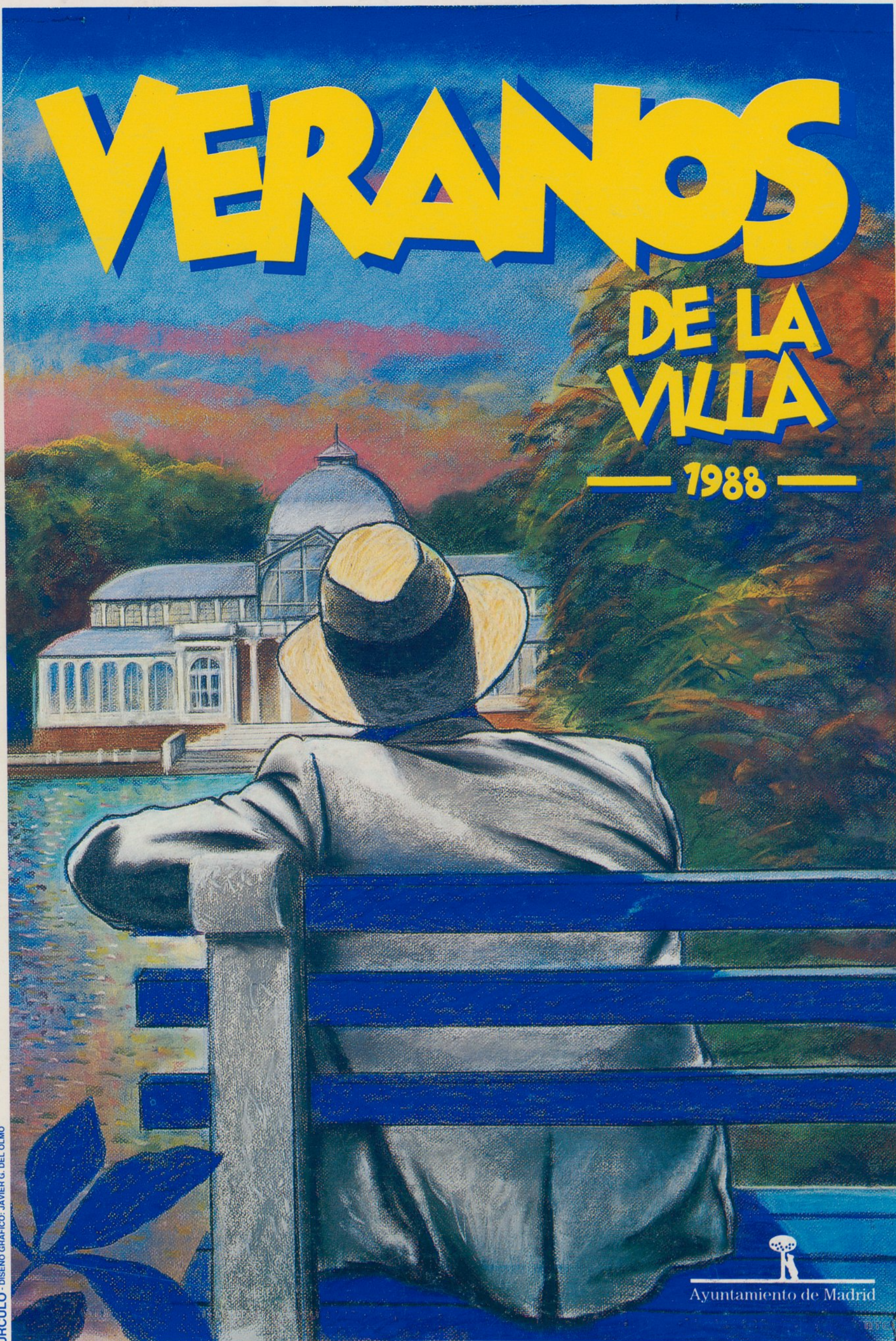


VERANOS

DE LA
VILLA

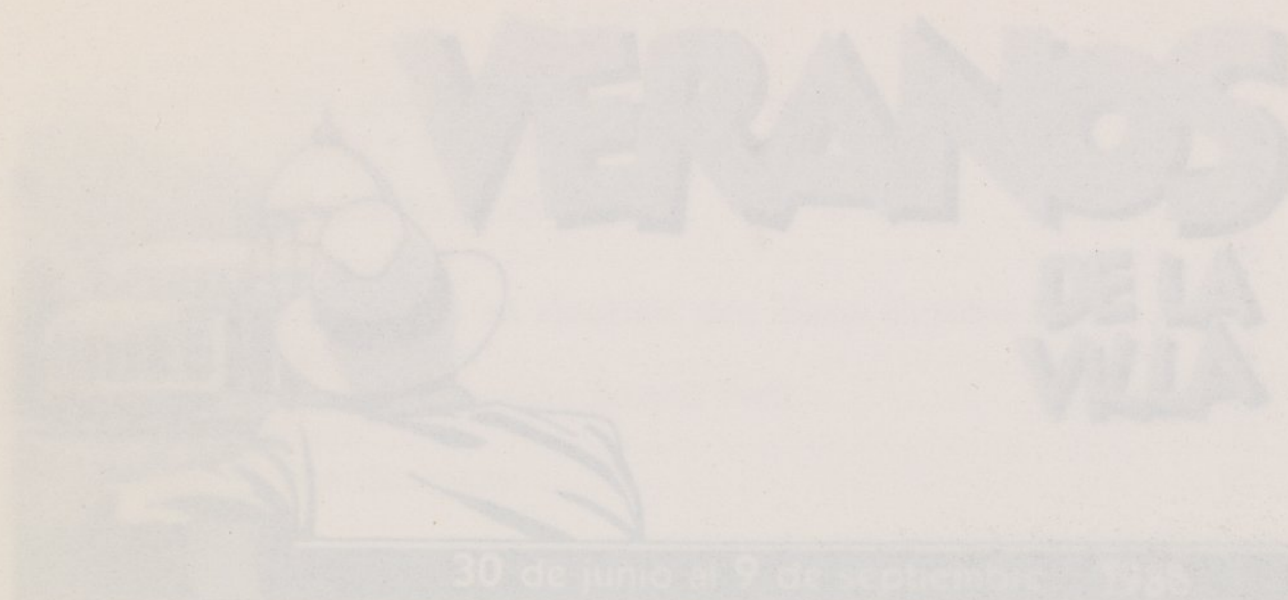
— 1988 —



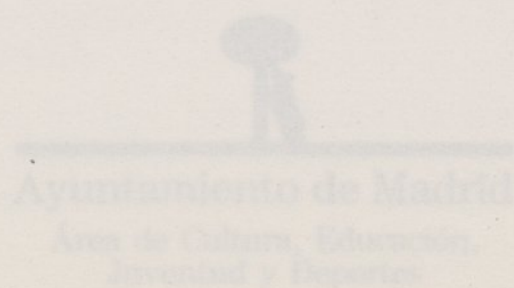
URCULO - DISEÑO GRAFICO: JAVIER G. DEL OLMO



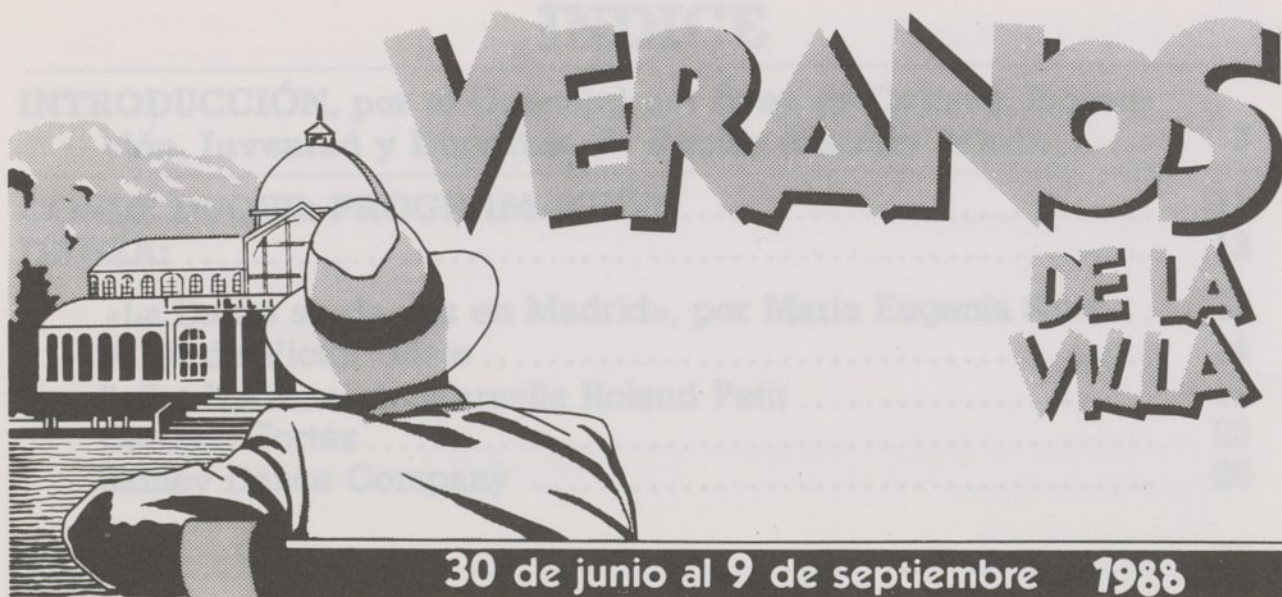
Ayuntamiento de Madrid



LIBRO PRENSA



SP52-M3



INTRODUCCIÓN	21
«Teatro de todos los tiempos», por F. Rodríguez Adrados	21
Mediamaterial	22
Antígona, entre muchos	23
Puentevejuna	24
El Príncipe Constante	25
MÚSICA CLÁSICA:	40
«Música Clásica en el Verano Madrileño», por Enrique Martínez Miura	40
Joven Orquesta	41
Orquesta Filarmónica	42
MURALLA ÁRABE:	45
«Al-jawari Al-Nawar»	45
Celia Cruz y la Sonora Ponderosa	46
Kandia Kouyaté	47
Band	48
Milton Nascimento	49
Yellow Jacks	50
Nina Simone	51
David Sanborn	52
Javier Krahe	53
Jean-Luc Ponty	54
Chuck Mangione	55
El Combo belga	56
Johnny Pacheco	57
Caramba	58
El gran Combo de Puerto Rico	59
«Chocoliste» Armenteros	60
Los Van Van	61
RETIRO: JARDINES DE CECILIO RODRÍGUEZ	62
PROGRAMACIÓN:	63
ORQUESTA DE CÁMARA:	64
«Músicas para un Jardín», por Emilio Calero	64
Orquesta de Cámara	65
Orquesta de Cámara	66

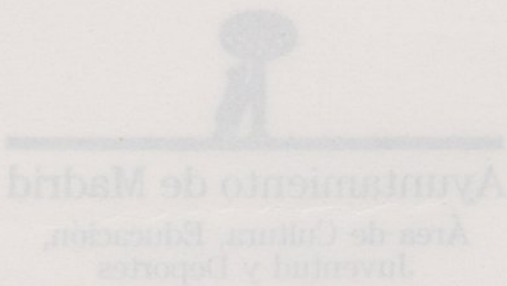
LIBRO *de* PRENSA



Ayuntamiento de Madrid
Área de Cultura, Educación,
Juventud y Deportes



LIBRO PRENSA



ÍNDICE

INTRODUCCIÓN, por el Concejal del Área de Cultura, Educación, Juventud y Deportes, D. Ramón Herrero Marín	9
CONDE DUQUE: PROGRAMACIÓN	11
DANZA:	13
«La Danza se da cita en Madrid», por María Eugenia Sanz ...	13
Ballet de Víctor Ullate	14
Ballet Nacional de Marsella Roland Petit	19
Carmen Cortés	23
Sidney Dance Company	26
TEATRO:	31
«Teatro de todos los tiempos», por F. Rodríguez Adrados ...	31
Medeamaterial	32
Antígona, entre muros	36
Fuenteovejuna	39
El Príncipe Constante	43
MÚSICA CLÁSICA:	46
«Música Clásica en el Verano Madrileño», por Enrique Martínez Miura	46
Joven Orquesta Nacional de España	48
Orquesta Filarmónica de Moscú	51
MURALLA ÁRABE: PROGRAMACIÓN	56
«Al-jawari Al Mughanniyat», por Diego A. Manrique	58
Celia Cruz y la Sonora Matancera	59
Kandia Kouyate, Mbuye, Kintweni National, Fode Youla, Roha Band	61
Milton Nascimento	63
Yellow jackets	64
Nina Simone	66
David Sanborn	67
Javier Krahe	69
Jean-Luc Ponty	70
Chuck Mangione	71
El Combo belga	72
Johnny Pacheco	74
Caramba	75
El gran Combo de Puerto Rico	76
«Chocolate» Armenteros	78
Los Van Van	79
RETIRO: JARDINES DE CECILIO RODRÍGUEZ: PROGRAMACIÓN	81
ORQUESTA DE CÁMARA:	84
«Músicas para un Jardín», por Antonio Gallego	84
Orquesta de Cámara Villa de Madrid	85
Orquesta de Cámara International Chamber Soloists	89

GUIARRA CLÁSICA:	91
Jorge Cardoso	91
José Miguel Moreno	93
David Russel	94
Manuel Barrueco	96
Nigel North	97
Pablo de la Cruz	98
FLAMENCO:	100
«Lo jondo, el amigo sincero», por Juan Verdú	100
Niño Jerónimo	101
Chano Lobato	102
Tomatito	103
Mariano Torres	103
Gerardo Núñez, Carmen Linares	105
La Toleá	106
Pedro Sierra	107
El Pele, Vicente Amigo	108
Familia Carbonell	109
Quique Paredes	109
Enrique Orozco, Luis Pastor	110
Carmen Vargas	110
Niño de Pura	111
El Ecijano, Félix Moro	112
Perico del Lunar	113
Javier Barón	114
Mario Escudero	115
Vicente Soto	116
Moraíto Chico	117
El Farruco	117
CANCIÓN DE AUTOR:	118
«Noches en los jardines... de Cecilio Rodríguez», por Diego	
A. Manrique	118
Ricardo Solfa	119
Pablo Guerrero	121
LA CORRALA	
ZARZUELA:	122
«Zarzuela en los Veranos de la Villa», por Gustavo Pérez Puig	122
El Bateo o «Quién bautiza al Niño?»	123
GALILEO: PROGRAMACION	
TEATRO OFF-OFF MADRID:	127
«La anticonvencionalidad del OFF», por Fernando Bejarano .	128
El acompañamiento	130
Ningún nombre conocido	132
El color de agosto	135
Grandes éxitos, nuevas mezclas	137
Hamlet	139
Un sueño (pero tal vez no) y Ligazón	142

¿Que no...?	146
Las cuatro niñas	148
MERCADO DE FRUTAS (LEGAZPI):	150
Fura dels Baus: «Tier Mon»	150
INFANTIL:	
TEMPLO DE DEBOB:	154
Verbena infantil	154
RETIRO:	
Teatro Permanente de Títeres	154
SALA DEL MIRADOR:	
La revoltosa	154
La zapatera prodigiosa	154
CENTRO CULTURAL DE LA VILLA: ZARZUELA	155
Compañía Lírica Española	155
Compañía de María Dolores Travesedo	156
RETIRO: CINE	157
«Una fábrica de sueños», por Ángel Luis Inurria	158
Programación	159
OTROS CONCIERTOS	160
«La soledad del Gladiador ante la multitud», por Diego A. Manrique	160
Programación	161
PLAZA DE TOROS:	162
George Benson	162
Carlos Santana y Wayne Shorter	164
Miguel Bosé	166
Mecano	167
Joaquín Sabina	170
ESTADIO VICENTE CALDERÓN	171
Pink Floyd	171
Michael Jackson	174
VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES	177...

RAMÓN HERRERO
CONCEJAL DEL ÁREA DE CULTURA,
EDUCACIÓN, JUVENTUD Y DEPORTES

148	QUE NO...
149	Las cuatro niñas
150	MERCADO DE FRUTAS (LEGUMINOSAS)
151	Frutas de la zona: «Tier Mon»
152	MANUEL BARRUECO
153	TEMPLO DE DEBORAH
154	Verónica infantil
155	FLAMENCO
156	RETRO
157	Teatro Permanente de Títeres
158	SALA DEL MIRADOR
159	Las revoluciones
160	Las zapatas prodigiosas
161	CENTRO CULTURAL DE LA VILLA: BARCELONA
162	Compañía Lírica Española
163	Compañía de María Dolores Travesedo
164	RETRO: CINE
165	Una fábrica de sueños: por Ángel Llanusa
166	Programación
167	OTROS CONCIERTOS
168	«La soledad del Gladiador ante la multitud» por Diego A.
169	Manique
170	Programación
171	PLAZA DE TOROS
172	George Benson
173	Carlos Santana y Wayne Shorter
174	Miguel Bosé
175	ACTIVIDAD DE NOCHES
176	Mecano
177	Joachim Sabina
178	ESTADIO VICENTE CALDERÓN
179	Pink Floyd
180	Michael Jackson
181	VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES
182	PROGRAMACIÓN
183	TEATRO OFF-OFF MADRID
184	«La anticonvencionalidad del OFF» por Fernando Sainza
185	El acompañamiento
186	Ningún nombre conocido
187	El color de agua
188	Grandes éxitos, nuevas mezclas
189	Harley
190	Un sueño (para la vez no) y ligazón

INTRODUCCIÓN

PROGRAMACIÓN

5 al 9 de julio

22,30 h.

BALLET DE VÍCTOR ULLATE

800 ptas.

14 al 16 de julio

22,30 h.

BALLET NACIONAL DE MARSELLA

ROLAND PETIT

MADRID ha sido recientemente designada capital europea de la cultura para el año 1992, cerrando así el ya muy comentado triángulo con Sevilla y Barcelona. Este reconocimiento por parte del Parlamento Europeo no es, a mi juicio, gratuito. Muy al contrario, Madrid no hace sino recoger lo que sus habitantes llevan años sembrando.

Los vecinos que demandan cultura y los artistas y creativos con sus inquietudes y sus afanes por ofrecerla con la mejor calidad, son quiénes, principalmente, hacen que nuestra ciudad palpita: está viva. Junto a ellos, los profesionales, promotores y empresarios, los medios de comunicación y las Fundaciones e Instituciones Públicas, cada uno desde su responsabilidad, han aportado su empeño por mantener el buen pulso de la ciudad.

Es así, con ese mismo espíritu de mejora, como abordamos estos «Veranos de la Villa, 1988». Intentamos ofrecer un amplio abanico de actos para que nuestros vecinos y visitantes puedan elegir dónde pasar una agradable noche estival. Los amantes de la Danza y el Flamenco, degustadores de Zarzuela, melómanos y cinéfilos tendrán su oportunidad. Los aficionados al Teatro podrán elegir entre las piezas más clásicas y las puestas en escena más atrevidas de buen número de compañías. También los rockeros y salseros podrán disfrutar. Ojalá podamos aparcar nuestras preocupaciones, o cuando menos olvidar los sudores veraniegos al entrar al patio del Conde Duque, o al sumergirse en la fresca arboleda del Retiro, sea para ir a la Chopera o a los Jardines de Cecilio Rodríguez. O a cualquiera de los recintos que recogen la programación y entre los que destaca la recién recuperada «Muralla Árabe», espacio idóneo para la realización de actos culturales.

2 al 6 de agosto

22,00 h.

ANTÍGONA, ENTRE MUROS, DE MARTÍN ELIZONDO

Dirigido por **RAMÓN HERRERO**

CONCEJAL DEL ÁREA DE CULTURA,
EDUCACIÓN, JUVENTUD Y DEPORTES

700 ptas.

INTRODUCCIÓN

MADRID ha sido recientemente designada capital europea de la cultura para el año 1992, cerrando así el ya muy comentado triángulo con Sevilla y Barcelona. Este reconocimiento por parte del Parlamento Europeo no es, a mi juicio, gratuito. Muy al contrario, Madrid no hace sino recoger lo que sus habitantes llevan años sembrando.

Los vecinos que demandan cultura y los artistas y creativos con sus inquietudes y sus ansias por ofrecerla con la mejor calidad, son quienes, principalmente, hacen que nuestra ciudad palpite: está viva. Junto a ellos, los profesionales, promotores y empresarios, los medios de comunicación y las Fundaciones e Instituciones Públicas, cada uno desde su responsabilidad, han aportado su empeño por mantener el buen pulso de la ciudad.

Es así, con ese mismo espíritu de mejora, como abordamos estos «Veranos de la Villa, 1992». Intentamos ofrecer un amplio abanico de actos para que nuestros vecinos y visitantes puedan elegir dónde pasar una agradable noche estival. Los amantes de la Danza y el Flamenco, degustadores de Zarzuela, melómanos y cineófilos tendrán su oportunidad. Los aficionados al Teatro podrán elegir entre las piezas más clásicas y las puestas en escena más atrevidas de buen número de compañías. También los rockeros y asietos podrán disfrutar. Ojalá podamos apartar nuestras preocupaciones, o cuando menos olvidar los sudores veraniegos al entrar al patio del Conde Duque, o al sumergirse en la fresca arboleda del Retiro, sea para ir a la Chopera o a los jardines de Cecilio Rodríguez. O a cualquier otro de los recintos que recogen la programación y entre los que destaca la recién recuperada «Muralla Árabe», espacio idóneo para la realización de actos culturales.

RAMÓN HERRERO
CONCEJAL DEL ÁREA DE CULTURA,
EDUCACIÓN, JUVENTUD Y DEPORTES

CONDE DUQUE

PROGRAMACIÓN

DANZA

5 al 9 de julio	22,30 h.	BALLET DE VÍCTOR ULLATE	800 ptas.
14 al 16 de julio	22,30 h.	BALLET NACIONAL DE MARSELLA ROLAND PETIT	1.000 ptas.
19 de julio	22,30 h.	CARMEN CORTÉS	700 ptas.
17 al 19 de agosto	22,00 h.	SIDNEY DANCE COMPANY Director: Graeme Murphy	1.000 ptas.

TEATRO

21 al 23 de julio	22,30 h.	MEDEAMATERIAL DE HEINER MÜLLER Dirección: Theodoros Terzopoulos	700 ptas.
2 al 6 de agosto	22,00 h.	ANTÍGONA, ENTRE MUROS, DE MARTÍN ELIZONDO Dirección: María Ruiz.	700 ptas.

9 al 13 de agosto	22,00 h.	FUENTE OVEJUNA, DE LOPE DE VEGA Versión y Dirección: Antonio Guirau.
--------------------------	----------	--

700 ptas.

23 al 27 de agosto	22,00 h.	EL PRÍNCIPE CONSTANTE, DE CALDERÓN DE LA BARCA Adaptación: José María Rodríguez Méndez y Alberto González.
---------------------------	----------	--

700 ptas.

MUSICA CLASICA

26 al 27 de julio	22,30 h.	JOVEN ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA Director: Edmon Colomer
--------------------------	----------	---

800 ptas.

29 al 31 de julio	22.30 h.	ORQUESTA FILARMÓNICA DE MOSCÚ Director: Dimitry Kitayenko
--------------------------	----------	---

1.500 ptas.

CONDE DUQUE

DANZA

LA DANZA SE DA CITA EN MADRID

Al hilo de la idea poética de Machado, podríamos decir, como al Caminante del poeta:

— ¡Madrid!, no tienes todavía los caminos hechos; los vas haciendo al andar...

Cada día, los que vivimos en tí, y para tí, querido Madrid, nos afanamos en darte más lucidez, más brillo, más categoría, mas esplendor, más arte... y todo ello se mejora a través de «Los Veranos de la Villa», manifestación cultural y artística que promueve el Ayuntamiento de Madrid para engrandecimiento de nuestra ciudad, capital de España y villa al mismo tiempo. Ciudad siempre moderna y clásica; cosmopolita y entrañable, donde nadie se siente extraño ni forastero. De Ella se ha dicho que «es un crisol en el que todo el que llega se funde».

Nuestro Madrid está viviendo desde hace tiempo una generosa eclosión en el mundo de la danza con ritmo desenfrenado, que nos cautiva con la belleza de sus galas, sus espectáculos y las refrescantes veladas de estas fechas estivales.

Este año, los que hemos tenido el acierto de cobijarnos en esta Villa, así como los que buscan en ella una agradable visita, tendremos ocasión de ver tradición y vanguardia de la mano de la danza dentro de las jornadas que se preparan con entusiasmo para «Los Veranos de la Villa». «Tradición y Vanguardia impresos en un abanico que abarca desde el arte de los australianos a cargo de la "Sydney Dance Company", nombres tan familiares para nosotros como los de Roland Petit o Víctor Ullate y la fuerza y la gracia de nuestra Danza Española con Carmen Cortés».

La danza, movimiento gobernado por el ritmo, es un arte flexible y ágil, del que podremos disfrutar en un Madrid de, fantasía chispeante y duende único.

MARÍA EUGENIA SANZ

BALLET DE VÍCTOR ULLATE

DÍAS: 5 al 9 de julio. 22,30 horas.

PROGRAMA

1.º PROGRAMA (Días 5, 6 y 7)

1.ª PARTE:
Haydn Symphony.

2.ª PARTE:
Cuarteto.

3.ª PARTE:
Amanecer.

2.º PROGRAMA (Días 8 y 9)

1.ª PARTE:
Arraigo

2.ª PARTE:
Cuarteto

3.ª PARTE:
Amanecer



FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

HAYDN SYMPHONY

Coreografía: JAN LINKENS.

Música: HAYDN.

Diseño de luces y realización: J. HANSSEN.

Baila toda la compañía.

CUARTETO

Repartos alternativos

ESPERANZA APARICIO o ANA NOYA - EDUARDO LAO

MARÍA GIMÉNEZ - IGOR YEDRA

SILVIA AGUILAR - CARLOS VALCÁRCEL

ANA NOYA - VÍCTOR ORIVE

MAR MORENO - EDUARDO LAO

RUTH MAROTO - ÁNGEL MARTÍNEZ

Coreografía: NIELS CHRISTIE.

Música: STOSTAKOVICH.

Escenografía: KESSO DEKKER.

Diseño de luces y Realización: J. JANSSEN.

AMANECER

Coreografía: VÍCTOR ULLATE.

Música: MENDELSSOHN.

Diseño de luces y Realización: J. JANSSEN.

Baila toda la compañía.

ARRAIGO

Coreografía y Vestuario: VÍCTOR ULLATE.

Música: JERÓNIMO MAESSO.

Sonido: MIGUEL PÉREZ.

Diseño de luces: PACO HERRANZ.

Realización: CORONA.

FICHA TÉCNICA - ARTÍSTICA DEL BALLET

DÍAS: 5 al 9 de julio. 22.30 horas.

PROGRAMA

Maestro de baile: VÍCTOR ULLATE.

Profesora repetidora: NURIA CASTELLS.

Repetidor: EDUARDO LAO.

Bailarines: ESPERANZA APARICIO, SILVIA ARILLA, NIEVES BAQUE-RO, ANA ISABEL DÍEZ IBEAS, MARÍA GIMÉNEZ, RUTH MAROTO, MAR MORENO, ANA NOYA, MARÍA JESÚS PECES BARBAS, MERCEDES PEDE-MONTE, MAITE TORRIJOS, LUIS ALONSO, CARLOS ENRIQUE ARANDA, ÁNGEL DEL CAMPO, EDUARDO LAO, ÁNGEL MARTÍNEZ, VÍCTOR ORI-BE, FRANCISCO PIMENTEL, JAVIER PONT, CARLOS VALCÁRCEL, IGOR YEDRA.

Meritorios: BELÉN CALVO, RAQUEL BAENA, EVA MARTÍNEZ, LETI-CIA IZUZQUIZA, SERGIO OCHANDO.

Pianista: JERÓNIMO MAESSO.

Profesores invitados: Clásico: HANEKER BERLANGE, IRINA MILO-VAN, SIVON DE MOWBRAY. Moderno: HANNA SAMSON.

Director: VÍCTOR ULLATE.

Diseño de luces: J. JANSSEN.

Diseño de vestuario: ELISA RUIZ.

Realización: CORNEJO HNOS.

Escenografía: KESSO DEKKER.

Fotografía: JORGE FATAUROS.

Sonido, luces: CORONA.

Sastra: PAQUITA REDONDO.

Carpintería: FRANCISCO TORRIJOS.

Administración y coordinación: MARÍA JOSÉ MEDIAVILLA - CAR-LOS PAISÁN.

Secretaria: JOSIANE PEGRIN.

Manager: NACHO SÁNCHEZ.

SOBRE HAYDN SYMPHONY

Jan Linkens abre el telón con una creación llena de optimismo, como el de la música que la sustenta: la Sinfonía 86 del grupo de las «París» de Joseph Haydn.

El clasicismo del XVIII ayuda a un desarrollo dionisiaco sin descanso incardinado en el mundo de la alegría.

La abstracción no es meditativa, como en el caso de la «Escocesa», sino lúdica.

En este Haydn hay vida, antes que ésta sea presagio de consumición, como un jugar a hacer palabras con letras lanzadas al aire y que se tejen como enredaderas que necesitan de significado.

SOBRE CUARTETO

«Cuarteto» del holandés «Neils Christie», creación profundamente temperamental donde las dos parejas protagonistas configuran la fuerza de los cuatro instrumentos de cuerda del «Cuarteto n.º 11» de Shostakovich, compuesto con enorme clima de contemporaneidad en 1966.

Sus siete partes (Introducción; Andantino-scherzo; Allegretto-Humoresque; Allegro-Elegi; Adagio-finale; Moderato) coordinan un sentimiento elegíaco de dolor y tragedia, encadenado con la muerte a través de un espíritu de extraña reserva y condensación de fuerzas que la coreografía traduce exacerbadamente.

«Cuarteto» es lo que podríamos denominar un «ballet duro» que se desliza como una «suite», aunque con una sólida correlación cargada de sutilezas.

SOBRE AMANECER

La Sinfonía n.º 3 de Mendelssohn enmarca, con sus temas escoceses, la descripción de un clima y un paisaje, pasando de lo elegíaco a lo intimista y delicado, de lo nostálgico a lo dulce, lo dramático y aún lo fúnebre, sin desvirtuar jamás el sentido poético, ostensible a través de sus cuatro movimientos.

El principal elemento es una especie de «Leitmotiv» de movimientos que hace reconfortable la enorme unidad coreográfica.

En toda la obra se respiran dos tensiones contrapuestas: una tira tierra mezclada con el drama, y otra liberaliza, intuyéndose siempre que va a vencer. El final es un canto de victoria y fraternidad que en música tiene paralelo en la «Coral» Beethoveniana.

SOBRE ARRAIGO

Partiendo de nuestra raíz flamenca y creando un acercamiento a las corrientes de vanguardia en cuanto a música se refiere, VÍCTOR ULLATE ha buscado formas nuevas, pero sin perder la base clásica.

Es una coreografía fuerte en sonoridad y formas; cada movimiento tiene la base de una distinta modalidad de flamenco muy rico en matices y de difícil interpretación.

El autor de la música es JERÓNIMO MAESSO, joven compositor andaluz que ha elaborado esta música trabajando de forma muy directa con VÍCTOR ULLATE hasta lograr esta coreografía.

VÍCTOR ULLATE, COREÓGRAFO Y DIRECTOR

Con Víctor Ullate se abre una nueva página de la Historia de la Danza de España. Es bien patente que Ullate es el primer bailarín que llega a tanta notoriedad y a tan gran perfección en la Danza Académica y Contemporánea.

En 1964, es descubierto por Maurice Béjart, quien le confía la interpretación de diferentes «rolles» de su repertorio, entre los que cabe destacar el conocido «Nomos Alpha», que es sin duda el «roll» masculino más duro de representar de todo el repertorio que existe en la actualidad, el que más veces ha interpretado.

Béjart considera a Víctor Ullate uno de los bailarines más completos, por ello, cuando en 1978 crea su Ballet «Gaité Parisienne», cuyo argumento es su autobiografía, lo confía a Víctor Ullate, con el que éste obtiene uno de sus más grandes triunfos por todo el mundo.

Víctor Ullate ha sido director y creador durante cuatro años del «Ballet Clásico Nacional». Ha actuado como artista invitado en el «Ballet Clásico de Francia», «Ballet Royal de Wallonie», «London Festival Ballet», «Ballet Nacional de Canadá» y «Ballet Nacional de Cuba».

Es suficientemente reconocida su excelente labor como Maestro de Danza, labor que de ahora en adelante desempeñará en su propio Centro.

SOBRE LA COMPAÑÍA, POR VÍCTOR ULLATE

«Danza» la palabra mágica que es capaz de motivar vidas, arte que en algunas épocas no tuvo el esplendor merecido y que por fin parece que ha llegado su momento.

Expresar a través de ella es maravilloso, y así se ha hecho desde los años más remotos, cuando la escritura no existía, y el hombre se servía de ella para dar salida a sus sentimientos más profundos: alegría, tristeza, luchas, amor.

Ésa es mi idea de danza: ¡expresión! y la técnica absolutamente dominada, limpia, estricta siempre al servicio del arte.

Es lo que he querido transmitir a los bailarines que forman la Compañía, y pretendo que esta idea sea la que a su vez ellos transmitan al público: «Arte». Sin etiquetas ni prohibiciones, sin estar sujeto a un determinado estilo, donde se puede bailar porque las condiciones técnicas dan para ello desde el más tradicional repertorio hasta los coreógrafos más modernos, donde cada bailarín tenga su oportunidad porque todos y cada uno de ellos tengan preparación y la calidad necesarias para ser solistas.

Siempre ha existido un bache entre el público tradicional de ballet clásico y ese sector amplio y más joven que huye de todo lo tradicional, tanto en el ballet como en todo lo demás, hacer de puente entre los dos sectores, unir por medio de la danza, esa es la meta que la Compañía quiere alcanzar.

BALLET NACIONAL DE MARSELLA ROLAND PETIT

PROGRAMA 1

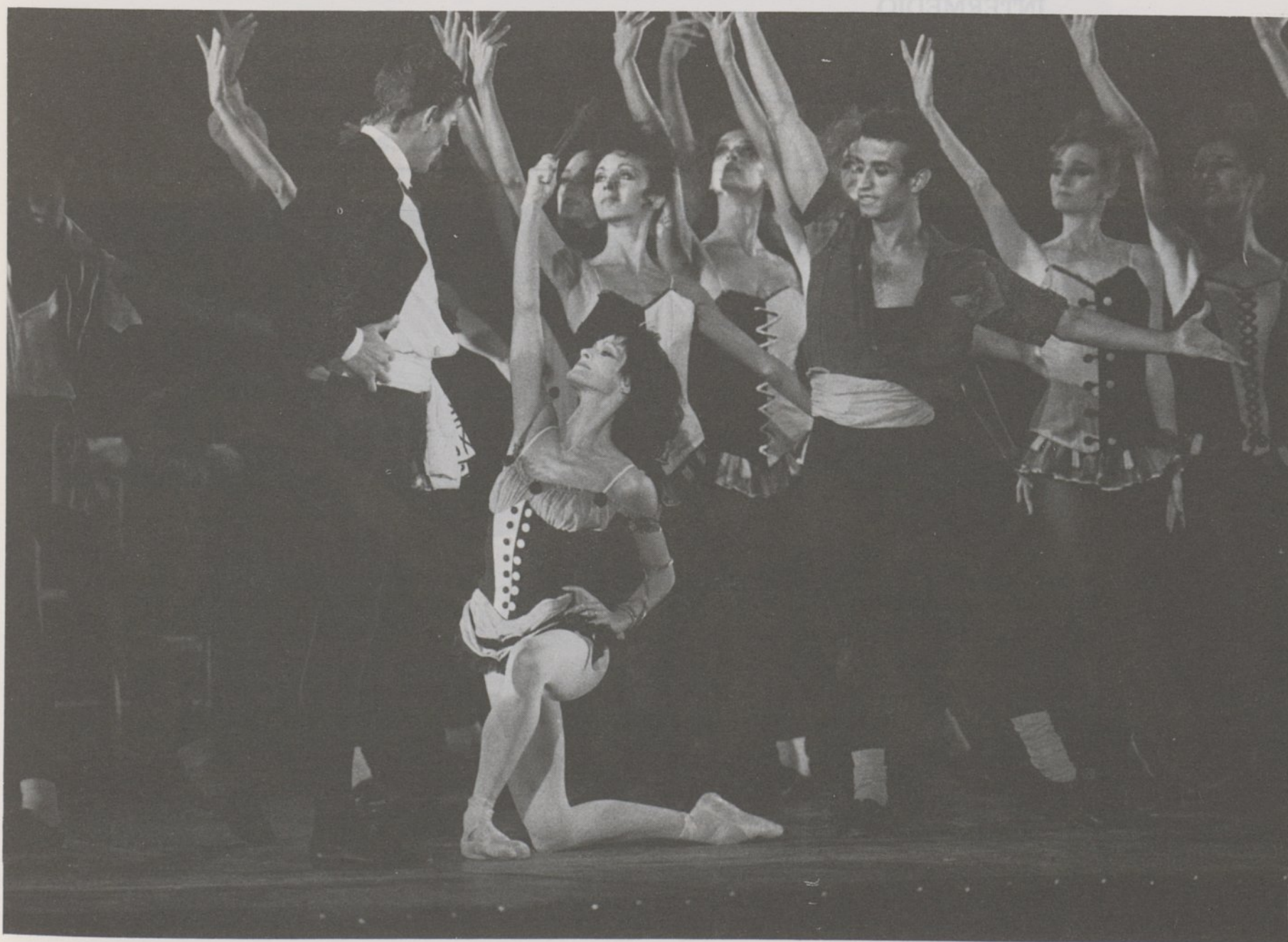
SOIRÉE BIZET

DÍAS: 14 al 16 de julio. 22,30 horas.

1.^a PARTE:
Variaciones cromáticas.

2.^a PARTE
L'Arlesienne.

3.^a PARTE
Carmen.



PROGRAMA II

TOUT SATIE

DÍAS: 15 y 16 de julio. 22,30 horas.

1.^a PARTE

Overtura piano.

4.^o Gnossienne.

5.^o Gnossienne.

1.^{er} Gnossienne.

Mazurza de «Piège de meduse».

Danses de travers.

Je te veux.

Un peu vif de «Piège de meduse».

Le Piccadilly.

Polka de «Piège de Meduse».

Morceaux en forme de poire.

La belle excentrique.

3.^{er} Gnossienne.

INTERMEDIO

2.^a Parte:

Musique D'Ameublement.

Yack in the box.



BALLET NACIONAL DE MARSELLA. ROLAND PETIT

SOIRÉE BIZET

FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

«VARIACIONES CROMÁTICAS».

Ballet: ROLAND PETIT.
Música: GEORGES BIZET.
Vestuarios: MAURO PAGANO.

«L'ARLESIENNE».

Ballet: ROLAND PETIT.
Según versión de ALPHONSE DAUDET.
Música: GEORGES BIZET.
Decorados: RENE ALLIO.
Vestuarios: CHRISTINE LAURENT.

«CARMEN».

Ballet: ROLAND PETIT.
Adaptación de PROSPER MERIMÉE.
Arreglos musicales sobre la ópera de BIZET.
Decorados y vestuarios: ANTONIO CLAVE (sobre maquetas originales de 1949).

TOUT SATIE

FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Ballet interpretado por las bailarinas principales de la compañía.

Coreografía: ROLAND PETIT.
Música: ERIK SATIE.
Arreglos: JEAN-PIERRE AVIOTTE.
Interpretado por: EL DÚO CORRE-EXERJEAN.
Vestuario: GIANNI VERSACE.
Luces: ROLAND PETIT.
Ayudante de dirección: JEAN FANANAS Y BERNARD FREY.

SOBRE TOUT SATIE, POR ROLAND PETIT

Considerado como uno de los precursores —el más espiritual y el más puro— de la música ligera francesa.

Satie con sus combinaciones rítmicas y sonoras nos descentra y nos produce una turbulenta risa teatral.

Cuando hice mi ballet «Tout Satie», que en realidad es sólo una muestra de la obra musical de Erik Satie, quise crear un ballet nuevo para mí, es decir, una coreografía en la que no empleo un lenguaje del ballet tradicional, sino que trato de descubrir nuevas vías inexploradas en mis anteriores ballets.

Once bailarines, dos pianistas y un joven coreógrafo se unen a mí y colman mi felicidad. Espero que a ustedes también.

ROLAND PETIT: COREÓGRAFO

A la edad de diez años empezó sus estudios en la Escuela de la Ópera de París y a los dieciséis pertenecía al cuerpo de baile.

En 1944 cuando contaba con 20 años, deja la rigidez del Teatro Nacional para buscar la aventura: la coreografía le estaba esperando.

En 1945 forma, con la ayuda de su padre, el Ballet de Champs Elysées y «Les Forains» fue su primera creación; después, realiza «Le Jeune et la Mort» donde presenta a su amigo Jean Babilée.

En 1947 deja el Teatro de Champs-Élysées para debutar en el Teatro Marigny con su segunda compañía: Los Ballets de París.

En esta época crea «Les Demoiselles de la Nuit», para Margot Fonteyn, y «Carmen», para su musa Zizi Jeanmaire. Trabaja en el cine con su ídolo Fred Astaire y en el Music Hall con su diva Jeanmaire.

Ha dado la vuelta al mundo 20 veces. Finalmente, hoy se encuentra a la cabeza del Ballet Nacional de Marsella.

HISTORIA DEL BALLET

El ballet de Marsella fue creado en 1972, por iniciativa de Gaston Defferre.

Bajo el impulso de Roland Petit, rápidamente se formó una compañía en el marco de la Dirección Municipal de la Ópera de Marsella. La estructura de la Ópera de Marsella depende del municipio de esta ciudad; sin embargo, mantiene su autonomía. El público de Marsella se ha adherido muy rápidamente a esta agrupación.

Dada la seriedad y rigor del trabajo del Ballet, el Presidente de la República, Valéry Giscard D'Estaing, concedió al Ballet de Marsella, el título de «Nacional». Así, desde el 1 de enero de 1981, se crea el «Ballet Nacional de Marsella Roland Petit».

La compañía asegura a la ciudad de Marsella una temporada de 28 espectáculos, así como una gira anual por las regiones de Provence, Alpes y Côte d'Azur.

Fue la primera compañía francesa invitada al Metropolitan Opera de New York en 1983 con un gran éxito.

«FLAMENCO, FLAMENCO». BALLET DE CARMEN CORTÉS

DÍA: 19 de julio. 22,30 horas.

PROGRAMA

1.^a PARTE:
MARTINETE.
TONÁS.
CARTAGENERA.
TARANTO.
POLO.
JALEOS.
ALEGRÍAS.
TANGOS.

2.^a PARTE:
MARTINETE.
RONDEÑA-
SEGUIRILLA-
RONDEÑA.
GRANAÍNA.
SOLEÁ.
BULERÍA.



FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Coreografía: CARMEN CORTÉS.
Música y arreglos: GERARDO NÚÑEZ.
Diseño vestuario: CARMEN CORTÉS - TONI BENÍTEZ.
Realización de vestuario: TONI BENÍTEZ - CARLOTA.
Diseño de luces: JUAN GÓMEZ CORNEJO.
Técnico de iluminación: JUAN GÓMEZ CORNEJO.
Rondeña, poesía y letra: LUIS RÍUS.
Adaptación: ENRIQUE MORENTE.

SOBRE «FLAMENCO, FLAMENCO» por Carmen Cortés

«Flamenco, Flamenco» tiene el principal propósito de mostrar el flamenco de ayer y el de hoy con las nuevas tendencias que existen y las innovaciones que se están aportando a este arte, siempre sin perder la raíz básica del **Jondo** (sin olvidar que todo se basa según el criterio de Carmen).

Para ello hemos intentado en la primera parte, comenzar con música sacra memorando la **MALAGUEÑA** de Enrique el Mellizo y que, según los flamencólogos, se inspiró en los coros de la Catedral de Cádiz.

Seguidamente aparece el cante (**precursor del flamenco** en opinión de los entendidos) con un palo antiguo como el **MARTINETE**. La restricción de formas que había, como la guitarra y el baile, la hemos reflejado a través de un círculo cerrado de luz, que los atrapa.

Se hace el silencio... La **TONÁ**; brota de las gargantas oprimidas dándonos salida de la luz que las encierra para incorporar el baile al **MARTINETE**.

A raíz de este comienzo, se van dando muestras de los diferentes tipos de cante, guitarra y baile, pasando por el **TARANTO, POLO, JALEOS, ALEGRÍAS y TANGOS**.

En la segunda parte, aparecen unas figuras bailantes que hacen desaparecer las sombras del ayer, dando paso al **flamenco** de hoy.

Entramos en la **RONDEÑA, SEGUIRILLA** y de nuevo **RONDEÑA** que por su forma particular de interpretación nos adentran en el **joven flamenco...**

En este baile hay una confrontación entre el pasado y el presente que nos hace caer en un sentimiento de anhelo.

Después de esta inmersión en el pasado se produce un sentimiento del **¡VIVIR!** con la nueva forma.

Ya dentro del **flamenco** hoy, pueden contemplarse otros bailes, cantes y toques como la **GRANAÍNA** (éste muy particular por no encontrar seña de haberse bailado antes), **SOLEÁ y BULERÍA**.

En las dos partes, va a influir el decorado y vestuario, así como la luz, los movimientos plásticos, la unidad de estos y la estilización de las formas, adaptando todo ello a la época en que se desarrolla el espectáculo.

BIOGRAFÍA DE CARMEN CORTÉS

Nace en Barcelona de padres andaluces. Comienza a muy temprana edad y sus primeros contactos con la danza fueron a través del Flamenco.

Durante su estancia en el conocido tablao «Los Canasteros», contacta con el bailarín Mario Maya. Junto a él realiza como primera bailarina y partenaire la obra **¡AY JONDO!**, colaborando en diversos **Festivales Internacionales de Danza y Música**.

Requieren su participación en el grupo de teatro «**ARANZA**» interpretando la obra de Federico García Lorca «**DIÁLOGOS DEL AMARGO**», donde protagoniza el papel de madre-amante. Esta obra fue galardonada en el Festival Internacional de Teatro y Danza de Sitges (Barcelona).

En una voluntad innovadora que define su perfil de bailaora, forma su propio grupo con el espectáculo vanguardista «**A CONTRALUZ**»: Está basado en la unidad de movimientos, estética y acordes musicales. Inserta dos instrumentos, la flauta y el cello, éste último no usual en el Flamenco ortodoxo.

A su regreso de esta gira, se dedica a un estudio profundo sobre el Flamenco de ayer y de hoy. En base a ello, monta un nuevo espectáculo «**FLAMENCO-FLAMENCO**»; En él, hace destacar los tres puntales del Flamenco: el canto, el toque y el baile. Dándonos una cronología histórico-cultural de su desarrollo con todo el rigor que merece este arte.

Como innovación y seguimiento de su vanguardismo, sin perder en ningún momento la Raíz Jonda, incluye en su baile una «GRANAÍNA». Muy particular por no haber encontrado señas de haberse bailado anteriormente.

Con motivo de la visita a España de la gran bailarina Martha Graham y su compañía, Carmen Cortés es invitada a asistir a sus clases de Danza; aportando así una mayor riqueza y embellecimiento a la ya mencionada particularidad y embrujo de su baile.

La Muerte: ALFRED WILLIAMS
El Amor: LAEL EVANS.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Esta compañía surge a raíz de la experiencia que Carmen ha tenido con su colaboración en espectáculos y en sus pequeñas creaciones. De ello siente la necesidad de formar una compañía en la que se pueda ver **Flamenco** en toda su amplitud, sin ser una obra de teatro concreta, pero concebida para teatro.

Su base es hacer una cronología histórico-cultural del paso del tiempo a través del **flamenco**, siempre bajo su particular punto de vista. Incorporando a este espectáculo algunos palos del flamenco que se muestran poco, bajo su concepto.

La formación de esta compañía, además, tiene la particularidad de mostrar el **flamenco** a través de gente muy joven que, por su formación artística y su manera de vivir, sienten el flamenco con otra amplitud, teniendo la fuerza y asentamiento que este arte requieren. Así, se pueden expresar mejor las nuevas tendencias e innovaciones que se están aportando a este arte, sin perder la raíz jonda del **flamenco**.

El **flamenco** es una de las aportaciones culturales más importantes y arraigadas a un pueblo como es el andaluz y que representa a nuestro país en todo el mundo; de aquí el esfuerzo para que éste tome la dimensión y apoyo que se merece.

SYDNEY DANCE COMPANY

«SEGÚN VENECIA» (Basado en «Muerte en Venecia» de Thomas Mann)

DÍAS: 17 al 19 de Agosto. 22,30 horas.

PROGRAMA

1.ª PARTE:

Escena 1: La llegada.
Escena 2: El jardín.
Escena 3: La playa.
Escena 4: Jashu.
Escena 5: La piazza.

2.ª PARTE:

Escena 6: Madre e hijo.
Escena 7: Amor y lujuria.
Escena 8: La barbería.
Escena 9: Los baños.
Escena 10: La plaga.
Escena 11: Muerte en Venecia.
Escena 12: La partida.



ELENCO BAILARINES

Aschenbach: GARTH WELCH.
Tadzio: PAUL MERCURIO.
Madre de Tadzio: JANET VERNON.
Aschenbach, El joven: BILL PENGELLY.
MME. Aschenbach: NINA VERETENNIKOVA.
Jashu, Amigo de Tadzio: KIM WALKER.
Novia de Jashu: FRANÇOISE PHILIPBERT.
Huéspedes del Hotel y Venecianos: ADRIAN BATCHELOR, ROGER BENNETT, LOUISE DOWLING, LEA FRANCIS, TONIA KELLY, GLEN MURRAY, DALE PENGELLY, JAN PINKERTON, DAVID PRUDHAM, DARREN SPOWART, VICTORIA TAYLOR, ANDREA TOY, TODD WILLARD.

PERSONAJES SIMBÓLICOS

La Muerte: ALFRED WILLIAMS.
El Amor: LAEL EVANS.
La Lujuria: MICHAEL HENNESSY.

FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Coreografía y concepto: GRAEME MURPHY.
Ayudante de Coreografía: JANET VERNON.
Preparación de Bailarines: BILL PENGELLY.
Música: OLIVIER MESSIAEN.
(TURANGALILA SYMPHONY) Música para las Escenas de llegada y salida (Adagio de Sinfonía N.º 5): GUSTAV MAHLER.
Diseño de escenografía y vestuario: KRISTIAN FREDRIKSON.
Diseño de luces y manager de Producción: JOHN MONTGOMERY.
Asistente de Luces: ANGUS DENTON.
Ayudante de Escenografía: CAROLINE JONES.
Vestuario: JENNIFER IRWIN.
Trajes: ALISTAIR ROBERTS.
Sombreros: BETTY VIZUM Y MAJORIE HEAD.
Esculturas de Cabeza: PAULA MARTIN Y CLIFF SIMCOX.
Esculturas de Escena: JEREMY DONATY, MICHAEL DOUGHERTY, DEBRA FORDHAM, JULIE GONZA, BILL MACMAHON, SAM MARSHALL, BAU STONE, BEN WICKHAM, NAHUM ZSUMER.
Regidor: SUE MCLNTYRE.
Maquinista: RICK HARRISON.
Publicidad: JANINE KYLE.
Manager General: LYNN RALPH.
Coordinador del Tour: MARY STIELOW.

Patrocinan la gira la Comisión Bicentenario Australiana, Qantas Airways y el State Bank of New South Wales.

SOBRE «SEGÚN VENECIA»

«SEGÚN VENECIA» no es una representación literal de la novela de Thomas Mann, «Muerte en Venecia»; su argumento se utiliza como un tema en lo cual se entretajan variaciones de la realidad. El argumento y los personajes son los mismos de la novela, pero utilizados como un nuevo mosaico hecho con los mismos elementos.

Venecia, la ciudad, no existe en esta danza de Vida y Muerte. Es un estado de ánimo, el lugar al cual el artista va a alimentarse del espíritu creativo, un lugar donde Pasado, Presente y Futuro son examinados en la lucha para encontrar la razón de su existencia.

Al tiempo que la oscuridad de La Muerte bloquea la imaginación, Aschenbach es autorizado a partir y sus ojos presencian la belleza pura de su Tadzio. En «SEGÚN VENECIA» somos nosotros quienes vemos las grietas imperfectas en el que Aschenbach ha esculpido a su ídolo.

ESCENAS DEL BALLET

LA LLEGADA

El escritor Aschenbach llega a Venecia en una góndola en la que el Gondoliero es la Muerte, allí le esperan el Amor y la Lujuria.

EL JARDÍN

Aquí encuentra a un hermoso muchacho, Tadzio, y a su madre. En el jardín blanco del hotel cae como en un sueño, inspirado por el espectro del muchacho vestido de marinero que se entrelaza alrededor de él como perfume. Damas de blanco susurran sus comentarios.

LA PLAYA

Tadzio juega en la playa con sus amigos. Aschenbach se extasía con el esplendor físico de la juventud. Su espíritu salta como un delfín junto a ellos. El tema empieza, Aschenbach comienza a soñar...

JASHU

La posible naturaleza de Tadzio es revelada a Jashu, su compañero de juegos. Éste descubre el castigo de compartir sus efectos con él y se convierte en la primera víctima de un rencor posesivo y una energía demoníaca.

LA PIAZZA

Saliendo de las sombras a la luz del sol, la madre de Tadzio lo reclama y Aschenbach los observa en la piazza. Los tres son ajenos al creciente pánico de los venecianos debido a unos rumores de pestilencia.

Este breve encuentro con Tadzio lleva a Aschenbach a recordar el amor del pasado y así es otra vez testigo de la muerte de su esposa.

Aschenbach persigue obsesivamente a Tadzio a través del laberinto. Confundido y perdido recuerda que toda juventud muere mucho antes de llegar a la tumba. La aurora se vislumbra sobre la piazza y lo libera de la noche y de la desesperación imaginándose la figura de Tadzio.

MADRE E HIJO

En el retiro de su habitación, la madre de Tadzio impone su dominio sobre su hijo. Pensamientos peligrosos se deslizan a su alrededor... pensamientos tan fuertes que su eco alcanza a Aschenbach.

EL AMOR Y LA LUJURIA

El Amor y La Lujuria compiten, con Tadzio como el premio, y la madre es llamada para ser persuadida. La Lujuria manipula a la madre y al hijo, y el Amor, que pierde en el juego, se entrega en manos de la Muerte.

La madre despierta demasiado tarde; Tadzio adivinó sus pensamientos y salió de sus dominios, liberándose de ella.

LA BARBERÍA

Aschenbach anhela vivir otro curso de vida y se maquilla para lucir como cuando era joven. Correteando regresa a la noche, pero la Lujuria se burla de su viejo cuerpo y la Muerte le demuestra que el joven al que quiere imitar hace tiempo que ha muerto.

LOS BAÑOS

Un ensueño describe a Tadzio deseable pero exento de amor, como una criatura letal nacida del matrimonio entre la Lujuria y la Muerte, que recompensará con la eternidad a aquéllos que lo abracen.

LA PLAGA —SEGÚN VENECIA— LA PARTIDA

Aschenbach lucha con la Muerte, pero ésta lo golpea con fuerza. El ensueño se convierte en una alucinación de juventud dorada y de plaga de carne corrompida. Capturando a Tadzio de la Muerte, Aschenbach intenta huir con él, pero despierta del sueño y cae en su propia muerte. Pasado, Presente y Futuro se funden en el momento que La Muerte le entrega a Tadzio en sus brazos.

Aschenbach se adentra y aleja por el sombrío canal.

GRAEME MURPHY

DIRECTOR ARTÍSTICO Y COREÓGRAFO DE «SEGÚN VENECIA»

Graeme Murphy es considerado en Australia el coreógrafo de más talento de su generación. Nacido en Melbourne, en el estado de Victoria, comenzó su carrera como bailarín en The Australian Ballet en 1969.

En 1971 estudió en Nueva York antes de formar parte del Sadlers Wells Royal Ballet de Londres. Su interés en la danza contemporánea lo alejó de la danza clásica y fue a trabajar con el Ballet Felex Blasca de Francia. Graeme Murphy regresó a Australia en 1975; durante 1976, fue el coreógrafo estable de The Australian Ballet para el cual creó GLIMPSES, ballet recipiente de premios y que estableció su reputación como coreógrafo de obras con acentuado sabor australiano.

Graeme Murphy fue nombrado director de Sydney Dance Company en 1976. Desde entonces, ha creado más de cuarenta obras originales, incluyendo doce ballets de larga duración. Con su obra ha cambiado el panorama de la danza contemporánea en Australia.

SYDNEY DANCE COMPANY

SOBRE LA COMPAÑÍA

Sydney Dance Company es la compañía de danza contemporánea más importante en Australia. Residente en la ciudad más grande del país, Sydney Dance Company refleja la sofisticación y vitalidad de esta ciudad.

Fue fundada en 1971, pero tuvo un cambio radical de dirección en 1976, cuando el coreógrafo Graeme Murphy fue nombrado director artístico.

El éxito de la carrera coreográfica de Graeme Murphy y la meteórica crecida en popularidad de la danza contemporánea en Australia, han corrido una suerte paralela. Murphy ha convertido a Sydney Dance Company en la compañía de un coreógrafo. Ha creado un repertorio original de más de cuarenta obras, incluyendo doce producciones de larga duración.

Su creación ha sido prolífica y el éxito que sus producciones han tenido con el público que frecuenta las artes escénicas en el Teatro de la Opera de Sydney, ha generado una gran demanda de giras permanentemente en toda Australia.

Sydney Dance Company recibe subvención del Gobierno Australiano, del Gobierno del Estado de New South Wales y de diversas marcas privadas.

CONDE DUQUE

TEATRO

TEATRO DE TODOS LOS TIEMPOS

El Ayuntamiento de Madrid ha querido estrenar este año un nuevo escenario para «Los Veranos de la Villa». Es la Muralla, un lugar que nos recuerda los orígenes medievales de Madrid, junto al viejo Alcázar. Y ha querido ofrecer un amplio panorama del teatro de todos los tiempos, que es una unidad en la diversidad.

Si buscáramos un orden cronológico, aquí tenemos una vez más a los griegos, padres del teatro, representados por dos heroínas de siempre. Antígona, rebelde contra una autoridad que va más allá de lo que es justo, y que muere. Medea, que se siente desgarrada por la injusticia del esposo que la abandona, y que mata.

Tan son de siempre estas heroínas que, por esta vez, no vienen de la mano de sus creadores griegos, Sófocles y Eurípides, sino de la de sus nuevos creadores o recreadores modernos. El público va a contemplar una nueva «Antígona», la de Martín Elizondo, dirigida por María Ruiz, y una nueva «Medea», la de Heiner Müller, dirigida por Teodoro Terzópulos. Ambas en ambiente griego moderno, con una compañía española la primera, con una griega la segunda.

Universales son ambas heroínas y lo son sus mitos: el tema de la libertad; la conciencia, la opresión y el poder con sus abusos se hace carne dramática en «Antígona entre muros». Una vez más, el viejo tema de Antígona, Hemón y Creonte revive en las mujeres prisioneras en una cárcel griega, que representan y viven la antigua «Antígona» de Sófocles. Y el tema de la destrucción del cuerpo, la muerte y el Eros revive en «Medea-material», ambientada en la Grecia de la postguerra y volcada a la expresión corporal del sentimiento que en tiempo expresara Eurípides al poner en escena a la heroína bárbara y tierna que se vengó en sus hijos del desvío de su esposo Jasón.

De aquí saltamos al teatro clásico español. Es éste rico en aspectos y motivos, es trágico y es cómico, es libre e innovador. Pues bien, de entre esta vasta producción se han escogido dos obras que siguen la vena trágica de los griegos y continúan motivos que también los griegos explotaron por primera vez: el de la rebelión popular contra el tirano, en «Fuenteovejuna» de Lope, y el de la lealtad y el sacrificio en «El Príncipe Constante» de Calderón. El pueblo entero se hace solidario de la muerte del Comendador, que abusa de él. Y don Fernando, rey de Portugal cautivo

del de Marruecos, no acepta la libertad a cambio de que su patria ceda Ceuta y muere en cautiverio. A su guardián Muley, que por gratitud quiere ayudarlo, le persuade a que siga, en cambio, la lealtad a su propio rey, que le tiene a él preso.

Pero los aspectos más duros de la tragedia son salvados en finales de entendimiento y pacificación. Estamos en el Siglo de Oro, y la figura del rey, dotada de rasgos de humana virtud, supera así el momento puramente trágico y trae un apaciguamiento final. El pueblo de Fuenteovejuna es perdonado, el cadáver de don Fernando es devuelto a Portugal a cambio de la liberación de los cautivos reales marroquíes.

En este caso se trata de las obras originales, puestas otra vez en escena con sólo los retoques necesarios para la mejor comprensión y la mejor actualización dramática: las escenas iniciales son clarificadas, se hace dramático lo que era discursivo. Ello por obra de Alberto Miralles en el caso «Fuenteovejuna», de José María Rodríguez Méndez y Alberto González Vergel en «El Príncipe Constante».

Son dos tratamientos distintos de los clásicos: o hacerlos vivir de nuevo mediante una técnica sutil y casi invisible o inspirarse en ellos mediante nuevas creaciones. O aproximar los clásicos a nuestro público haciendo que éste penetre en ellos o reinterpretar nuestros temas y nuestros sucesos de hoy con sus mitos. Lo uno y lo otro es posible, simplemente, porque los temas esenciales de la vida humana son los mismos.

En un marco sugeridor de tantos recuerdos de Madrid se dan cita este verano nombres ilustres del pasado y el presente. Muchísimos hombres de teatro —autores, directores, actores, músicos, coreógrafos y tantos más— han puesto todo su empeño para que el espectáculo, tan vario y tan uno, tenga todo el éxito. Y el esfuerzo de organización es importante. Pero es el público de Madrid y el que nos visita el que ha de dictar su sentencia.

FRANCISCO RODRÍGUEZ ADRADOS

MEDEAMATERIAL, de Heiner Müller

DÍAS: 21 al 23 de julio, a las 22,30 horas.

Traducido por ELENI VAROPOULOU.

REPARTO

SOPHIA MICHOPOULOU, EVRI SOPHRONIADOU, AKIS SAKELLARIOU, DIMITRIS SIAKARAS, GIORGOS SIMEONIDIS.

FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Escenografía: GEORGIOS PATSAS.

Dramaturgia: NIKOS NOMIKOS.

Dirección: THEODOROS TERZOPOULOS.

SOBRE MEDEAMATERIAL, por THEODOROS TERZOPOULOS

El espectáculo de «Medea» realizará su Premier en Berlín Oeste en Saubuehne el día 1 de julio y, a continuación, empezará una gira por España, Estados Unidos, Unión Soviética, Francia, etc...

El montaje de «Medea», resultado de siete meses de ensayos, recoge material de la Grecia de Postguerra, en especial del período del «Dogma Truman» (1952).

El punto central es el cuerpo, pero no en situación de éxtasis, como en nuestro trabajo anterior, «Las Bacantes», sino basado en códigos de destrucción del cuerpo.

«Medea» recuerda su pasado ancestral, sus olvidadas experiencias de felicidad. Pero la sociedad la presiona para que se aleje de sus raíces-memorias. Su motín es inútil porque todas sus actitudes se mueven en el lado destrozado que representa el mundo de hoy, que es un sitio de muerte; está condenada a priori. Podríamos decir al final que Medea representa una fuerza brutal de La Naturaleza y que esta naturaleza tiene que reencontrar el equilibrio que ha perdido para que se reconstruya un orden de las cosas olvidado, una armonía olvidada. Nunca la muerte se ha acercado tanto al Eros. Se ha convertido en su pareja mortal. Con este sentido a través de la investigación del inconsciente colectivo, el «Medeamaterial» influye en todos los miembros del grupo.

SOBRE TERZOPOULOS, por HEINER MÜLLER

En el teatro de Terzopoulos el mito no es un cuento sino experiencia inflamante. El ensayo no está cargado de teorías sino que es un viaje aventurero en el lugar de la memoria, una búsqueda de la llave perdida de la unión del cuerpo y del logos, en la cual la palabra es una realidad física, como subraya Hölderlin en sus referencias para la interpretación de Sófocles.

CRONOLOGÍA DE HEINER MÜLLER

- 1929. Nace en Eppendorf (Sajonia).
- 1933. Ascenso de Hitler al puesto de Canciller. Los nazis detienen al padre de Müller y lo internan en un campo de concentración.
- 1945. Su padre se traslada a la zona occidental. Müller decide permanecer en la oriental. Trabaja como empleado administrativo, como librero, como periodista. Comienza a escribir.
- 1949. Heiner Müller publica su primer texto literario.
- 1951. Muere Bertold Brecht. XX Congreso del PCUS donde se denuncia el estalinismo. Müller escribe **Der Lohndrucker (El rompesalarios)**, en colaboración con su mujer, la notable poeta Inge Müller. Escribe las primeras escenas de lo que será después **Germania Tod in Berlin (Muerte de Alemania en Berlín)**.
- 1956. En Colaboración con Inge Müller escribe **Die Korrektur (La Corrección)**, una adaptación de **Diez días que estremecieron al mundo**, de John Real.
- 1957. Premio Heinrich Mann de la RDA por **Der Lohndrucker**.
- 1959. Escribe la comedia finalmente llamada **Die Bauern (Los campesinos)** que, tras la primera representación en Berlín, es retirada del programa. Expulsión de Müller de la Asociación de Escritores.
- 1961. **Der Bau (La construcción)** sobre temas de la novela **Die Spur der Steine (La huella de las piedras)**, de Erik Neutsch.
- 1963. a
- 1964. En el XI pleno del Comité Central del Partido Socialista Unificado de Alemania se ataca a Müller y a otros escritores de la RDA por «difundir filosofías nihilistas, desesperadas y moralmente subversivas».
- 1965. **Philoktet (Filoctetes)**, **Herakles 5 (Hércules 5)** y **Oedipus Tyrann (Edipo Tirano)**, primeras obras de Müller en las que se reelaboran los mitos de la literatura grecorromana. Se suicida su mujer, Inge Müller.
- 1966. Versión de **Como gustéis**, de Shakespeare.
- 1967. **Prometheus (Prometeo)**, **Die Horatier (Los Horacios)** y el libreto **Drachneoper (La ópera del dragón)**, a partir de una obra de Schwartz.
- 1968. **Waldstück (Obra de los bosques)**, adaptación de **Horizonte**, de Gerhard Winterlich.
- 1969. Dramaturgo del Berliner Ensemble, hasta 1975.
- 1970. Completa **Germania Tod in Berlin**. Versión de **Macbeth**, de Shakespeare. El teórico literario germanoriental Wolfgang Harich le reprocha la glorificación de la violencia y el pesimismo histórico.
- 1971.

- 1972. **Zement (Cemento)** según la novela del escritor soviético Fiodor Gladkow.
- 1974. **Die Schlacht (La batalla), Traktor (Tractor) y Medeasspiel (Obra de Medea).**
- 1975. Primer viaje a USA como profesor invitado por la Universidad de Austin (Texas).
- 1976. Dramaturgo en la Volksbühne de Berlín Este, puesto que sigue desempeñando hasta hoy.
- 1977. **Hamletmachine (Máquina Hamlet).**
- 1978. Segundo viaje a USA.
- 1979. **Der Auftrag (La misión)**, basada en un relato de Anna Seghers. Recibe el más importante premio para autores dramáticos de la RFA por **Germania**.
- 1980. **Quartett (Cuarteto)**, estrenada en Bonn en el 82.
- 1981. **Herzstück (Obra cordial).**
- 1982. Escribe **Verkommenes Ufer Medeamaterial Landschaft mit Argonauten (Orilla degradada Medea Material Paisaje con Argonautas)**, que estrenará en Bochum al año siguiente.
- 1984. Colabora con Bob Wilson en el espectáculo **The CIVIL WARS**, que éste organiza para la olimpiada de Los Angeles.
- 1985. **Wolokolamsker Chausee 2.**
- 1986. Recibe el Premio Nacional de la RDA.
- 1987. **Hamletmachine**, en el montaje de Bob Wilson, participa en el Festival de otoño de Madrid.
- 1988. Estreno de la versión griega **Medeamaterial** por el Attis Teatro en Berlín Este, bajo la dirección de Theodoros Terzopoulos. El espectáculo se presenta en el XXXIV Festival de Mérida e inicia luego una breve gira por España.

SOPHIA MICHOPULU

Nace en Atenas. Estudió en la escuela de drama de Kandos Koun y más tarde se incorporó a la compañía.

En 1985 empieza a trabajar con Attis Teatro.

Está considerada como una primerísima actriz griega.

ANTÍGONA, ENTRE MUROS, de Martín Elizondo

DÍAS: 2 al 6 de agosto. 22,00 horas.

REPARTO

La Nodriza: JULIETA SERRANO.
Antígona: KITI MANVER.
Hemón: ASUNCIÓN SÁNCHEZ.
Tiresías: BEGOÑA VALLE.
La Menoecea: MAYRATA O'WISIEDO.
Creón: MAR DÍAZ.
Detenida A (la delatora): AMPARO VALLE.
Detenida B: PALOMA PASO JARDIEL.
Detenida C: MARINA MOLANO.
Detenida D (la nueva): ANA GRACIA.
La guardiana: ZULEMA KATZ.
Jefe de prisiones: ÁNGEL MORA.
Detenida E: EVA GONZÁLEZ.
Detenida F: YOLANDA ROBLES.

Esta obra ha sido galardonada con el I PREMIO DEL FESTIVAL DE
TEATRO ROMANO DE MÉRIDA.

FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Figurinista y espacio escénico: PEPE RUBIO.
Máscaras: GABRIEL CARRASCAL.
Iluminador: JOSEP SOLBES.
Música: BERNARDO BONEZZI.
Coreografía: ALBA VIDAL.
Diseño gráfico: VICENTE SERRANO.
Fotos: PEP ROS RIBAS.
Ayudante de dirección: EMILIO DEL VALLE.
Ayudante de producción: PILAR DIOS.
Dirección de producción: ANA JELÍN.
Dirección: MARÍA RUIZ.

Coproducido por el Ayuntamiento de Madrid y Festival de Madrid de
Mérida. Con la colaboración del Ministerio de Cultura.

SOBRE MI «ANTÍGONA», por MARTÍN ELIZONDO

Como gran parte de los autores, me he sentido fuertemente atraído por la gran figura de la heroína del teatro griego. Su inmensa estatura sigue proyectando sus luces y sus sombras en la tragedia de nuestro tiempo. Ahora bien, ¿quién puede escapar a la intimidación que produce la sola idea de escribir algo en torno a una obra clásica?

He vivido largos años entre víctimas de la opresión y, por lo tanto, este tema asoma con frecuencia en mis piezas teatrales. Nada ha de extrañar, pues, que un día cediese a la tentación de abordar una «Antígona». Mi vieja y joven heroína, al lado del abundante catálogo de las Antígonas... ¿resulta española por estar escrita en esta lengua? ¿O vive y muere en la Grecia de los Coroneles donde se desarrolla la fábula? ¿Se hermana más bien con la poética que con la ética? Me ha quitado mucho sueño esta cavilación. Con todo, la heroína se ha ido abriendo camino en su cárcel de mujeres cara a los perros de Creonte. Dentro de esta cárcel trata de significar que los enfoques que se le pueden dar a la naturaleza del poder son muchos e inagotables y que en ello va suspendido el destino nuestro, sin olvidar que, consciente o inconscientemente, el poder, con bastante frecuencia, se las arregla para robar el fuego del terror y amenazarnos con él.

SOBRE «ANTÍGONA, ENTRE MUROS», por MARÍA RUIZ

Unas mujeres griegas, presas políticas bajo el régimen de los Coroneles representan, para entretener su «reposo forzado» y darse ánimos, algunos trozos de Antígona que una de ellas recuerda. Es probable que Martín Elizondo utilice la tragedia de Sófocles como metáfora de la lucha actual de estas mujeres pero el mito tiene tanta fuerza que adquiere enseguida el valor de una abstracción que otorga consistencia a lo real, sustentándolo, ordenando su sentido, desvelando a sus propias intérpretes, como un espejo purísimo, al alcance de sus actos.

Esta utilización del arte para poder soportar la vida es uno de los atractivos de la «Antígona entre muros» y yo misma imagino un espacio reducido, carcelario, que se rompe y se abre por obra de la representación trágica.

JOSÉ MARTÍN ELIZONDO

RESEÑA BIOGRÁFICA

Nació en Guecho (Vizcaya) en 1922. Autor teatral con una treintena de obras editadas, traducidas o representadas en Europa y América. Se dio a conocer en calidad de escenógrafo y, más tarde, desarrolló en Francia, donde reside desde 1947, un trabajo de varios años como director escénico, particularmente en el Centro Dramático Nacional del Suroeste.

Actualmente lo esencial de su actividad reside en su dedicación a la escritura dramática. Sus textos se encuentran publicados en Escelier (tres

tomos de «Actos experimentales»); en la revista Pipirijaina («Memoria de los pozos», premio internacional de Sitges); en la revista del País Vasco, Gaiak («Durango»); en la revista, La Pluma («El otro Pablo y el Minotau-ro»). Recientemente han aparecido traducidas al inglés, «De verdugo a ver-dugo» y «Picasso, transgresiones para un retrato» (en la revista de Nueva York, Modern International Drama) y, al francés, «La Estrella y el Tatua-do» y «Edipo cogido por el circo».

MARÍA RUIZ

TRABAJOS REALIZADOS

- 1983. «Vente a Sinapia» de Fernando Savater. Estrenada en el Teatro Es-
pañol de Madrid.
- 1984. «Delante del muro» de Antonio Fernández Lera. Con el grupo de
teatro independiente Espacio Cero.
- 1985. «Samarkanda» de Antonio Gala. En el Teatro Príncipe de Madrid.
«Los abrazos del pulpo» de Vicente Molina Foix. En la Sala Olim-
pia, Centro de Nuevas Tendencias del INAEM.
- 1986. «Ayer sin ir más lejos» de Jorge Díaz. En el Teatro Bellas Artes de
Madrid.
- 1987. «Último desembarco» de Fernando Savater. En el Teatro del Cír-
culo de Bellas Artes de Madrid. «Fango» de M.^a Irene Fornés. Con
el grupo de Teatro independiente Espacio Cero. En el Teatro Alfíl
de Madrid.

COMPañÍA DEL TEATRO POPULAR DE LA VILLA DE MADRID

FUENTE OVEJUNA de Lope de Vega

DÍAS: 9 al 13 de agosto. 22,00 horas.

VERSIÓN DE ALBERTO MIRALLES

REPARTO

Comendador Fernán Gómez: JOAQUÍN MOLINA.
Flores: CARLOS TORRENTE.
Ortuño: LUIS HOSTALOT.
El Maestre de Calatrava: TEO MARÍN.
Su Maestro De Letras: MANUEL AGUILAR.
Laurencia: NATALIA DICENTA.
Pascuala: LUISA ARMENTEROS.
Fronoso: PEPE LARA.
Barrildo: JUAN CARLOS MARTÍN.
Mengo: MIGUEL CAICEO.
Esteban, Alcalde: MANUEL SALGUERO.
Cimbranos, soldado: RAMÓN QUESADA.
Alonso, Alcalde: ÁNGEL TERRÓN.
Reina Doña Isabel: MARÍA SILVA.
Rey Don Fernando: JAIME BLANCH.
Don Manrique: MANUEL ARIAS.
Regidor 1 de Ciudad Real: FRANCISCO RUIZ.
Regidor 2 de Ciudad Real: JOSÉ CELA.
Leonelo: PACO CHURRUCA.
Juan Rojo: MIGUEL MATEO.
Jacinta: MABEL ORDÓÑEZ.
Juez: JOSÉ JORDÁ.
Un muchacho: LOLO GARCÍA.
Labradores y labradoras, Soldados, Músicos y Acompañamiento.

FICHA TÉCNICA ARTÍSTICA

Escenografía y Vestuario: JOSÉ LUIS VALVERDE.
Ayudante de Dirección: PALOMA MORENO.
Luminotecnia: JOSÉ LUIS RODRÍGUEZ.
Sonido: SONICAL.
Realización Decorados: VIUDA DE LÓPEZ Y MUÑOZ.
Realización Vestuario: CORNEJO.
Atrezzo: MATEOS.
Grabación: SINTONÍA, S. A.
Regidor: JOSÉ MANUEL ÁLVAREZ.
Maquinaria: JOAQUÍN LÓPEZ.
Apuntadora: AURELIA G. LEMOS.
Dirección: ANTONIO GUIRAU.

Espectáculo producido en colaboración con el INAEM (INSTITUTO NACIONAL DE LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA) del Ministerio de Cultura.

SOBRE «FUENTEOVEJUNA», por Alberto Miralles

¿Con qué perspectiva se puede abordar una versión de «Fuenteovejuna»? En lo temático, el panorama de posibilidades es amplio. ¿Es un drama social? ¿Es, ahondando por este camino, un drama político con su lucha de clases al fondo o, por el contrario, es un lamentón monárquico, según se desprende de la última escena, donde no hay justicia, sino perdón y por lo tanto culpa en el «todos a una»? ¿Estamos ante un drama histórico o simplemente ante un drama de honra de los que tanto le gustaban a Lope, porque movían «con fuerza a toda la gente»? ¿Es «Fuenteovejuna» un melodrama de buenos y malos o, según la moda de la época, es un brioso drama pastoril? ¿Es, quizá, una ingenua utopía donde se destaca como valor arcádico la ignorancia y el atraso en la línea de la alabanza de la aldea y desprecio de la corte? ¿Es, en fin, un deseo reprimido de revolución unánime, solidaria hasta la muerte, sin traidores, ni dolientes humanidades que cedan ante la tortura?

Aunque Lope de Vega siguiera las unidades preceptivas, acaso porque en su teatro prevalecía el sentido común, su genio exhuberante le obligaba a desbordar los límites. «Fuenteovejuna» es un ejemplo de inundación. Todos los temas expuestos coexisten y —ésa es su gran virtud— lo hacen en armonía.

Mi visión del texto, pues, ha sido la del placer de la unidad en la variedad. No he añadido, suprimido o tergiversado nada; no he actualizado épocas, ni remodelado el lenguaje; los personajes están como lo estuvieron con Lope, sin subtextos ni sobreentendidos. Mi respeto no es amor sino el convencimiento de que «Fuenteovejuna», tal y como la concibió Lope es una aventura sensorial, un fogonazo de placer y no el conocimiento minucioso y erudito de un texto capital de nuestro teatro.

Esta aventura con sus múltiples peripecias en paralelo, va a ponerse en escena, como ya es habitual en Antonio Guirau, de una forma popular y, consecuentemente, sencilla y amena.

Con un destino tan festivo y gozoso, ¿qué se me daba que en «Fuenteovejuna» hubiera un acatamiento al orden monárquico, piedra de escándalo y debate entre lopistas? Lo importante es que esa escena del perdón final posee espectacularidad y emoción. ¿Iba yo a suprimir los debates pláticos por el hecho de que la dialéctica la llevaran a cabo rudos campesinos, ignorantes labradores y humildes villanas? No, porque sin esa escena campestre, el público hubiera perdido el reflejo vital, sencillo, alegre y feliz de los personajes con quienes se debía identificar. Y así todo.

Sólo una licencia me he permitido y aún está procurando que en todo momento se supiera que lo es. No he deseado hacer pasar por Lope lo que era mío. Lo que en él es arte, en mí es aclaración práctica. Me estoy refiriendo a los sucesos históricos que envuelven la obra y son marco y esencia de la misma. Resulta hoy confusa la prepotencia de las Órdenes Militares y el papel que jugaron en la guerra civil de entonces, a la muerte de Enrique IV, cuando el trono era ansiado por Juana la Beltraneja e Isabel de Castilla.

Mi licencia es haber escrito, en prosa para diferenciarlo del verso de Lope, un prólogo escénico de no más de tres folios en el que de forma sucinta se aclara —eso espera al menos— el conflicto civil en que se inserta el drama de la villa de Fuenteovejuna y que da pie a la primera escena de la obra.

El propósito es convertir el teatro en placer de los sentidos, aunque admito el riesgo, por lo demás, común, de no haber visto la obra como es ella, sino como soy yo. Para ese error, está la demanda de perdón al público que Lope escribe al final de sus obras y cuya sentencia en pitos o aplausos, se dará a conocer en el estreno.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Esta agrupación profesional, creada en 1960 por Antonio Guirau, que la dirige desde entonces, puede dividir su trayectoria artística en varias etapas claramente definidas: la primera, hasta 1972, dedicada a estrenar obras de autores españoles o extranjeros de tipo minoritario; la segunda, de 1972 a 1978, proyectada hacia una clase de espectáculos de divulgación de la cultura española que se representan por toda la geografía española, primero, y a continuación por diversos países europeos.

En España, además de su participación (1981-85) en el Festival de Teatro Clásico de Almagro, monta los espectáculos de mayor asistencia diaria en su género, estrenados en Madrid, todos en la Plaza Mayor, y con más de un centenar de intérpretes cada uno: LA FIESTA DE LOS AUSTRIAS; LA FIESTA DEL MADRID ROMÁNTICO; LOS FESTIVOS AÑOS 20 y LA FIESTA DEL SIGLO DE ORO (1981-84), con la inclusión de «La Dama Duende» y «Don Juan Tenorio» entre otras.

Durante 1985 la compañía ha presentado la I MUESTRA DE TEATRO CLÁSICO en diversas ciudades españolas y en los principales teatros. Esta Muestra estaba compuesta de: «La discreta enamorada» y «El caballero de Olmedo», de Lope de Vega; «El lindo don Diego», de Agustín Moreto; «La Dama Duende», de Calderón de la Barca, y «Don Gil de las Calzas Verdes», de Tirso de Molina.

En lo que se refiere al extranjero, la compañía ha representado los últimos dos años «El galán fantasma», de Calderón de la Barca y «La Dama Duende», en versión de zarzuela en Estados Unidos y Canadá.

En España una Muestra de Teatro Español contemporáneo: «El tragaluz», de Buero Vallejo; «Tres sombreros de copa», de Miguel Mihura; «La rosa de papel» y «La enamorada del rey», de Valle Inclán; «La casa de las chivas», de Jaime Salom, y «Cuatro corazones con freno y marcha atrás», de Jardiel Poncela y «Camila mi amor» (1987), de Antonio Martínez Ballesteros, además de otros montajes y giras realizados, entre los que destaca el Festival de Teatro Clásico de Alcántara, Conventual de San Benito (1985-86). Durante el pasado año, destacan los montajes de «Carlo Farnese» de Martínez Mediero (Juando Menéndez María de Puy), las I FIESTAS MEDIEVALES DE CÁCERES con «Romeo y Julieta» de Shakespeare —Versión Miralles— (Maribel Verdú, Fernando Guillén, Alfonso del Real, Pepe Martín, Charo Soriano, Pedro Valentín) y DON JUAN TENORIO de Zorrilla (Maribel Verdú, Fernando Guillén, Aurora Redondo, Carlos Lemos).

Durante el presente año la compañía ha representado: «Fuenteovejuna» (María Silva, Francisco Piquer, Alfonso del Real, Natalia Dicenta) y «Mis primeros 70 años» (Dramaturgia de Alberto Millares) —Queta Claver, Alfonso del Real.

RESEÑA BIOGRÁFICA por Antonio Guirau Sena (Director)

Procede del teatro universitario, donde dirige los TEUS de Arquitectura y Aparejadores y Bellas Artes del D. U. de Madrid. Funda el Teatro de Cámara Pigmalión con el que estrena diversas obras de tipo minoritario, de autores españoles y extranjeros. En 1960 crea la Compañía Pequeño Teatro de Madrid con la que estrena obras dramáticas de autores nacionales en España y en continuadas giras por toda Europa.

Con la Compañía del Teatro Popular de la Villa de Madrid, monta grandes espectáculos de tipo popular, principalmente en Madrid. Sus últimos montajes en 1978: «Romeo y Julieta» en versión de Alberto Miralles, «Carlo Famoso» de Martínez Mediero y «Don Juan Tenorio».

EL PRÍNCIPE CONSTANTE

de D. Pedro Calderón de la Barca.

Tragedia en dos partes

Días: 23 al 27 de agosto, 22,00 horas.

Adaptación: José María Rodríguez Méndez y Alberto González Vergel.

REPARTO

Don Fernando: PEDRO MARÍA SÁNCHEZ.
Muey: CARLOS BALLESTEROS.
Fénix: CARMEN DE LA MAZA.
El Rey: CARLOS MENDY.
Don Alfonso: JOSÉ ANTONIO FERRER.
Don Enrique: FERNANDO DE JUAN.
Don Juan: JOSÉ LUIS ALIXANDRE.
Tarudante: MARIO ABAD.
Aquesis (Zara): M.^a TERESA CORTÉS.
Atropo (Celima): M.^a JOSÉ FERNÁNDEZ.
Cloto (Estrella): CARMEN TREVIÑO.
Cautivo 1.^a: MIGUEL RODRÍGUEZ.
Cautivo 2.^a: ANTONIO BEAUMONT.
Cautivo 3.^a: BENITO IZAGIRRE.
Cautivo 4.^a: ÁLVARO ARMENDÍA.
Y la intervención de: JOSÉ ABELLÁN, JOSÉ A. AVELLANEDA, ANTONIO GARAY, FRANCISCO GARCÍA, JAVIER GARCÍA, JAVIER NOGUEIRAS, ROBERTO NOGUER, JOSÉ MARTÍNEZ, NEF MARTÍNEZ.

FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Diseño de luces: JOSÉ L. RODRÍGUEZ.
Música: GUSTAVO ROS.
Asesor literario: ANTONIO MORALES.
Escenografía y Figurines: JOSÉ HERNÁNDEZ.
Ambientación: ELISA RUIZ.
Coreografía: JAIME MONTOYA.
Construcción decorado: CARMINA BURANA, S. A.
Realización vestuario: EN ESCENA, S. A.
Grabaciones sonoras: MICROSONEC, S. A.
Ayudante de dirección: UMBERTO FERNÁNDEZ.
Dirección: ALBERTO GONZÁLEZ VERGEL.

Coproducción Ministerio de Cultura —INAEM— Festival de Almagro.

POESÍA DRAMÁTICA

por José M.^a Rodríguez Méndez)

Calderón es la poesía dramática en el puro concepto aristotélico. Pero en «El Príncipe constante» Calderón alcanza la quintaesencia de la poesía hecha drama. El drama, envuelto en la estética culterana que reviste toda su obra, se convierte en una verdad poética que, por ser poética, se llena de hondura hasta llegar a las cumbres de la tragedia. Nos atreveríamos a aventurar que en «El Príncipe» se encuentra la esencia calderoniana en su más perfecta definición. Por eso, nos hemos permitido añadir algunos fragmentos prodecentes de otras obras con el ánimo de enmarcar y arropar lo que estimamos la joya más perfecta de la poesía dramática culterana. Así, el vendaval poético de Calderón llega al público con todo su preciosismo y toda su sobrecogedora verdad.

En esta obra, una de las más culminantes de todo el siglo diecisiete, los elementos poéticos que han transcurrido a lo largo de la literatura española aparecen encarnados en personajes y en ideas. El Tiempo, con su engaño y fugacidad (tema recurrente de toda la obra calderoniana) es el motivo dominante, y, junto a él, otro tema muy caro a la poética castellana: el «carpe diem», el tema de la rosa que nace para morir, el engaño de una realidad que es solamente la antesala de la eternidad. Y el gran tema de la Fe, siempre constante en la obra calderoniana. La Fe en la eternidad.

En esta obra, concretamente, el protagonista y todos los que le rodean —soldados y cautivos— están contemplando la eternidad y desde esa eternidad, asumida libremente, juzgan la mísera realidad que les circunda. Y por esa visión de eternidad se redimen. Porque otro de los grandes logros de Calderón fue siempre el dotar al hombre de toda su trascendencia haciéndole héroe contra la Muerte y el Tiempo, lo que debiera ser siempre el gran teatro según el más puro concepto aristotélico.

SOBRE «EL PRÍNCIPE CONSTANTE»

por Alberto González Vergel

Hace años que me obsesiona y persigue este «Príncipe Constante». Desde mis tiempos del Teatro Universitario a mis años de director del Teatro Español y realizador de espacios dramáticos en Televisión Española, intento llevar a nuestros escenarios esta excepcional tragedia de la inflexibilidad humana, inédita aquí, según parece, desde las fechas de su estreno en nuestros corrales de comedia, pese a ser obra de obligado repertorio en muchos escenarios europeos y de haber servido a experiencias teatrales trascendentes e históricas como las de Wolf, Innerman y Grotowski. Mantener por más tiempo alejado de los escenarios españoles este extraordinario texto de Calderón sería un atentado cultural similar al de conservar «Las Hilanderas», por ejemplo, de cara a una pared del Museo del Prado. Y cito este cuadro de Velázquez por lo mucho que ha condicionado y contribuido a la «puesta en escena» que vamos a ofrecerles. Un trabajo elaborado con humildad y apasionamiento por quienes lo afrontamos: actores, adaptadores, asesor literario, escenógrafo, músico coreógrafo.

fo, director. Todos contribuimos a enaltecer el genio poético del más grande dramaturgo español en su vertiente manierista, fugitiva e incierta en relación con la realidad.

ALBERTO GONZÁLEZ VERGEL: ADAPTADOR Y DIRECTOR

Corbatín de la Orden de Alfonso X el Sabio, Premio Nacional de Teatro y de Televisión; Premio «El espectador y la crítica», dos medallas de Oro de Valladolid, Premios Ondas y Antena de Oro, Premios Larra y Foro Teatral.

CARMEN DE LA MAZA

Inicia su carrera profesional en «Ejercicio para circo de dos», de Peter Shafer. Trabaja a las órdenes de Cayetano Luca de Tena, Luis Escobar, González Verel, Marsillach, García Moreno, Miguel Narros...

En 1976 forma la compañía «Retablo» con José Díez y estrena «Las cuatro estaciones» de Wesker, con lo que obtiene la Medalla de Oro de Valladolid, «El castigo sin venganza», de Lope de Vega, «Mariana Pineda», de García Lorca y «Oh, Penélope», de Torrente Ballester.

PEDRO MARÍA SÁNCHEZ

Actor de teatro, cine, televisión, doblaje y radio. Para el cine ha trabajado con los directores Palacios, Klinosky, Grau y Giménez Rico, obteniendo por su interpretación en la película de éste, «Del amor y de la muerte», la nominación al mejor actor de habla no inglesa por la Asociación de Críticos de Nueva York. Entre sus últimos trabajos para el cine destacan los de «Otra vuelta de tuerca» de Eloy de la Iglesia y «Balanza» de Pedro de la Sota, aún no estrenada, «El Olivar de Atocha» de Serrano y Maldonado.

En el teatro ha actuado a las órdenes de Tamayo, José Luis Alonso, Malla, Larreta, José Luis Gómez, Collado, Mathus, Mañas, C. Williams y Gil Carretero.

CONDE DUQUE

MÚSICA CLÁSICA

MÚSICA CLÁSICA EN EL VERANO MADRILEÑO

No están todavía lejanas las fechas en las que la llegada del verano significaba la interrupción total de la actividad musical madrileña. El aficionado se veía así obligado a realizar la «travesía» del final de una temporada hasta el comienzo de la siguiente privado de conciertos. La opción era emigrar a la sierra en busca de algún curso, o instalarse en una playa con festival de música en las cercanías. Hoy, cuando afortunadamente comienzan a proliferar los cursos y festivales en las poblaciones de recreo, la capital recobra no menos felizmente su pulso musical en el estío. La presencia de la música culta en «Veranos de la Villa» está ya institucionalizada después de las experiencias de años anteriores; recordemos la respuesta popular a la audición de las nueve sinfonías de Beethoven en la interpretación de la Orquesta de RTVE, dirigida por Miguel Ángel Gómez Martínez. Los «Veranos de la Villa» tienen, como es lógico, su propia filosofía. La música, que se toca al aire libre, va intencionadamente dirigida a capas sociales más amplias de las que normalmente acceden a nuestro arte. El Centro Cultural Conde Duque —que en su oferta teatral ha sabido ganarse un público propio— posee algunas de las mejores características entre los recintos abiertos que dispone la ciudad.

Se nos proponen cinco conciertos protagonizados por dos orquestas: la Filarmónica de Moscú y la Joven Orquesta Nacional de España (JONDE). Como bien se ve, dos formaciones muy diferentes que encarnan filosofías —válidas en los dos casos— divergentes por completo en cuanto a la función que debe cumplir una orquesta. La Filarmónica de Moscú es una orquesta centenaria que ha estado íntimamente ligada al repertorio ruso, y luego soviético, desde el momento de su fundación. Los más grandes directores y solistas han colaborado habitualmente con ella. Es, sin duda alguna, una orquesta de primerísima fila en un país, como lo es la URSS, donde son numerosos los conjuntos sinfónicos de calidad. La filarmónica de Moscú posee un sonido poderoso, brillante, capaz de Comunicación. Para «Veranos de la Villa» supone un importante tanto contar con una orquesta semejante. Por su parte, la JONDE es un «laboratorio» donde nuestros jóvenes instrumentistas libran sus primeras batallas en el campo orquestal.

Su misma naturaleza —los músicos se renuevan inexorablemente al acabar el plazo previsto— conlleva que el sonido de la orquesta esté siempre en constante evolución. Uno de los objetivos de la JONDE es precisamente el contacto temprano con el público de unos instrumentistas en formación, antes de que éstos pasen a las orquestas oficiales.

En los programas se pueden encontrar algunas de las obras del repertorio más queridas por el aficionado. Nutrida presencia de la música rusa en los atriles de la Filarmónica de Moscú, cosa lógica pues es aquí donde mejor se desenvuelve la orquesta. Un tono ligero y amable en el primer programa elaborado por Dmitri Kitaienko. La «Serenata» de Tchaikovsky y las «Danzas» del «Príncipe Igor» de Borodin al lado del colorista —y, desde la óptica de su autor, exótico— «Capricho Español» de Rimsky-Korsakow y la burlona «Sexta Sinfonía» de Shostakovitch, si bien en ésta la sonriente fachada no logre ocultar el latido doliente de su movimiento lento. De nuevo Tchaikovsky en la segunda sesión dirigida por Kitaienko; esta vez su «Cuarta Sinfonía» de la que la Filarmónica de Moscú tiene mucho que decir, no en vano fue la centuria que estrenó la obra. El pianista angoleño Sequeira Costa ha elegido para este concierto las fulgurantes, efectistas y algo superficiales «Variaciones sobre un tema de Paganini» de Rachmaninov. Muy distinto es el pianismo que ha de afrontar este mismo artista con el «Concierto para piano n.º 2» de Brahms, página que tiende a lo sinfónico y evidencia un pensamiento musical mucho más concentrado. La «Sinfonía n.º 1» de Brahms completa esta sesión monográfica, dirigida por Pavel Kogan, dedicada al compositor hamburgués. Esta sinfonía largamente meditada es una excelente muestra del dominio formal y la hondura artística de Brahms. Los dos conciertos de la JONDE presentan programas bien contruidos. El que tendrá a Edmon Colomer, titular de la orquesta, en el podio nos dará dos visiones del nacionalismo musical europeo de nuestro siglo con la Suite de «El amor brujo» de Falla y las Variaciones sobre «El pavo real» de Kodály. La bien hecha, pero circunstancial, «Obertura Académica» de Brahms pone un toque de romanticismo en el concierto. Romanticismo que domina en el segundo programa de la JONDE, dirigido por Ernest Martínez. Dos obras, sin embargo, de muy diferente cuño. Muy poco escuchadas las «Escenas del Fausto de Goethe» de Schumann, obra irregular aunque tocada por el genio, y favorita entre las favoritas la hipersensible «Quinta Sinfonía» de Tchaikovsky. La pieza de Ravel, «Alborada del gracioso», perteneciente a la llamada estética impresionista, remite por su inspiración a la España de Falla del otro programa de la JONDE.

ENRIQUE MARTÍNEZ MIURA

JOVEN ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

DÍA: 26 de julio. 22,30 horas.

1.º PROGRAMA

1.ª PARTE:

Robert Schumann. Szenen aus Goethes Faust.

Manuel de Falla (1876-1946). El Amor Brujo (suite de ballet). Introducción y escena. Canción del amor dolido. El círculo mágico. A medianoche. Sortilegios. Escena. Canción del fuego fatuo. Pantomima. Danza del juego de amor. Final.

2.ª PARTE:

Zoltán Kodály (1882-1937). Variaciones sobre una canción popular húngara: «El Pavo Real».

Director: EDMON COLOMER.

DÍA: 27 de julio. 22,30 horas.

2.º PROGRAMA

1.ª PARTE:

Johannes Brahms. Obertura Académica en do menor, Op. 80.
Maurice Ravel. Alborada del gracioso.

2.ª PARTE

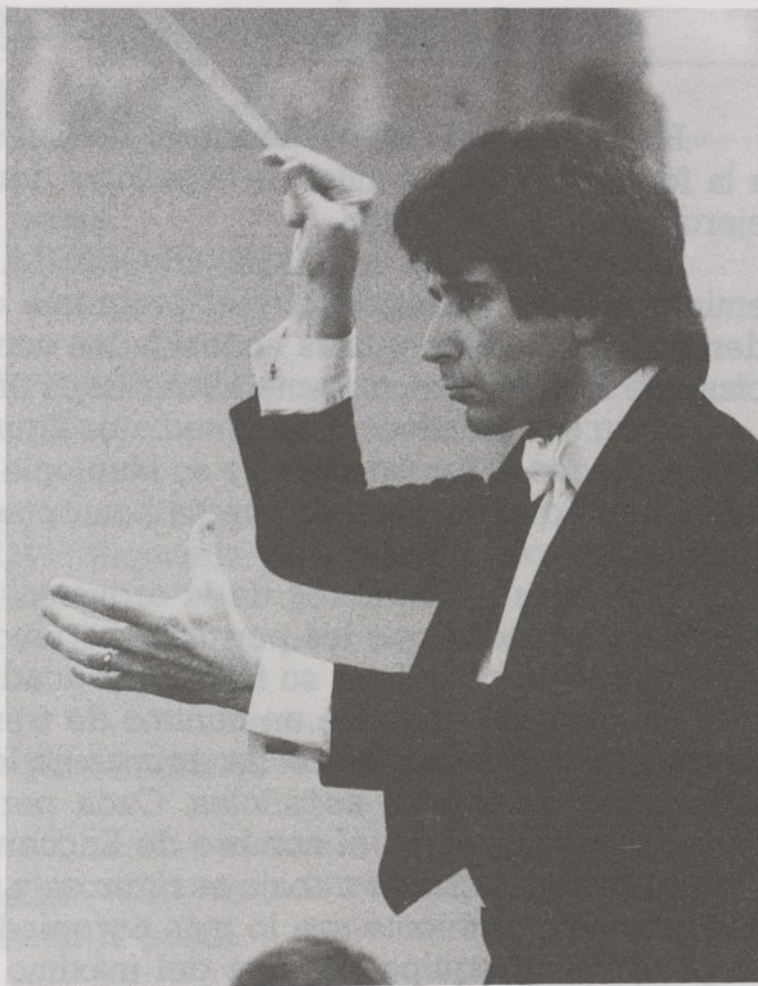
Pyotr. Tchaikovsky (1840-1893). Sinfonía núm. 5 en mi menor, op. 64. Andante; Allegro con ánimo. Andante cantabile, con alguna licencia. Valse; Allegro moderato. Finale; Andante maestoso, Allegro vivace.

Director: JOSÉ LUIS NOVO.

Patrocinado por: COCA-COLA España, S. A.

EDMON COLOMER:

**Director
de la Joven Orquesta
Nacional.**



RESEÑA BIOGRÁFICA

Edmon Colomer es Director Titular de la JOVEN ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA desde su creación en 1983. Al frente de la Joven Orquesta ha participado en el ciclo «Grandes Orquestas» (Madrid 1986-1988) y en la Temporada de Conciertos de Ibercámara (Barcelona 1985-1987).

Dirige con frecuencia las mejores formaciones orquestales españolas y recibe invitaciones para dirigir, entre otras, a las orquestas London Symphony, Royal Philharmonic, Ópera de Bratislava, Radio y TV de Belgrado Philharmonie de Cluj-Napoca y English Chamber Orchestra.

Éxitos importantes incluyen el estreno mundial de Idmen de Iannis Xenakis (Strasbourg 1985) y las producciones de óperas Macbeth de Verdi (Madrid 1985), Spleen de Benguerel (Frankfurt 1986), Orfeo y Eurídice de Gluck (Santa Cruz de Tenerife 1986) y Wozzeck de Alban Berg (Madrid 1987). Con la Joven Orquesta ha visitado Bélgica y la Unión Soviética. Próximas giras incluyen América del Sur y los Estados Unidos.

Graba para Radio Nacional de España y Televisión, así como para la radio de diversos países europeos. Con la English Chamber Orchestra ha grabado para Virgin Records y para Harmonía Mundi.

Es invitado permanente en diversos Festivales Internacionales; «Musique en Morvan» (Francia), «Bamboo Organ» (Filipinas), «Europa Cantat» (Hungría), «Zymria» (Israel), Granada, Canarias y Cuenca (España). Durante el año 1989 dirigirá una nueva producción de la Atlántida en Madrid y París. Con la English Chamber Orchestra y el Orfeón Donostiarra, así como con el Coro y la Orquesta de la Nord-deutsche Rundfunk, dirigirá Réquiem de Mozart y Réquiem de Brahms respectivamente en Madrid, Barcelona y Cuenca.

JOVEN ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA

Es un servicio que el Ministerio de Cultura ha creado para contribuir a la formación de los músicos españoles durante la etapa previa al pleno ejercicio de su profesión.

La naturaleza de la JOVEN ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA es eminentemente pedagógica y el programa que ofrece pretende responder en España tanto a unas necesidades concretas como a unas deficiencias que afectan directamente a los planes oficiales de educación musical.

Entre sus objetivos más inmediatos figura el cultivo de la música sinfónica aunque el fundamento de su ideología radica en la potenciación del talento de aquellos jóvenes que ya han optado por hacer de la música su profesión.

Para ellos —miembros de la orquesta— se ponen a disposición los medios adecuados que les permitan perfeccionar su técnica instrumental y les ayuden a completar su formación académica.

La orquesta se reúne un mínimo de tres períodos al año que coinciden, en su mayor parte, con las épocas no lectivas de las escuelas y conservatorios de música españoles. Cada período de concentración, cuya sede no es fija, recibe el nombre de Encuentro.

La metodología de trabajo es rigurosa y no se regatean esfuerzos para que el medio ambiente sea lo más apropiado en cada caso. Para ello, se dispone de un equipo docente del máximo nivel artístico y pedagógico.

Como consecuencia de los frutos obtenidos durante sus primeros cinco años de existencia la JOVEN ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA se compromete con un último y trascendente objetivo: el de constituirse como Centro permanente que permita el desarrollo integral de su programa.

La creación de este Centro está prevista para el año 1990 con sede fija en la ciudad de Cuenca.

La JOVEN ORQUESTA NACIONAL DE ESPAÑA tiene su sede administrativa en Madrid. Es el llamado Centro de planificación y ejecución en donde se organizan todas las actividades que se llevarán a cabo a lo largo del año. Sin embargo, la orquesta se reúne pocas veces en Madrid. Su ámbito de incidencia se extiende a toda España.

ORQUESTA FILARMÓNICA DE MOSCÚ

DÍAS: 29 al 31 de julio. 22,30 horas.

1.º PROGRAMA

1.ª PARTE:

TCHAIKOWSKY: Romeo y Julieta (Obertura).

PAGANINI-RACHMANINOFF: Rapsodia para piano y orquesta.

Solista: SEQUIERA COSTA.

2.º PROGRAMA

1.ª PARTE:

PROKOFIEV: Sinfonía Clásica.

RIMSKI KORSAKOV: Capricho Español.

2.ª PARTE:

CHOSTAKOVITCH: Sinfonía n.º 5.

Director: DMITRI KITAYENCO.

3.º PROGRAMA

1.ª PARTE:

BRAHMS: Sinfonía n.º 1.

2.ª PARTE:

BRAHMS: Concierto n.º 2 (piano y orquesta).

Solista: SEQUIERA COSTA.

Director: PAVEL KOGAN.

**DMITRY
KITAYENKO:**

**DIRECTOR
DE LA ORQUESTA
FILARMÓNICA
DE MOSCÚ**



El talento de DMITRY KITAYENKO es una feliz combinación de las cualidades necesarias para ser tanto un director de orquesta sinfónica como de ópera y resulta verdaderamente muy difícil definir en cuál de las dos especialidades es más convincente, si en las grandes obras sinfónicas, en oratorios y conciertos instrumentales o en las producciones de óperas billantes. Cualquiera que sea el género, el director está siempre en la cúspide de su forma.

Bajo la dirección de KITAYENKO, los conciertos, ofreciendo la más amplia variedad de estilos, desde las Pasiones de Bach y Cantatas de Tanev, Sinfonías de Mozart, Composiciones de Richard Strauss, a las obras de Stravinsky, al Pierrot Lunaire de Schönberg y Requiems de Verdi y Alfred Sohnik, constituyen siempre los acontecimientos más importantes de la temporada musical.

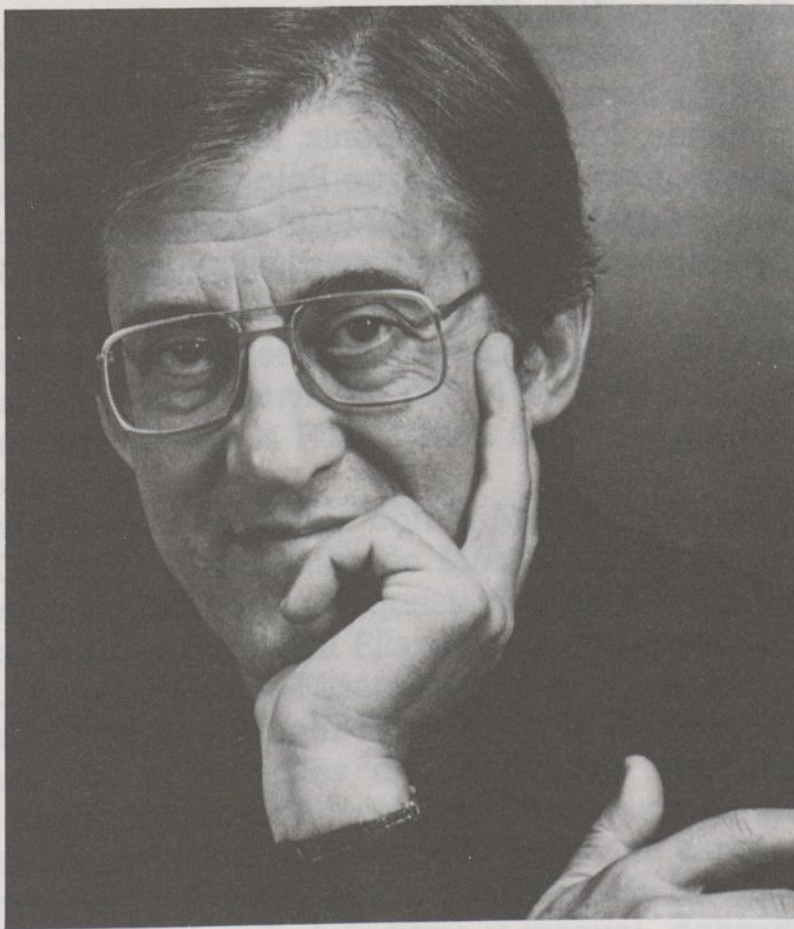
El director soviético posee la habilidad de poder interpretar con maestría las obras nuevas en muy poco tiempo. Sus gestos son precisos, comprensibles y sobrios, sin ninguna búsqueda de falsos efectos. Inmediatamente entra en comunicación con todas las orquestas a las que se le invita a dirigir. Tal ha sido el caso con la Berlin Komische Oper Orchestra, la Philadelphia Symphony Orchestra, La Prague Philharmony Orchestra y la Vienna phylarmony Orchestra, con todas éstas —y con muchas más— el director mantiene una excelente relación profesional.

Dmitry Kitayenko nació en Leningrado en 1940. En 1958 completó el curso de la Escuela Coral de la Leningrad Academic Glinka Cappella y, posteriormente, estudió en el Departamento de Dirección Orquestal (coral y sinfónica) del Conservatorio de Leningrado. Después de graduarse con honores en este Conservatorio, siguió un curso de postgrado con el Profesor Leo Ginsburg en el Conservatorio de Moscú. Sus años de aprendizaje finalizaron con un período de trabajo en la Academia Musical de Viena.

El primer gran éxito del joven artista fue la obtención del premio en el Primer Concurso Internacional para Directores Herbert von Karajan, en 1969. A partir de esta época, desarrolló una intensa actividad en diferentes esferas de la música. Comenzó siendo Director Artístico del Teatro Musical Stanislavsky y Nemirovich-Danchenko en Moscú, en 1970. Como Director Principal de este teatro de ópera, Kitayenco fue responsable de varias excelentes producciones, elogiadas por el público y la crítica. Entre éstas, figura la puesta en escena de la Carmen de Bizet, en cooperación con Walter Felsenstein, la Bohème y la Katerina Izmailova de Shostakovich. Este trabajo en la época posibilitó al Director revelar toda la amplitud de su talento, en particular, su capacidad para diseñar, con sutiles pinceladas, las grandes obras musicales.

Simultáneamente, Kitayenko dirigió conciertos sinfónicos tanto en la Unión Soviética como en el extranjero (Austria, Bulgaria, Hungría, Holanda, España, EE. UU., R. F. de Alemania, R. D. de Alemania, Checoslovaquia, Suiza, Suecia, Noruega, Italia y Japón). Participó en los Festivales de Música de Salzburgo, Viena y Berlín Occidental.

En 1976 fue Director Principal de la Orquesta Filarmónica de Moscú y, a partir de este momento, se dedicó casi exclusivamente a dirigir conciertos sinfónicos, intercalando algunas actuaciones en ópera. Sin embargo, estos trabajos en ópera ejercieron una gran influencia en el Director, que se manifiesta en sus preferencias por las obras monumentales, fundamentalmente en los oratorios y en su vívida y teatralmente pictórica aproximación a la interpretación. La Orquesta Filarmónica de Moscú, bajo su dirección, ha obtenido resonantes éxitos en las ciudades de la Unión Soviética, así como también en muchas ciudades extranjeras.



SEQUEIRA COSTA: SOLISTA

A la edad de ocho años, especialmente dotado para la música, Sequeira Costa dejó Angola, su país natal, para viajar a Lisboa y estudiar con

quien fuera su maestro y mentor, el gran Vianna da Motta, quien, a su vez, había sido discípulo de Franz Liszt y Hans von Bulow y gran amigo de Busoni. Tras la muerte de Da Motta, Costa se trasladó a París a trabajar con Jacques Fevrier y Marguerite Long y, posteriormente, a Suiza donde estudió con Edwin Fischer.

En 1951 obtuvo el Gran Premio del Concurso Internacional Marguerite Long-Jacques Tribaud. Con la conquista de este premio y virtualmente de todos los premios nacionales de piano de Portugal, se dedicó a su carrera de concertista tocando en festivales y recitales de Europa Oriental y Occidental, Angola, Mozambique y Sudáfrica.

En 1958, teniendo apenas 28 años, fue invitado, junto a Neuhaus, Richter, Shostakovich y Guilels, a formar parte del jurado del Primer Concurso Internacional de Piano Tchaikovsky, concurso que reveló e hizo conocer a Van Cliburn. Ello significó un gran honor.

En ese mismo año, Sequeira Costa fue invitado a China como embajador cultural de Portugal. En 1980 fue nuevamente invitado a China, esta vez con la Orquesta Gulbekian. Desde entonces ha participado en la mayoría de los más importantes Festivales Internacionales de Música y actuando en prácticamente todos los países del mundo.

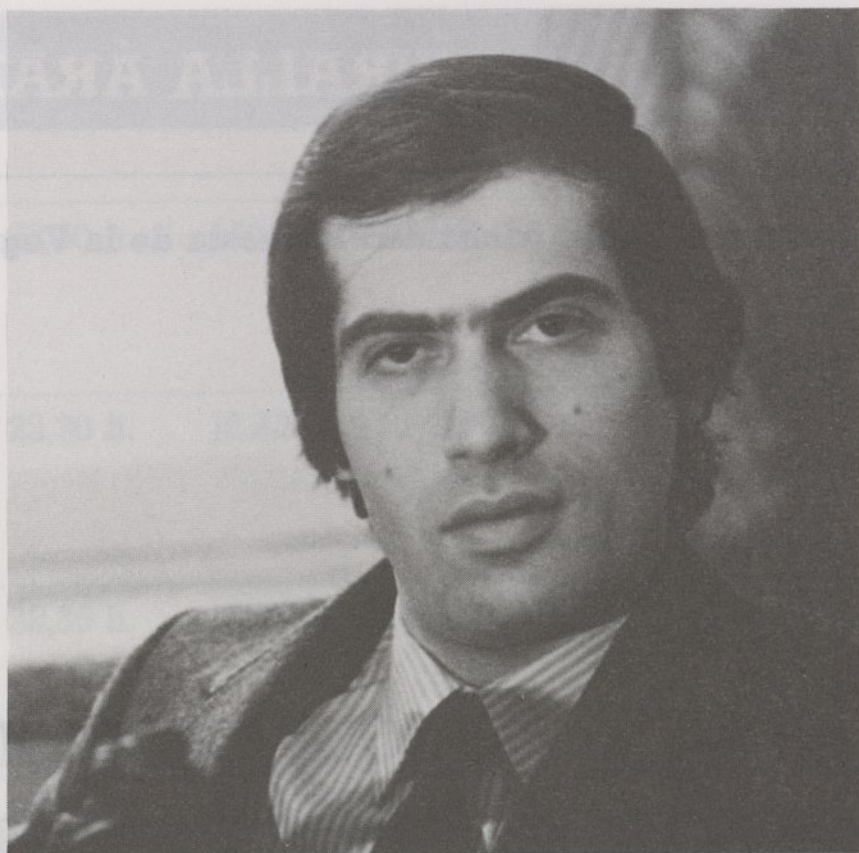
Ha realizado más de sesenta conciertos en la Unión Soviética y fue cinco veces miembro del jurado del Concurso Tchaikovsky de piano, del jurado del Concurso Chopin de Varsovia y en concursos realizados en París, Munich, Montreal y otras ciudades. En honor a su maestro, en 1957 fundó el Concurso para piano Vianna da Motta, en el que iniciaron sus respectivas carreras artísticas Emmanuel Ax, Victoria Postnikova, Nelson Freire, Vladimir Krainev e Ida Kavafian.

S. Costa posee el título de «profesor distinguido» de la Universidad de Kansas (EE. UU.).

Desde su primer álbum de discos grabado con el sello Melodía (URSS), ha grabado las Sonatas de Chopin con la EMI (USA), Estudios Chopinianos, Schumarn, Albéniz, Ravel con la Supraphon; Bach-Busoni y Rachmaninoff con la HK/Marco Polo y la Camerata Tokyo.

Su grabación de 1977 del «Gaspard de la Nuit» de Ravel (Supraphon) ha sido aclamada como un clásico de la música.

**PAVEL KOGAN:
DIRECTOR
DE ORQUESTA**



Pavel Kogan, hijo de los destacados artistas rusos Leonid Kogan y Elizaveta Gilels, inició sus estudios musicales en la Escuela Central de Música, continuándolos en el Conservatorio de Moscú. Realizó estudios de violín con el gran pedagogo Juri Yankelevi y dirección de orquesta con Leo Ginzburg.

En 1970, a la edad de dieciocho años, obtuvo el Primer Premio en el Concurso Internacional Sibelius de violín en Helsinki. Realizó giras en la URSS, Europa, Japón y los Estados Unidos en recitales y como solista con las más importantes orquestas.

Hizo su debut como director de orquesta con la Orquesta Filarmónica de Leningrado. Ha dirigido también a las más importantes orquestas soviéticas (Filarmónica de Moscú, Filarmónica de Leningrado, Orquesta Oficial de la URSS) y ha sido director invitado de las más destacadas orquestas europeas. Ha sido invitado a los grandes festivales tales como Helsinki, Dubrovnik, Praga, Ljubljana. En 1985 fue invitado por el legendario Evgenii Mravinsky como director invitado de la Filarmónica de Leningrado en una triunfante gira por España.

Además de la grabación de varios discos con la Melodiya Records, Pavel Kogan dirigirá a la Orquesta Filarmónica de Moscú en su gira por Europa, actuará como director invitado de la Orquesta Gulbenkian de Lisboa en su gira por América y con la Orquesta Filarmónica de Leningrado en el Luzern Festwochen, en el Festival Montreux-Vevey y en Berlín.

Ha sido elegido Director Musical y Primer Director de la Orquesta Filarmónica de Zagreb, para sus actuaciones de septiembre de 1988.

La autoridad de Pavel Kogan, destacado músico y director, crece año a año. Su gran impacto emocional, innato sentido de la forma, su característica maestría con el violín se enriquecen con sus cualidades de director: gran habilidad para «sentir», estricto control auditivo y manual, delicada habilidad para dirigir la «acción», permiten a los músicos de la orquesta experimentar su directa compenetración en la ejecución.

MURALLA ÁRABE

Parque del Emir Mohamed I. Cuesta de la Vega.

PROGRAMACIÓN

MÚSICA

30 de junio	22,30 h.	CELIA CRUZ Y LA SONORA MATANCERA	1.500 ptas.
1 de julio	22,30 h.	KANDIA KOUYATE (MALI) MBUYE (ZAIRE) KINTWENI NATIONAL (ZAIRE)	1.000 ptas.
2 de julio	22,30 h.	FODE YOULA (GUINEA) ROHA BAND (ETIOPIA)	1.000 ptas.
6 de julio	22,30 h.	MILTON NASCIMENTO	1.500 ptas.
7 de julio	22,30 h.	YELLOW JACKETS	1.500 ptas.
8 de julio	22,30 h.	NINA SIMONE	1.500 ptas.

12 de julio	22,30 h.	DAVID SANBORN	1.500 ptas.
16 de julio	22,30 h.	JAVIER KRAHE	700 ptas.
17 de julio	22,30 h.	JEAN LUC PONTY	1.200 ptas.
18 de julio	22,30 h.	CHUCK MANGIONE	1.200 ptas.
19 de julio	22,00 h.	EL COMBO BELGA JOHNNY PACHECO	1.000 ptas.
20 de julio	22,00 h.	CARAMBA EL GRAN COMBO DE PUERTO RICO	1.000 ptas.
21 de julio	22,00 h.	«CHOCOLATE» ARMENTEROS LOS VAN-VAN	1.000 ptas.

MÚSICA EN LA MURALLA

AL-JAWARI AL-MUGHANNIYAT

Graves dudas me asaltan. Eso de MÚSICA EN LA MURALLA ÁRABE parece algo... impío. ¡Música profana! ¡Y en el Parque del Emir Mohamed II! Los espíritus de nuestros predecesores musulmanes podrían sentirse ofendidos. Después de todo, un sector del Islam desapruueba enérgicamente la música y su sensual fascinación; hace no mucho, un pontífice barbudo ordenaba la quema de instrumentos diabólicos. Mira que si luego...

Pero hubo cantos y bailes en la boda del Profeta. Y en la de su hija: Muhammad no quería aguar ninguna fiesta. Sus antepasados: está aquella historia de «Las Mil y Una Noches», donde un habilidoso esclavo hace aparecer, ante los ojos de la princesa aburrida, un arpa persa, un laúd de Dámaso, un salterio egipcio y un caramillo tártaro.

Así que la citada infanta, habituada a tan eléctricos sonidos, no se sentiría intimidada por el heterogéneo programa que se desarrollará en la Cuesta de la Vega. Disfrutaría con la descarga guarachera de Celia Cruz y la Sonora Matancera, mil años de sabiduría rítmica sobre el escenario. Apreciaría los aires tradicionales guineanos de Foaé Youla y los más modernos trinos de su compatriota Sory Kandia Kouyate (¡mandingue!). Y hubiera sido tolerante ante el ardor juvenil de la etíope Roha Band.

Amante de las tareas bien realizadas, la princesa podría justipreciar la engrasada mecánica de los Yellowjackets, Jean-Luc Ponty, Chuck Mangione y David Sanborn. Desde su altura soberana, comprendería la altanería de la gran Nina Simone.

Me temo, sin embargo, que sus aventuras en aquella noche pre-islámica no la prepararon para el torrente de socarronería de un Javier Krahe (pero no faltarían voluntarios para explicarle tales sutilezas). Los mágicos gorgoritos de Milton Nascimento, con olores a tierra mojada y arena recalentada, no necesitarían traducción para sus sensibles oídos.

Y en el caso de que nuestra princesa se viera aquejada de melancolía, seis raciones de cocidito caribeño despejarían tales murrias. El Combo Belga y el Gran Idem de Puerto Rico. Los Van Van y Caramba. Chocolate Armenteros y Johnny Pacheco. ¡Mmmmmmmmm!

Luego, si la bella de «Las Mil y Una Noches», quisiera prolongar la velada no habría problemas. Para más detalles, lean «Fantasías X de un crítico musical en noches veraniegas».

DIEGO A. MANRIQUE

SONORA MATANCERA

Jueves 30 de junio. 22,30 horas.

¿Por qué la Sonora Matancera no podía ser una orquesta cubana si encargaba la melodía a dos trompetas? Esto no sólo fue novedoso sino que resultó altamente popular. El argumento de que nunca tocaron en **Tropicana** (por cierto su fallecido coreógrafo se llamaba Roderico Neyra, no Rodrigo) o **Montmartre** es peor que un argumento «ad hominem», es un argumento de sociedad. Además, nunca, ni **Montmartre** ni **Tropicana**, se caracterizaron por hacer música, sino espectáculo: mediocre en Montmartre, espléndido en Tropicana. Pero Lay tiene razón. No sólo Johnny Pacheco sino Willie Colón y los otros suenan siempre a vieja música cubana, remiten a un pasado que nunca compartieron, por ejemplo, con Celia Cruz. Cuando los oigo, haciéndole fondo, me doy cuenta de que usan la voz de ella, tan genuina, auténtica y a la vez imperecedera para ocultar el préstamo total y violento. No hay duda de que con Johnny Pacheco, Celia estaba sonando con un fondo meretricio que suena unas veces a las orquestas de chachachá como Fajardo y Aragón y otras a remedos de Arsenio Rodríguez, y lo que es peor, a Chapottin, que no es más que un hijo prodigo del Ciego Maravilloso, sustituyendo el tres por la trompeta. Celia con Willie Colón (donde canta ese son justamente alabado por ti, «Abusó») parece que está de nuevo entre más instrumentos y nueva instrumentación; pero el orbe rítmico está dado por el insistente golpe de gangarría o cencerro que era la marca de fábrica rítmica de la «Sonora» con las pailas de manteva picando, repicando. Esto no es mero afán de genuidad (por ejemplo nunca se me ocurriría negar que esa canción con ritmo creada en Cuba, el bolero, ha sido siempre mucho mejor cultivada en México) sino de que he descubierto que es ahí donde está el problema de la salsa: quiere ser genuina y retomar una tradición al tiempo que devuelve una época, pero resulta falsa y al mismo tiempo fácil. Es, exactamente, lo que el Dixieland es al jazz. Como el «dixieland», la salsa es fácil de oír y al mismo tiempo fácil de hacer. Para mí, musicalmente, es gravy.

Pero tu libro es muy genuino. Haberlo subtitulado «Reina rumba» muestra que conoces lo que muchos ignoran: que el guaguancó es una rumba. Una rumba que se apropia el seis por ocho y cantada, pero no menos una rumba. Me parece que has leído el libro del antropólogo alemán Jahn Muntu. Si no, debes leerlo porque algunos puntos parecen coincidir.

Rara vez hago cartas tan largas. Ésta es para dejarte saber lo que siento, creo y pienso de tu libro. De más está decirte que me gustaría haberlo escrito. Porque no fue así me ha gustado mucho leerlo. Si algunos de mis comentarios te sirven para una promoción futura del libro, tienes completa libertad para citar esta carta.

Un punto polémico. El son no se fue de Cuba, pero, como dice el viejo guaguancó, ya se cantó la última rumba. Tú y yo sabemos quiénes hacen la música popular en este siglo. No son los obreros, no es la burguesía, no es siquiera la aristocracia ociosa. El jazz nació en los prostíbulos de Nueva Orleans. Toda la música popular cubana (la que conozco, la que vale) nació en las ciudades: La Habana, Santiago, Matanzas, hecha por negros y mulatos y unos pocos blancos que tenían una sola cosa en común: eran lo que Marx llamó «lumpenproletariat» y la burguesía llama «vagos, elementos maleantes y hampa». La Revolución acabó con esta clase al ha-

cer una sola clase: la de los partidarios totales, movilizables o inmóviles. Al destruir al lumpen, como si apagara un bombillo, apagó la música cubana. Si no lo crees compara fechas, oye discos y después dime que las coincidencias son demasiadas para ser tales. Definitivamente, llegó el Comandante y mandó a parar.

Un abrazo y gracias.

GUILLERMO CABRERA INFANTE

Formación:

ROGELIO MARTÍNEZ: Guitarra
RAIMUNDO E. VÁZQUEZ: Bajo
ALBERTO JAVIER VÁZQUEZ: Piano
CALIXTO LEICEA: Trompeta
GABRIEL E. PEGUERO: Cantante
CARLOS M. DÍAZ: Maracas y Coro
MARIO MUÑOZ: Timbales
KENNETH P. FRADLEY: Trompeta
FÉLIX VEGA: Trompeta
ALBERTO VALDEZ: Congas

MÚSICA DE ÁFRICA

Viernes, 1 de julio. 22,30 horas.

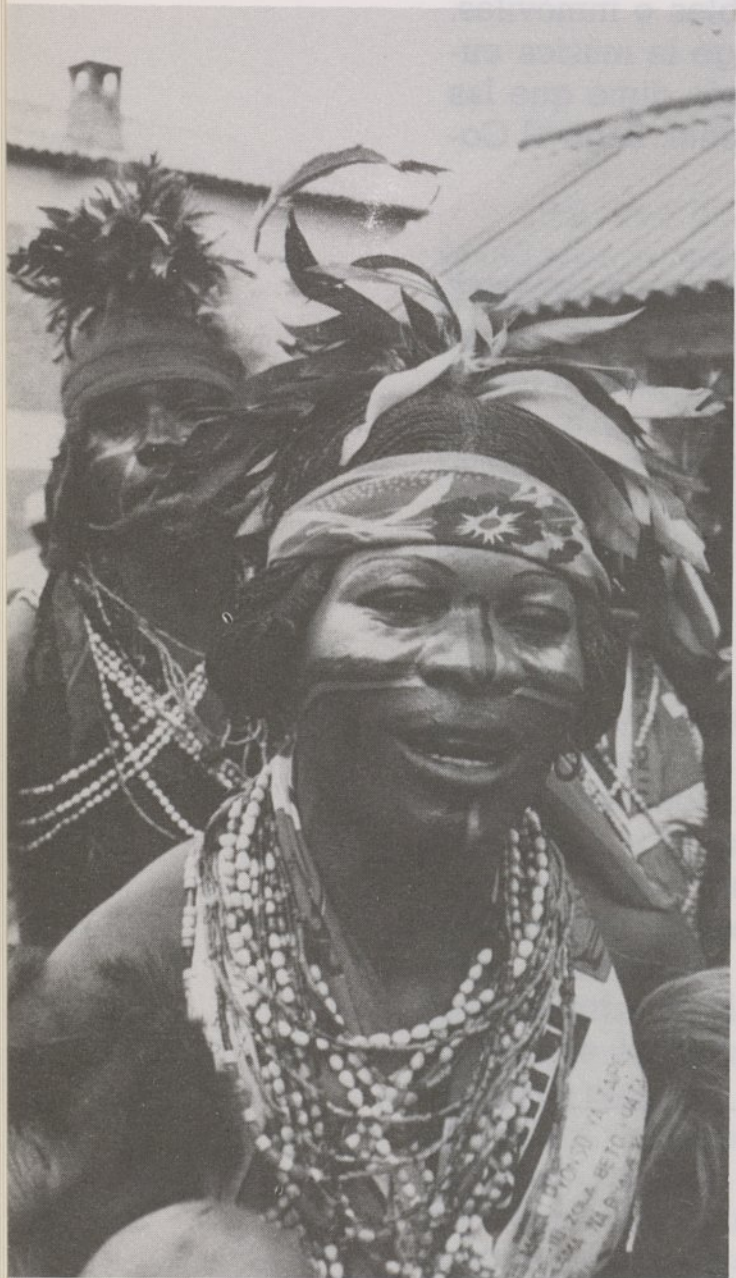
KANDIA KOUYATE (MALI)
MBUYE (ZAIRE)
KINTWENI NATIONAL (ZAIRE)

Sábado, 2 de julio. 22,00 horas.

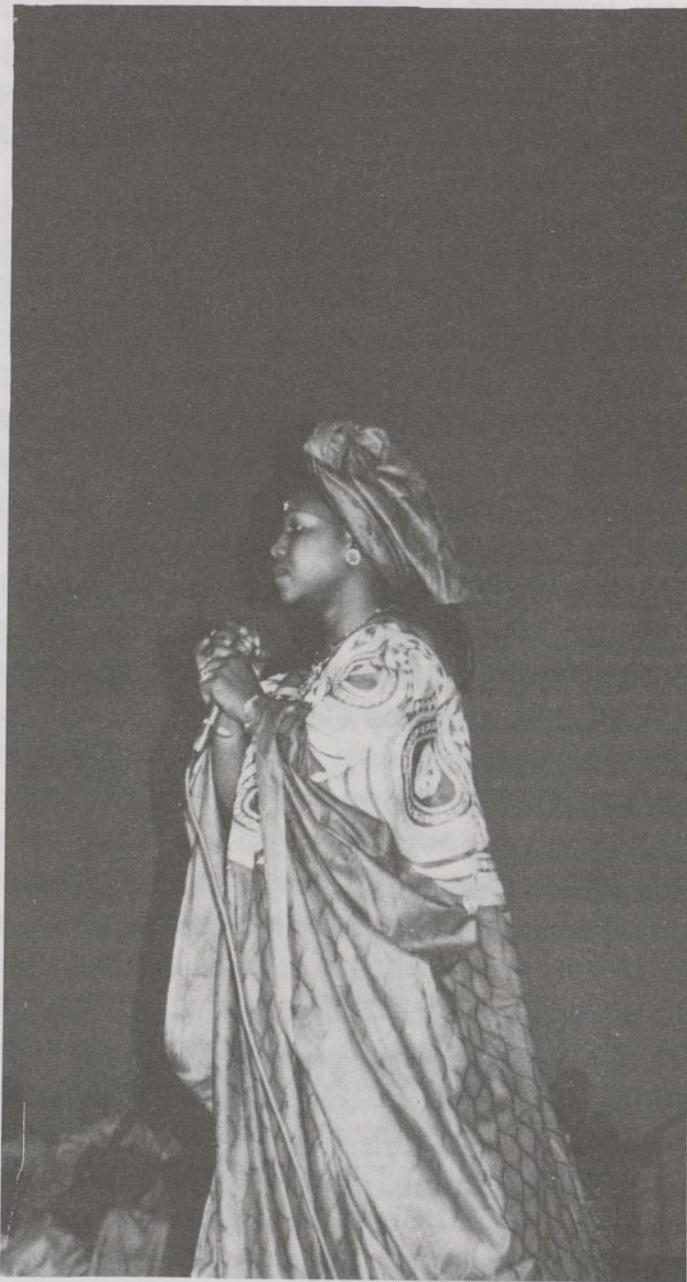
FODE YOULA (GUINEA)
ROHA BAND (ETIOPÍA)

Esta edición de **África Negra** está consagrada a la música urbana. Al escuchar a **Kandia Kouyate** o a los **Mbuye** no diríamos tal cosa. Y sin embargo Kandia Kouyate es una estrella. Atrae a miles de espectadores a los estadios, y no existe un solo malinés, guineano o senegalés de origen mandinga que desconozca su nombre. Los Mbuye son iniciados, magos; se abren el vientre y de sus recodos surgen pájaros. Se les cree capaces de penetrar el mundo de los niños. Viven en Lumbubashi, una ciudad minera muy dura, y trabajan en la red de ferrocarriles del Zaire. Estos tradicionalistas magníficos, surgidos de nuestros más locos sueños sobre África, son ferroviarios.

La metrópolis africanas atraen a la gente del campo. Son los lugares de la modernidad, el trabajo, los placeres... Los centenares de etnias que componen África se encuentran en Bamako, Kinshasa, Addis Abeba o Co-



MBUYE.



KANDIA KOUYATE.



FODE YOULA.

nakry. El potente arraigo de la tradición, la necesidad de respetar las leyes de las costumbres cuando se trata del nacimiento y de la muerte, anima a músicos y bailarines a seguirla. La tradición, viva y más fuerte que nunca, enriquece la música que emiten los transistores y los altavoces que inundan las calles. La selva virgen se introduce en la electricidad.

El público español descubrió a **Fode Youla** el año pasado, y se impuso como uno de los grandes percusionistas actuales. Este año, le tenemos aquí de nuevo.

El **Tout Grand Kintweni National** llega de Matonge, el barrio más caliente de Kinshasa. Música de los alrededores rurales, inspirada en lo tradicional, ha integrado la rumba-rock, se ha electrificado y se ha implantado en Kinshasa. La Kintweni, por su riqueza creativa, es la inspiradora de los grandes grupos zaireños actuales.

En cuanto a **Roha Band**, tantas veces anunciada, por fin la tenemos aquí. Gran orquesta de Addis Abeba, anima las noches del hotel Ghion, y es indisociable de los dos grandes cantantes que son Mamud Ahmed y Newaye Debebe. Sus timbres son los de la tradición etíope. Sus voces tienen esa dulzura y voluptuosidad que nos hacen evocar tanto el Valle del Nilo, como las sonoridades de una India mítica. Vienen por vez primera a Europa.

MILTON NASCIMENTO



Miércoles 6 de julio. 22,30 horas.

Milton nace en Río de Janeiro y se traslada a Tres Pontas, estado de Minas Geraes, con su familia. Allí transcurre su infancia y adolescencia y tiene los primeros contactos con la música, ya acompañado por las teclas de Wagner Tiso (grupos «Luar de Plata» y «W's Boys»). Tras la grabación de un disco en São Paulo, que apenas tiene repercusión entre parientes y amigos, con el grupo «Holidays», Milton se traslada a Belo Horizonte, capital del Estado. Allí conoce a Mario Borges, con el que compone sus primeras canciones, y a otros que se convertirán en amigos y colaboradores inseparables: Fernando Brant, Ronaldo Bastos, Beto Guedes, Lo Borges...

En el I Festival de la Música Popular, Milton consigue un discreto éxito al clasificar la canción de Baden Powell «Cidade Vazia» en cuarto lugar, logrando el premio al mejor intérprete, y en el 67 consigue ganar el segundo lugar para la canción «Travessia», a la vez que obtiene de nuevo el premio a la mejor interpretación.

En 1967 graba su primer LP, y al año siguiente hace una gira por Estados Unidos con Art Blakey, Chico Hamilton, João Gilberto... y graba su segundo LP, «Courage».

Compone la música de la película de Ruy Guerra «Os Deuses e os Mortos» y es invitado a encabezar el espectáculo «Milton Nascimento e o som Imaginarioi», con Wagner Tiso Rodrix, Tavito, Robertinho Silva, Luis Alver y Nana Vasconcelos, que permanece más de un año en cartel y de donde sale un nuevo LP. Después de este año, Milton y sus amigos alquilan una casa en la playa y empiezan a surgir nuevas composiciones de unos con otros. A la vuelta proponen a la casa de discos un LP doble que contiene el trabajo hecho junto al mar. A pesar de la oposición de exper-

tos en marketing, que creen que será un fracaso, «Clube da esquina», nombre que simplifica el trabajo colectivo, se edita y convierte a Milton Nascimento en un nombre comercial. Después de un tiempo trabajando en solitario, vuelven a unirse para hacer «Milagre dos Peixes». En 1975 graba con Wyne Shorter «Native Dancer», uno de los pocos discos que han llegado a nuestro país. Aparece «Minas», considerado como una reflexión sobre su trayectoria, seguido de su segunda parte «Geraes». En 1978 aparece «Clube de Esquina 2», considerado unánimemente una obra maestra. A partir de esa fecha graba los siguientes discos:

Journey to Dawn (USA) (A y M 1979).
Sentinela (Ariola 1980).
Caçador de Mim (Ariola 1981).
Missa dos Quilombos (Ariola 1982).
Anima (Ariola 1982).
Milton Nascimento ao Vivo (Barclay 1983).
Encontros e Despedidas (Barclay 1985).
Corazón Americano (Polygram 1986).
A Barca dos Amantes (Polygram 1987).
Milton/RPM (Epic/CBS 1987).

Su último disco «Yauareté», editado también en España por CDS, cuenta con importantes colaboraciones, como las de Paul Simon, Wayne Shorter, Herbie Hancock, Cat Stevens o el grupo Uakti, y es definido como «una síntesis de un momento musical y existencial en la música de Milton Nascimento».

Formación:

MILTON NACIMENTO: Voz y guitarra.
TULIO MOURAO PONTES: Teclados.
PAULO HENRIQUE PANTOJA: Teclados.
CELSE JOSE FONSECA: Guitarra.
JOÃO BAPTISTA GUIMARAES: Bajo.
ROBERTO SILVA: Batería.
WANDERLEI OLIVEIRA: Percusión.
RONALDO OLIVEIRA: Percusión.

YELLOWJACKETS

Jueves 7 de julio. 22,30 horas.

Con el lanzamiento de su último disco, «Four Corners», los ganadores del premio Grammy, **Yellowjackets**, han logrado un nuevo avance artístico.

Los miembros de la banda, Russell Ferrante (teclados), Jimmy Haslip (bajo), Marc Russo y Will Kennedy (batería), han logrado una formidable reputación como músicos y compositores. «Four Corners» se basa en sus anteriores trabajos, desenvolviéndose con frescura y desafiando nuevas tendencias.

1986 fue un punto de ruptura en la carrera de los **Yellowjackets**. «Shades», su álbum publicado en el 86, anunciaba ya un nuevo logro. Además



de mantenerse en Billboard durante 30 semanas consecutivas, «Shades» supuso el primer premio Grammy de la banda, concedido al mejor trabajo instrumental de Rythm and Blues. También en este año compusieron para la banda sonora de la película «Star Trek IV». En su extensa gira del 86, los **Yellowjackets** renovaron sus actuaciones en directo, y este espíritu común y creativo les llevó a grabar «Four Corners», que fue difundido a través de su gira del 87.

«“Four Corners” tiene una dirección precisa, más que ninguno de nuestros anteriores discos», dice Haslip. «Nosotros crecimos escuchando distintas músicas, y estamos ahora cohesionando estas influencias. No tomamos un poco de cada cosa, sino que buscamos un concepto de grupo».

El nuevo miembro del grupo, el batería Will Kennedy, dice: «Tocamos de corazón. Es un cambio que debíamos experimentar todos, tocar en vivo y en las grabaciones la música que sentimos. Esto es lo que nos satisface hacer».

El buen ánimo del grupo hizo que las sesiones de grabación de «Four Corners» fueran fáciles y agradables. «No nos costó mucho trabajo», observa Russo. «Antes pasábamos horas y horas puliendo cosas, pero en esta ocasión no quisimos retocarlo tanto. Es mucho más espontáneo que los primeros discos».

«Estamos dispuestos a crecer musicalmente y a dejarnos llevar por este crecimiento», dice Haslip. «Intentamos seguir progresando y no repetir lo que hemos hecho con anterioridad. Esto significa buscar nuevos medios expresivos, ensanchar las fronteras de lo que hacemos, sin olvidar de dónde venimos. Sólo queremos hacer buena música para la gente».

En «Four Corners» se encuentra una gran riqueza de ideas melódicas y rítmicas, todas ellas mezcladas para crear un maravilloso, y contundente disco de Jazz contemporáneo, que combina la habilidad musical con el entusiasmo.

Los **Yellowjackets** han grabado este año un nuevo disco, «Politics», que aparecerá próximamente en nuestro país.

Formación:

RUSSELL FERRANTE: Teclados.

JAMES HASLIP: Bajo.

MARC RUSSO: Saxo.

WILLIAM KENNEDY: Batería.



NINA SIMONE

Viernes 8 de julio. 22,30 horas.

Nació el 21 de febrero de 1933 en Tyroln (Norte de California). Fue la sexta de ocho hermanos, su madre ama de casa y el padre ministro de una Iglesia Metodista. Durante los primeros años de su vida, Nina empezó a mostrar una gran habilidad para el piano: a los siete años, ya tocaba el órgano y cantaba con sus hermanos en el coro de la Iglesia de su padre.

Debido al bajo poder adquisitivo de la familia, Nina encontró difícil su educación como músico, pero con la ayuda de los fondos recogidos por un profesor de música local, LAUREN MAZZANOVICH, que reconoció

como único el talento de Nina, pudo tomar clases de piano clásico y ganar dinero extra tocando en Iglesias y clubs. El dinero le ayudó a seguir tomando clases en la Escuela Superior de ASHEVILLE (Norte de Carolina). Continúa estudiando en JUILLARD (Nueva York), donde logra una madurada experiencia y pasión por los grandes del Jazz: Billy Holliday, Louis Armstrong, Sarah Vaughan y Louis Jordan. Se traslada a FILADELFIA donde continúa estudiando y a la vez da clases de canto y piano a estudiantes. Ya en esta época empezó a desarrollar su propio y único estilo con fuentes del Jazz y la música clásica mezclando el sentimiento natural por el Blues.

A los diecinueve años, Nina comienza una carrera profesional como artista y concertista en el MID TOWN CLUB en ATLANTIC. A finales de los años 50 empieza a grabar en BETLEHEM; estas primeras grabaciones confirmarán que Nina Simone tenía todo un futuro prometedor, no en vano la versatilidad y pureza artística de Nina ha estado deleitando y sorprendiendo al público durante casi treinta años.

En este año la reedición de «MY BABY JUST CARES FOR ME» ha llevado a Nina Simone a los primeros puestos del HIT PARADE mundial. En nuestro país se acaba de editar un magnífico álbum en directo, «LIVE A KICKIN» grabado en el 85 en los ANGELES.

Formación

AL SHAKMAN: Guitarra y Vibráfono.

CHRIS WHITE: Bajo.

LEOPOLDO SLEMING: Batería y percusión.

NINA SIMONE: Piano.

DAVID SANBORN



Martes 12 de julio. 22,30 horas.

La pasión de David Sanborn por la música se remonta a sus años en la escuela, cuando empezó a estudiar saxo. David solía asistir a audiciones

en «clubs» de Saint Louis, su ciudad natal, donde también empezó a dar conciertos de «Rhythm and Blues». Más tarde estudió música en Northwestern University y luego en la Universidad de Iowa.

En 1967 David fue a San Francisco y se unió a la Paul Butterfields Blues Band justo cuando el grupo estaba incorporando la sección de vientos. Trabajó con ellos durante cuatro años de los que se destaca el solo en la canción **In My Own Dream** del elepé del mismo nombre.

Tras estos cuatro años, David grabó y actuó con gran cantidad de reconocidos artistas. Pasó dos años con Stevie Wonder (su nombre figura en el célebre elepé **Talking Book**), trabajó con figuras como Paul Simon, James Taylor —David es el autor del brillante solo en **How Sweet it is**—, DAVID Bowie (En **Young Americans**), James Brown, The Eagles, Bruce Springsteen, Dan Fogelberg y, últimamente, con Roger Waters (de Pink Floyd) en su elepé en solitario y Rolling Stones.

A principios del 75, el lanzamiento de **Takin'Off**, su primer elepé en solitario, le consolidó como músico de notables cualidades perceptivas y emocionales, ganándose a su vez una gran ovación por parte de la crítica. Los beneficios artísticos que este elepé generó se vieron afianzados con el segundo elepé, **Sanborn**, al que le siguió **Promise Me The Moon**. En mayo del 78 apareció el cuarto elepé, **Heart to Heart**, y en enero del 80, **Hideaway**.

Con **Hideaway** —el primer elepé con material exclusivamente propio— David Sanborn se consagró como solista y compositor. Este elepé permaneció en listas durante el increíble período de un año, fue nominado para el Grammy al mejor instrumentalista de «Rhythm and Blues». Pero sería el siguiente elepé, **Voyeur**, el que alcanzaría tales honores y el que generaría huestes infinitas de nuevos admiradores. **Voyeur** fue sin duda la perla instrumental de la temporada y un logro igualado en 1982 por la fascinante **As we Speak**, que incluía aportaciones de Michael Sembello, Marcus Miller, George Duke y un sinfín de otras celebridades.

Tras el lanzamiento de **As we Speak**, David fue a Italia para trabajar en la música del film «Stelle sulla citta» («Estrellas sobre la ciudad»). La producción italiana presentaba a David su primer y único papel hablando en italiano —lengua que aprendió de odio durante su estancia en aquel país—. Al volver a los Estados Unidos, Sanborn colaboró con Bee Gees en la canción **The woman in you**, del elepé **Stayin Alive**.

Su octavo elepé por la Warner Bross, Backstreet, en octubre de 1983, sigue dentro de la tradición de música popular pasada por el tamiz de un artista altamente creativo.

Posteriormente publica «**Straighy to the Heart**», grabado en directo que obtiene gran repercusión. En 1986 graba, junto al legendario pianista Bob James, el álbum «Double Vision», y en 1987 «Change of Heart».

Con la actuación de **David Sanborn** en Veranos de la Villa presentará su nuevo elepé **Close-Up**, que se edita por estas fechas en Estados Unidos y muy pronto también en España.

Formación

DAVID SANBORN: Saxo.

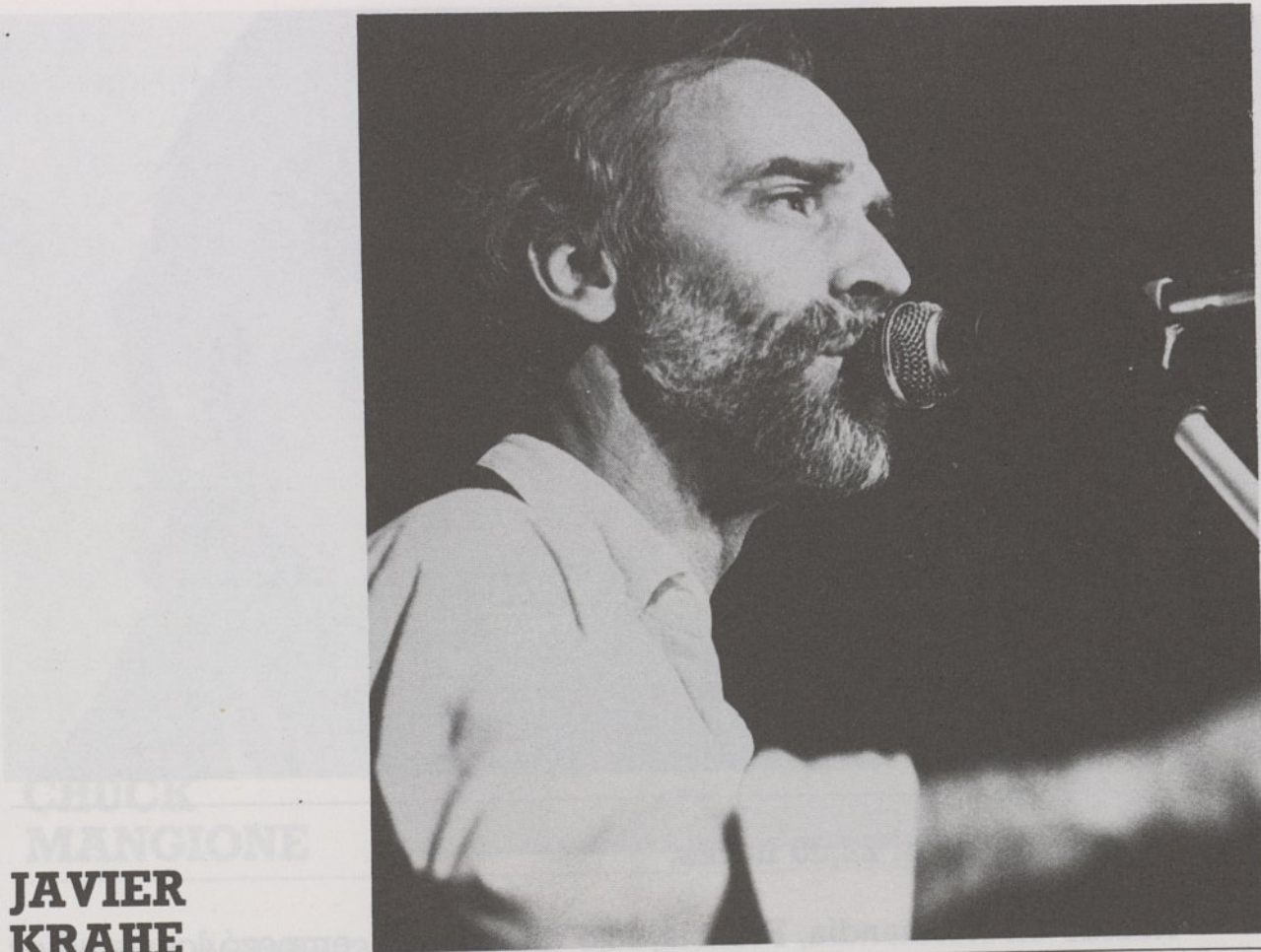
HIRAM BULLOCK: Guitarra.

RICKY PETERSON: Teclados.

TERRY LYNN CARRINGTON: Batería.

STEVE LOGAN: Bajo.

DON ALIAS: Percusión.



**JAVIER
KRAHE**

Sábado, 16 de julio. 22,30 horas.

Por encima de las etiquetas —en este caso la de cantautor— están los individuos. Javier Krahe ha sabido encontrar con dignidad su propio camino. Tal vez todo empezara con un juego con el que entretener las acarcias de un buen burgués razonable. O, a lo mejor, fue la sonrisa entre pícara y amable de Brassens. Algunas cosas no se olvidan fácilmente.

Se puede empezar cantando en «La Mandrágora» y acabar produciendo una obra modesta y respetable. La música de Krahe está trabajada y abierta a la comunicación. Las canciones cuentan historias con humor, con gravedad. Son bromas dichas en serio con ironía, algo de sarcasmo, un poco de cortesía iconoclasta y una ramita de sentido común bastante socarrón.

Krahe realiza apaciblemente su paseo de ilustrado en la «Corte de los Milagros». Sus historietas atraviesan las convenciones de una sociedad altamente ritualizada con la retórica de un señor Ingenioso, cuerdo y, a su pesar, sentimental. Tres parientes lejanos le soplan sus consejos: Brassens, Buñuel y el caballero de la mano en el pecho.

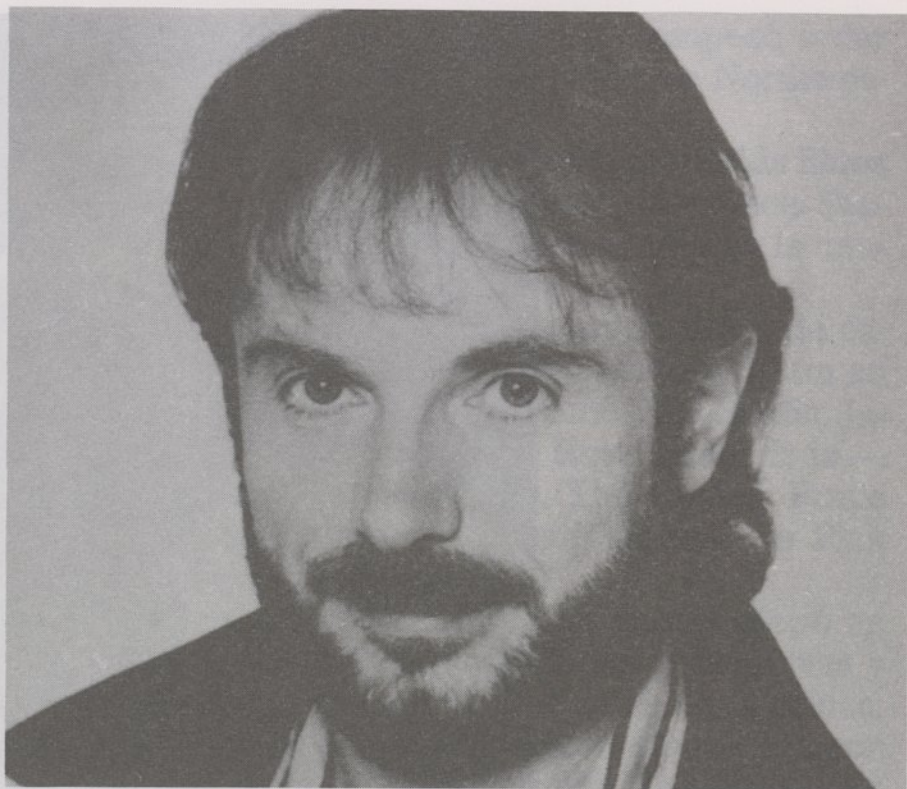
Es un teutón converso al casticismo del Madrid actual.

PEDRO CALVO

Formación

Batería y percusión: JIMMY RÍOS.
Contrabajo: GUZMÁN MUÑOZ.
Guitarra Acústica: ANTONIO SÁNCHEZ.
Guitarra Eléctrica: TITO LARREGUI.
Saxo: LORENZO AZCONA.

JEAN-LUC PONTY



Domingo 17 de julio. 22,30 horas.

Nacido en Normandía, Francia, hijo de músicos, empezó los estudios musicales a los cinco años. A los trece años estudiaba el violín seis horas diarias, causando la admiración de sus profesores, que le auguraban una brillante carrera en la música clásica. Se graduó con el primer premio en el Conservatorio de París a los diecisiete años, y entró a formar parte de una orquesta sinfónica en la que permaneció durante tres años. En esta época tuvo su primer contacto con el jazz, y todo se volvió del revés. Empezó a tocar con grupos de jazz, desarrollando un sorprendente y revolucionario estilo. Combinando la técnica clásica con las formas del free-jazz, tuvo una entrada contundente en el panorama europeo. En el 67, su aparición en el Monterey Jazz Festival le dio a conocer en los Estados Unidos. En esa época formaba parte de un movimiento al que más tarde se llamaría fusión, del que se le considera uno de los fundadores.

En el 69 colabora con Frank Zappa en el LP «King Kong», y en el 72, con Elton John en «Honey Chateau». En el 73 se traslada a los Estados Unidos, donde trabaja con bandas innovadoras como Mothers of Invention y Mahavishnu Orchestra. En el 75 empieza su carrera en solitario, firmando con Atlantic Records. Aparece «Imaginary y Voyage». Desde entonces ha grabado doce LP más, realizando varias giras mundiales, no sólo con su grupo, sino como invitado en varias orquestas sinfónicas.

El lanzamiento de su último disco «The Gift of Time», que coincidirá en nuestro país con su visita, demuestra, una vez más, que, aunque amparado en esta ocasión por refinados medios técnicos, Jean-Luc Ponty sigue siendo uno de los mejores instrumentistas de nuestro tiempo.

Formación:

JEAN-LUC PONTY: Violín
JAMIB SCOTT GLASER: Guitarra
WALTER MINKO, Jr.: Teclados
BARON LERON BROWNE: Bajo
WILLIAM FRANCIS CELELLO Jr.: Batería

CHUCK MANGIONE



Lunes 18 de julio. 22,30 horas.

Nace en Rochester, New York, el 29 de noviembre de 1940. Comienza a estudiar piano a los ocho años, y escoge la trompeta como instrumento al ser seleccionado para tocar en la banda de su colegio. La casa de sus padres está siempre abierta a los músicos, y alberga numerosas jam-sessions en las que estuvo invitado Dizzy Gillespie, considerado por Chuck como padre musical.

En el 58 forma The Jazz Brothers, con su hermano mayor, Gap, al piano. Cannonball Adderley se interesa por su primer single «Struttin with Sandra» y decide producirles en la Riverside Records. Los Jazz Brothers duraron seis años y grabaron tres discos: «Jazz Brothers», «Hey Baby» y «Spring Fever». En el 62 graba su primer disco en solitario, «Recuerdo», en la Jazzland Records.

Viaja a Nueva York en el 65, donde conoce a los Jazz Messengers, y permanece a su lado dos años y medio. En el 68 regresa a Rochester y forma su primer cuarteto. Compone música para orquesta, que da a conocer en el concierto «Kaleidoscope», y al año siguiente otro concierto, «Friends and Love», con la Rochester Philharmonic Orchestra, es grabado y difundido. Como resultado de este éxito, Chuck firma con Mercury Records, con la que graba «Friends and Love», «Together», «The Chuck Mangione Quartet». El cuarteto actúa en el verano del 72 en el Festival de Montreux. Este mismo año se edita «Alive», el segundo disco del cuarteto, y al año siguiente «Land of Make Believe», grabado en directo con la Hamilton Philharmonic Orchestra en Toronto.

En el 75 firma con A. M. Records, con la que graba «Chase the Clouds Away», y Mercury edita «Encore: The Best of Chuck Mangione». A finales de este año aparece «Bellavia», LP dedicado a sus padres, con el que obtiene el Grammy a la mejor composición instrumental. En el 76 aparece «Main Squeeze». En el 77 comienza a escribir música para el cine con la banda sonora de «Children of Sánchez», que recibirá muchos premios. Esta

actividad la continuará realizando hasta la actualidad. Se edita el disco «Feels so Good» y más adelante «Live at Hollywood Bowl», «Fun and Games» y «Tarantella». Este es el año donde la calidad de Chuck Mangione empieza a ser reconocida a través de numerosos premios como compositor e intérprete.

En el 82 firma con Columbia y aparece «Love Notes», al que siguen en el 83 «Journey to Rainbow», «Diguise» en el 84 y «Save Toning for Me» en el 86.

Su último disco, «Eyes of the Veiled Temptress», va a ser editado en nuestro país próximamente, y coincidirá con sus actuaciones en «Veranos de la Villa».

Formación:

CHUCK MANGIONE: Flugelhorn

JOE BONADIDO: Batería

GORDON HOHNSON: Bajo

MARK MANETTA: Guitarra.

BILL MARTIN: Percusión.

ROB MATHES: Guitarra, teclados y voz

CHRIS VADALA: Saxo y flauta

EL COMBO BELGA

Martes 19 de julio. 22,00 horas.

Grupo salsero por excelencia, dedicado principalmente a poner a gozar a los «FURIOSOS RUMBEROS»; conociéndose con este nombre a los seguidores de la salsa y el merengue en general, y en especial de EL COMBO BELGA.

Tras cinco años de actuaciones en directo y trabajos discográficos (2 LPs y 4 singles) se han logrado hacer un sitio en la tarima al ser considerados posiblemente como el grupo más marchoso y divertido del país.

Gracias a temas como ABUSADORA, TE CONOZCO BACALAO, NO HAGO MAS NÁ, EL REGALITO, etc. han logrado un buen número de adictos a la música afro-caribeña-celtibérica que es como definen ellos mismos lo que hacen.

SEJU «HURACAN» MONZON, tras cambiar de aires por el caribe, decide a su regreso junto con TANQUE MORO formar un grupo salsero para gusto y disfrute de los bailadores, apuntándose a esta idea el PROFESOR PELÍCULAS y más tarde RAMÓN EL OSO. Tras diversas formaciones y evoluciones, el grupo llega a contar con 14 miembros en directo, 12 músicos y 2 RH positivas, que son las bailarinas Auxi y Charo.

Con estos ingredientes bien agitados obtendremos un cocktail explosivo conocido con el nombre de «EL COMBO BELGA».



Formación:

SEJU «HURACÁN» MONZÓN: Dirección, saxo, flauta y coros.

TANQUE MORO: Voz y guitarra.

PROFESOR PELÍCULAS: Voz y bajo.

RAMÓN EL OSO: Voz y baile.

JOSÉ VOLGA CEPEDA: Piano.

LUIS DULZAIDES «LUISITO»: Congas.

RANNIE GEORGE: Timbales.

ALBERTO HERNÁNDEZ «BETO»: Bongos.

FRANKLIN CASTILLO: Trombón.

FERNANDO MCCATTY: Trombón.

JOSÉ MIGUEL SAN BARTOLOMÉ: Trompeta.

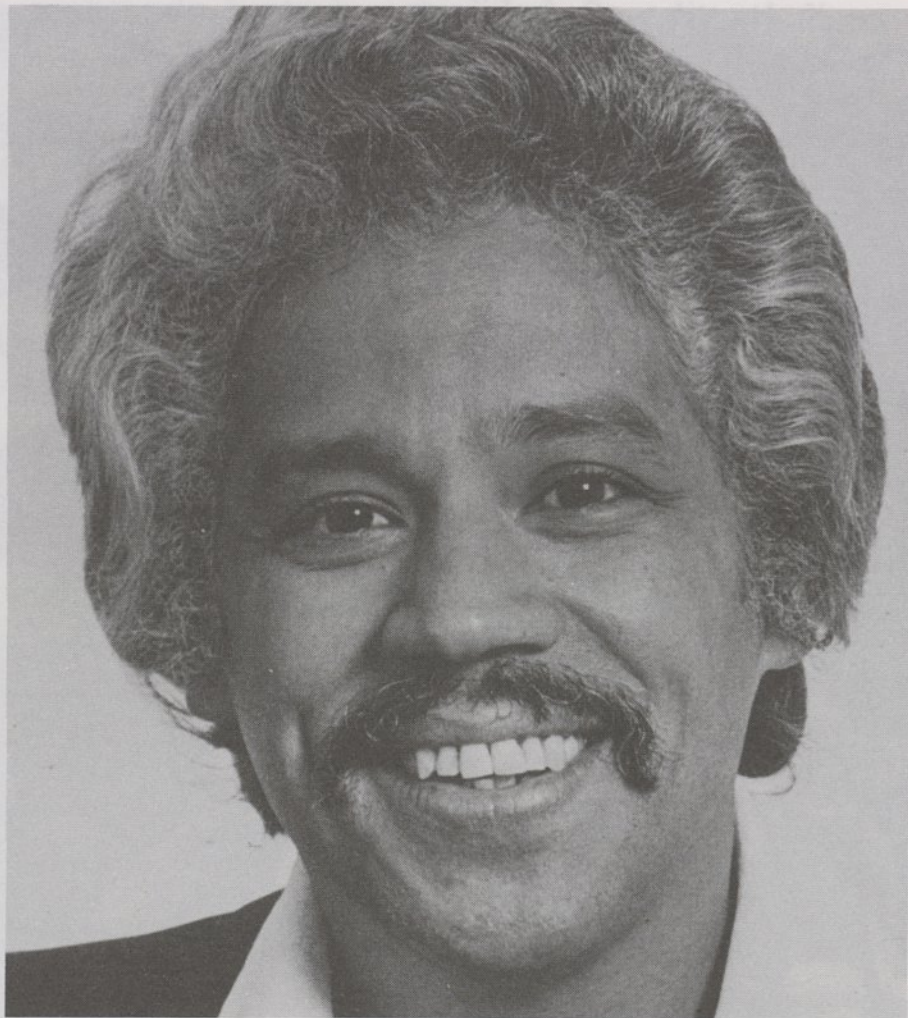
SMELIN: Trompeta.

ANTONIO RAMOS: Trompeta.

AUXI RH: Baile.

CHARO RH: Baile.

**JOHNNY
PACHECO
Y
SU TUMBAO
AÑEJO**



Martes, 19 de julio. 22,00 horas

Dominicano de origen viaja pronto a los Estados Unidos donde se instaló con su orquesta. Flautista, percusionista, cantante, compositor, director y productor discográfico se ha consolidado en Nueva York en la compañía discográfica Fannia. Por su saber y experiencia se le ha denominado «El Maestro».

Ha producido y llevado la dirección musical de más de cien LPS de artistas tan cotizados en el campo latino como Celia Cruz, Willie Colón, Pete «El Conde» Rodríguez, Papo Luca, de la Sonora Ponceña, Héctor Casanova y un sinfín de artistas, pero, sobre todo, ha llevado la producción y dirección de Fania All Stars, la selección de músicos más potente que ha dado la salsa.

Johnny Pacheco ha pasado por todo tipo de formaciones orquestales, empezó con la típica charanga cubana compuesta principalmente por violines y flauta además de la sección rítmica de la música afrocubana, y así suena su Guajira con Tumbao.

También se adentra en la rumba caribeña con raíces africanas como lo muestra en Quimbara grabada con Celia Cruz e incluida en su LP «Celia y Johnny», considerado por los expertos como una obra maestra.

Su origen dominicano lo muestra al hacer sonar con un perfecto ensamblaje el güiro y la tambora en el merengue «Me llevaron La Cartera» perteneciente al LP «LOS AMIGOS» en el que aparece como cantante Héctor Casanova que será uno de los vocalistas que vendrá con la banda de Johnny Pacheco y su Tumbao Añejo.

Está considerado como uno de los grandes padres de la salsa en Nueva York y, en directo, aparte de dominar perfectamente la dirección en el

escenario se desenvuelve como un gran bailarín y Showman.

Cabe destacar también los coros nasales en sus canciones que es algo absolutamente típico de la música de «monte adentro», campesina. Es compositor de temas ya clásicos en la salsa como Mi Gente, Macho Cimarrón o Ponte Duro, entre otros.

Después de pasar por muchas formaciones se ha quedado con la denominada «Típica» de la que se le considera uno de sus precursores y que se compone de los siguientes instrumentos: piano, bajo, dos trompetas, conga, tres, flauta, güiro y tres cantantes.

Formación:

JOHNNY PACHECO: Director, Flauta, Percusión y coros

IVAN CONDE: Tres

FRANCISCO PASTOR: Piano

JOHNNY TORRES: Bajo

JULIO A. SAIDAL: Bongo

EDUARDO MONTES: Congas

DAVID ORTIZ: Trompeta

GORDON TOMASÍN: Trompeta

WILLIAN CARRIÓN: Voz y percusión

HÉCTOR CASANOVA: Cantante y maracas

CARAMBA

Miércoles, 20 de julio. 22,00 horas.

Grupo formado en 1986 en Barcelona, procedentes de las más salse-ras bandas del país (Sonora Catalana, Orquesta Platería, etc.). Su forma-ción no es la clásica de salsa; buscan nuevos sonidos con patrones rítmi-



cos afrolatinos y sonidos sintetizados. Pero según ellos mismos CARAMBA podría ser:

«El palpitante de una urbe mediterránea. El latido rítmico de esta ciudad latina. El compás del barrio, los ecos lejanos de una América interior, el murmullo marino, la melodía del extrarradio, el zumbido cotidiano y el estrépito festivo, nuevas sonoridades...»

CARAMBA es rítmica metropolitana, crónica musical, resumen de antecedentes sentimentales, canción popular, ritmos afrolatinos, investigación y creación, compases de baile, invitación al sabor...

Formación:

ENRIC ESTEVE: Voz, bajo y arreglos

JOSEP LLUIS ESTEVE: Voz y percusión

PERE GÓMEZ: Voz y percusión

TONI «CHUPI» SAIGI: Teclados y arreglos

«NAN» MERCADER: Percusión

«QUINO» BÉJAR: Batería

XAVIER IBÁÑEZ: Teclados y arreglos

CARME CANELA: Voz

EL GRAN COMBO DE PUERTO RICO

Miércoles, 20 de julio. 22,00 horas.

Se forma en 1962 en San Juan de Puerto Rico al separarse Rafael Ithier de «Cortijo y su Combo», cuando éste era número uno en las listas de éxitos de su país y de este género musical. Muchos desconfiaban de las posibilidades de este grupo recién formado, pero, poco a poco, se fue haciendo un sitio en la tarima y EL GRAN COMBO en 1987 ha celebrado su 25º aniversario, teniendo a sus espaldas más de 40 elepés, además de constantes giras por Sudamérica, USA y Europa de un éxito arrollador.

En el último carnaval, Febrero de 1988, tuvieron los tinerfeños la suerte de presenciar sus actuaciones, quedando el público maravillado de su gran potencia musical y de su perfecto encuadre del ritmo que hace las delicias de quien gusta bailar salsa. Ahora actuarán por primera vez en Madrid.

El último trabajo del Gran Combo es un triple elepé (el primero que se edita en este género musical) llamado «25 ANIVERSARIO o EL GRAN COMBO AYER, HOY Y SIEMPRE». Incluye temas clásicos como Aзуquítar

pal Café, No hay Cama Pa Tanta Gente, El Timbalero, etc. Y otros nuevos como la versión en salsa del conocido Ojitos Negros del Dúo Dinámico que llegó a colocarse número Uno en la Navidad de 1987. Existe triple elepé que salió como nueva experiencia en el mundo de la salsa y que ha superado en mucho la cantidad prevista de ventas.

Formación:

RAFAEL ITHIER: Piano, arreglos y dirección

CHARLIE APONTE: Voz solista

JERRY RIVAS: Voz solista

PAPO ROSARIO: Coros

TATY MALDONADO: Trompeta

VÍCTOR RODRÍGUEZ: Trompeta

EDDIE PÉREZ: Saxo

FREDDY MIRANDA: Saxo

FANNY CEBALLOS: Trombón

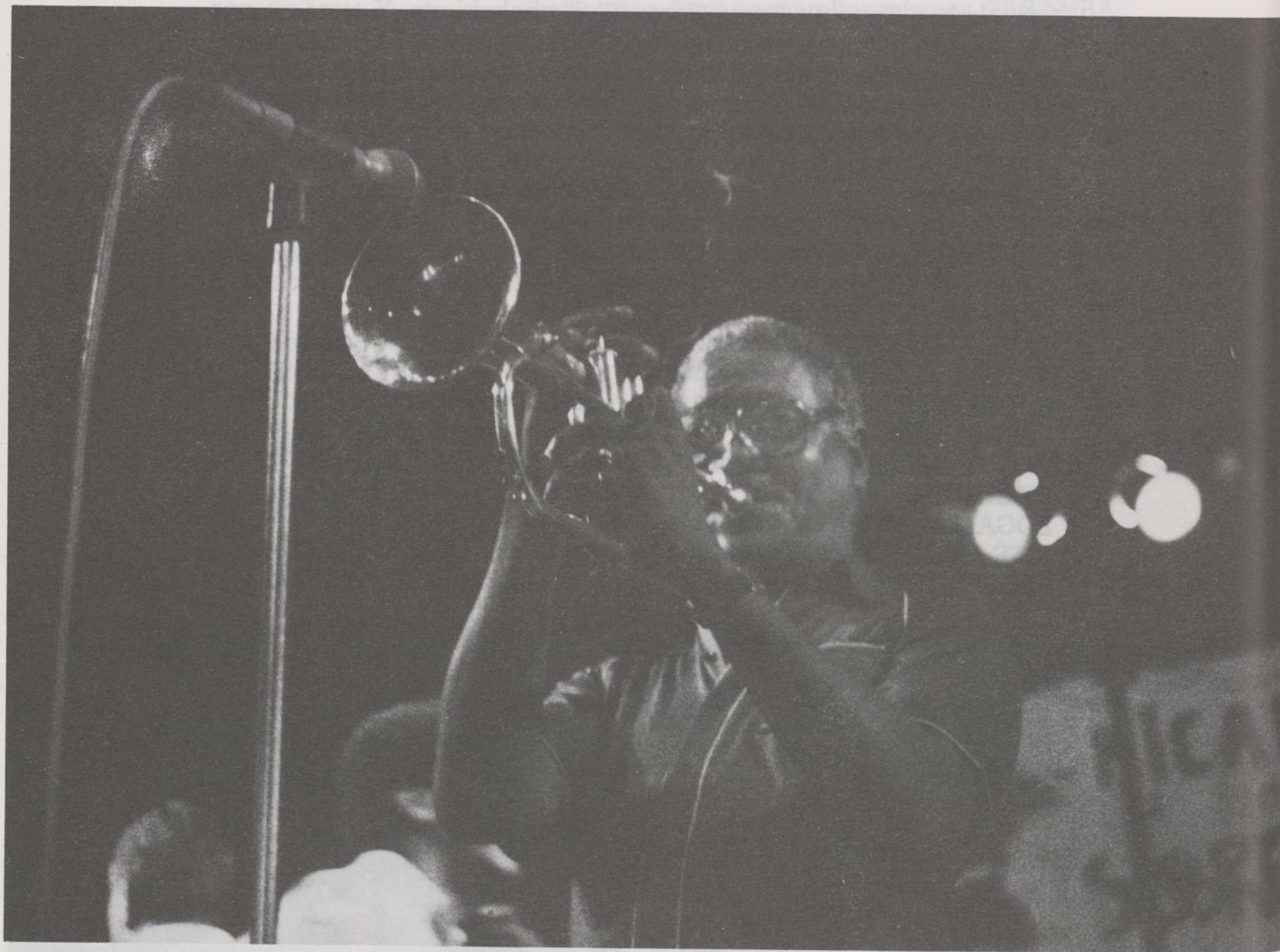
FERNANDO PÉREZ: Bajo

EDGARDO MORALES: Timbales

JOSÉ MIGUEL LABOY: Bongos

MIGUEL TORRES: Congas





ALFREDO «CHOCOLATE» ARMENTEROS

Jueves, 21 de julio. 22,00 horas.

«CHOCOLATE», cubano de origen y trompetista de corazón, es, sin duda alguna uno de los pocos músicos que saben dar el toque de sabor buscando en lo más profundo del sentimiento del folklore afrocubano. Digamos que habla con la trompeta, ¿qué digo? canta con el instrumento las más bellas melodías que arranca a esa tierra tan rica en ritmos y armonías como es Cuba.

Maestro del Son, Guajira y Guaguancó, por no hablar del bolero al que sólo él sabe dar ese ambiente especial de tranquilidad, goce y excitación al mismo tiempo. Además, es gran conocedor de ritmos ya casi olvidados como la Danza, el Danzón, etc... tan utilizados antiguamente por las parejas en los bailes de salón.

ALFREDO «CHOCOLATE» ha tenido una carrera musical amplia y extensa, tocando desde lo más típico cubano hasta lo más vanguardista de la Salsa neoyorquina. Ha colaborado entre otros con Benny Moré, como di-

rector musical y primer trompeta, Fajardo y sus Estrellas, con quien llegó a Nueva York por primera vez en 1958, con Celia Cruz, Eddie Palmieri y con Machito y su Big Band de Salsa, con el cual colaboró hasta su muerte, habiendo participado en el disco ganador del Grammy en 1983.

El gran sueño de «CHOCOLATE» era formar un grupo instrumental con la trompeta como solista. Su proyecto vio la luz en 1983 con su elepé «CHOCOLATE EN SEXTETO», que contenía el famoso y clásico cubano «El manisero». Más de media docena de discos en solitario y su participación en más de cien elepés como primera trompeta acreditan su aceptación popular que se ve apoyada con constantes giras por América, Europa y África.

Formación:

ALFREDO «CHOCOLATE» ARMENTEROS: Dirección y trompeta

VICENTE BORLAND: Piano

CAMILO EDWARD: Bajo

LUIS DULZAIDES: Congas

ALBERTO LUIS HERNÁNDEZ «BETO»: Batería

JAVIER ANGUERA: Saxo barítono y flauta

LOS VAN VAN

Jueves 21 de julio. 22,00 horas.

Fue el primer grupo de música popular cubana.

En 1969, durante la gran «campana de 10 millones de toneladas» de caña de azúcar, Fidel Castro reúne por decreto unos músicos: Los VAN VAN han nacido para levantar la moral de los que van a tener que arrimar el hombro.

Alrededor de JUAN FORMELL, bajista y director del grupo, están reunidos los mayores fenómenos y otros «monstruos» de las tablas. Sobre todo un cantante genial, PEDRITO; su garganta afilada, como una afilada navaja, arrulla el romance y al momento rompe la voz como una fiera en celo.

Nos cuenta los encantos de una linda cubana que mueve las caderas, «Encima del nivel», en su elepé «QUE PISTA», tema con el que llegó a un claro n.º 1.

Después de casi 20 años de su formación siguen siendo la mayor representación cubana en el mundo.

Sus canciones tienen un tono claramente irónico y son como comics de los muermos cotidianos de la vida en Cuba.

Los VAN VAN han inventado una salsa inteligente, mezclando música Afro-Cubana, con ritmos del Rock y del Funk.

Pero son, ante todo, una «Orquesta Prototipo» cubanísima, compuesta por la habitual sección rítmica: bajo, batería, percusiones, piano, sintetizador, flauta, tres violines, tres trombones y dos cantantes.

Los VAN VAN han creado en los últimos 10 años bailes y ritmos nuevos como «el buey cansado» en 1982, baile a la vez sincopado e hipnotizador de cadenas, o el SONGO en 1983, ritmo Afro-cubano que une el «SON» y la «RUMBA».



Formación:

JUAN FORMELL: Bajo, dirección, composición y arreglos.

PEDRO CALVO: Cantante.

MARIO VALDÉS: Cantante.

CÉSAR PEDROSO: Piano.

JUAN JESÚS LINARES: Violín.

GERARDO MIRÓ: Violín.

MANUEL LEIVA: Violín.

ORLANDO CANTO VALDÉS: Flauta.

JOSÉ LUIS QUINTANA: Batería.

MANUEL LABARRERA: Congas.

JULIO NOREÑA: Güiro.

EDMUNDO PINO: Trombón.

ANTONIO MOREJÓN: Trombón.

ALVARO COLLADO: Trombón.

JAN NODARSE: Técnico de sonido.

JARDINES DE CECILIO RODRÍGUEZ

Parque del Retiro (entrada por Menéndez Pelayo frente a Torre
del Retiro)

PROGRAMACIÓN

ORQUESTA DE CÁMARA

Miércoles, 13 de julio	23,00 h.	ORQUESTA DE CÁMARA VILLA DE MADRID
-------------------------------	----------	------------------------------------

600 ptas.

Miércoles, 20 de julio	23,00 h.	ORQUESTA DE CÁMARA VILLA DE MADRID
-------------------------------	----------	------------------------------------

600 ptas.

Miércoles, 27 de julio	23,00 h.	ORQUESTA DE CÁMARA INTERNACIONAL CHAMBER SOLOISTS
-------------------------------	----------	---

600 ptas.

Miércoles, 3 de agosto	23,00 h.	ORQUESTA DE CÁMARA VILLA DE MADRID
-------------------------------	----------	------------------------------------

600 ptas.

GUITARRA CLÁSICA

Con la COLABORACIÓN de la Sociedad Española de Guitarra

Jueves, 14 de julio	23,00 h.	JORGE CARDOSO
----------------------------	----------	---------------

600 ptas.

Jueves, 21 de julio	23,00 h.	JOSÉ MIGUEL MORENO	600 ptas.
Jueves, 28 de julio	23,00 h.	DAVID RUSSEL	600 ptas.
Jueves, 4 de agosto	23,00 h.	MANUEL BARRUECO	600 ptas.
Jueves, 11 de agosto	23,00 h.	NIGEL NORTH	600 ptas.
Jueves, 18 de agosto	23,00 h.	PABLO DE LA CRUZ	600 ptas.

FLAMENCO

Viernes, 15 de julio	22,30 h.	NIÑO JERÓNIMO (guitarra) CHANO LOBATO Y TOMATITO (cante y guitarra)	600 ptas.
Sábado, 16 de julio	23,00 h.	MARIANO TORRES (baile)	600 ptas.
Viernes, 22 de julio	22,30 h.	GERARDO NÚÑEZ (guitarra) CARMEN LINARES CON SU GRUPO (cante)	600 ptas.
Sábado, 23 de julio	23,00 h.	LA TOLEÁ (baile)	600 ptas.
Viernes, 29 de julio	22,30 h.	PEDRO SIERRA (guitarra) EL PELE Y VICENTE AMIGO (cante y guitarra)	600 ptas.

Sábado, 30 de julio	23,00 h.	FAMILIA CARBONELL (grupo flamenco)	600 ptas.
Viernes, 5 de agosto	22,30 h.	QUIQUE PAREDES (guitarra) ENRIQUE OROZCO y LUIS PASTOR (cante y guitarra)	600 ptas.
Sábado, 6 de agosto	23,00 h.	CARMEN VARGAS (baile)	600 ptas.
Viernes, 12 de agosto	22,30 h.	NIÑO DE PURA (guitarra) EL ECIJANO Y FELIX MORO (cante) y PERICO DEL LUNAR (guitarra)	600 ptas.
Sábado, 13 de agosto	23,00 h.	JAVIER BARÓN (baile)	600 ptas.
Viernes, 19 de agosto	22,30 h.	MARIO ESCUDERO (guitarra) VICENTE SOTO, «EL SORDERA» y MORAÍTO CHICO (cante y guitarra)	600 ptas.
Sábado, 20 de agosto	23,00 h.	EL FARRUCO (baile)	600 ptas.

CANCIÓN DE AUTOR

Miércoles, 10 de agosto	23,00 h.	RICARDO SOLFA	600 ptas.
Miércoles, 17 de agosto	23,00 h.	PABLO GUERRERO	600 ptas.

MÚSICAS PARA UN JARDÍN

Cada época ha oído la música en sitios y lugares muy diferentes. La costumbre de escuchar conciertos en grandes espacios cerrados es relativamente reciente: Fue un «invento» de la burguesía decimonónica.

Pero si, al visitar un museo o un gabinete de estampas, nos fijamos en los cuadros o grabados de contenido musical, observaremos la frecuencia con que nuestros antepasados oían música en espacios abiertos en contacto con La Naturaleza. Tal vez perdiera capacidad de concentración, pero se ganaban otras cosas: no sólo gozaba el oído, sino que la vista, el olfato, todos los sentidos se unían para disfrutar de ese **tiempo en remanso** que es La Música.

Las frondas del Retiro, por lo demás, tienen también una historia musical: No sólo en su antiguo palacio, hoy desaparecido, hubo música en abundancia. En sus jardines, en el estanque... se presentaron «fiestas musicales» con libretos de Calderón, con músicas de Juan Hidalgo y los mejores compositores de la Corte. Y, ya con los Borbones del XVIII, un famoso castrado, Farinelli, hizo aquí —como en Aranjuez— las delicias de los escasos oyentes que tenían la oportunidad de acceder a sus espectáculos.

En el XIX, aquí se oyeron en verano temporadas enteras de la célebre Sociedad de Conciertos, fundada por Gaztambide y Barbieri, y un joven escritor recién venido de Canarias hizo sus primeras armas en la prensa madrileña relatando aquellos sucesos como «crítico musical»: Se llamaba Benito Pérez Galdós. Eran todavía conciertos «de pago», pero no mucho más tarde, algunas bandas de regimientos militares y por fin la Banda Municipal de Madrid permitieron a todo el pueblo, sin más condiciones que el esfuerzo de trasladarse hasta el Retiro, disfrutar con las fantasías de óperas y zarzuelas.

El ciclo de seis conciertos de guitarra que se ha programado este año tiene muchos atractivos. En primer lugar, el de constatar la riqueza del repertorio que ha atesorado ese breve instrumento, a lo largo de la historia. Un día en manos de barberos y gente del pueblo, la entonces llamada «guitarra española» fue popular en toda Europa. No siempre fue igual el instrumento al que hoy conocemos, como tampoco el piano que tocaba Mozart era igual al que tocaba Rubinstein. Y, por tanto, tampoco fueron iguales las músicas a él destinadas. En este ciclo oiremos la guitarra barroca de Nigel North, con cuerdas dobles, la guitarra romántica de José Miguel Moreno, y la guitarra moderna. Desde el siglo XVII hasta músicas de nuestros días, casi todas escritas originalmente para el instrumento, algunas adaptadas de otros instrumentos similares (el laúd), o antecesores (la vihuela de mano), con alguna incursión al folklore, que tantas veces se ha expresado con propiedad en las cuerdas de la guitarra. Un panorama, pues, de enormes sugerencias donde la milonga alternará con la sonata, el preludio con la canción popular y la fantasía con las danzas de diversas procedencias. Tañidas todas por músicos de prestigio, de muy diverso origen para demostrar cuán universal es el instrumento que aquí concebimos hace tantos siglos.

Además, cuatro conciertos con orquestas de cámara, tres a cargo de la orquesta Villa de Madrid y la Internacional Chamber Soloists, completarán el panorama.

Que el tiempo sea propicio y, a lo sumo, el aire que meneaba aquellos viejos álamos del antiguo villancico sea compañero y fiel testigo de cómo la música penetra de nuevo en nosotros y se hace gozo imprescindible y urgente.

ANTONIO GALLEGO
CATEDRÁTICO DE MUSICOLOGÍA
REAL CONSERVATORIO SUPERIOR DE MÚSICA
DE MADRID

ORQUESTA DE CÁMARA VILLA DE MADRID

DÍA: 13 de julio. 23,00 horas.

BARROCO

Directora: MERCEDES PADILLA.

Concertino invitado: JESÚS ÁNGEL GARCÍA.

1.ª PARTE:

A. CORELLI (1653-1713):

— ZARABANDA.

— GIGA.

— BADINERIE.

J. PACHELBEL (1693-1706):

— CANON Y GIGA.

B. MAPCELLO: CONCIERTO EN DO MENOR, PARA OBOE (*) Y ORQUESTA.

— ALLEGRO MODERATTO.

— ADAGIO.

— ALLEGRO.

(*) Solista: MIGUEL QUIRÓS.

INTERMEDIO

2.ª PARTE:

J. S. BACH (1685-1759): ARIA DE LA SUITE EN RE MAYOR.

G. F. HANDELS: CONCIERTO GROSSO EN LA MENOR, OP. 6. N.º 4.

— LARGHETTO.

— ALLEGRO.

— LARGO.

— ALLEGRO.

A. VIVALDI (1678-1741): CONCIERTO EN LA MAYOR, F. XI, N.º 4.

— ALLEGRO MOLTO.

— ANDANTE MOLTO.

— ALLEGRO.

DÍA: 20 de julio. 23,00 horas.

CLASICISMO

Directora: MERCEDES PADILLA.
Concertino invitado: PEDRO LEÓN.

1.ª PARTE:

- L. BOCCHERINI (1743-1805): QUINTETO EN RE MAYOR OP. 40, N.º 2.
— PASTORALE.
— GRAVE.
— FANJANGO.
L. BOCCHERINI (1743-1805): MÚSICA NOCTURNA DE MADRID.
— AVE MARÍA, MINUETO DE LOS CIEGOS.
— EL RASARIO.
— LOS ESPAÑOLES SE DIVIERTEN POR LA CALLE.
— RETIRADA.

INTERMEDIO

2.ª PARTE:

- W. A. MOZART (1756-1791): DIVERTIMENTO EN RE MAYOR KV. 136.
— ALLEGRO.
— ANDANTE.
— PRESTO.
W. A. MOZART (1756-1791): SERENATA EN SOL MAYOR KV. 525.
— ALLEGRO.
— ROMANCE: ANDANTE.
— MINUETTO: ALLEGRETTO.
— RONDO: ALLEGRO.

DÍA: 3 de agosto. 23,00 horas.

ROMANTICISMO

Directora: MERCEDES PADILLA.
Concertino invitado: PEDRO LEÓN.

1.ª PARTE:

- F. SCHUBERT (1795-1828): MINUETTOS N.º 1 Y 5 EN DO MAYOR D. 89.
E. GRIEG (1893-1907): HOLBERG SUITE, OP. 40.
— PRALUDIUM.
— SARABANDE.
— GAVOTE.
— AIR.
— RIGAUDON.
-

INTERMEDIO

2.^a PARTE:

E. GRIEG (1829-1907): DOS MELODÍAS ELEGIDAS OP. 34.

— «HERIDAS DEL CORAZÓN».

— «ÚLTIMA PRIMAVERA».

A. BORODIN: NOCTURNO EN FA SOSTENIDO MENOR.

G. HOLST: ST. PAUL'S SUITE.

— JIG.

— OSTINATO.

— INTERMEZZO.

— FINALE.

ORQUESTA DE CÁMARA VILLA DE MADRID

Fue fundada en 1984 por iniciativa de su directora Mercedes Padilla y está integrada por un grupo de destacados profesores de la Orquesta Nacional de España.

Desde su fundación ha venido desarrollando una intensa actividad:

— Grandes ciclos de conciertos en las distintas Autonomías de España.

— Conciertos en la Fundación Juan March.

— Conciertos en la Fundación del Banco Exterior de España.

— Conciertos en los Festivales de Otoño de Madrid.

— Ciclos de Cámara y Polifonía del Teatro Real de Madrid, etc.

Su representación en el Teatro Real de Madrid el 5 de noviembre de 1985 constituyó un éxito notable de público y crítica.

El prestigio de esta Orquesta se acrecienta constantemente, siendo solicitada su presencia en los ciclos de conciertos más importante de España.

FORMACIÓN

Directora: MERCEDES PADILLA.

Concertino invitado: JESÚS ÁNGEL GARCÍA.

Violines primer: KINKA PETROVA, ROSA LUZ MORENO, LUIS MAÑERO.

Violines segundo: EDUARDO CARPINTERO, AMADOR MARQUÉS, PASCUAL CARCHANO, GINÉS MICHANO.

Violas: GREGORY SALAZAR, CRISTINA POZAS.

Violoncellos: JOSÉ M.^a MAÑERO, VICENTE CEBALLOS.

Contrabajo: ANTONIO G.^a ARANQUE.

Clavecín: ROSA RODRIGUEZ.

**MERCEDES
PADILLA**



DIRECTORA TITULAR

Nació en Madrid. En el Real Conservatorio Superior de Música estudió piano, armonía, contrapunto y fuga, pedagogía musical, composición, musicología y dirección de orquesta.

Becada por el Ministerio de Educación y Ciencia y el Ministerio de Asuntos Exteriores, realiza cursos especiales de composición, dirección de orquesta, interpretación de J. S. Bach, paleografía musical, dirección y canto oral, musicoterapia y pedagogía.

En Siena (Italia), sigue los cursos de perfeccionamiento de la Academia Chigiana en las especialidades de composición y dirección de orquesta.

Como directora de orquesta ha desarrollado una intensa actividad en Madrid y otras regionales autónomas, que se ha visto ampliada con actuaciones en América: Venezuela, Colombia, Puerto Rico, Panamá, Costa Rica, Guatemala, Ecuador y Estados Unidos.

Con la Orquesta «Villa de Madrid», de la que Mercedes Padilla es fundadora y directora, ha actuado en Festivales como los de Otoño de Madrid, Extremadura, Castilla-La Mancha, Castilla-León, etc.

Los conciertos dirigidos por Mercedes Padilla en el Teatro Real, dentro del Ciclo de Música de Cámara y Polifonía, han constituido un éxito notable, según la crítica madrileña.

Es profesora numeraria de Contrapunto y Fuga del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid.

MIGUEL QUIRÓS

SOLISTA OBOE

Nació en Granada. Cursó los estudios musicales en los Conservatorios de Granada, Pamplona, Córdoba y Madrid, obteniendo las máximas calificaciones y Premio Extraordinario en Música de Cámara. Está en posesión del Premio Instrumentos de Viento de Juventudes Musicales de Granada y de la Beca Manuel de Falla, del excelentísimo Ayuntamiento de dicha ciudad. Desde 1967 hasta 1981 ha sido profesor especial de oboe del Conservatorio Superior del distintivo de oro de Juventudes Musicales de Granada.

Es miembro fundador del Quinteto de Viento de Profesores del Conservatorio Superior de Música de Madrid. Ha impartido cursos de perfeccionamiento en Andalucía y Extremadura.

Actualmente, ocupa el cargo de Vicedirector del Real Conservatorio Superior de Música de Madrid, así como el de primer solista de oboe de la Orquesta Sinfónica de Madrid (Orquesta Arbós).

INTERNATIONAL CHAMBER SOLOISTS

DÍA: 27 de julio a las 23,00 horas.

PROGRAMA

1.ª PARTE:

Antonio Vivaldi. (1675-1743): CONCIERTO EN RE MAYOR.

— ALLEGRO.

— LARGHETTO.

— ALLEGRO.

Solista: ERIC SHUMSKY (VIOLA).

Wolfgang A. Mozart (1756-1791): CONCIERTO EN LA MAYOR, K. V. 414, PARA CLAVECÍN O FORTEPIANO.

— ALLEGRO.

— ANDANTE.

— ALLEGRETTO.

Solista: EVA VICENS.

2.ª PARTE:

FRANZ SCHUBERT (1797-1828): RONDO EN LA MAYOR.

Solista: JANE PETERS (VIOLÍN).

WOLFGANG A. MOZART (1756-1791): SINFONÍA DE SALZBURG, n.º 2 EN SI BEMOL MAYOR, I. K. 137.

— ANDANTE.

— ALLEGRO DI MOLTO.

— ALLEGRO ASSAI.

INTERNATIONAL CHAMBER SOLOISTS

La «International Chamber Soloists» es una orquesta de cuerda, formada en 1984 y compuesta por doce músicos de cinco países diferentes, cuyas carreras se han inspirado en figuras tales como PABLO CASALS, PIERRE BOULER, GREGOR PIATIGORSKY, YEHUDI MENUHIN, WILLIAN PRIMROSE Y RUDOLPH SERKIN.

El repertorio del grupo comprende un largo muestrario de estilos, desde el Barroco al Contemporáneo, obras para orquestas de cuerda, así como para música de Cámara.

ERIC SHUMSKY

DIRECTOR Y SOLISTA (VIOLA)

Nacido en Nueva York, ERIC SHUMSKY es hijo de OSCAR SHUMSKY, uno de los más grandes violinistas del mundo, en opinión nada menos que de David Oistrach y que «muy bien podría ser el más grande violinista que hoy aparece ante el público, (Derrick Henry)».

A la edad de seis años, ERIC SHUMSKY comenzó a estudiar con su padre, y más adelante, como violinista, fué becado para estudiar en el legendario Juilliard School.

Desde 1978, ERIC SHUMSKY vive en Europa, y desde París ha formado su propia orquesta de Cámara: «Internacional Chamber Soloists». Paralelamente, ERIC SHUMSKY está obteniendo un gran éxito como solista: tanto en recitales como en conciertos.

Y como director, ERIC SHUMSKY acaba de demostrar su versatilidad y su dominio de los estilos, al dirigir en París el Concierto de MANUEL DE FALLA, con la clavecinista EVA VICENS como solista.

EVA VICENS
SOLISTA



Al finalizar sus estudios en la Facultad de Música y Artes Representativas de Viena, donde Eva Vicens fue la primera clavecinista española que allí se graduaba, fue invitada por el Conjunto Barroco de Viena para actuar como solista en los conciertos de Bach para clave y orquesta, en la gran sala del Musikverein. Al mismo tiempo, la BBC de Londres la invitaba a grabar música española e inglesa de los siglos XVI al XVIII.

Desde entonces, Eva Vicens ha alternado sus recitales con grabaciones, cursos y conferencias.

Ha actuado como solista con orquesta, colaborando con directores prestigiosos y sus recitales, organizados por las sociedades de conciertos más representativas, se han realizado en París, Amsterdam, Viena, Belgrado, Luxemburgo, Madrid, Barcelona, Buenos Aires, Montevideo. Ha representado a España en giras por el continente europeo, y actuado en los Festivales Internacionales de Palma de Mallorca, Mahón y Ciudadela.

Sus discos comprenden la obra completa de Doménico Zipoli, en primera grabación mundial para el sello Antar-Telefunken, «Pastorales» —Gran Premio del disco y «Música Hispana», para RCA Víctor «Scarlatti en España» y «Andalucía en el Barroco»—.

Entre sus trabajos más recientes cabe mencionar el estreno para la «Tribuna de Jóvenes Compositores», de la Fundación Juan March, obras del madrileño Alfredo Aracil.

GUITARRA CLÁSICA

JORGE CARDOSO

Día: 14 de julio. 23,00 horas.

Compositor, musicólogo y concertista, fue el fundador y director de la ORQUESTA DE CÁMARA DE GUITARRAS DE MADRID.

Ha compuesto más de ciento setenta obras: suites y piezas para guitarra sola, dúos con el violín, clave y flauta, cuartetos de cuerda, quintetos, conciertos, orquesta de cuerda y canciones.

Guitarristas de todo el mundo incluyen las obras de CARDOSO en su repertorio.

Como musicólogo es autor de dos libros: «Ciencia y Método de la técnica guitarrística» y de «Ritmos y formas musicales Sudamericanas». Asimismo, imparte clases de técnica, interpretación, música sudamericana y composición.

Junto a Segovia, Yepes, Bream, Williams y Behrend, ha sido incluido por la RFA en la lista de los más grandes guitarrista de nuestro tiempo.



1.^a PARTE:

Suite Sudamericana: JORGE CARDOSO (1949).

1. Preludio (Bolivia).
2. Vals peruano (Perú).
3. Canción (Chile).
4. Guaranía (Paraguay).
5. Tema negra (Brasil).
6. Aires de zamba y huella (Argentina).
7. Pasillo (Colombia).
8. Fantasía (Ecuador).
9. Aires de milonga (Uruguay).
10. Vals venezolano (Venezuela).

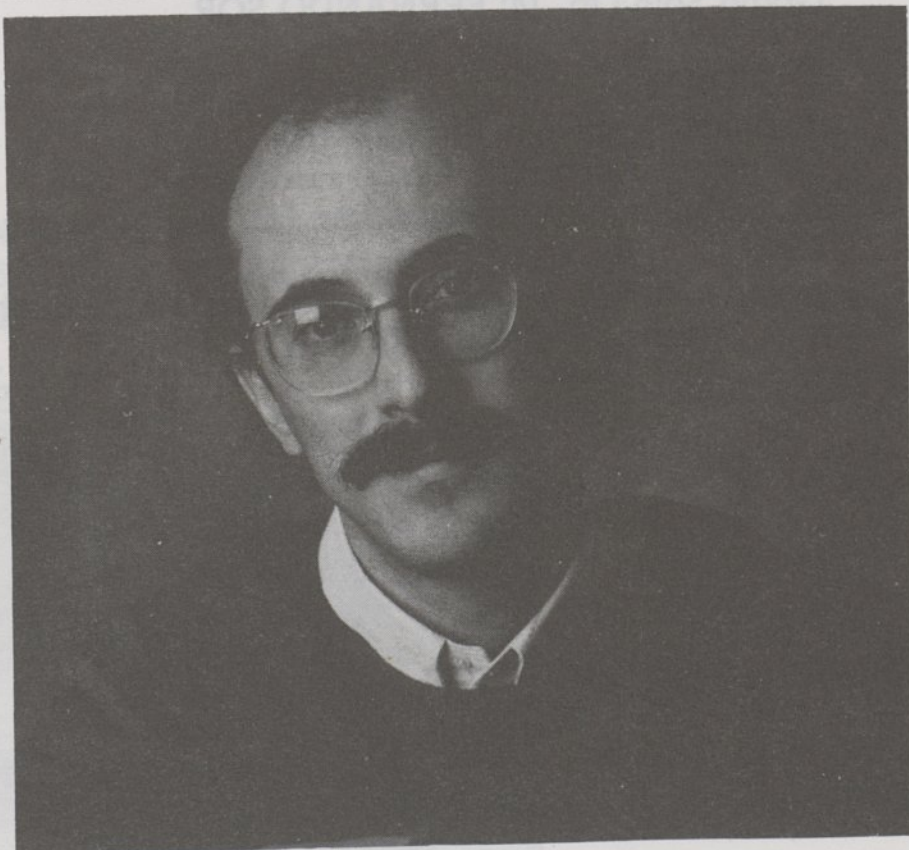
2.ª PARTE:

Tango: ASTOR PIAZZOLLA (1927).
Milonga: MARIANO MORES (1922).

Alfonsina y el mar: ARIEL RAMÍREZ (1921).
Aire norteco: MARÍA LUISA ANIDO (1908).

Gato: JORGE CARDOSO.
Milonga
Chacarera

Rasguido doble: RICARDO OJEDA.
Misionerita: LUCAS B. ARECO (1915).
Preludio y danza: EDUARDO FALU (1927).
* Transcripciones y arreglos de Jorge Cardoso.



**JOSÉ MIGUEL
MORENO**

Día: Jueves, 21 de julio. 23,00 horas.

Nace en Madrid. Comienza sus estudios musicales a muy temprana edad, con su padre. En su período de formación obtuvo, entre otros, el Primer Premio en el «Concorso Internazionali di Interpretazione» de Garsano (Italia, 1977). Se perfeccionó con los mejores profesores españoles y extranjeros.

Más adelante se especializa en la interpretación histórica de la música de los siglos XVI, XVII, XVIII y primera mitad del XIX, con los instrumentos originales (vihuela, laúd renacentista y barroco, tiorba, guitarra barroca y clásico-romántica).

Ha colaborado durante varios años con Teresa Berganza.

Es miembro del Ensemble Hesperion XX.

Tiene grabaciones en las casas discográficas Philips, Harmonía Mundial y Astrée.

Imparte cursos de perfeccionamiento y Master-Classes en Alemania, Hungría, Grecia, Finlandia y España.

Junto a su mujer, Lourdes Uncilla, investiga en la construcción histórica de los instrumentos de la familia del laúd y la guitarra.

Ha dado recitales en los principales escenarios europeos participando en galas y festivales tan prestigiosos como el «Bergen International Festival» (Noruega), «Festival Internacional de Música y danza de Granada», «Festival de Lîle-de-France» (París), etc.

LA GUITARRA DEL SIGLO XIX

1.ª PARTE:

Allegro Op. 15: MAURO GIULIANI.

Variazioni su un tema di Händel: MAURO GIULIANI.

Estudio Op. 29: FERNANDO SOR.

Grand Solo Op. 14: FERNANDO SOR.

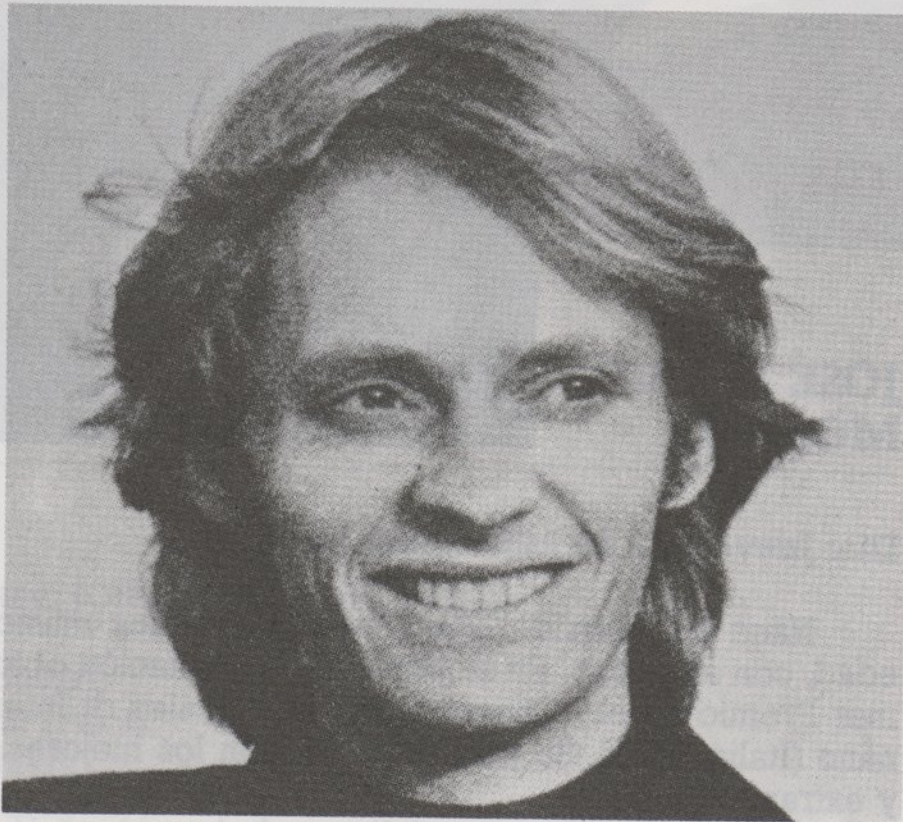
2.ª PARTE:

Andante Largo Op. 5: FERNANDO SOR.

Minueto y Andantino Op. 2: FERNANDO SOR.

Introduction et variations sur l'air Malborough Op. 28: FERNANDO SOR.

Introduction et variations sur l'air de la flute enchantée «O cara armonia» (Mozart): FERNANDO SOR.



**DAVID
RUSSELL**

Día: 28 de julio, a las 23,00 horas.

David Russell nació en la ciudad de Glasgow, Escocia, en el año 1953. Sus padres, artistas de profesión, se trasladaron a la isla de Menorca en donde David pasó la mayor parte de su juventud; su padre fue su primer profesor de guitarra.

A los dieciséis años se trasladó a Londres e ingresó en el Royal Academy of Music donde estudió con H. Quine. Al mismo tiempo estudió violín y trompa francesa. Durante sus estudios en Londres, ganó el Premio «Julian Bream» dos años consecutivos. Recibió una beca para estudiar con José Tomás en los Cursos de Santiago de Compostela.

Desde entonces, David Russell ha ganado varios concursos internacionales, entre ellos el «Ramírez» (Santiago de Compostela, 1975), «Andrés Segovia» (Palma de Mallorca, 1977) y «Francisco Tárrega» (Benicàssim, 1977). En 1979, es nombrado «Young Musician of London».

David Russell ha ofrecido recitales en Europa, América del Norte, África y Asia, con gran éxito de público y crítica. Hizo su debut en el Wigmore Hall de Londres en 1981, y en el mismo año en el Merkin Concert Hall de Nueva York.

David Russell es invitado regularmente para actuar en numerosos festivales. Ha grabado para «Overture Records» de Canadá y «Guitar Masters Records» en Inglaterra.

PROGRAMA

1.^a PARTE:

D. Aguado (1784-1849): ANDANTE Y RONDO.

J. S. BACH (1685-1750): SONATA EN LA M. BWV 1013.

— ALLEMANDE.

— COURANTE.

— SARABANDE.

— BOURREE.

J. K. Mertz (1806-1856): ELEGÍA.

— FANTASÍA HÚNGARA.

2.^a PARTE:

E. Grieg (1843-1907): SEIS PIEZAS LÍRICAS.

C. Domeniconi (1943): VARIACIONES SOBRE UN TEMA TURCO.

A. Barrios (1885-1944): SUEÑO EN LA FLORESTA.

— JA, CHE VALLE.

MANUEL BARRUECO



Día: 4 de agosto, a las 23,00 horas.

Nace en Cuba en 1952. En 1967 se traslada a Estados Unidos y dos años más tarde es el único guitarrista que consigue una beca y gana el Concurso de Conservatorio Peabody de Baltimore. En 1974 se convierte en el primer guitarrista que obtiene el Premio «Concert Artist Guild Award».

Cofundador del Departamento de Guitarra en el Manhattan School of Music de Nueva York, de donde es profesor en la actualidad, Manuel Barrueco lleva a cabo numerosas actuaciones en ciudades europeas, visita regularmente toda América y Japón. Ha sido solista en la Orquesta Sinfónica de la Radio Finlandesa, la Sinfónica Nacional de Washington y la Orquesta de Jalapa, ha tocado igualmente con las Orquestas Baltimore, Honolulu, New Jersey, Nuevo México y San Juan de Puerto Rico.

En 1966 Manuel Barrueco hace su debut en la Orquesta Sinfónica de Boston, a invitación del gran director Seiji Ozawa. Estrena entonces «Al filo del sueño», concierto para guitarra de Toru Takemitsu, el más importante compositor japonés en la actualidad, que escogió como solista a Barrueco después de escucharle en su gira por Japón de 1982.

PROGRAMA

1.ª PARTE:

Seis aires sobre «La flauta mágica», de Mozart Op. 19: F. SOR (1788-1839).

Chacona en Re Menor BWV 1004 de la Partita n.º 2 para violín: J. S. BACH (1685-1789).

«Reverie» nocturno Op. 19: G. REGOUDI (1822-1872).

2.ª PARTE:

Canticum-Eclósión-Ditirambo: L. BROUWER (1939).

Elogio de la danza-Lento-Ostinato: L. BROUWER (1939).

Suite española Op. 47: I. ALBENIZ (1860-1909).

— Granada.

— Cádiz.

— Cuba.

— Cataluña.

— Sevilla.

diversas ciudades de la
hington y New York, de
Participa en el Festival
«Musikarte», en el Festival
ciudadanos y músicos de
Madrid a participar en
las Internacionales de
nadas por UNESCO.
Recientemente ha



NIGEL NORTH

Día: 11 de agosto, a las 23,00 horas.

Nacido en 1954 Nigel North se ha constituido como uno de los más grandes laudistas del momento. Inicialmente comenzó sus estudios musicales en el campo del violín y la guitarra clásica, especializándose durante los últimos doce años en el laúd y las guitarras antiguas. Como solista ha grabado 5 elepés sobre el tema del estilo de los siglos XVI y XIX. En la actualidad todavía forma parte tocando el Continuo con diferentes grupos ingleses: English Concert, London Baroque, Romanesca y The Taucerner Players. Aparece también regularmente en dúo junto a Mark Tucker (tenor), Stephen Varcae (barítono), Lisa Beznoriuk (flauta) y Maggie Cale (clavecín).

Nigel North es también conocido como profesor y compositor; desde 1976 es profesor de la Lute ut the Guildhall School of Music and Drama (Londres) donde enseña el laúd y al teorva. En 1987 vio publicado uno de estos libros por Faber. Nigel North también ha realizado diversos Masters, clases para laudistas y guitarristas a lo largo de Europa y Norteamérica. Sus últimas grabaciones le han hecho aparecer en televisión, BBC, en el programa «Music in Camara», series con música de Fernando Sor, acompañando al cantante Stephen Varcas con música de Weber y Schubert. Durante 1988 las actividades de Nigel incluyen recitales en Francia, USA, Alemania y Holanda, y la grabación en breve de dos clásicos sobre Sylvius Weiss. Tiene prevista para el año próximo una gira por Holanda.

PROGRAMA

1.ª PARTE

Obertura en Si bemol mayor para laúd barroco, de Sylvius L. Weiss (1690-1748).

Preludio en chacona en mi bemol mayor, de Sylvius L. Weiss (1690-1748).

Pavanas-Españoleta-Pasacalles-Canarios de la edición de 1674 para guitarra barroca, de Gaspar Sanz (1640-1710).

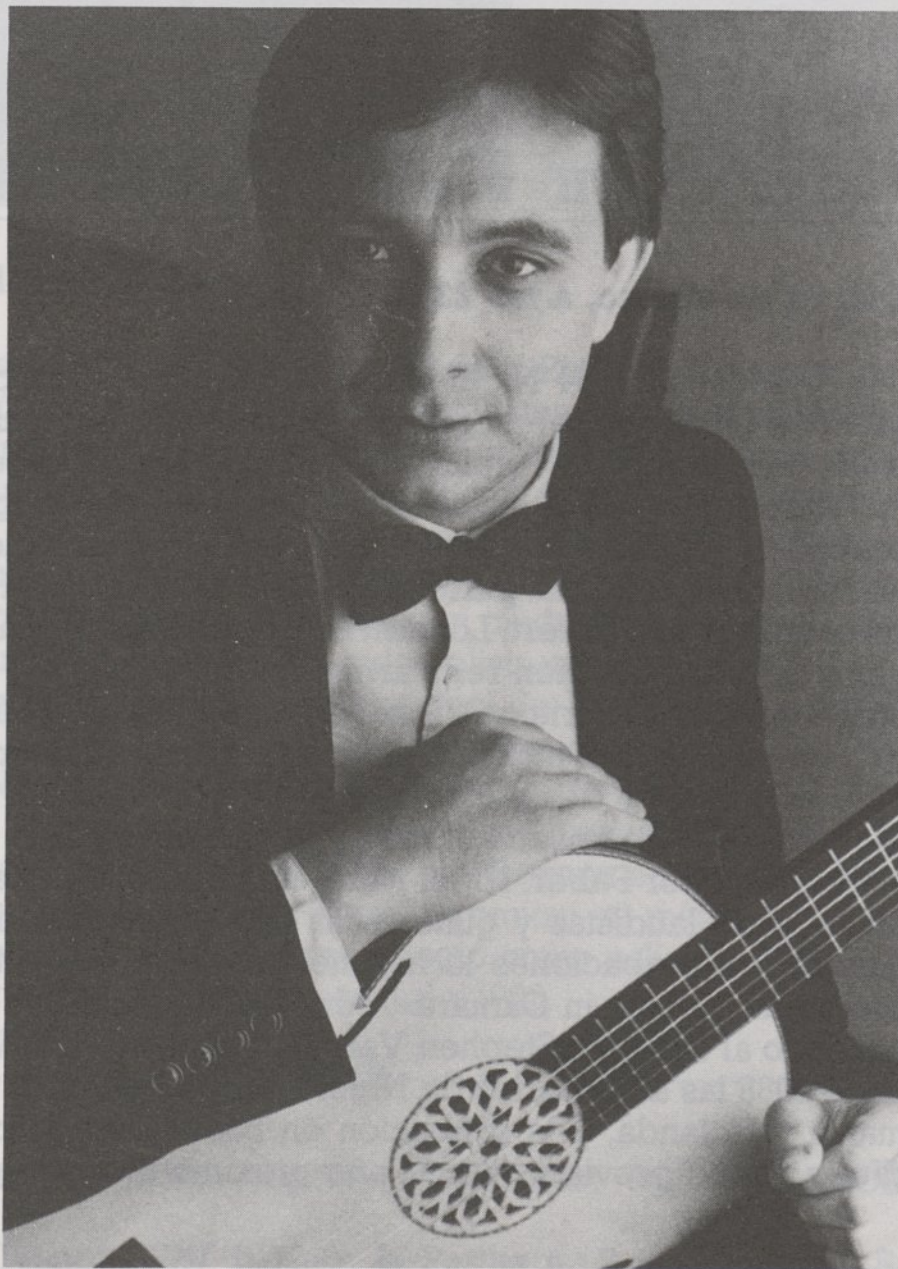
Suite en la menor de la edición de 1681 para guitarra barroca, Preludio Alemania-Courante-Sarabanda-Giga-Pasacalle, de Robert de Vissee (1650-1725).

INTERMEDIO

2.ª PARTE

Suite en la mayor para laúd barroco Alemania-Courante-Sarabanda-Giga-Chacone, de Sylvius L. Weiss (1690-1748).

Chacona en re menor (BWV 1004) para laúd barroco, de Johann S. Bach (1685-1750).



**PABLO
DE LA CRUZ**

Día: 18 de agosto, a las 23,00 horas.

Nace en Madrid, en el año 1955, donde cursa sus estudios musicales en el Real Conservatorio Superior de Música.

Viaja a Alicante para proseguir sus estudios y perfeccionarse con el maestro José Tomás. Posteriormente, realiza cursos de perfeccionamiento bajo la dirección de Oscar Ghiglia en la Academia Chillana; Manuel Barrueco en Castres (Francia) y John Williams en Córdoba.

Hace su presentación nacional e internacional con actuaciones en toda España y Londres, París, Italia, Suiza, Oriente Medio, Canadá, Hannover y

diversas ciudades de los EE. UU., tales como Baltimore, Connecticut, Washington y New York, donde debuta en el Carnegie Hall.

Participa en el Festival de Música Contemporánea de San Sebastián «Musikaste», en el Festival de Guitarra de Dublín para participar en el Concierto homenaje a Andrés Segovia y es invitado por el Ayuntamiento de Madrid a participar en el Homenaje a Joaquín Turina.

Representa a España, como ganador del premio ISME, en las Jornadas Internacionales de Música (bienales) celebradas en Canadá y patrocinadas por UNESCO.

Recientemente ha colaborado en los programas para jóvenes intérpretes, organizadas por diferentes instituciones como el Ministerio de Cultura, Comunidad Autónoma de Madrid, Caja de Ahorros, Fundación Juan March y otros.

Ha grabado para los medios de Comunicación extranjeros, TVE y otros medios de difusión del país.

Además de su labor como solista, destacan sus apariciones con música de Cámara, Cuartetos, Dúos y Orquesta, dirigida por Christian Florea.

En la actualidad, compagina su actividad como concertista con la labor docente en la escuela de música «Soto Mesa».

PROGRAMA

1.ª PARTE:

Fantasía para la primera Adelaida: F. SOR (1788-1839).

Preludio y tocata *. «Obra dedicada a Pablo de la Cruz»: PAUL GREGORY (1956).

Sonatina: F. MORO TORROBA (1891-1982).

— ALLEGRETTO.

— ANDANTE.

— ALLEGRO.

(* Estreno en España.)

2.ª PARTE:

Sonata de Primavera: M. A. LINARES (1961).

— ALLEGRO.

— ANDANTE ESPRESIVO.

— PRESTO.

Sonata: FLORES CHAVIANO (1948).

— SONATA (ALLEGRETTO).

— EVOCACIÓN.

— BOCETO (PRESTO).

Capricho Diabólico —Homenaje a Paganini—: M. CASTELNUOVO TENDESCO (1895-1968).

LO «JONDO», EL AMIGO SINCERO

Ahora que la Cumbre Flamenca no sabemos si ha sido suprimida o aplazada, el flamenco que se incorpora a la programación de los Veranos de la Villa es el hecho más importante de este arte en la Capital.

Por tercer año, la Monumental del Retiro prepara su escenario en esos jardines llenos de arte natural de Cecilio Rodríguez para recibir a los artistas que, bajo el mantón de luces que aquí la noche tiene —según el Pasacalle de Flores, Llabrés y Codoñer—, levantan el alma de tantos como encuentran en lo «jondo» el amigo sincero que se necesita a veces para seguir tirando.

Madrid, en las noches del Retiro, va a saborear el arte de varios de los triunfadores del pasado año: Carmen Linares cada día más cerca de la plenitud como «cantaora», Gerardo Núñez, un guitarrista musicalmente impresionante, y la gracia en el baile de Carmen Vargas. Los debutantes en esta plaza son Mario Escudero, perteneciente a aquella gran generación de concertistas flamencos, Farruco, bailaor de solera y personalidad mundialmente reconocido; toda la sabiduría y la gracia del cante de Cádiz con Chano Lobato y Enrique Orozco, que fue compañero de cartel de los grandes maestros desaparecidos como Manuel Vallejo, El Ecijano y El Pele, cantaoras que están cerca de encontrar un puesto importante en el arte flamenco; también guitarristas de esta joven generación de grandes tucadores que disfrutamos hoy, desde un Niño Jerónimo que toca desde su ingenuidad con el sentido de un gran maestro, hasta la juventud que viene empujando con fuerza: Pedro Sierra, Quique Paredes y El Niño de Pura; el bailaor Mariano Torres con toda la clase y el duende madrileñísimo; La Toleá, El Genio y Javier Barón, la exquisitez en el baile; La Familia Carbonell artistas gitanos del madrileño barrio de La Latina de los que nos cuentan que el mismo cascorro dejará la lata y se irá a disfrutar del arte flamenco de esta gran familia; la sabiduría y el conocimiento del cantaor Félix Moro, inseparable de Pepe de la Matrona y, para cerrar, el gran cantaor de Jerez de la Frontera, Vicente Soto, revelación de este año, hijo del maestro «El Sordera». Pero no se nos podía olvidar los tocaores que acompañan al cante, arte tan olvidado hoy, Tomatito, Perico del Lunar, Vicente Amigo, Luis Pastor y Moraíto Chico, representando todas las escuelas de la guitarra flamenca.

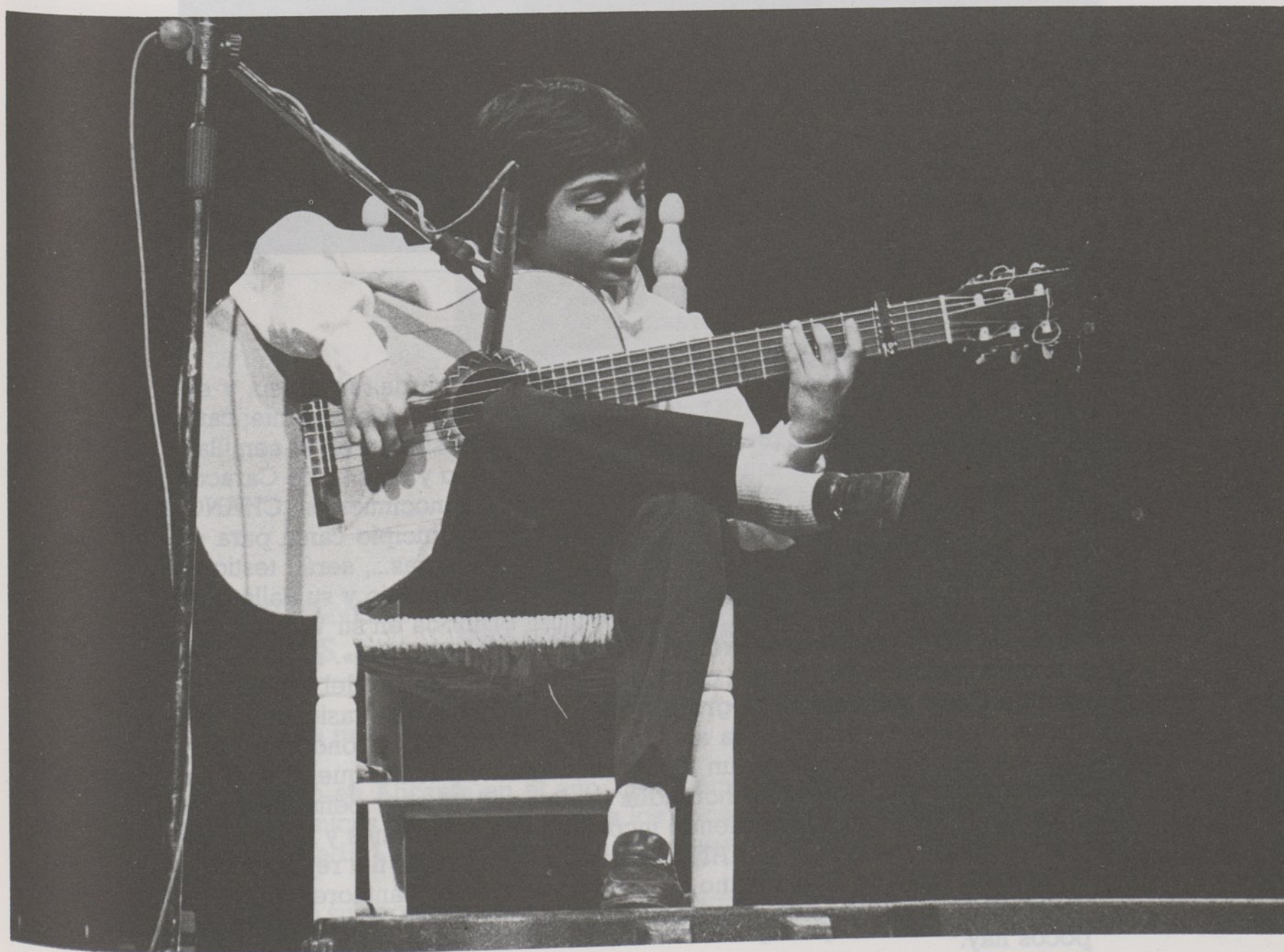
Y allí estaremos participando con nuestro silencio, que sólo se rompe con olés cuando el artista nos los arranca o con el canto de algún pavo real a los que ya les consideramos amigos aficionados, para ver como transcurre esta programación en la que resalta el hecho de ir alternando nombres de figuras consagradas con jóvenes que se están ganando por derecho una oportunidad y un puesto en el flamenco actual, y es que el sol de Madrid, que llega al extremo de ser neutral con los colores (como dice mi buen amigo el pintor Pepe Rubio), tiene la sabiduría de irle dando, poco a poco, a cada uno su sombra. Felices veranos flamencos.

JUAN VERDÚ

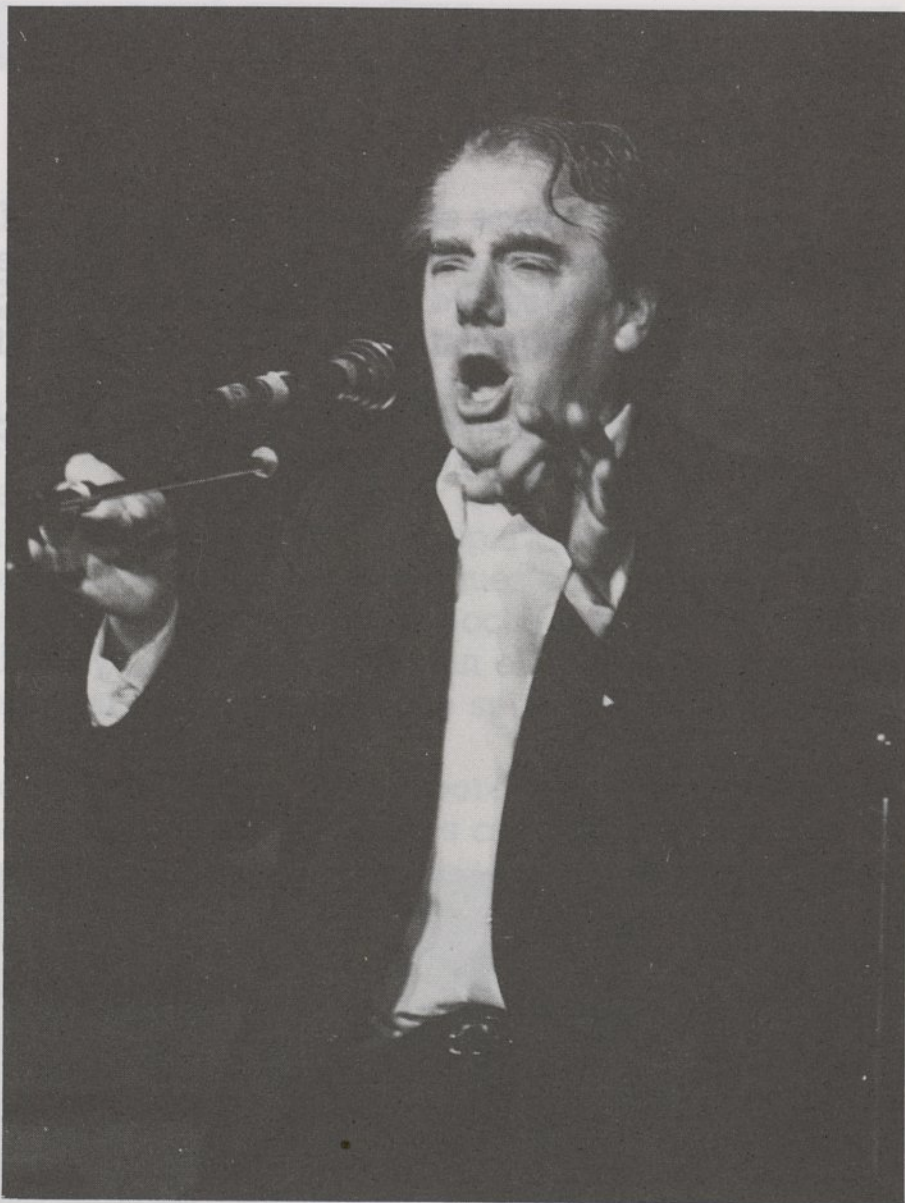
NIÑO JERÓNIMO

Día: 15 de julio, a las 22,30 horas.

Jerónimo Maya nace en Madrid, hijo del tocaor flamenco Felipe Maya. Debuta a los nueve años como solista en la II Cumbre Flamenca (1985) causando admiración a cuantos le escucharon por su gran sentido flamenco y sus facultades interpretativas. Ha grabado para diversos programas de televisión nacionales y extranjeros, junto a músicos clásicos y flamencos, participando asimismo en diversos festivales junto a primeras figuras, siempre como solista de la guitarra.



Flamenco Felipe Mayr.
Flamenco (1985) can-
Flamenco flamenco
versos programas de
clásicos y flamencos,
siempre bien-
documentado, es, además,
de la Villa es el
Por tercer año, la
jardines llenos de ar-
tistas que, bajo el ma-
sacalle de Flores, lle-
encuentran en lo
seguir tirando.
Madrid, en las n-
los triunfadores del p-



CHANO LOBATO

Día: 15 de julio, a las 22,30 horas.

Cádiz lo vio nacer y sobre él derramó su sabiduría, su gracia y su arte. Desde muy joven, CHANO siente verdadera pasión por el cante; cantores como Espeleta «La Brutón», Chiclanita..., depositarán en él semillas que darían después exquisitos frutos. Luego, Aurelio y más tarde Caracol serán las fuentes donde CHANO sacie su sed de conocimientos. CHANO aprende pero jamás imita y crea sello propio. En principio canta para el baile, Alejandro Vega, Pastora Imperio, Manuela Vargas..., serán testigos del eco flamenco y acompasado de su voz. Junto a Antonio y su Ballet Español, transcurrirán dieciseis años de su vida. Córdoba en su VII Concurso Nacional, le concede el Premio «ENRIQUE EL MELLIZO». A pesar de que dicho galardón le anima a cantar «alante», serán figuras del baile como Matilde Coral y Rafael El Negro las que, en incontables ocasiones le reclamen. Vence su timidez y la afición, aunque ya tarde, reconoce su calidad artística y le coloca en un lugar privilegiado; puesto, que él sólo ha sabido ganar con su tesón y honradez profesional. No hay peña flamenca o festival que no le incluya, siendo incontable los galardones y homenajes que recibe de todas ellas. CHANO es actualmente el más fiel representante de los Cantes de Cádiz y uno de los más completos cantaores. Hombre de humanidad reconocida y mejor amigo. Cantaor, artista, y persona como pocos hay.

TOMATITO

Día: 15 de julio, a las 22,30 horas.

José Fernández Torres, nacido en Almería en el año 1958.

Es un guitarrista de la Nueva Escuela.

Un prodigio del compás. En el Flamenco es el complemento del cantador flamenco Camarón de la Isla, al que siempre acompaña.

Ha recibido numerosos premios y homenajes, a pesar de su juventud.



MARIANO TORRES

Día: 16 de julio, a las 23,00 horas.

Nació en Alicante en el año 1945; comenzó sus estudios de las diferentes técnicas del baile español, a los doce años, en el Conservatorio clásico de Madrid, con los maestros más destacados en la danza flamenca y regional.

Inició su carrera profesional a los veintidós años, debutando como bailarín solista en el Ballet de Antonio, realizando giras por toda España, Francia y Alemania.

Poco después de finalizar su contrato con Antonio, es requerido por Pilar López para realizar una gira por Italia, ya como primer bailarín en los roles protagonistas del «Amor Brujo» y el «Sombrero de tres picos». Finalizada esta gira, Torres es requerido por Marienma para una nueva gira, esta vez por Austria; bailando «Carmen de Bizet» y «Bolero de Ravel», regresa luego a España y forma su propio Ballet, con el cual representa a España, en lo que a Danza se refiere, en el Pabellón Nacional de España de la Exposición Internacional de Montreal, Canadá, obteniendo un resonante éxito, lo que le valió su contratación como Maestro de Danza Española y Coreógrafo del Ballet Nacional de Canadá, al frente del cual permaneció durante dos años.

Pasado este ciclo, Torres formó nuevamente su Ballet, presentando al público de Toronto, Canadá, «Capricho Español» de Rimsky Korsakof. En la actualidad se encuentra en Madrid preparando su Ballet, esta vez sobre una «Suite Flamenca». Dicho espectáculo es un compendio de todos los bailes flamencos.

Mariano Torres, en la actualidad es uno de los bailarines de más depurado estilo de la Danza Española actual.



Gerardo Núñez

GERARDO NÚÑEZ

Día: 22 de julio a las 22,30 horas.

Representante significativo de esta nueva generación de jóvenes maestros de la guitarra flamenca, con una concepción personal del toque, se expresa con intensidad y emoción capaz de resolver fácilmente lo que en un instante parece imposible.

Lleno de pureza flamenca camina en su libertad hacia la búsqueda de abrir caminos con inspiraciones en otras músicas sin salirse de su ámbito flamenco, llegando a encontrar momentos de una culminación impresionante.

Inicia su aprendizaje con el maestro Rafael del Águila. Participa en diversas giras con Paco Cepero, Mario Maya, etc. Actúa en la Cumbre Flamenca y en el Festival de Jazz de New York organizado el presente año.

Su disco «El Gallo azul» ha tenido una gran repercusión en los medios de la música siendo constantemente elogiado por todos los especialistas de música del país.



**CARMEN
LINARES**

Día: 22 de julio, a las 22,30 horas.

Nació en Linares (Jaén). heredera del arte tradicional flamenco, ha conquistado, por méritos propios, un puesto de honor entre los artistas flamencos actuales y está considerada en España y Europa como una de las figuras favoritas del cante.

Su empeño en ofrecer a todos los públicos el mensaje del cante queda de manifiesto en sus múltiples actuaciones a lo largo y ancho de nuestra geografía en una selecta discografía que abarca casi todas las formas musicales del cante flamenco, siempre con acento personal.

La manera peculiar de interpretar los cantes, con justeza y expresión, auténtico sentir, compás y cuadratura definida, conocimiento y personalidad hacen de CARMEN LINARES la cantaora más representativa y extensa de este género musical demostrando no sólo mantener adeptos sino ganar, paso a paso, nuevos admiradores y seguidores.

Ha actuado en Francia, Italia, Estados Unidos y España, formando cartel con Fosforito, Camarón, Naranjito de Triana, Enrique de Melchor.

LA TOLEÁ

Día: 23 de julio, a las 23,00 horas.

Rosa Montero, joven artista gitana, nació en Algeciras (Cádiz). Su cara de piel morena, negro rizado su pelo y su cuerpo de mimbre verde. Las características profesionales pueden comprobarlas en sus actuaciones personales, ya que son excepcionales sus dotes, para poder significarlas literalmente.

Es importante destacar, principalmente, su transformación en su baile; es diferente su expresión y estética corporal a las demás bailaoras de nuestro tiempo.



Fundamentalmente surge su temperamento y reacciones de personalísima sensibilidad, existiendo un matiz básico para que se produzca la genialidad, algo que los auténticos entendidos, los aficionados por naturaleza y por verídica vivencia denominan inefablemente «duende», es decir: misterio. Y de esta virtud, la más específicamente apreciada, goza con grandeza «LA TOLEÁ», una de las jóvenes bailaoras de la actualidad, una valiosa revolucionaria dentro de su género, sin que por ello renuncie a los más legítimos cánones del milenario y ascentral arte gitano andaluz.

Naturalmente, su baile no tiene estudios académicos, y su formación es personal e intuitiva, y por este motivo se reconoce su valor y calidad artísticas, sus enraizados quiebros electrizantes con la fuerza de sus pies, matizando con sensibilidad su profunda expresión, fundiendo todo su cuerpo en la verdad temperamental de un vivo flamenco. Sería muy conveniente reconocer su dignidad y honestidad en todas sus actuaciones e interpretaciones, para toda clase de públicos; siendo actualmente una estrella con luz propia y revelación en el baile flamenco de España.



PEDRO SIERRA

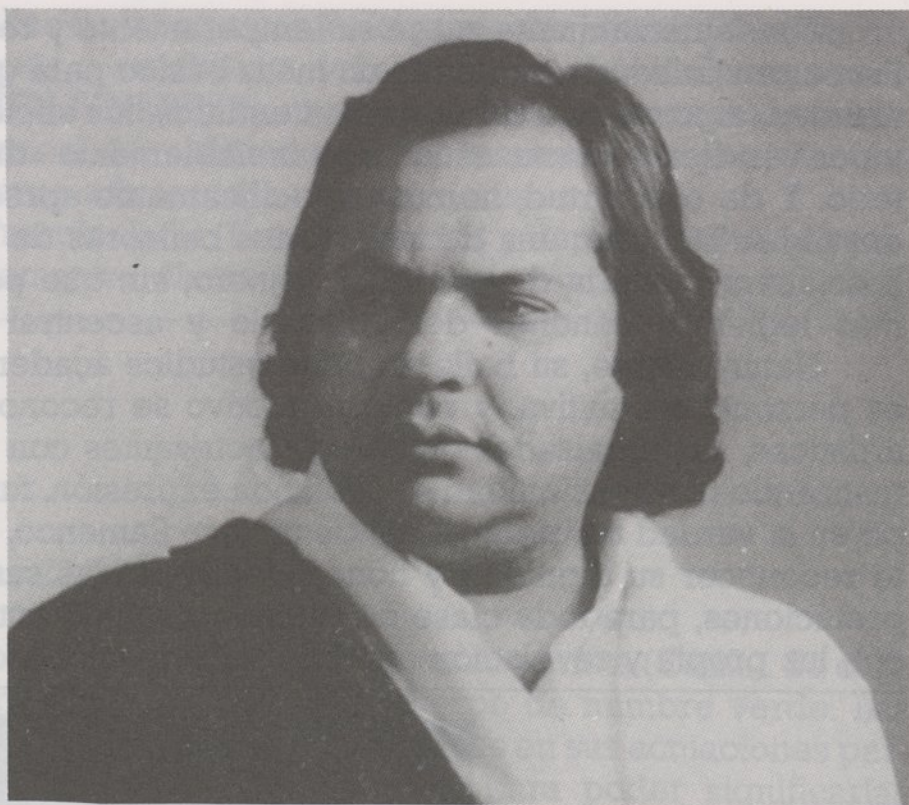
Día: 29 de julio, a las 22,30 horas.

Nace en Barcelona donde comienza a estudiar guitarra con el maestro «Remolino» a la edad de diez años. A los doce años gana el Primer Premio en el concurso para guitarra que organiza la bailaora Flora Albaicín, actuando posteriormente junto a ella en diversas salas como la del Teatro Griego.

A continuación hace, junto a La Chata, una gira por Japón y comienza a presentarse a concursos donde obtiene los siguientes premios:

Giraldillo del Toque, Tercera Bienal de Sevilla. Tercer Premio de jóvenes intérpretes. Concurso Gente Joven (TVE), tercer premio en instrumento solista. Concurso de Guitarra de Cornellá. Segundo Premio. Concurso de Guitarra Flamenca de Hospitalet. Primer Premio y Primero al toque por bulerías. Certamen del Flamenco en Rubí (Barcelona). Segundo Premio. Concurso Nacional de Guitarra en Jerez de la Frontera. Segundo Premio.

...aciones de personas
...e se producen la de
...los por nantiles
...es de los mis
...adas con gran
...a la actividad, una ve
...e los temas a los
...arte gitano andaluz
...s y su formación
... su valor y calidad
... la fuerza de sus pies
...ando todo su cuer
...a muy convenien
...es de los
... una estrella
... Rosa
... el p...



EL PELE

Día: 29 de julio, a las 22,30 horas.

Es una rara especie de gitano cordobés que rompe un secular equilibrio expresivo local para hacer fluir su cante a borbotones. A saber qué manes familiares purifican su alma y templan sus metales hasta el bronce de su voz caliente inagotable. El caso es que tiene conexión directa con los ecos y las cales, «soníos negros» y ángeles morenos de Utrera, Morón, Jerez y todas las idas y venidas por las veredas de la expresión honda.

Entre sus premios caben destacar en 1983 «La serenata» y «Pastora Pavón» (Córdoba) y en 1977 Premio a la mejor grabación discográfica de la cátedra de flamencología de Jerez.



Familia Carbonell

FAMILIA CARBONELL

Día: 30 de julio, a las 23,00 horas.

Gitanos, artistas, madrileños de Cascorro, primos de Sabicas, ahijados del Niño Ricardo, forman un grupo de flamenco que sobre la base de la pureza heredada trabajan en incorporar las inquietudes de hoy en el canto, la guitarra o el baile. Cada uno destaca por separado, Montoyita (tocador actual de Enrique Morente), Antonio Carbonell (ganador del I PREMIO FLAMENCO JOVEN de la Comunidad de la Comunidad de Madrid), Manuela con su baile profundo y sincero, El Paquete, El Negri, todos ellos a la vez forman un grupo de interés para el aficionado y para cualquier persona que se sienta atraída por el arte flamenco.

PEPITO CARBONELL (Montoyita)

ANTONIO CARBONELL

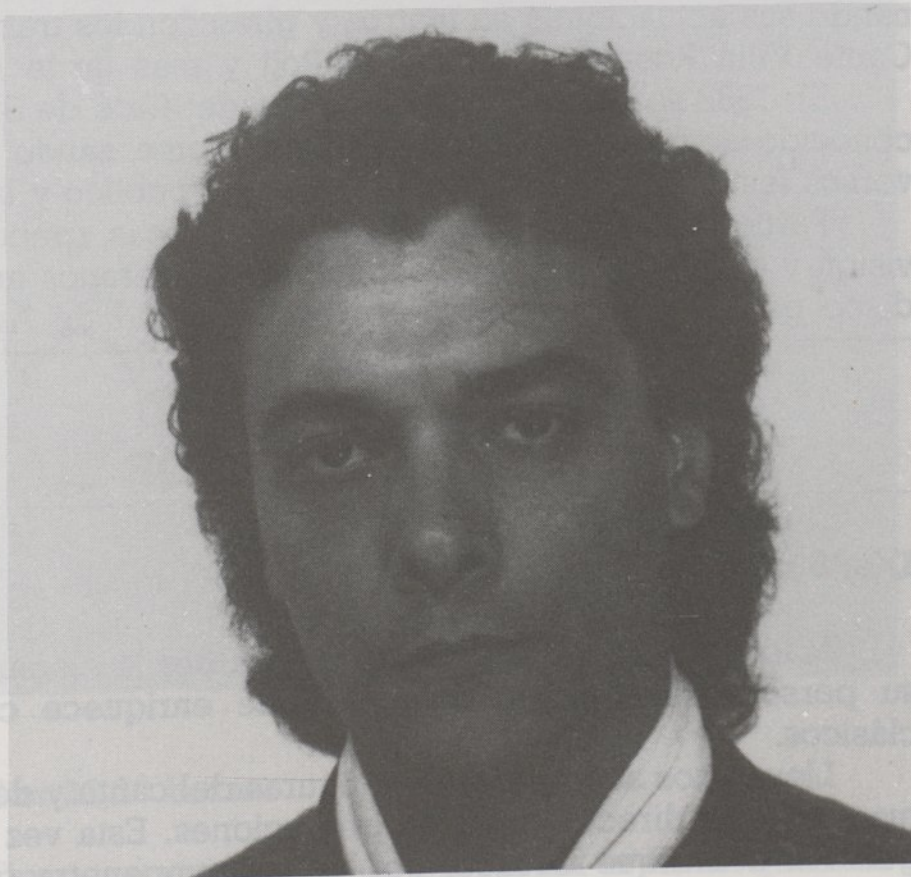
CANCANILLAS

EL PAQUETE

MANUELA HEREDIA

ZAIRA

MIGUEL CARBONELL



**QUIQUE
PAREDES**

Día: 5 de agosto, a las 22,30 horas.

Enrique Fernández Muñoz nació en Sevilla el 8 de octubre de 1955. Empezó como artista a los 10 años de edad, y su primera actuación se remonta a un recital de guitarra que ofreció en el Cuartel de Intendencia de Sevilla. Se marchó a los 13 años a Holanda con el bailar Curro Vélez; ha acompañado a los más famosos bailarines como Curro Vélez, Pilar López, Farruco, Matilde Coral, etc...

Ha grabado un disco con Paco Taranto, Peregil, Antonio Chacón, Cantores de Hispalis, etc. Fue invitado de honor junto a Juan Peña, el Lebrijaño, en el Festival de Baradero en 1984. Ha actuado en Nueva York, Canadá, Europa, Argelia, etc. Actualmente acompaña a las principales figuras del flamenco. En este año 1988 ha salido a la venta su primer elepé en solitario de título «DE MAERA».

ENRIQUE OROZCO

Día: 5 de agosto, a las 22,30 horas.

Nace en Olvera (Cádiz) formándose artísticamente en Sevilla en un momento en que el flamenco contaba con artistas como Manuel Torre, Pastora Pavón, El Palanca, Manuel Vallejo, etc. Siempre nos ha contado el recuerdo más importante de su vida artística que fue cuando escuchó a don Antonio Chacón.

Trabajó con Pepe Marchena, Juanito Valderrama y sobre todo con su admirado compañero Manuel Vallejo, con el que compartió escenario durante muchos años.

Al terminar la Guerra Civil establece su residencia en Madrid alternando sus actuaciones en teatros y giras con los trabajos en los Cafés de Cante Villa Rosa, Manzanilla, El Poli y más tarde la venta El Palomar.

En 1982 se da a conocer a través del Café de Silverio donde fue reconocido como maestro por la afición, comenzando a ser incluido en diversos festivales con grandes elogios del público y la crítica.

Participa en las I y II Cumbres Flamencas, graba programas de televisión y colabora con otros compañeros veteranos en la grabación de un disco para la Asociación de la Tercera Edad de Artistas del Flamenco.

LUIS PASTOR

Día: 5 de agosto, a las 22,30 horas.

Madrileño, su guitarra se distingue por la elegancia de sus toques y su personalísima forma de tocar que enriquece con algunos matices clásicos.

Lleva años acompañando a figuras del cante y del baile. Tanto en actuaciones en directo como en grabaciones. Esta vez acompañará con su guitarra a Enrique Orozco, con el se compenetra casi a la perfección.

CARMEN VARGAS

Día: 6 de agosto, a las 23,00 horas.

Carmen Lobo Hermoso nació en Sevilla en el barrio de la Macarena. Comenzó sus estudios de baile en la academia de Enrique El Cojo y pos-

teriormente con Matilde Coral. Dotada de una gran sensibilidad para el arte y la danza, debutó a los 14 años en La Trocha de Sevilla y posteriormente recorrió todos los tablaos hasta que la contrataron en Madrid en el Tablao Los Canasteros.

A partir de entonces ha hecho numerosas giras por Europa y América, siempre bailando Flamenco. Siendo María de Ávila directora del Ballet Nacional, la contrató como primera bailaora flamenca del Ballet para la tournée de los Estados Unidos y al regreso la presentó en el Teatro Español de Madrid.

También como primera bailaora del Espectáculo de Mario Maya, ha recorrido numerosos teatros de Europa, América y Asia.

Ha colaborado en películas para la Televisión, en la serie «Por las Rutas del Flamenco» y también en la «Carmen», de Saura.



NIÑO DE PURA

Día: 12 de agosto, a las 22,30 horas.

Daniel Navarro Cruz, guitarrista, nacido en Sevilla el 27 de julio de 1963 comenzó a aprender la guitarra a los ocho años. Cuando cumplió doce, recibió clases del gran maestro Manolo Sanlúcar y un año después consiguió el Primer Premio de Guitarra en Jerez de la Frontera. Ha acompañado a importantes cantaores y el pasado año consiguió el Primer Premio de Jóvenes Intérpretes de la Bienal de Arte Flamenco de Sevilla. En el mismo año 1984 consiguió el Primer Premio del Concurso Nacional de las Minas. En el año 1986 obtuvo el ZIPPA de oro como concertista revelación del año 86. En el año 87 consiguió el Primer Premio del Concurso Internacional de Badajoz.

EL ECIJANO

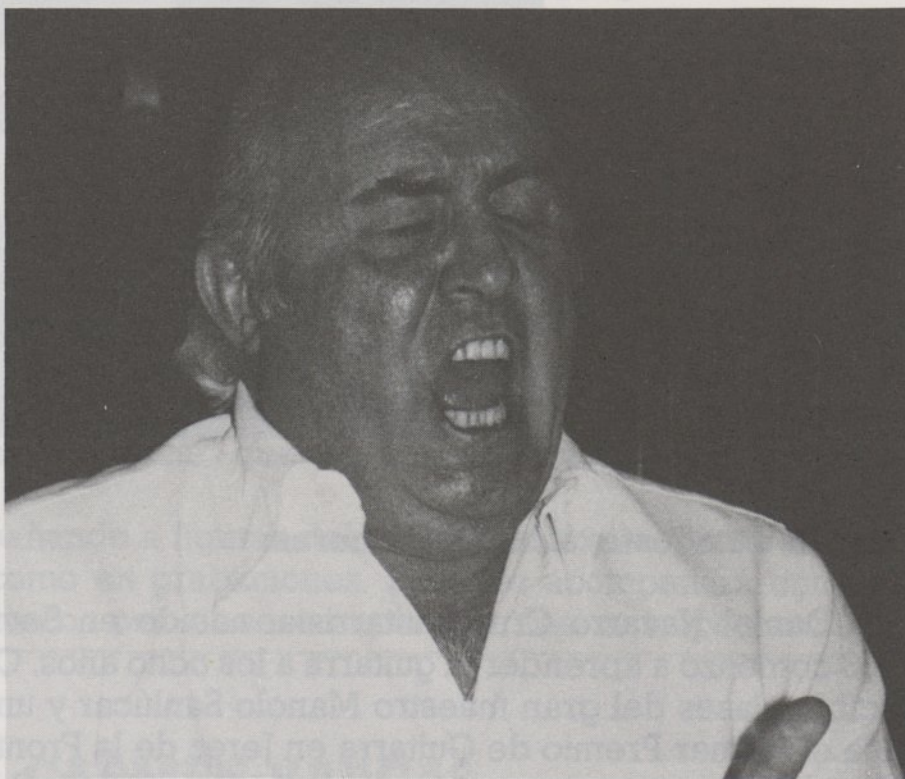


Día: 12 de agosto, a las 22,30 horas.

Este artista del flamenco y de la música nos deleitará con su cante rasgado fruto de una experiencia madurada tras muchos años.

Ha formado parte, entre 1980 y 1986, de multitud de Peñas flamencas; entre las que destacan la de Osuna, Bellavista, Sanlúcar, Trigueros, peña «EL GALLO» de Morón de la Frontera y «Antonio Mairena» de Hospitalet de Llobregat, entre muchas otras.

Tiene el premio especial a la Liviana de Hospitalet de Llobregat en 1985 y el Premio de Saetas de Montoro en 1986; en el 85 se le concedió, además, el Primer premio Cante por Soleá en Puerto Llano.



FÉLIX MORO

Día: 12 de agosto, a las 22,30 horas.

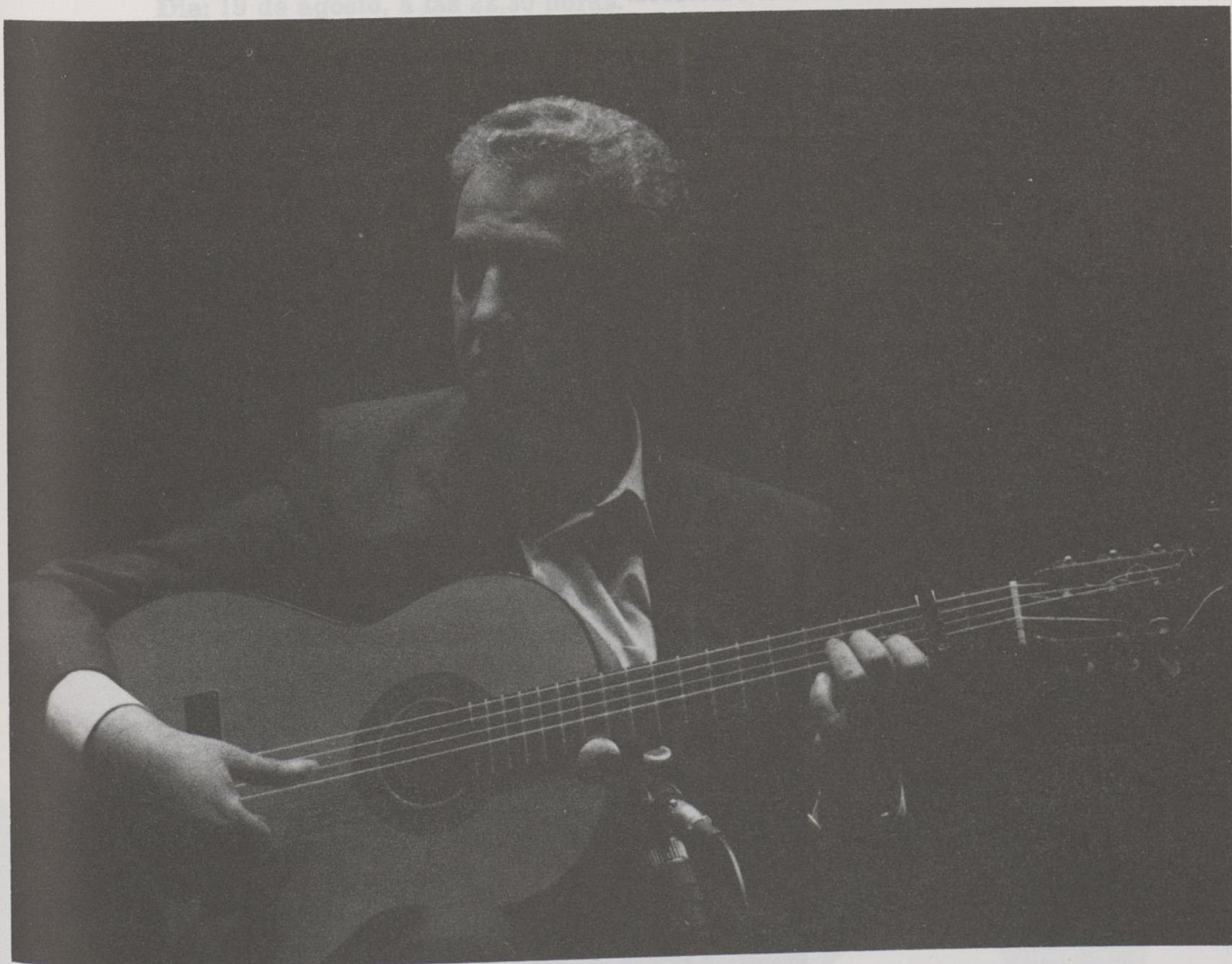
Es el cantaor de Madrid. Aquí nació en 1931. Desde los inicios tuvo la suerte de conocer a las más relevantes figuras de la guitarra y del can-

te, aprendiendo de Pepe «el de la Matrona», Bernardo «el de los lobitos» y otros grandes todos los secretos y cantes de arte flamenco.

Era la segunda mitad de la década de los cuarenta, cuando empezó a frecuentar los cuartos del Villa Rosa donde aprendía y cantaba. Más tarde pasó algún tiempo por Zambra, escuela entonces del arte del flamenco.

Sus actuaciones en Madrid son frecuentes en fiestas populares, emisoras de radio, Círculo de Bellas Artes, allí donde se reúnen los buenos aficionados al flamenco.

Primer premio «Villa de Vallecas», es frecuente verle formando parte del jurado en diversos concursos de flamenco por la seriedad de su estilo y el profundo conocimiento del arte flamenco.



PERICO DEL LUNAR

Día: 12 de agosto, a las 22,30 horas.

Nacido en Madrid, este descendiente de Jerez, aprendió el toque de la guitarra de mano de su padre, el legendario Perico del Lunar. Hoy es uno de los guitarristas de más depurado y peculiar estilo.

Formó parte del cuadro del Zambra, donde actuaban los mejores. Frecuentes viajes fuera de España han dado oportunidad de escuchar su arte a numerosos espectadores de los cinco continentes.

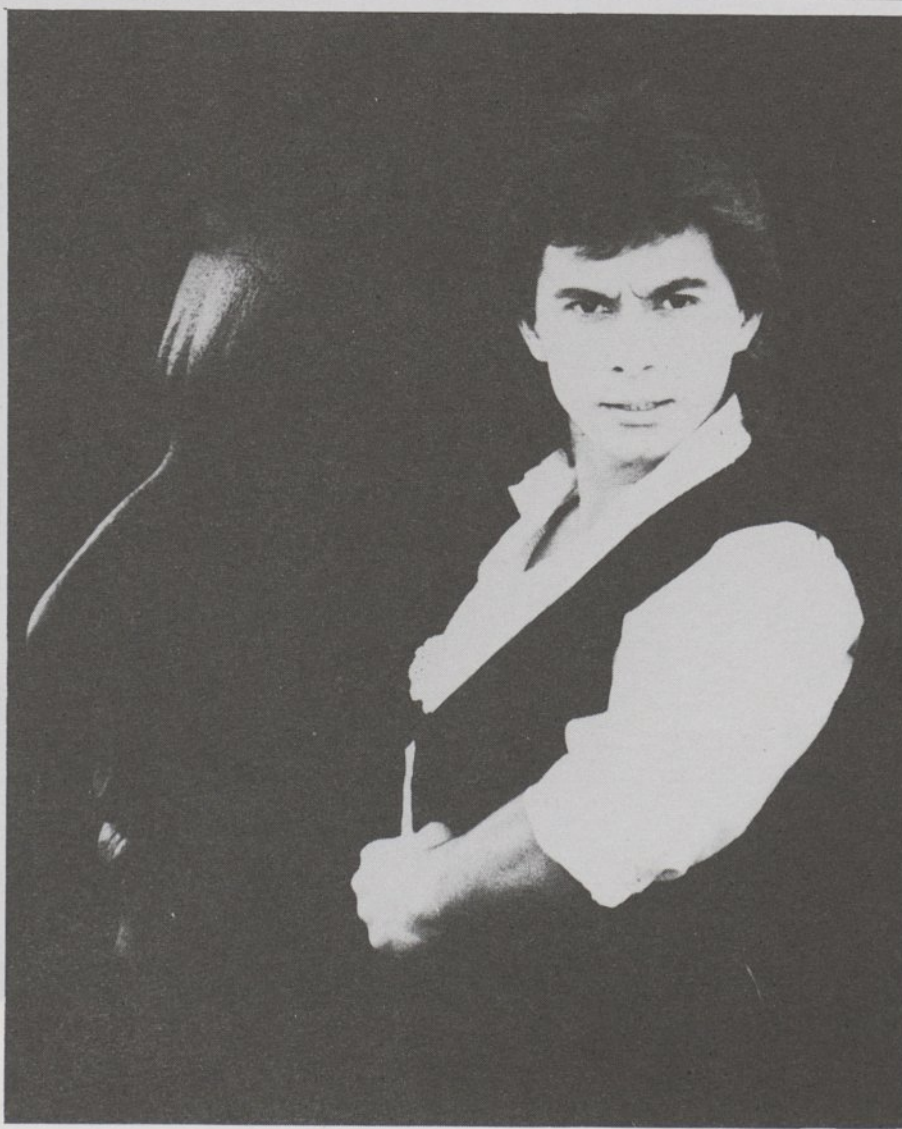
1962 será un año de importante lanzamiento, pues el cuadro en el que destaca la fuerza de su toque, es galardonado con el Premio Nacional de Francia de Bailes nacionales. Actúa, por aquella época, en la sala Sara Bernard, hoy Teatro de la Villa de París.

En 1964 estará seis meses en la Feria Mundial de Nueva York. Para seguir una gira por diversas naciones de América y África. Desde esa fecha es frecuente su viajar llevando la emoción de su guitarra por los escenarios del mundo.

Preocupado por el estudio, conservación y difusión del flamenco, funda en 1983 la Asociación Tartessos.

Con Tartessos viajará, de nuevo, por Francia, Alemania y otros países hasta llegar a Islandia para la bienal de Reykjavik en 1986 y seguir por Italia, Marruecos y otros lugares. 1987 le llevará a visitar, portador del arte, diversas naciones de América central y del sur. Para recalar en 1988 en Japón donde los aplausos premiaron su sabiduría del flamenco.

Mientras tanto, en España y fuera de nuestras fronteras ha acompañado a grandes cantaores y sigue acompañando a los más prestigiosos.



**JAVIER
BARÓN**

Día: 13 de agosto, a las 23 horas.

A los siete años aprendía sevillanas con el profesor Antonio Zarandilla. En 1973 se traslada a Madrid para estudiar clásico español y flamen-

co con José Granero, Luis Fuente, Rafael de Córdoba, Farruco y Manolete entre otros.

Con la compañía de «Luisillo» ha recorrido los escenarios de Italia, Australia, Nueva Zelanda y China.

En 1980 actúa con su grupo en Montecarlo, y en 1981 y 1982 trabaja con el Ballet Nacional bajo la dirección de Antonio Ruiz.

En 1984-85 trabaja de nuevo en el citado ballet, siendo su directora María de Avila.

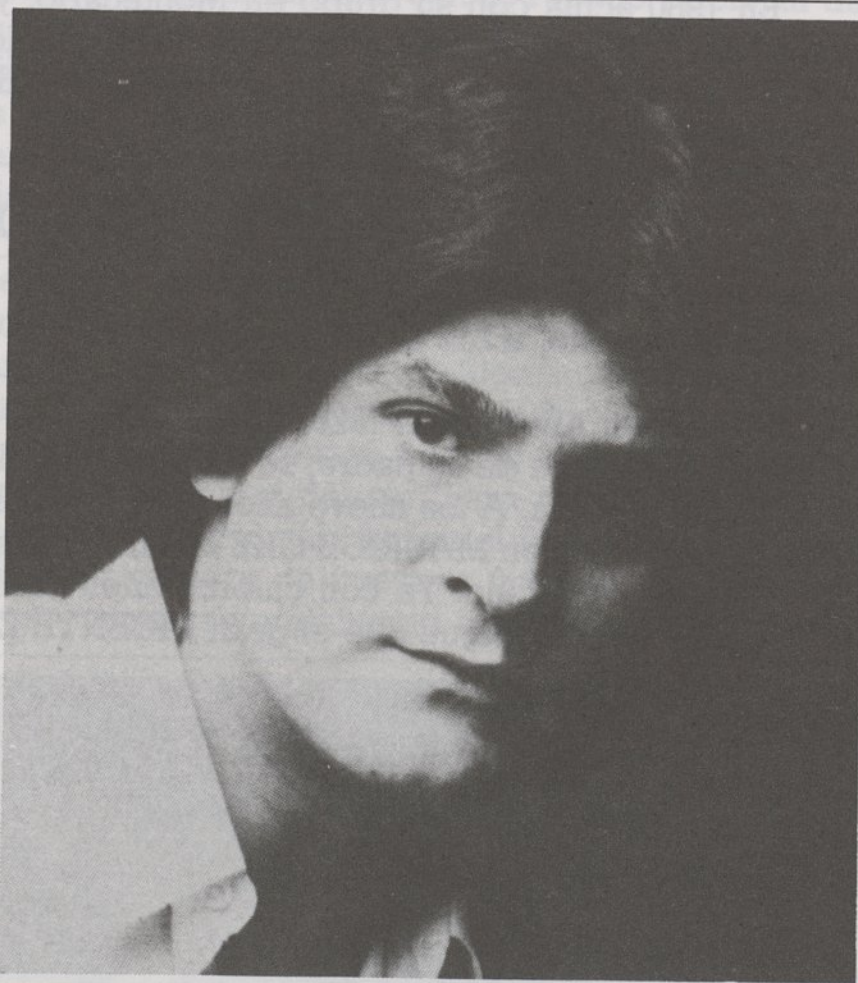
MARIO ESCUDERO

Día: 19 de agosto, a las 22,30 horas.

Nacido en Alicante en 1928, de familia gitana y castellana. Siendo aún un niño y de manos de su padre, se traslada a Madrid donde estudia y perfecciona la guitarra. A los nueve años debuta en el CINEMA DE BURDEOS (FRANCIA) junto con MAURICE CHEVALIER, consiguiendo excelentes críticas en el país vecino. Ya con catorce años pasea su peculiar estilo por media Europa y consigue que el gran VICENTE ESCUDERO le llame para



ser su primer guitarrista; juntos les llega la fama y el reconocimiento en América. A partir de ese momento, artistas tan notables como JOSÉ GRECO, CARMEN AMAYA y el grupo de ROSARIO y ANTONIO le incluyen en sus giras por Europa, el continente Americano y la Unión Soviética.



VICENTE SOTO
«SORDERA»

Día: 19 de agosto, a las 22,30 horas.

Nace en el flamenquísimo barrio de Santiago (Jerez de la Frontera), en el seno de una familia gitana de larga y acreditada tradición. Vicente es, junto a sus hermanos, el depositario de uno de los legados más importantes del planeta jondo por ser descendiente directo de una estirpe cantora que contiene nombres tan significativos como el de Paco la Luz, La Serrana, La Sordita, El Sordo la Luz, el Niño Gloria, Las Pompis o el de su propio padre, Manuel Soto «Sordera».

Siendo niño aún, compagina los estudios de guitarra con su tendencia natural al cante, decidiéndose por éste en su adolescencia. Desde entonces comienza a trabajar en distintos tablaos de Madrid y dilata su experiencia profesional por todo el mundo junto a Antonio Gades Antonio Ruiz, La Chunga o Manuela Vargas en escenarios tan importantes como Scala de Milán, Teatro de las Naciones de París, Teatro Avenida de Buenos Aires o Teatro Comunale de Roma. En solitario ya, comienza una gira por Estados Unidos y Canadá en 1983, residiendo durante el año siguiente en Japón. En 1985 vuelve a París con el espectáculo «Flamenco Puro» en el que participa uno de los elencos más puros del Flamenco (Chocolate, Farruco, El Güito, Los Habichuela...). Al año siguiente recorre España y Portugal con su espectáculo «Pessoa Flamenco» estrenado en el Teatro Español de Madrid y en el Teatro San Luiz de Lisboa. En la actualidad prepara una cantata flamenca basada en la obra poética de José Bergamín.

MORAÍTO CHICO

Día: 19 de agosto, a las 22,30 horas.

Nace en Jerez de la Frontera, sobrino del gran tocaor jerezano MANUEL MORAÑO, tiene gran sentido de la «jondura» y del «toque» y domina a la perfección el compás. De su tío ha heredado las famosas síncopas que le hicieron célebre entre los guitarristas del mundo entero. Es uno de esos tocaores que todavía gusta de acompañar al cante con una gran calidad y que sabe dejar su sitio al cantaor.



**FARRUCO,
ANTONIO
MONTOLYA
FLORES**

Día: 20 de agosto, a las 23,00 horas.

El bailaor de Pozuelo de Alarcón ha ido pasando la vida entre brutales embestidas personales y deslumbradores triunfos. FARRUCO no es un artista con línea definida, con situación conocida en el escalafón. Trepa a las más altas cimas y desciende al abismo a renglón seguido. Antonio Montoya Flores —que ésta es otra porque su vida es tan sincera y radical, tan dura y tan inefable como su baile— no es, aunque de eso viva y haya vivido, aunque no siempre, un profesional del arte.

A Antonio, cuando nació, le soplaron en la cara los aires del Himalaya. Estaba más cerca Guadarrama pero Antonio sólo respira vientos de montes altos, de cumbres infinitas.

Y se ha pasado la existencia dándole capotazos al berrendo astifino de los malos mengues, volcándose en el morrillo de la pena, con el cuerpo cosido a cornadas, derramando azúcar morena.

Fue un tiempo poeta y musa, creador y criatura en una España de ventas y «bolos», de escasas giras al extranjero y aplausos sabios. Luego, con el pabellón muy alto, le dio al baile días de jazzmín y gloria con aquellos «Bolecós» imposibles de olvidar, junto a Matilde Coral y Rafael el Negro.

Pero una nueva oleada del marrajo de su vida, le cambió la cara y los centros, le zarandeó los pulsos y casi le corta la respiración. Un mal viento le arrancó de su jardín su alegría y su orgullo. Y FARRUCO se vino abajo. El aire era limpio y el sol salía diariamente, pero la vida se le había quebrado en el alma.

Una larga barba para enmascarar el color y se fue a vender zapatos por esos pueblos de Dios porque los demás retoños tenían que seguir comiendo todos los días.

Mueren los hombres pero no muere el arte. La vida no es buena, ni noble, ni sagrada, pero cuando no se nos escapa vuelve a dar fuerzas al que vive, aunque ya los días no sean tan claros, ni el aire tan limpio, ni el cielo tan azul.

MIGUEL ACAL

CANCIÓN DE AUTOR

CANCIÓN DE AUTOR

NOCHES EN LOS JARDINES DE... CECILIO RODRÍQUEZ

En su nebulosa biografía, Ricardo Solfa habla de largas temporadas como entretenedor en cruceros mediterráneos. Habitado a masajear delicadamente vísceras que otros artistas ni siquiera saben que existen, el vocalista irónico-romántico agradecerá que el ámbito de su actuación del 10 de agosto sean los Jardines de Cecilio Rodríguez. Al tiempo.

Ascético y hombre de secano, Pablo Guerrero ocupará tan frondoso escenario al siguiente miércoles. Pablo es tímido y también una de las joyas desconocidas de la música nacional, así que ahora que tiene nuevo disco (gracias, chaval) yo sugiero acercarse a los Jardines el día 17. Para ver cómo le sienta la brisa, para participar en su íntima ceremonia.

DIEGO A. MANRIQUE

RICARDO SOLFA



Día: 10 de agosto, a las 23,00 horas.

Toda gran mentira oculta una gran verdad, y viceversa. Hay quien afirma que Ricardo Solfa es mentira y que ni siquiera se llama así. Algunos le susurran que no es que cante boleros, sino que él es un bolero, una sombra que engatusa con trolas, bolas, mentiras. Sea quien fuere y venga de donde viniere, lo cierto es que su espectáculo tiene una belleza conmovedora; deja el corazón tembloroso a cuantos tengan el alma herida de amor y otras soledades.

El vocalista sale desamparado tras un estricto traje de terciopelo negro, leve pajarita, cabellos primorosamente asilvestrados, y esa cara tan difícil de describir y tan fácil de amar.

Hay veces en que lo miras y te da la impresión de que es el mismísimo Einstein quien canta que no puede ser feliz por la sencilla razón de que «no te puedo olvidar». Esa pinta de profesor chiflado de amor, de Einstein con maracas, le da un aire de ternura, de entrañable hilaridad. Y así queda un poco compensada la desoladora soledad de este artista que sabe transformar las ausencias en belleza. Puede que sea un espía a sueldo de estafalarias potencias, puede que se haya olvidado de quién es en realidad, puede que esté como una cabra pero este hombre hace llorar mejor que Isabel Pantoja.

SUBLIMES MENTIRAS

Con los boleros hay que tener cuidado porque si te dejas llevar demasiado por ellos quedas hecho polvo y te dan ansiedad, angustia y desesperación, y la luna se quiebra sobre la tiniebla de la soledad. Pero como sólo duran tres o cuatro minutos y son algo así como un sueño imposible, se puede uno permitir la licencia de atiborrarse de melancolía, de crear fugaces ficciones, películas en technicolor donde los protagonistas son quienes cada uno sabe, sublimes mentiras.

«Hay mujeres que ni cuando mienten dicen la verdad». Las mujeres (¿o sólo una mujer?) traen a Ricardo Solfa por el camino de la dulzura. Da la impresión de que lo que busca este cantante es tener lunas de miel con todas y cada una de ellas.

Quizá cuando interpreta esa canción, Luna de Miel, está homenajeando a su creadora, Gloria Lasso, que recientemente ha contraído nupcias por novena vez. «Hay mujeres que sueñan con trenes llenos de soldados.» Le hacen perder la razón, pero no por eso llega a soltarlas.

Y luego, para que no tengan celos unas de otras, en los bises se marca el Corazón loco como remate de la faena: se pueden querer, no ya dos, sino cien mujeres a la vez, y no estar loco. Este vocalista conseguirá que los libertinos le lleguen a dedicar el más grande de los monumentos.

Hay veces en las que a Ricardo Solfa se le quiebra la voz y parece que todo él se va a romper en cualquier momento; inicia un paso de tango; hace como que toca las maracas; sonríe, o acaso llora; dice algo a una sombra; saca un papelito y finge que se le ha olvidado no sé qué...

EMOCIONES

Lo que está claro es que este tipo sabe mucho de escenarios, aunque lo intente disimular. Lo sabe todo sobre las farsas y las emociones. Por eso ha cuidado al detalle su espectáculo, las luces, el sonido, los movimientos, las sugerencias. Es una puesta en escena mimada al detalle y los resultados se respiran por todas partes.

Él pregonaba que se ha olvidado hasta de su nombre, pero confiesa sin pudor mil veces: «No te puedo olvidar». Estamos solos porque recordamos, pero ¿qué sería de nosotros sin el recuerdo?

Tras escuchar a Solfa, sólo quedan ganas de cenar un pepito de ternura.

RICARDO CANTALAPIEDRA

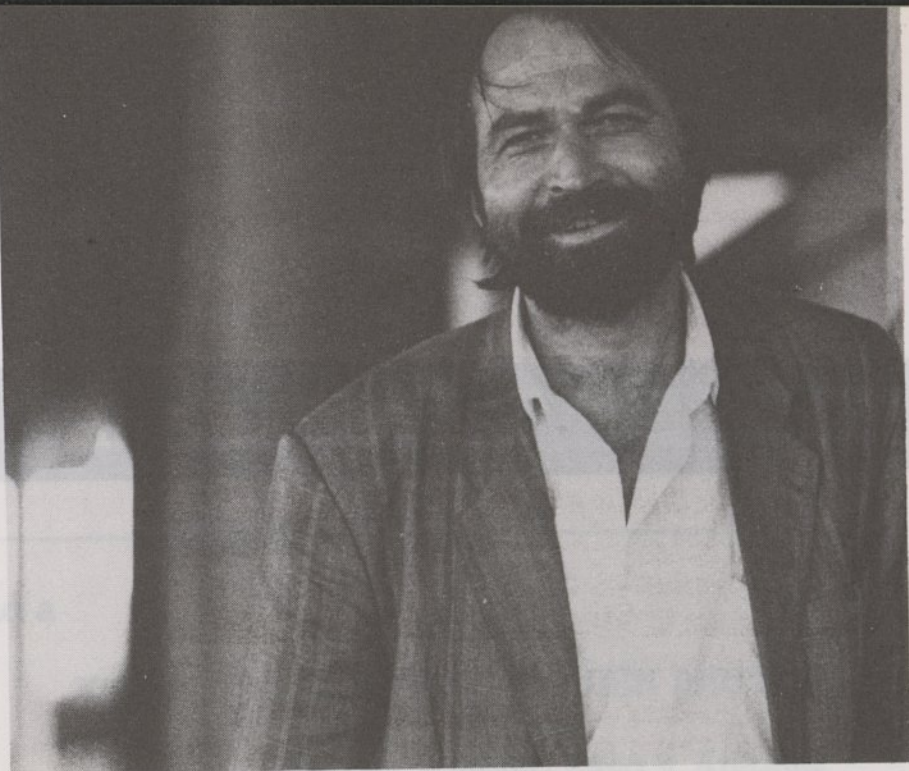
Formación:

ARMANDO PELAYO: Piano.

LISA MARCUS: Violín y voces.

Miércoles 20 de julio
Domingo 4 de

PABLO GUERRERO



Día: 17 de agosto, a las 23,00 horas.

Nace un 18 de octubre de 1946, bajo el signo de Libra.

Su vinculación a la canción nace del profundo amor a su tierra, Extremadura, y al intento de revitalizar la canción con raíces populares.

En el 67 se traslada a vivir a Madrid, y, progresivamente, pierde el interés por la problemática rural inclinándose hacia la vida cotidiana de la ciudad.

En 1969 se presenta al Festival de Benidorm con su canción «Amapolas y Espigas», interpretada posteriormente por artistas de la talla de María Dolores Pradera. Con aquel Festival surge la fama y el lanzamiento: obtiene el premio a la mejor letra y queda el segundo en la clasificación general. A partir de entonces sus canciones serán escuchadas por la geografía española como uno de los máximos representantes de la música popular, aunque tardará todavía en dedicarse al mundo de la canción, compaginando ésta con su profesión de maestro y sus estudios de Filosofía y Literatura.

En 1972, después de algunos discos editados en «Acción» publica «A CÁNTAROS». La canción supone un aldabonazo en su carrera llegándose a convertir en el himno más poético de cuantos surgen en el momento.

En 1975, Pablo Guerrero canta en el Olympia de París grabando un disco en directo. Posteriormente, actúa en el Palacio Ducal de Venecia. Desde entonces se dedica a viajar incansablemente y a recorrer la geografía española con sus recitales.

Su evolución musical y poética ha venido marcando pautas vanguardistas entre el resto de los cantantes habiendo sido uno de los que más ha aportado poesía a la canción popular española, desligándose de las corrientes del rock, y sintiéndose en la actualidad más cercano a la música de fusión y al sentir de los ritmos africanos. Siente gran admiración por Peter Gabriel, Suzanne Vega o Paul Simon.

En la actualidad acaba de editar su último álbum, «EL HOMBRE QUE VENDIÓ EL DESIERTO», que presentará dentro de «Los Veranos de la Villa», y está ultimando un libro de poemas, que será editado en breve.

Músicos que acompañan en directo a Pablo Guerrero

SUSO SÁIZ: Guitarra eléctrica y arreglos.

MIGUEL HERRERO: Guitarra sintetizada.

PEDRO ESTEBAN: Percusiones.

TINO DI GERALDO: Batería.

BILLY VILLEGAS: Bajo.

JAVIER PAXARIÑO: Saxo.

LA CORRALA

ZARZUELA EN LOS VERANOS DE LA VILLA

Una vez más el Ayuntamiento de Madrid acierta en su programación veraniega incluyendo un espectáculo en «La Corrala» (la que está entre las calles de Sombrerete y Tribulete) y encargándoselo a José Osuna, profundo conocedor del Teatro Español, con una biografía brillante, y también experto en espectáculos populares que conectan, y siempre conectan bien, con los madrileños que en verano siguen disfrutando de su Madrid con música de fondo del mejor de nuestros géneros teatrales, «El género chico». «El bateo» y «La Corrala» tienen para mí sólo recuerdos entrañables: El prelude de «El bateo» fue la sintonía de un programa lírico de Televisión que hice tres años consecutivos y que se llamaba «Teatro Apolo» y en «La Corrala», en 1958, hice unas inolvidables, al menos para mí, representaciones de «La Gran Vía» casualmente también con música del maestro Federico Chueca, aquel músico tan asombroso, del que dijo Ricardo Wagner que hubiese cambiado toda su obra por tres compases escritos por Chueca. En aquellas representaciones intervinieron: Mariano Azaña, Selica Pérez Carpio, José Luis Ozores, Miguel Ligeró, Manuel Ausensi, Toñi Rosado, Lina Huarte... Hoy, ellos son un recuerdo mágico aunque algunos, desgraciadamente, ya no están con nosotros; pero en vísperas de fiesta, de verano, de alegría, de música, de churros, de horchata y de agua de cebada no debe uno dejar un solo resquicio a la nostalgia. Con ustedes va a estar, estoy seguro, una vez más un estupendo espectáculo; ahí es nada: Nati Mistral, Pedro Valentín, una coreografía de Alberto Portillo, decorados de este excepcional que es Manuel Mampaso, un director musical como José Antonio Torres y una dirección de José Osuna. Yo deseo desde estas páginas que a todos les guste «El bateo» tanto como a mí; que disfruten con la música de Chueca, que es de las que alegran el cuerpo y el alma, que vivan el verano de Madrid acercándose un poco a nuestro Teatro y verán cómo no se arrepienten; y también deseo que el Ayuntamiento siga poniendo al alcance de todos los madrileños espectáculos como éste que entretienen, divierten y hacen a uno sentirse un poco más feliz y un poco más Madrileño.

GUSTAVO PÉREZ PUIG

LA CORRALA

C/ Sombrerete esquina Mesón de Paredes

ZARZUELA

Miércoles 20 de julio a
Domingo 4 de
septiembre

22,30 h.

«EL BATEO, O QUIÉN BAUTIZA AL NIÑO»

Libreto: Antonio Paso y Antonio Domínguez

Música: Federico Chueca

Textos adicionales de Carlos Arniches

Precio entrada de consumición: 1.100 ptas.

Precio entrada con cena: 1.500 ptas.

«EL BATEO» o «¿QUIÉN BAUTIZA AL NIÑO»

Libreto de Antonio Paso y Antonio Domínguez.

Música de Federico Chueca.

Textos Adicionales: D. Carlos Arniches.

Días: 20 de julio al 4 de septiembre, 22,30 horas.

REPARTO

Por orden de Intervención:

Señora Valeriana: NATI MISTRAL.

Wamba: PEDRO VALENTÍN.

Visita: MILAGROS MARTÍN.

Nieves: BERTA GÓMEZ.

Pamplinas: ARTURO QUEREJETA.

Virginio: PEDRO PABLO JUÁREZ.

Lolo: ÁNGEL GONZALO.

Celestino: LUIS VILLAREJO.

Expedido: AYAX GALLARDO.

Madrina: MATILDE GONZÁLEZ.

Severino: ANTONIO BURGOS.

Película: PACO RACIONERO.

Invitados

Tocador de Guitarra

Sr. Pascual

Músicos del merendero

Coro

Ballet

Orquesta

FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Maquinista: NIEVES RODRÍGUEZ.
Regidor: LUIS GUTIÉRREZ.
Apuntador: LORENZO RAMÍREZ.
Taquillera: MARUJA MOROTO.
Sastra: MERCEDES ROMERO.
Jefe de Sonido: CARLOS HERNÁNDEZ.
Jefe de Electricidad: J. JOAQUÍN OSUNA.
Realización de Decorado: MARIANO LÓPEZ.
Iluminación y Sonido: OSUNA, S.A.
Realización de Vestuario: PERIS HNOS.
Atrezzo: MATEOS.
Seguridad General y Vigilancia: TRANSEGUR.
Ayudante de Montaje: BERTA GÓMEZ.
Ayudante de Dirección: ESTHER GÓMEZ.
Jefe de Producción: MARIO MARTÍN.
Productor Ejecutivo: FABRICE OSUNA.
Vestuario: CRISTINA VICTORIA.
Escenografía y Ambientación: MANUEL MAMPASO.
Coreografía: ALBERTO PORTILLO.
Arreglos Musicales: ANTONIO MOYA.
Dirección Musical: JOSÉ ANTONIO TORRES.
Dirección General y Producción: JOSÉ OSUNA.

Sobre «EL BATEO», por JOSÉ OSUNA

Como en tantos años anteriores me enfrento, gracias a la generosa colaboración del Ayuntamiento de Madrid, a un nuevo espectáculo para cubrir la ya tradicional fiesta veraniega de LA CORRALA.

Esta vez la obra base seleccionada ha sido «EL BATEO» de Paso, Domínguez y el maestro Chueca.

Como siempre, mi primera preocupación ha sido alargar la duración normal de un espectáculo, este divertido e inspirado sainete musical, de apenas 55 minutos.

En lo literario he entrado a saco, con permiso de mi querido amigo Fernando Bergamín, en algunos textos de D. Carlos Arniches, cuya coincidencia psicológica con la de los personajes de «EL BATEO» es asombrosa. Y divertidísima, por supuesto.

En lo musical, se han añadido números del propio Chueca, pertenecientes a «Las Zapatillas», «Cádiz» y «Los Arrastraos», adaptando las letras a las situaciones en que están incluidos.

Con estas adiciones, musicales y literarias, se han valorado de manera extraordinaria los personajes de Valeriana y Wamba, que serán interpretados por Nati Mistral y Ángel Gonzalo, cuyas voces son ya una espléndida realidad y una segura promesa de altísimos logros en el mundo lírico.

También el ballet es parte importante del concepto general del espectáculo, en el que este año, en compañía de sus componentes, podrá el público subir a bailar sevillanas al escenario; sevillanas incluidas en el texto original y con las que acaba y empieza la diversión.

En cuanto al montaje, como siempre, se ha intentado integrar al máximo el espacio urbano en el que se desarrolla con su clima teatral.

Y para terminar, y a modo de información, se ha subtitulado la obra como «¿QUIÉN BAUTIZA AL NIÑO?»

JOSÉ OSUNA: Director

Reseña Biográfica

Desarrolla trabajos de productor y director de escena desde 1960, tras haber colaborado con José Tamayo como secretario de dirección en el Teatro Español y de director adjunto en la compañía Lope de Vega, durante 6 años.

Entre las más importantes producciones y puestas en escena suyas figuran:

Teatro clásico: «**La Celestina**», de Rojas (adaptación A. Casona); «**El avaro**», de Molière (adaptación López Rubio); «**Fuenteovejuna**», de Lope de Vega; «**El alcalde de Zalamea**», de Calderón de la Barca; «**El caballero de Olmedo**», de Lope de Vega; «**Peribáñez y el comendador de Ocaña**», de Lope de Vega.

Teatro moderno: «**¿Quién teme a Virginia Wolf?**», de Albee; «**El concierto de San Ovidio**», «**El tragaluz**», «**El sueño de la razón**», «**La llegada de los dioses**», y «**La fundación**», de Buero Vallejo; «**La idiota**», de Manuel Achard; «**Galileo Galilei**», de Bertold Brecht; «**Adriano Vil**», de Peter Luke; «**Delirio del amor hostil**», de Francisco Nieva; «**El Embrujo**» y «**Ligazón**» de Valle-Inclán.

Opera: «**La Traviata**», de Verdi; «**La vida breve**», de Falla; «**Payasos**», de Leoncavallo y «**Caballería rusticana**» de Mascagni.

Musicales y Zarzuelas: «**Doña Francisquita**», de Vives; «**El huésped del sevillano**», de Guerrero y «**El hombre de la mancha**», de Vasserman y Leinght.



NATI MISTRAL

Nació en Madrid, cursó estudios de música y declamación en el Real Conservatorio de la capital de España.

Durante cinco años actúa en las principales capitales de Europa: Berlín, Londres, Bruselas, Hamburgo, París, Amsterdam, Estocolmo, Copenhague. Más tarde vuelve a España para encabezar el reparto de la comedia musical «Te espero en Eslava», que la encumbra definitivamente en el género musical.

José Tamayo la requiere, para estrenar en un teatro madrileño, en «Divinas palabras», de don Ramón del Valle-Inclán.

Ha sido galardonada con varios premios: el Lazo de Dama de Isabel la Católica. Posee también el primer premio de la crítica de Nueva York, año 1970, otorgado a la mejor actriz extranjera.

Es la primera cantante española que hizo Televisión en la BBC de Londres.

Ha visitado, siempre actuando, Turquía, Egipto, Israel, Japón, Filipinas, Estados Unidos, Escandinavia, Argentina, El Salvador, Costa Rica, Venezuela, Colombia, Perú y México.

En el teatro Bellas Artes de Madrid, representó de nuevo «Divinas palabras», de Valle-Inclán, en el año 1985.

Esta temporada ha vuelto a escena con «La Chunga», de Mario Vargas Llosa, dirigida por Miguel Narros.

PEDRO VALENTÍN

Nació en 1940 en Valladolid.

A lo largo de su carrera artística ha participado, entre otros, en los siguientes espectáculos:

«NOSOTROS, ELLAS Y EL DUENDE», «LA BALADA DE LOS TRES INOCENTES», «NO CORRAN QUE ES PEOR», «VERDE DONCELLA», «LA SEÑORITA DE TACNA», «TITO ANDRÓNICO», «EL ARROGANTE ESPAÑOL», «EL CABALLERO DE OLMEDO», «ROMEO Y JULIETA», «LA JERGA NACIONAL», «DOÑA MARIQUITA DE MI CORAZÓN», «MADRID CASTIZO», «LA VERBENA DE LA PALOMA», «EL AÑO PASADO POR AGUA», «LA REVOLTOSA», «EL BEBÉ».

GALILEO

TEATRO OFF-OFF MADRID

C/ Galileo, 39

PROGRAMACIÓN

7 al 10 de julio	COMPañÍA ALLEGRO MODERATO EL ACOMPAÑAMIENTO, de CARLOS GOROSTIZA (Interior) Dirección: Cristina Rota
21 al 24 de julio	COMPañÍA LA FEDERAL NINGÚN NOMBRE CONOCIDO, de JORGE AMICH, MACARENA POMBO Y ARANTXA AGUIRRE (Exterior) Dirección: Jorge Amich y Macarena Pombo
28 al 31 de julio	COMPañÍA DIRECTA, P.T. EL COLOR DE AGOSTO, de PALOMA PEDRERO (Interior) Dirección: Pepe Ortega
4 al 7 de agosto	CARLOS BORSANI Y EL GAD GRANDES ÉXITOS, NUEVAS MEZCLAS, de CARLOS Y JOE BORSANI Y TIZI CIFREDO (Exterior) Dirección: Joe Borsani
11 al 14 de agosto	TEATRO DEL ESPEJO HAMLET, de W. SHAKESPEARE (Exterior) Versión y dirección: Ignacio García May
18 al 21 de agosto	PREMIOS DEL TEATRO ESPAÑOL UN SUEÑO (PERO TAL VEZ NO), de L. PIRANDELLO (Exterior) Dirección: Pedro Miguel Martínez LIGAZÓN, de VALLE-INCLÁN Dirección: Ángel Barreda y Luis Blat
25 al 28 de agosto	INDUSTRIAS NICTALOPES ¿QUE NO...? (Exterior) Montaje: Jesús Cracio y Christian Boyer Dirección: Jesús Cracio
1 al 4 de septiembre	ENSEMBLE THÉÂTRAL DE PARÍS Y EL GRUP ARTISTIC DE BARCELONA LAS CUATRO NIÑAS (Interior) Dirección: Philippe Roise
22,30 h. Precio: 500 Ptas.	

LA ANTICONVENCIONALIDAD DEL «OFF»

La voz inglesa «off», a la que como tantas otras cosas de procedencia anglosajona nos hemos acostumbrado los españoles sin mayor esfuerzo, significa «fuera de». Lo digo por si queda algún despistado o recalcitrante enemigo de las lenguas que todavía no estuviera al día y cuando lea esto del «OFF OFF MADRID» le dé por escribir una carta a algún prestigioso periódico clamando contra los que destrozamos el castellano.

Mucho antes. Vamos, unos 25 ó 50 años antes de que los españoles fuéramos presa de una pasión desaforada por el inglés, el pueblo llano estaba ya al tanto del significado del término «off». Por las tabernas y bares que trazan el perfil de España se podían escuchar, en tardes de febril temperatura futbolística, acaloradas discusiones sobre si tal o cual jugador estaba en «orsai» —chulesca castellanización del «offside»— y todo el mundo sabía que se estaba mentando a la madre del árbitro por no haber señalado el «fuera de juego» que había costado la derrota del equipo español a manos de cualquier confabulación judeomasónica en lo social y liberal-comunista en lo político.

Con la transición democrática vino la efervescencia cultural y a su zaga la eclosión de festivales de teatro. Nos enteramos entonces la mayoría —antes sólo Lorca, Jardiel Poncela, Segarra y pocos más que habían viajado se habían percatado— de que en Broadway había una cosa que era el «off». O sea lo que no estaba en Broadway. Resultaba más difícil imaginar lo que sería el «Off-off Broadway», más que nada porque debía estar lejísimos.

Así, nuestra cultura teatral se fue enriqueciendo con el conocimiento de que Broadway era una larga avenida de Nueva York que concentraba el mayor número de teatros por metro cuadrado del mundo. En esas grandes salas se han representado los mayores éxitos del teatro contemporáneo, tanto dramático como musical, que luego hemos visto trasladado al cine. Fuera de Broadway existen multitud de pequeños locales donde infinidad de grupos realizan un trabajo que va desde la frontera del teatro convencional a la más dura investigación experimental. Cuando logran el éxito de público, algún avisado empresario los contrata para las importantes salas de Broadway.

Los Veranos de la Villa, aureolados por el cosmopolitismo de la que será capital cultural de Europa en 1992, ofrecen un apetecible programa en el Centro Galileo agrupado con el título «Off-off Madrid». La referencia es obvia: grupos, compañías y colectivos que basan su trabajo en la experimentación, en ese terreno escasamente convencional que tan gratas sorpresas ha deparado en los últimos años, así como —no hay por qué negarlo, para eso se investiga— fiascos inconmensurables.

Allegro Moderato es la compañía que abre el ciclo con la obra «El acompañamiento». Las dos actrices que componen el reparto, Gloria Muñoz y Alicia Sánchez son bien conocidas por los frequentadores del legendario grupo Tábano. Ambas acumulan intensas fragancias del secreto de la interpretación. Conviene estar presente cuando ellas destapan el tarro de las esencias.

La Federal es una compañía de reciente formación cuya carta de presentación es que la mayoría de sus componentes se ha formado con directores tan significativos como José Carlos Plaza, William Layton o Juan Margallo.

Directa P. T. surge con la exigencia de conectar con un público que reclama textos acordes con su sensibilidad actual. Estrenarán «El color de agosto», la última obra escrita por la joven autora Paloma Pedrero, mucho más que una promesa como demostró su obtención del Tirso de Molina en diciembre.

La compañía GAD ha protagonizado algunos de poquísimos escándalos que ha habido en el teatro en esta década. Mezcla de irreverencia cultural, espontaneidad y osadía a buen seguro darán que hablar.

El «Hamlet» que presentará Ignacio García May, ganador del Tirso de Molina en 1986 con «Alesio», ofrece numerosos motivos para ser esperado con deseo. Los montajes «Un sueño (pero tal vez no)» de Pirandello, y «Ligazón», de Valle Inclán, fueron ganadores del II premio del Teatro Español, donde se pudieron ver en funciones de noche durante unos días. Su inclusión en el Galileo permitirá que accedan a ellos un público que no tuvo entonces la posibilidad de presenciarlos.

¿Que no...? estuvo en el Festival de Teatro y luego hizo breve temporada en el Alfil. Su nueva programación hace justicia a un espectáculo fresco y sin pretenciosidad intelectual que conecta con algunos signos tópicos de nuestra época.

Con esta programación, el veraneante forzoso madrileño y el visitante curioso pueden hacerse una idea bastante ajustada de lo que se cuece en ese ámbito indefinible que se ha dado en denominar nuevas tendencias escénicas.

FERNANDO BEJARANO

COMPañÍA ALLEGRO MODERATO

EL ACOMPAÑAMIENTO de Carlos Gorostiza

Días: 7 al 10 de julio, a las 22,30 horas.

REPARTO

Sole: ALICIA SÁNCHEZ.
Resu: GLORIA MUÑOZ.

FICHA TÉCNICA ARTÍSTICA

Diseño Iluminación: FELIPE R. GALLEGO.
Música: LUIS MENDO.
Diseño Gráfico: TUREGANO.
Escenografía y Vestuario: BRUNO VELLA.
Dirección: CRISTINA ROTA.

SOBRE «EL ACOMPAÑAMIENTO», POR CRISTINA ROTA

Esta obra analiza las ilusiones y frustraciones de dos miembros de las clases populares. El Acompañamiento, es un juicio a la calidad de vida que la Sociedad ofrece a las gentes «normales», cuyos sueños de adolescencia, basados en los mitos del éxito, la fama y la riqueza contrastan, al pasar el tiempo, con la mediocridad de la existencia real, frente a la cual el único escape es a través de la imaginación o el delirio.

Mediante el comportamiento de Resu, que busca hasta el delirio recuperar su sueño, su utopía: volver a cantar, se nos revela la reacción de su familia que, al no comprender la necesidad de uno de sus miembros de recuperar sus ilusiones, su libertad y su capacidad de *elección*, trata de que se adapte nuevamente a la realidad y para convencerla manda a Soledad, una vieja amiga de Resurrección. Después de analizar juntas el fracaso de sus vidas, Soledad decide plegarse a la lucha de su amiga por alcanzar ese objeto maravilloso tan deseado y tan pocas veces alcanzado, construido con el único material de que están hechos los sueños: la energía con que se defiende la utopía contra todo intento de inhibirla o institucionalizar nuestros actos, controlándolos.

La rebeldía de Resurrección y después de Soledad es beneficiosa en el sentido de que construye algo que falta, y lo que construye puede ser simplemente —y sin ellas proponérselo— la crítica de lo que existe, huyendo de esa «adaptación» casi servil, a una sociedad organizada.

CARLOS GOROSTIZA: EL AUTOR

RESEÑA BIOGRÁFICA

Carlos Gorostiza nació en Buenos Aires en 1920.

Talento de gran versatilidad, comienza como titiritero con el grupo «La Estrella Grande» para quienes escribe entre 1943 y 1950, las obras de **LA CLAVE ENCANTADA**.

Paralelamente, se incorpora como actor en el teatro La Máscara, con quienes produce en 1949 su obra **EL PUENTE**, en la que revela sus grandes dotes de dramaturgo y de innovador. Esta obra se considera el punto inicial de un nuevo teatro argentino.

Calificado livianamente de naturalista, realista, verista-costumbrista, lo cierto es que Gorostiza rompe con el lenguaje de la generación anterior, con su romanticismo y su retórica, para producir este éxito que le habla al espectador en su propio lenguaje y recrea situaciones que aluden a su realidad inmediata.

SOBRE LA COMPAÑÍA

La Compañía **ALLEGRO MODERATO** parte del deseo de dos actrices, Alicia Sánchez y Gloria Muñoz, de buscar nuevas vías de realización profesional. Después de una larga trayectoria de trabajos conjuntos en el Teatro Independiente, cada una emprendemos una carrera individual en el teatro comercial.



Sin embargo, nuestra inquietud creativa nos lleva a iniciar esta nueva etapa que suponga un mayor control y responsabilidad de nuestra actividad profesional.

Para ello, elegimos preferiblemente textos de autores contemporáneos, españoles o hispanoamericanos, que nos den una base para hacer un teatro comprometido con la sociedad actual, sin renunciar a la investigación formal.

ALICIA SÁNCHEZ

Comenzó su andadura profesional en el teatro universitario en 1968, bajo la dirección de José Manuel Garrido. A partir de 1970 trabaja con Juan Margallo en «Castañuelas 70», «El retablo del flautista» y «Mary Bloom», entre otros montajes.

Últimamente ha trabajado en «Samarkanda», de Antonio Gala, y ha intervenido en numerosas películas y series televisivas.

GLORIA MUÑOZ

En 1966 estrenó «Doña Endrina», en el Festival Medieval de Hita. Desde entonces ha trabajado con directores y autores como Juan Margallo, J. A. Ortega, Fermín Cabal, José Luis Gómez y José Luis Alonso de Santos.

«Cuando yo era niña, solía gritar y chillar», de S. McDonald, versión Rosa Montero, dirigida por Jaime Azpilicueta, ha sido su último trabajo.

ESPECTÁCULOS LA FEDERAL

«NINGÚN NOMBRE CONOCIDO» (ZAPATUESTA PARA TABACO Y ORQUESTA)

Días: 21 al 24 de julio a las 22,30 horas.

FARSA MELODRAMÁTICA ESCRITA POR JORGE AMICH/MACARENA
POMBO/ARANTXA AGUIRRE
BASADA EN «TINGELTANGEL» DE KARL VALENTIN

REPARTO

Florita-La Rapsoda: PALOMA CATALÁN.
La Estrella-Misi: EVA GONZÁLEZ.
Valentina: MALENA GUTIÉRREZ.
Gutiérrez: CHETE GUZMÁN.
Sebastián: MANOLO MILLÁN.
Heriberto El Director: JOSU ORMAECHE.
Ander: JULIÁN RODRÍGUEZ.

FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Maquillaje y Peluquería: LILIA GIL.
Figurines: PILAR BEAS y JORGE AMICH.
Diseño Luces: ARTURO RODRÍGUEZ.
Música: MIGUEL ÁNGEL BARONA-ESTUDIOS KIRIOS.
Pintor: RAFAEL BURILLO.
Promoción y Gestión: TERESA ABAD.
Producción Ejecutiva: HUGO MEZCUA.
Fotografía: QUINTA PLANTA (PACO HIGUERA y CARLOS BANDRÉS).
Dramaturgia y Dirección: JORGE AMICH y MACARENA POMBO.

Nuestro agradecimiento a AMPARO PASCUAL, JONE GONZÁLEZ, CARIDAD GIMÉNEZ, ASOCIACIÓN CULTURAL No se lo digas a nadie.

NINGÚN NOMBRE CONOCIDO: SINOPSIS

El empresario —y director de la orquesta— del baile «Jardín Nove-dades», se empeña en llamar jardín a este patio —se quedó ayer sin ar-tistas— (hacía un mes que no les pagaba); les dijo a los músicos: «serán ustedes los que mañana hagan las variedades».

Ander, el contrabajo, protagonizará la atracción científica; será Bap-tiste Pliventrans, aspirante al campeonato mundial de ayuno voluntario.

Flora, la saxofonista, sustituirá a la rapsoda, nos recitará, aunque está casada, el poema dramático «Tú, tú, tú, jamás me has amado». Sebastián, el batería, actuará en el lugar del ilusionista; está preocupado, al artista, la última vez en un juego le desaparecieron las manos.

Las acrobacias del monociclista, adaptadas a triciclo, serán ejecuta-das por Gutiérrez, el trompeta...

Y Valentina, la pianista... encendió un cigarrillo y dijo que no, que ella no sustituye a nadie.

Atardecer en el patio del «Novedades». Dentro de nada empieza la función. Sobre la pista y el kiosco de la orquestina el cielo se encapota y se desencapota pero nada: hoy tampoco va a llover.

El empresario no le ha dado ninguna importancia al plante de Valen-tina «está acabada, bueno, ¿no ven cómo fuma?, mucho de aquí, pero lue-go nada...».

Pero la empresa se equivoca, hoy lo mismo al final llueve... de las nu-bes nunca puedes saber qué piensan hacer, ni de las nubes ni de las per-sonas que no tienen nada que perder...

SOBRE LA COMPAÑÍA

Desde septiembre de 1987, diversos profesionales del espectáculo re-sidentes en distintos lugares del estado español, menores de 30 años, con una experiencia que va desde el teatro de calle a la participación en pro-ducciones del teatro institucional, formados en torno a las gentes del Tea-tro Independiente de los 70 (CARLOS HERANS, JUAN MARGALLO, JOSÉ CARLOS PLAZA, WILLIAM LEYTON...) estamos en «LA FEDERAL» para hacer espectáculos que te diviertan, trabajando duro para hacer algo tan hermoso como tú.



KARL VALENTÍN: AUTOR

Karl Valentín nace en un barrio de Munich en 1882 y tras sus estudios primarios, empieza a trabajar como carpintero.

En 1906 comienza a hacer cabaret recorriendo Alemania, pero su rotundo fracaso le obliga a volver a Munich para actuar en las tabernas junto al río Isar, obteniendo su primer éxito con la obra «El Acuario».

Muy unido a B. Brecht colaboran en diversos trabajos: «Mysterien Eines Frisiersalons». Valentín estrena en 1915 «Tingeltangel» pieza que Brecht tomará como ejemplo para sus primeras farsas.

Al mes de la inauguración de un teatro que él mismo había abierto se lo cierra la censura. Su segundo local «Ritierspelunke» se clausura al estallar la segunda guerra mundial. En 1941 se le prohíbe trabajar por su tendencia a representar la miseria, lo que provoca que tenga que sobrevivir vendiendo a sus vecinos objetos de uso cotidiano que él mismo fabrica. Escribe por esa época uno de su más bellos escritos: «Padre e hijo discuten sobre la guerra».

En 1948 reaparece por última vez en el «SIMPL-CABARET», muriendo de bronconeumonía un lunes de carnaval.

DIRECTA P.T.

EL COLOR DE AGOSTO de Paloma Pedrero



Días: 28 al 31 de julio, a las 22,30 horas.

REPARTO

María: **MARÍA LUISA BORRUEL.**
Laura: **ENCARNA AGUERRI.**

FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Espacio Escénico y Vestuario: **RAFAEL GARRIGOS.**
Iluminación: **ERIC TEUNIS.**
Música: **CACTUS.**
Diseño gráfico: **CARMEN ROMERO.**
Fotografía: **SANTIAGO PONS.**
Producción y Gestión: **GERARDO GIACINTI.**
Ayudante de Dirección: **ALFONSO PLOU.**
Sonido: **ESTUDIO ESPLANADA.**
Dirección: **PEPE ORTEGA.**

Coproducido con el Centro Nacional de Nuevas Tendencias Escénicas.

SOBRE «EL COLOR DE AGOSTO»

Dos pintoras con una larga relación de amistad y dependencia, tanto artística como afectiva, tienen que separarse. La historia comienza ocho años después. Laura, la gran promesa, ha fracasado. Un encuentro no casual las vuelve a enfrentar. Los velos van cayendo en una calurosa tarde de Agosto. Entre ellas existen algunas cosas pendientes que intentan resolver en una noche de venganza y borrachera. Una noche llena de color, agua, ocio, deseo, amor...

SOBRE LA COMPAÑÍA

Directa, productora teatral, es la reunión de un grupo de creadores que luchamos por encontrar un espacio para un nuevo teatro que se está gestando: el teatro próximo.

Diálogo crítico con las realidades de nuestro tiempo, primacía de la relación directa actor-público como motor del teatro, nuevos modos de producción, una filosofía más participativa de la creación escénica, etc., son algunas de las ideas que nos han juntado y que ahora os presentamos en este espectáculo con el que Directa inicia su andadura.

Y sobre todo la urgencia de llegar a vosotros desde la consciencia de que el teatro es sobre todo un acto de comunicación que os necesita como aliados, críticos y exigentes, de nuestro trabajo.

Para esta primera producción, Directa se ha rodeado de un equipo de profesionales que han afrontado de forma entusiasta el proyecto, y que han sabido trascender todas las dificultades que una nueva empresa plantea.

Nuestro agradecimiento a ellos y a vosotros por seguir permitiendo que en el posible encuentro, el teatro viva.

PALOMA PEDRERO: AUTORA

RESEÑA BIOGRÁFICA

Nace en Madrid. Estudia Arte Dramático con Zulema Katz y Dominio de Facio. Continúa su formación en la Escuela de Música y Teatro Tantara.

Desde 1978 se vincula al teatro independiente como actriz y coautora de los textos. Algunos de sus trabajos como actriz en teatro son: «EN EL CORAZÓN DEL TEATRO», dirigida por Guillermo Heras y «LA LLAMADA DE LAUREN», dirigida por Alberto Wainer.

Ha hecho también diversos cortometrajes y televisión.

Como autora teatral ha estrenado: LA LLAMADA DE LAUREN y RESGUARDO PERSONAL. Ha publicado: BESOS DE LOBO e INVIERNO DE LUNA ALEGRE. Por esta última obra recibe el permiso Tirso de Molina 1987.

PEPE ORTEGA: DIRECTOR

RESEÑA BIOGRÁFICA

Estudios de interpretación con Zulema Katz, Domingo Lo Giudice, Dominic De Fazio, etc. De dramaturgia, con Fermín Cabal.

Fundador y director de los grupos: «Cómicos Anónimos», «Makio» y «Fragmentos de Fuegos». Babel: «La llamada de Lauren». Bahía: «La noche de Sabina» y «Caballito del Diablo». Teatro del agua: «Sobre la piel turbada de la Luna», etc...

CARLOS BORSANI Y EL GAD

«GRANDES ÉXITOS-NUEVAS MEZCLAS» de Carlos y Joe Borsani y Tizi Cifredo

Días: 4 al 7 de agosto, a las 22,30 horas.

REPARTO

CARLOS BORSANI
TIZI CIFREDO
MANUEL DUELO
RAMÓN SANZ
LUIS JOSÉ VENTÍN

FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Vestuario: Creación Colectiva.

Atrazzo: MANUEL DUELO.

Sonido: TONI MAGDALENA.

Luces: CIRO FOGLIATA.

Dirección y banda de Sonido: JOE BORSANI.



SOBRE LA COMPAÑÍA

El grupo formado por Carlos Borsani y el GAD apareció en 1980 con un monumental escándalo en el Teatro Martín de Madrid, estrenando la obra del Marqués de Sade «La filosofía en el tocador / La escuela del amor», que concluyó en el cierre del local. Pero ellos siguieron trabajando, y desde entonces han realizado más de 20 producciones, en espacios generalmente extrapolados del circuito teatral; es decir, pubs y discotecas: entre ellas las madrileñas Rock Ola, Universal y Rock Club, la viguesa Kremlin, etc. Pero los montajes del GAD también llegan a teatros y festivales, como el Teatro Menacho (Badajoz), el Trajano (Mérida), el Teatro del Mercado (Zaragoza), el Teatro Principal (Santiago), Festival de Molina (Murcia), Festival de Sitges, etc.

No obstante la polémica que ha despertado su paso, la encendida reacción de forofos y detractores, ha creado en torno a su trabajo, al peculiar uso que hacen de las convicciones teatrales, a su veloz sintaxis de videoclip, una innegable expectación, que después de 9 años de labor ininterrumpida, lo sitúa entre los grupos interesantes de la actual movida teatral madrileña.

OBRAS ESTRENADAS

«LA ESCUELA DEL AMOR» de Borsani y di Paola. Versión de «La filosofía en el Tocador» de Sade. «EL TERCER ROSTRO DE IVON Y CARLOS» de Borsani y di Paola. «GOL» Creación colectiva. «EXTRAVAGANZA», Creación colectiva. «SERENATA», Creación colectiva. «FREAKS AND CHIPS», Creación colectiva. «LA MANSIÓN DE MISTER JONS Y OTRAS HISTORIAS», Creación colectiva. «HAMLET EN CONCIERTO», texto de Borsani y di Paola basado en la escena 1.^a del acto V de «Hamlet» de Shakespeare. «RUINA ROMANA EN LA M-30» Creación colectiva. «FALTAN 14 AÑOS PARA EL AÑO 2000», de Borsani, Cifredo y Rivero. «GAD / GRANDES EXITOS» de Carlos y Joe Borsani y Tizi Cifredo.

SOBRE «GRANDES ÉXITOS-NUEVAS MEZCLAS»

Es un espectáculo cómico-musical, inspirado, en su idea y estructura en un disco. Se trata de la representación de un LP, formada por 14 sketches, en la que se suceden vertiginosamente las imágenes, la música y el humor rompedor característico del GAD. La obra es una idea de Joe Borsani, hombre que viene de la música pop y del disco, desarrollada en colaboración con Carlos Borsani y Tizi Cifredo.

¿Qué es en definitiva esta nueva propuesta del GAD?, ¿es teatro?, ¿es danza?, ¿es mimo?, ¿es music-hall?. La respuesta es «sí, es todo eso, y además, es un show trepidante en el que el humor y el sonido se unen en un desfile incesante de imágenes, para lograr que el espectador se entregue al delirio de la velocidad, la fuerza y la alegría de este nuevo montaje del GAD.



COMPañÍA TEATRO DEL ESPEJO

HAMLET, de W. Shakespeare

Traducción y versión libre de Ignacio García May.

DÍAS: 11 al 14 de agosto. 22,30 horas.

REPARTO

Bernardo, soldado: ÁNGEL GARCÍA MARTÍNEZ.
Marcelo, otro soldado: PACO SANTILLANA.
Horacio, estudiante: ROSA SÁNCHEZ JIMÉNEZ.
Hamlet, Príncipe de Dinamarca: GINÉS GARCÍA MILLÁN.
Claudio, Rey: CLAUDIO PASCUAL ALONSO.
Gertrude, Reina: PALOMA VILAR.
Polonio, chambelán: CARMELO SAYAGO.
Laertes, caballero: MARCELINO SAMANIEGO.
Ofelia, dama: CECILIA SANTIAGO.
Un cortesano: ÁNGEL GARCÍA MARTÍNEZ.
Otro cortesano: PACO SANTILLANA.
El cómico 1: ÁNGEL GARCÍA MARTÍNEZ.
El cómico 2: PACO SANTILLANA.
El cómico 3: MARCELINO SAMANIEGO.
Un sepulturero: CARMELO SAYAGO.

FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Escenografía: RAFAEL GARRIGOS.
Realización escenografía: PEDRO CARREÑO.
Realización vestuario: OLVIDO CEÑERA.
Diseño de luces: ALBERTO UREÑA.
Diseño de cartel: CARLOS EIROA.
Música: PEDRO ESPARZA, ANTONIO RESTUCCI y TONI GARCÍA.
Producción: CARMEN LÓPEZ MENDOZA y PILAR BARRANCO.
Ayte. Dirección: ROSA SÁNCHEZ JIMÉNEZ.
Dirección: IGNACIO GARCÍA MAY.

Colaboración: ELVIRA SANZ, CONCHA DOÑAQUE, PEDRO MORENO, La Real Escuela Superior de Arte Dramático de Madrid, el Shakespeare Centre de Stratford y el Centro Dramático Nacional, teatro María Guerrero.

SOBRE EL MONTAJE, POR IGNACIO GARCÍA MAY

Si hubiera que elegir una frase dentro del texto de «Hamlet» que definiera la obra nos sentiríamos muy probablemente inclinados a elegir la siguiente: «El mundo está fuera de quicio, ¡oh, suerte maldita, que me haya tocado a mí enmendarlo!»

«Hamlet» es la historia de un hombre que vive absorto en su propio mundo —poblado de ideales, pero no de realidades— hasta que un día, un acontecimiento inesperado, la muerte de su padre, le hace bajar de su nube y enfrentarse a la vida tal y como es. Su tragedia es la del conocimiento. A partir del crimen, en el periplo que constituye el argumento de la obra, se verá obligado a conocer el dolor, el odio, la traición, la amistad, la sexualidad... Sin tregua. De golpe. Hamlet es el encargado de lavar los trapos sucios de su familia. «¡Oh, suerte maldita, que me haya tocado a mi enmendarlos!»

Pero Hamlet es también la tragedia del teatro. Es un actor, un hombre que cambia la personalidad en un mundo en el que todos esconden la suya.

Por eso hemos elegido un acercamiento pirandelliano a la obra, partiendo de un hecho imaginado: el personaje se sabe personaje. «Ser o no ser» cobra un significado nuevo en alguien que «no es». Hamlet, conocedor del papel que le ha tocado jugar, del argumento representado miles de veces en todos los teatros del mundo, decide, por una vez, cambiar la historia y reinterpretarla a su manera. Pero «Hamlet», la obra, está ya escrita y nuestro personaje tropezará continuamente en su intención de tomar sus propias decisiones. Le resultará imposible, en suma, cruzar el abismo que separa a los seres vivos de los personajes literarios.

Un «Hamlet» como éste sólo puede juzgarse en un terreno fronterizo. Y es este concepto de frontera el que finalmente ha dado forma al montaje.

Nuestro Elsinore no es un palacio danés del siglo VII sino una tierra de nadie, un puesto fronterizo que separa el mundo vivo de los dominios de la muerte. En este espacio se mueven los personajes y eligiendo con desesperante frecuencia, la que conduce a la muerte.

En «HAMLET» cabe todo: el clasicismo traza un arco cuyo vértice es la vanguardia pura. Por eso hemos elegido una música que va de Elgar y Delis al Charlestón y el sintetizador. Y por eso cada actor desarrollará diferentes estilos dentro del mismo personaje, saltando sin previo aviso del recitativo al naturalismo, del histrión más desbordado a la contención más absoluta.

Aproximadamente un 85 por 100 del texto pertenece a la obra original. El resto del texto ha sido extractado de otras obras de Shakespeare más algunos parlamentos originales de autor de la versión.

DECLARACIÓN DE PRINCIPIOS DE LA COMPAÑÍA

Nacemos con afán de continuidad y vocación popular, partiendo siempre de la definición de Antoine Vitez: «El teatro popular es un teatro elitista hecho para todos».

Reclamamos el derecho a ejercer nuestra profesión con dignidad.

Nuestro objetivo es afrontar, desde una perspectiva de hoy, desde un profundo respeto, pero sin temor alguno.

Nuestro teatro es un teatro de hoy, y, por lo tanto, un teatro joven, moderno, a favor de la búsqueda de nuevos caminos. Pero queda claro que la búsqueda se inicia a partir de un nivel cultural y profesional y no ha de ser, en ningún caso, gratuita. Nuestro espíritu es contrario a una mal llamada «vanguardia» que, desde denominaciones ambiguas, se alinea con el efectismo y la falta de claridad en los objetivos.

El Teatro del Espejo es una asociación libre y voluntaria y no está al servicio de ninguna ideología, política o de cualquier otro tipo.

IGNACIO GARCÍA MAY: DIRECTOR Y AUTOR DE LA VERSIÓN

Nació en Madrid el 3 de mayo de 1965, estudia en la Real Escuela Superior de Arte Dramático.

Trabajos realizados: En 1983 entra a formar parte del grupo Megara, con el que representa «A puerta cerrada», de J. P. Sartre, en el papel de Garcín.

Dentro de la RESAD trabaja en los siguientes montajes:

- «El viejo celoso», de Cervantes.
- «El rufián cobarde», de Lope de Rueda.
- «Lear». Versión libre de una hora de duración sobre la tragedia de W. Shakespeare (texto, dirección y papel de Lear).
- «Peer Gynt», de Ibsen (versión y papel de Peer).
- «La señorita Julia», de Strindberg (dirección, versión y papel de Jean).
- «El veneno del teatro», de R. Sirera (co-dirección, versión y espacio escénico).
- Escribe «Alesio», que recibe el premio Tirso de Molina 1986 y es estrenada en el Teatro María Guerrero con dirección de Pere Planella en Noviembre de 1987.

MUESTRA DE LOS MONTAJES TEATRALES GANADORES DE LA II EDICIÓN PREMIOS TEATRO ESPAÑOL

DÍAS: 18 al 21 de agosto. 22,30 horas.

PROGRAMA

1.ª PARTE:

UN SUEÑO (PERO TAL VEZ NO)
De LUIGI PIRANDELLO

2.ª PARTE:

LIGAZÓN
De RAMÓN M.ª DEL VALLE-INCLÁN
De LUIGI M.ª DEL VALLE-INCLÁN

UN SUEÑO (PERO TAL VEZ NO), de Luigi Pirandello

REPARTO

La señora joven: AMAYA CURIESES.
El hombre del frac: JESÚS PÉREZ GIL.
La criada: PILAR PARIENTE.
Dirección: PEDRO MIGUEL MARTÍNEZ.
Con la colaboración de: Arnold Taraborrelli, José Miguel López Sáez,
Mariano Díaz, Andrea D'Odorico, Carlos Infante y Zampanó Teatro.

LIGAZÓN de Ramón M.ª del Valle Inclán

REPARTO

(Por orden de intervención.)

La Mozuela: BLANCA APILÁNEZ.
La Raposa: ROSA GARCÍA CAMARILLO.
El Afilador: JAVIER BARRIGA/HAROLD ZÚÑIGA.
La Ventera: GRACIA LLEO.
El Bulto: HAROLD ZÚÑIGA/JAVIER BARRIGA.
Percusión: GABRIEL MONEDERO.

FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Espacio Sonoro: MANUEL BALBOA.
Vestuario: JUAN ANTONIO CIDRÓN.
Espacio escénico: ÁNGEL PLAZA.
Preparación al movimiento: LUIS BLAT.
Diseño de iluminación: ÁNGEL BARREDA.
Dirección: ÁNGEL BARREDA y LUIS BLAT
Este espectáculo ha sido montado en los locales del Taller Teatral del
Círculo de Bellas Artes y en el Teatro Español.



EXTRACTOS DE «EL HUMORISMO», de Luigi Pirandello

... me pongo ante cualquier representación artística y me propongo solamente juzgar su valor estético. Para este juicio tengo necesidad, ante todo, de saber el estado de ánimo que esa representación artística quiere suscitar; lo sabré por la impresión que me produzca. Ese estado de ánimo, cada vez que me encuentro ante una representación realmente humorística, es de perplejidad: me encuentro como entre dos aguas: quisiera reírme, me río, pero algo que emana de la misma representación me turba y obstaculiza la risa... Encuentro este sentimiento de lo contrario, cualquiera que sea, que emana de tantas maneras de la misma representación, en todas las representaciones que suelo llamar humorísticas.

... la mentira surge de las relaciones de conveniencia, como medio para conservar la benevolencia ajena y obtener el socorro de los otros. Cuanto más difícil es la lucha por la vida y más se siente en esta lucha la propia debilidad, tanto se percibe la necesidad del engaño recíproco. La simulación de la fuerza, de la honestidad, de la simpatía, de la prudencia, en suma, de toda virtud, y de la virtud máxima de la veracidad, es una forma de adaptación, un hábil instrumento de lucha. El humorista percibe enseguida estas diversas simulaciones por la lucha de la vida; se divierte en disfrazarlas; no le indignan: ¡es así!

... ¡máscaras, máscaras...! Un soplo y pasan, para hacer sitio a otras... Cada uno se arregla la máscara como puede, la máscara exterior. Porque dentro hay otra, que suele no estar de acuerdo con la de fuera. ¡Y nada es verdad...! El hombre siempre se disfraza, sin quererlo, sin saberlo, de aquella cosa que él, de buena fe, se figura ser: bello, bueno, gracioso, infeliz, generoso, etc. Y esto, si se piensa bien, hace reír.

LUIGI PIRANDELLO

PEDRO MIGUEL MARTÍNEZ: DIRECTOR DE «UN SUEÑO, PERO TAL VEZ NO»

RESEÑA BIOGRÁFICA

Comienza su andanza teatral en el Teatro Independiente. Cursa sus estudios en el antiguo TEI (Teatro Estudio Independiente) con José Carlos Plaza, W. Layton y A. Toraborelli, trabaja en teatro libre bajo la dirección de José Luis Alonso de Santos. Interviene como actor en numerosos montajes, entre los que cabe destacar: «Así que pasen cinco años», de García Lorca, «El concierto de San Ovidio», de Buero Vallejo, «Sueño de una noche de verano», de W. Shakespeare. Como ayudante de dirección de Antonio Guirau, ha trabajado en varios montajes, entre los que se encuentra «Don Juan Tenorio». Se inició como director en el Centro Dramático de Pamplona, con «El zoo de cristal» y «Una jornada particular».

LUIS BLAT: DIRECTOR DE «LIGAZÓN»

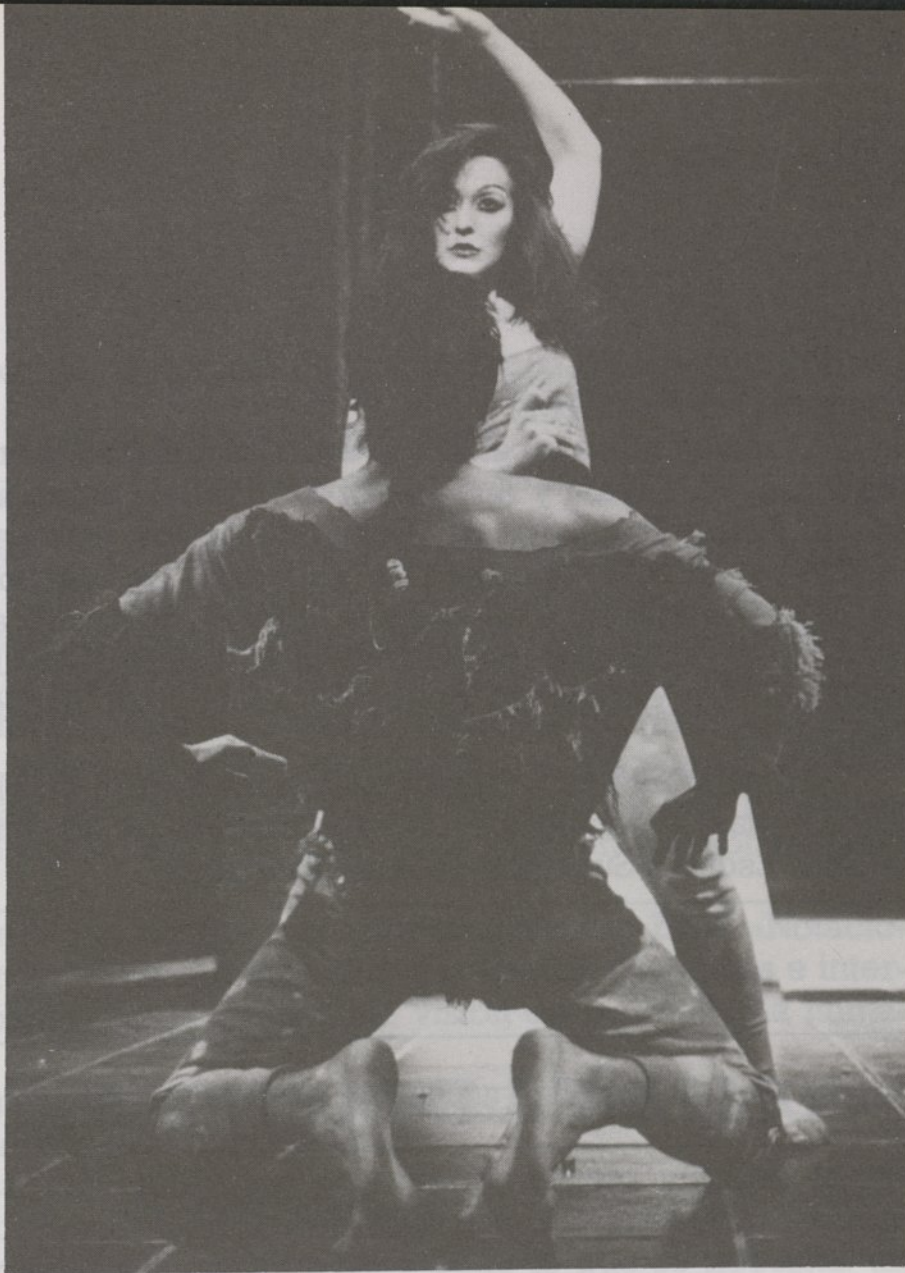
RESEÑA BIOGRÁFICA

Estudia teatro y danza en París. Colabora con el Teatro de la Danza, dirigido por Antonio Llopis, durante dos años.

Cursa estudios de dirección en la Real Escuela Superior de Arte Dramático.

Actualmente simultanea sus trabajos en teatro con sus trabajos de bailarín en diversas compañías de danza contemporánea.

**SOBRE
«LIGAZÓN»,
POR ÁNGEL
BARREDA
Y LUIS BLAT**



LIGAZÓN, como obra teatral encuadrada dentro del Esperpento Final de Valle, nos remite, tras una primera lectura, a lo anecdótico de un conflicto de poderes dentro de un ambiente galaico; pero paulatinamente vamos descubriendo la profundidad de un texto que progresa hacia un rito iniciático que nos transporta a un mundo mágico, más allá de las referencias aparentemente local-naturalistas.

Nuestra propuesta partía de un Acercamiento Esencialista que, respetando literalmente el texto, nos llevase a conectar con las estéticas de la magia. Para ello, pretendimos plantear los conflictos entre los personajes como confrontaciones de energías distintas —es decir, las corrientes ocultas que sacuden simbólicamente a los personajes— para que produjesen unas relaciones espaciales cargadas de significado dentro de un espacio visualmente vacío.

Por tanto, había que encontrar una estética equivalente que hiciese resaltar la esencia mágica y universal de su contenido. Esto exigía una abstracción de los personajes, alejándolos de una interpretación naturalista, para que, de este modo, cobrasen pleno sentido como símbolo.

A media que fue avanzando nuestro trabajo descubrimos que nos estábamos acercando a una expresión formal que entroncaba claramente con la tradición del teatro oriental. Y por esse camino seguimos.

ÁNGEL BARREDA: DIRECTOR DE «LIGAZÓN»

RESEÑA BIOGRÁFICA

Inicia sus actividades teatrales en Teatro Libre como ayudante de dirección de José Luis de Santos. Ha trabajado en doce montajes del grupo

citado, destacando su labor en «El Horroroso Crimen de Peñaranda del Campo», de Pío Baroja.

Cursa estudios en el TEI (Teatro Estudio Independiente) con José Carlos Plaza, W. Layton y A. Taraborelli. Trabaja como ayudante de dirección en «El Álbum Familiar», de Alonso de Santos, estrenada en el teatro María Guerrero, en la «Estanquera de Vallecas», de Alonso de Santos, estrenada en el Teatro Martín, y en «Viva la Ópera», con música de Donizetti y texto de Alonso de Santos, estrenada en el Teatro Albéniz. Recientemente, ha realizado los cursos de dirección en la Real Escuela Superior de Arte Dramático.

Actualmente es profesor de interpretación en el TAI (Taller de Artes Imaginarias) y colabora en la organización de las actividades teatrales de la Real Escuela Superior de Arte Dramático.

COMPañÍA INDUSTRIAS NICTALOPES

¿QUE NO...?

Días: 25 al 28 de agosto, 10,30 horas.

MONTAJE TEATRAL DE JESÚS CRACIO Y CHRISTIAN BOYER
(Basado en la versión española de Antonio Fernández Ferrer sobre el libro de Raymond Queneau «Ejercicios de Estilo»)

INTÉRPRETES

BEATRIZ BERGAMÍN.
ESTELA DOMÍNGUEZ.
NATALIA MENÉNDEZ.
ROSA SAVOINI.
ROGER ÁLVAREZ.
VALENTÍN HIDALDO.
JULIO ESCALADA.
JAVIER GONZÁLEZ.

FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Escenografía: CHRISTIAN BOYER.
Vestuario: MAMEN ESCOBAR.
Diseño gráfico: ÓSCAR MARINE.
Regidora: ESTHER GÓMEZ.
Grabación banda sonora: CARLOS RIVAS.
Fotos: CHICHO.
Producción: CARLOS ROMAY.
Director: JESÚS CRACIO.

SOBRE EL MONTAJE, POR JESÚS CRACIO Y CHRISTIAN BOYER

Raymond Queneau al salir de un concierto donde se interpretaba el «arte de la Fuga» de Bach, pensó que sería muy interesante y apasionado hacer algo similar pero trasladado al plano literario. Una vez realizado este trabajo a lo largo de los años y recogido en un insólito libro llamado «Ejercicios de Estilo» (Editorial Cátedra), versión castellana de Antonio Fernández Ferrer, nosotros hemos decidido transportarlo al escenario: la construcción de un montaje teatral por medio de variaciones que proliferan (hasta el infinito si se desea) en torno y en base a un tema absolutamente nimio y trivial.

Partiendo del tema que nosotros consideramos como base «Notaciones», se van sucediendo continuamente distintas formas narrativas e interpretativas: El gran abanico de la inquietante visión de la «comedia humana» comunicativa.

¿Quién no ha escuchado alguna vez múltiples versiones de un mismo suceso según la persona que nos lo cuenta?

Las características del texto y de la puesta en escena impiden la utilización de un espacio decorado al uso. El texto nos ofrece 40 sucesos imaginarios donde situar la acción. Es algo inacabado lo que se necesita: un montaje abierto y no rígido, una escenografía que evoluciona paso a paso con la puesta en escena, vuelva atrás, cambie y elimine mientras va tomando forma la concepción de la obra. Y un montaje que permita la adaptación y valoración de los distintos espacios donde se represente con los menores medios posibles.

SOBRE LA COMPAÑÍA

Industrias Nictálopes surge de la unión de diversos artistas movidos y motivados por una idea común: hacer un teatro basado esencialmente en la imaginación y el actor. «Rien de Plus». Nada nuevo, pero sí olvidado... Hemos llegado hasta aquí huyendo. Huyendo de las cargadas superproducciones, del empequeñecimiento del actor, del teatro cómodo y ajado, de los gastos desproporcionados y onerosos, en fin, del teatro cortesano. Una huida hacia adelante mirando hacia atrás.

JESÚS CRACIO: DIRECTOR Y COAUTOR

RESEÑA BIOGRÁFICA

Quince años como actor en teatro, en los grupos de teatro independiente «La Máscara», «Bululu», «Los Goliardos», «El Espolón del Gallo», «El Gayo Vallecano» y posteriormente en teatros nacionales.

Como ayudante de dirección de José M.^a Morera, Jaime Chávarri, Manuel Collado, Carlos Giménez (Rajatabla) y Manuel Canseco.

Dirección de «La Reina del Nilo», montaje musical de Moncho Alpuente. Desde hace tres años realiza las funciones de Director Técnico de las Actividades teatrales del Instituto de la Juventud (Ministerio de Cultura).

CHRISTIAN BOYER: ESCENÓGRAFO Y COAUTOR

RESEÑA BIOGRÁFICA

Exposiciones de pintura, escultura y dibujo en España y diversos países de Europa.

Carteles, portadas de disco, diseño de telas y ropa, ilustraciones.

Decorados para la película de A. Betancor «Sentados al borde de la mañana».

Escenógrafo de «Medea es un buen chico» de Luis Riaza y «La Reina del Nilo» de Moncho Alpuente.

ENSEMBLE THÉÂTRAL DE PARÍS Y EL GRUP ARTISTIC DE BARCELONA

LAS CUATRO NIÑAS

Días: 1 al 4 de septiembre a las 23,30 horas.

OBRA DE TEATRO EN SEIS ACTOS DE PABLO PICASSO

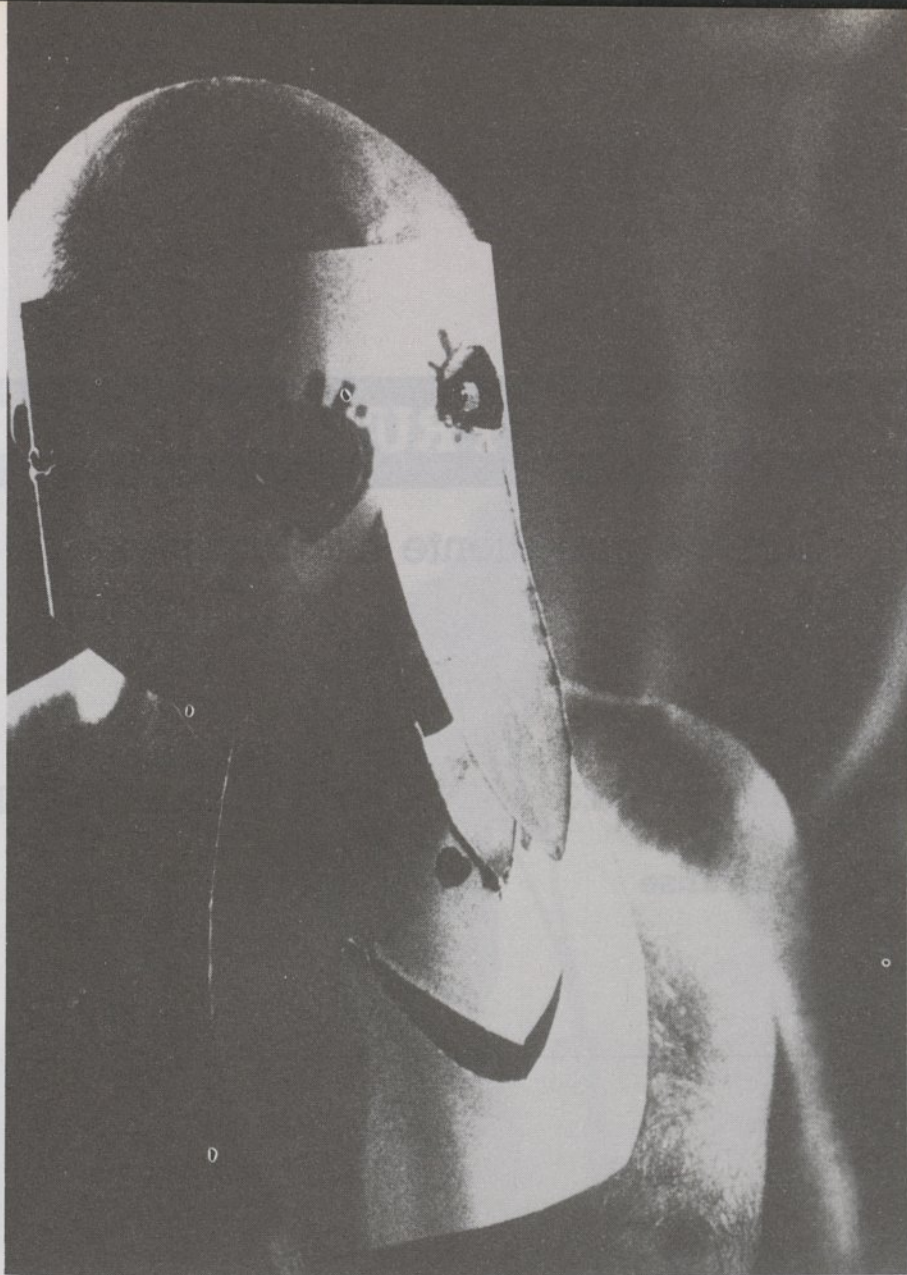
Director: PHILIPPE ROISE.

SOBRE LAS CUATRO NIÑAS

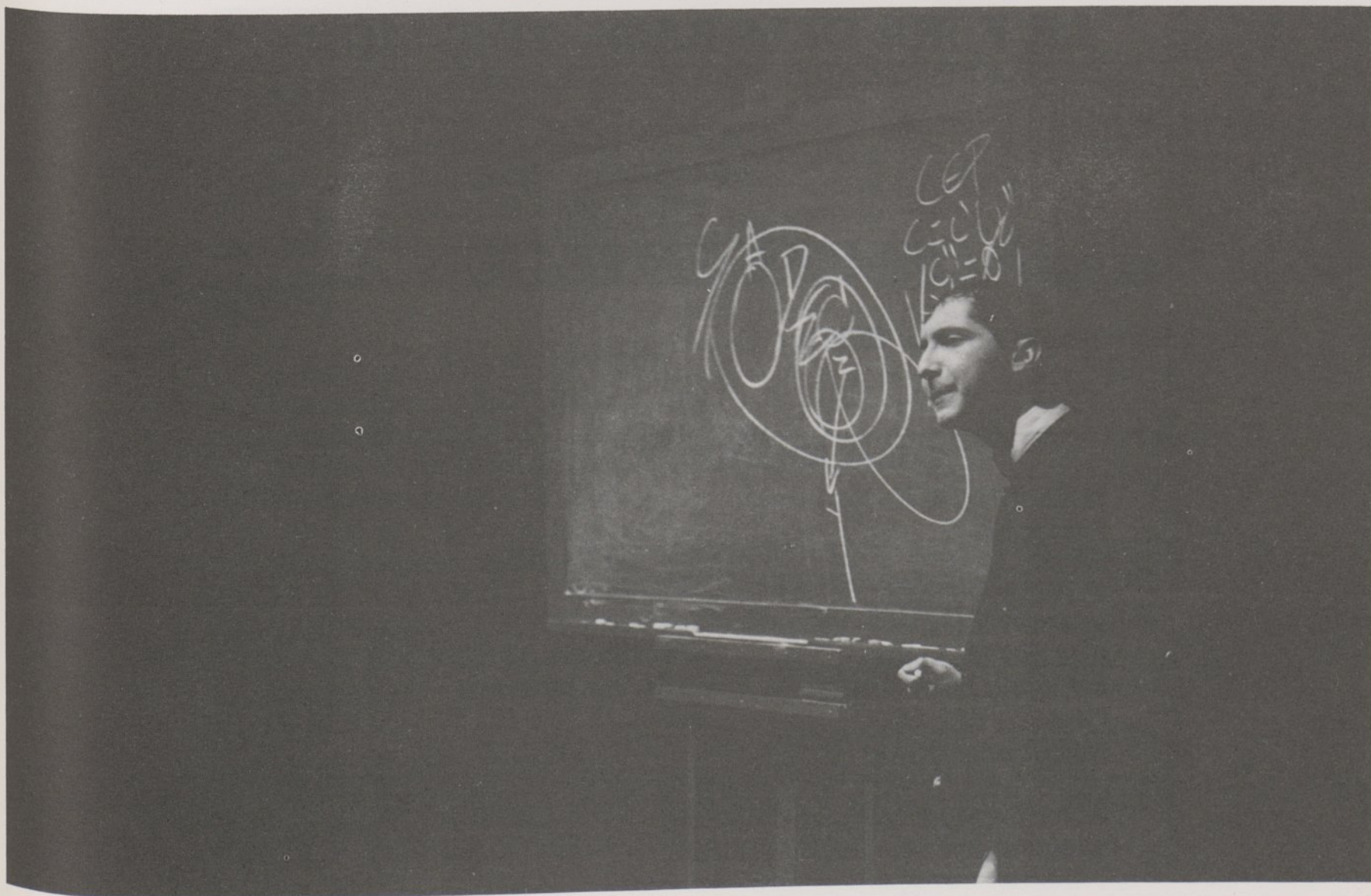
Al escribir, hace exactamente cuarenta años (1948), «Las cuatro niñas» («Les quatre petites filles»), Picasso, pone en tela de juicio los personajes de la estructura teatral tradicional y retorna a los orígenes del hombre, a sus sueños y mitologías que traducen un universo primitivo y sagrado: El universo de la infancia en el que cuatro niñas visionarias construirán su propio drama poético.

ENSEMBLE THÉÂTRAL DE PARÍS Y EL GRUP ARTISTIC DE BARCELONA, se reúnen en esta ocasión por tercera vez («Théâtre de foire du XVIII Siecle, París Cour d'Honneur du Palais Royale» (19859, Recital de Teatro Musical Barcelona 1986»), para la creación de esta obra inédita.

Este espectáculo está patrocinado por la Comisión de las Comunidades Europeas y por Eurocreation.



FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA



= 681 =

MERCADO DE FRUTAS LEGAZPI

Entrada por puente de Andalucía

8 al 25 de julio

22,30 h.

LA FURA DELS BAUS «TIER MON»

11 y 18 de julio descanso

900 ptas.

LA FURA DELS BAUS «TIER MON»

CREACIÓN FURA DELS BAUS

Días: 8 al 25 de julio. 22,30 h.

REPARTO

PERE TANTIÑA.
JORDI ARUS.
ALEX OLLE.
XAVIER CEREZA.
PEP GATELL.
JÜRGEN MÜLLER.
MARCEL LIANTÚNEZ.
CARLES PADRISA.
MIGUEL BADOSA.

Actor invitado: MIKEL SUMMERS.
Creador invitado: SIXTO PELÁEZ.



FICHA TÉCNICA-ARTÍSTICA

Producción: GRECO NAVARRO.
 Seguimiento escenográfico: DANIEL NICOLAY, ANDREU POLO y
 TXISPO LÓPEZ GUERENU.
 Diseño de sonido: PABLO J. LOYZAGA.
 Diseño de iluminación: RAMÓN REY.
 Programación Midi: RAMÓN REY.
 Colaborador musical: SEGI CABALLERO.
 Ayudantes de producción: GERARDO CAMPANA Y SERGIO CA-
 BALLERO.

Jefe técnico: JORGE OLIVEIRA.
 Iluminación: RAMÓN REY.
 Sonido: MARC SARDÁ.
 Gestión: MARGARRITA SANS Y ANTONIA SANTOS.
 Management: MERCÉ ILLA.

Coproductores: MERCAT DE LES FLORS / AJUNTAMENT DE BARCE-
 LONA / AYUNTAMIENTO DE MADRID / CENTRO NACIONAL DE NUE-
 VAS TENDENCIAS ESCÉNICAS / FESTIVAL THÉÂTRE DE BAYONE / FES-
 TIVAL ART ROCK DE SAINT BRIEUC.

Compañía en convenio con: INAEM DEL MINISTERIO DE CULTU-
 RA / GENERALITAT DE CATALUNYA.

Colaboración: AJUNTAMENT DE L'HOSPITALET DE LLOBRE-
 GAT / ZUERCHER THEATER SPEKTATEL / AJUNTAMENT DE SANT FELIU
 DE LLOBREGAT / AURORA LIGHT SHOW / JOSÉ MARÍA RICOMA / MÚSICA
 VIVA / S. P. VENTILADORES / FOTOS GOL y DARIUS KOEHLI.

SOBRE TIER MON

La presencia escénica (de los actores) en «Accions», «Sur o Sur» y «Tier Mon» es similar. Con el tiempo se ha visto cómo, aspectos que parecían de primer orden —utilización de espacios no convencionales sin ir más lejos—, se han vuelto anecdóticos. No es muy importante que se represente en espacios no convencionales, etc.; es algo llamativo. Sin embargo, en sí son decisivas las características que constituyen la presencia actoral y las posibilidades de tratamiento de narrativas que tienen.

Al comportamiento actoral de La fura dels baus se le han dado diversidad de nombres tanto desde el punto de vista del propio grupo como desde fuera: posiblemente no exista la palabra adecuada. No exista una palabra que defina ese tipo de presencia escénica característica. En «Accions» se autodenominaban ejecutores; y, en efecto, ejecutaban frente a los conceptos habituales de interpretar, actuar, representar. Era lógico (las «Accions») se ejecutaban.

En «Sur o Suz» se impuso de forma más o menos asumida la idea de representar. El hilo y los nudos de abstracciones que forman ese espectáculo exigían, una presencia interpretativa. Los actores daban vida al organismo que era el espectáculo aunque siguieran sin hablar, por ejemplo. Un espectáculo de luz, música y situaciones, sobre el que cabía especular y conjeturar narrativas; cosa que no sucedía con «Accions» donde al final gravaba el espectáculo como un continuo de fuerzas escénicas: de hecho, si el anterior espectáculo se llamó accions, éste muy bien podía haberse llamado «Situacions», una serie de situaciones asumidas que organizaban un tejido.

«Suz o Suz» tenía unos nexos y soluciones técnicas precisas que contrastaban con la ambigüedad abstracta del espectáculo en una configuración actoral clara desde un concepto de indumentaria que determinaban los cuerpos desnudos, a la forma de gesto, al movimiento interpretativo y a la ocupación del espacio. Esto se completaba con la ausencia de palabra, la utilización del grito que unido a la música y a las letras a viva voz terminaba de componer el cuerpo de la obra.

«Accions» se movía entre el público. El público era público ambiental, «Suz o Suz» ya marcaba ciertas distancias con el público y lo vehiculaba; el público era público espectador. Ahora «Tier Mon» es un espectáculo para público; para auditorio. Sobre dos posibles formaciones; una de sala que hace compacto con el propio espectáculo y otra de grada —mil, dos mil personas en gradas mientras el espectáculo se desarrolla dentro de un coso, en una cancha, entre otros. Hay momentos de «Tier Mon» en que la presencia del público es necesaria, como en el éxodo o en en artillugio donde la referencia con el público da de lleno el sentido.

«Tier Mon» tiene una narrativa que tira del espectáculo y se impone a la presencia actoral que siempre había predominado en los espectáculos precedentes.

«Tier Mon» ya plantea, desde el primer momento, una escenografía acusada que delimita el cauce del actor. Los materiales caen sobre la escenografía o, a lo sumo, son compartidos con los actores. La narrativa sale de las diferentes disposiciones escénicas, sale dictada por la escenografía y la maquinaria, aliada a la música y la luz; la presencia actoral se resuelve, pues, desde un segundo término, de un modo indirecto, y se convierte en un reflejo como de espejo que sería el conjunto de la escenografía (animada por la luz y la música).

Esta visión menguante de los actores tiene en cambio una posición final, un resultado sólido y decisivo cuando, desde la pérdida del primer plano y la relación directa con materiales, el actor desarrolla y combina, por un lado, la presencia icónica que tenía en «Accions» y por otro, el carácter representativo de «Suz O Suz». Utiliza los recursos iconográficos de acciones para los distintos personajes y la técnica de representación y movimiento de «Sur o Suz» para los despliegues corales. Esa es la manera con la que se establece un diálogo con la transmisión narrativa que sale de la escenografía y de los cambios escénicos y recobra un papel dominante que crea la analogía entre las diferentes presencias actorales de «Accions», «Suz o Suz» y «Tier Mon» de que hablábamos al comienzo.

SOBRE LA COMPAÑÍA

ACCIONS	Estreno	22-10-83	SITGES
UN PARELL		1985	
D'OUS			
SUZ/O/SUZ	Estreno	30-8-85	MADRID
AJÖE	Maxi-single	Junio 86	
ULELE	Especial TVE	Octubre 86	
SUZ	Long-play	18-12-87	
AUTOMATICS	Exposición	12-3-88	MADRID

PREMIOS

Premio de Arte y Espectáculo «SATURNO DE ORO» 1984.
 Premio de Teatro 1985 «ÍCARO» concedido por DIARIO 16.
 Premio de Teatro 85 de la ASOCIACIÓN DE PRENSA DE BARCELONA.
 Premio de la Crítica 1985 «SERRA D'OR».
 Premio JUVENTAS RRPP Y RADIO 1985.
 Premi CIUTAT DE BARCELONA A LES ARTS ESCENIQUES 1986.

NOMINACIÓN

PREMIO NACIONAL DE TEATRO concedido por el MINISTERIO DE CULTURA ULELE, especial TVE sobre La Fura dels Baus, fue seleccionada para el ENCUENTRO INTERNACIONAL DE TELEVISIÓN PÚBLICA, que se celebró en Filadelfia (USA), 1988.

INFANTIL

TEMPLO DE DEBOD

Sábado 9 de julio al 25 de julio	20,30	Actuaciones y Verbena infantil y juvenil. Títeres, grupos musicales y números circenses con atracciones. Viernes y sábados, actuaciones especiales
---	-------	--

RETIRO

Teatro Permanente de Títeres

Jueves 30 de junio a 11 de septiembre	22,00	FESTIVAL DE TÍTERES para adultos INFANTIL: Sábados y festivos matinal a las 12,00 h. y tarde a las 19,30 h.
--	-------	--

SALA DEL MIRADOR

Doctor Fourquet, 31

Viernes 1 de julio a 7 de julio	22,30	«LA REVOLTOSA» (Zarzuela con muñecos)
Viernes 8 de julio a 17 de julio	22,30	«LA ZAPATERA PRODIGIOSA» (Títeres) de FEDERICO GARCÍA LORCA

Lunes descanso, precio único: 350 pts.

CENTRO CULTURAL VILLA DE MADRID

Plaza de Colón s/n

PROGRAMACIÓN

ZARZUELA

Del 12 de julio al 4 de septiembre

COMPañÍA LÍRICA ESPAÑOLA

Dirección: ANTONIO AMENGUAL

Martes 12 de julio a 17 de julio	19,00 22,30	«EL BARBERILLO DE LAVAPIÉS»	800 pts.
Martes 19 de julio a 24 de julio	19,00 22,30	LUISA FERNANDA	800 pts.
Martes 26 de julio a 31 de julio	19,00 22,30	«LA DEL SOTO DEL PARRAL»	800 pts.
Martes 2 de agosto a 17 de agosto	19,00 22,30	«LA CANCIÓN DEL OLVIDO»	800 pts.

COMPañÍA DE MARÍA DOLORES TRAVERSEDO

Dirección: MANUEL CANSECO

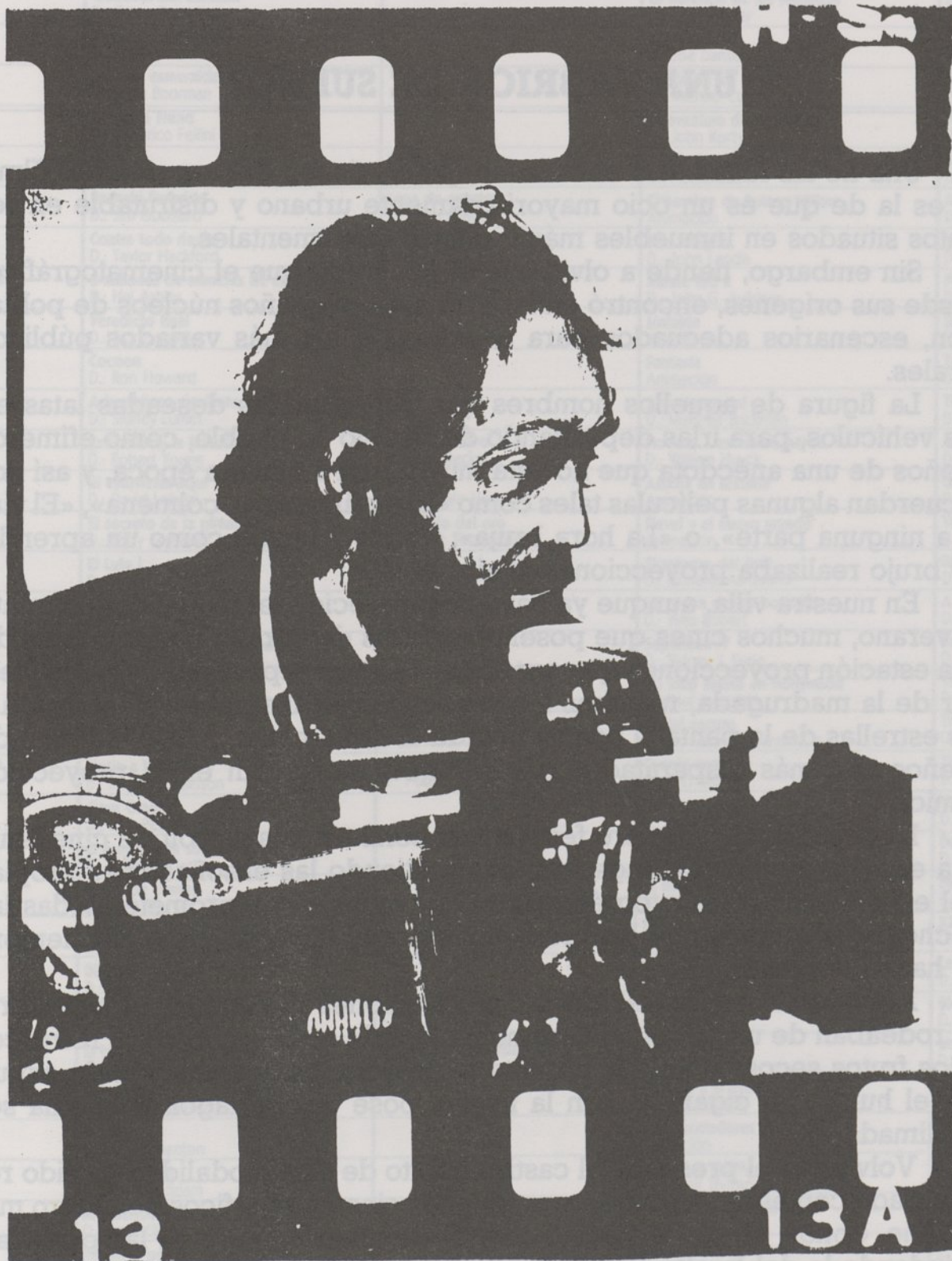
Martes 9 de agosto a 14 de agosto	19,00 22,30	«LA VERBENA DE LA PALOMA» y «LA DOLOROSA»	
Sábado 9 de julio al 25 de julio	20,30	Actuaciones y Verbena infantil y juvenil. Títeres, grupos musicales y números circenses con atracciones	800 pts.
Martes 16 de agosto a 21 de agosto	19,00 22,30	«LOS GAVILANES»	
			800 pts.
Martes 23 de agosto a 28 de agosto	19,00 22,30	«LA ROSA DEL AZAFRÁN»	
			800 pts.
Martes 30 de agosto a 4 de septiembre	19,00 22,30	«LA DEL MANOJO DE ROSAS»	
			800 pts.

CINE EN EL RETIRO • FESCINAL 88

Programación del 7 de Julio al 22 de Agosto

CINE EN EL RETIRO

P.º Chopera, s/n (entrada por Alfonso XII)



**Jueves 7 de julio a
22 de agosto**

22,00 h.
00,00 h.
02,00 h.

300 ptas., Adultos
150 ptas., Tercera Edad
Niños hasta 7 años: gratis

Bar-Restaurante

UNA FÁBRICA DE SUEÑOS

Una de las ideas más enraizadas que se tienen del espectáculo filmico es la de que es un ocio mayoritariamente urbano y disfrutable en recintos situados en inmuebles más o menos monumentales.

Sin embargo, tiende a olvidarse el hecho de que el cinematográfico, desde sus orígenes, encontró en las ferias de pequeños núcleos de población, escenarios adecuados para asombrar a los más variados públicos rurales.

La figura de aquellos hombres que cargaban las deseadas latas en sus vehículos, para ir las depositando de pueblo en pueblo, como efímeros sueños de una anécdota que no está muy lejana a nuestra época, y así nos recuerdan algunas películas tales como «El espíritu de la colmena», «El viaje a ninguna parte», o «La hora bruja», donde muestra como un aprendiz de brujo realizaba proyecciones al aire libre.

En nuestra villa, aunque ya haya desaparecido tal modalidad, durante el verano, muchos cines que poseían terrazas de verano realizaban en dicha estación proyecciones que acortaban la larga espera del deseado frescor de la madrugada, mientras los espectadores alternaban su atención a las estrellas de la pantalla con su mirada al firmamento, pantalla eterna de sueños aún más disparatados que los que acontecían en la proyección filmica.

La experiencia siempre festiva que conlleva una sesión de cine tenía una esperanzadora prolongación, compartiendo las ensoñaciones propias del espectáculo cinematográfico, con la aventura que prometen todas las noches, que al igual que las prometidas por el filme de turno, no siempre se hacen realidad.

Aquellas experiencias de las proyecciones veraniegas al aire libre, se rodeaban de un pequeño ceremonial donde se alternaban los refrescos y los frutos secos, mientras, durante la proyección, la tentación de expulsar el humo del cigarrillo con la misma pose del protagonista podía ser sublimada.

Volviendo al presente, el castizo hábito de esta modalidad ha sido recuperado con estos verdaderos maratones cinematográficos del Retiro madrileño, donde el cine espectáculo y el de autor comparten las pantallas, brindando la doble alternativa de perderse en los sueños que contiene el mágico rectángulo blanco, o descubrir los que puedan esconder los vericuetos del parque ahora convertido en escaparate lúdico y generoso de la fábrica de sueños.

ÁNGEL LUIS INURRIA

CINE EN EL RETIRO • FESCINAL 88

Programación del 7 de Julio al 22 de Agosto

PANTALLA GRANDE			PANTALLA PEQUEÑA	
22,15 h.	00,15 - 00,30 h.	A partir 1,45 h.	INFANTIL 22,15 h.	00,15 - 00,30
J- 7 El Siciliano D.: Michael Cimino	Camorra: contacto en Nápoles D.: Lina Wertmüller		Superman III D.: Richard Lester	Vértigo D.: Alfred Hitchcock
V- 8 La mujer de rojo D.: Gene Wilder	Moros y Cristianos D.: Luis G. Berlanga	El gran enredo D.: Blake Edwards	Cinco semanas en globo D.: Irwin Allen	Repo Man D.: Alex Cox V. O.
S- 9 Hellraiser D.: Clive Barker	El día de los muertos D.: George A. Romero	Creepshow D.: George A. Romero	D.A.R.Y.L. D.: Simon Wincer	Birdy D.: Alan Parker V. O.
D- 10 Por favor, maten a mi mujer D.: Abrahams, David y Jerry Zucker	La última solución de Grace Quingley D.: Anthony Harvey		Starman D.: John Carpenter	Maurice D.: James Ivory
L- 11 Julia & Julia D.: Peter del Monte	Crímenes del corazón D.: Bruce Beresford		La herencia de los Munsters D.: Earl Bellamy	Angel Face D.: Otto Preminger
M- 12 Platoon D.: Oliver Stone	Senderos de gloria D.: Stanley Kubrick		Exploradores D.: Joe Dante	Times Square D.: Alan Moyle
X- 13 Greystoke D.: Hugh Hudson	La selva esmeralda D.: John Boorman		Robín de los bosques D.: Michael Curtiz	El asalto D.: Fons Rademakers
J- 14 Macaroni D.: Ettore Scola	Ginger & Fred D.: Federico Fellini		La aventura de los Ewoks D.: John Korty	Possière d'Ange D.: Edouard Niermans
V- 15 Carretera al infierno D.: Robert Harmon	Duel D.: Steven Spielberg	Christine D.: John Carpenter	El laberinto de Malcolm D.: Nadia Tass	La luna es azul D.: Otto Preminger
S- 16 Quatermain D.: Gary Nelson	Sangahi Surprise D.: Jim Goddard	Luna de agosto D.: Juan Minón	El hombre de Button Willow Animación	Jean de Florette D.: Claude Berri
D- 17 Adiós, muñeca D.: Dick Richards	Contra todo riesgo D.: Taylor Hackford		Tres amigos D.: John Landis	Manon des Sources D.: Claude Berri
L- 18 Vivir y morir en Los Angeles D.: William Friedkin	8 millones de maneras de morir D.: Hal Ashby		Karate Kid II D.: John G. Avildsen	Prick up Your Ears D.: Stephen Frears
M- 19 El color del dinero D.: Martin Scorsese	Veredicto final D.: Sidney Lumet		Mafalda Animación	Sleeper D.: Woody Allen
X- 20 Enemigo mío D.: Wolfgang Petersen	Cocoon D.: Ron Howard		Fantasia Animación	Trouble in Paradise D.: Ernest Lubitsch
J- 21 Peggy Sue D.: Francis F. Coppola	A la mañana siguiente D.: Sidney Lumet		Juguete mortal D.: Marshall Brickman	The invasion of the body snatchers D.: Don Siegel
V- 22 Angustia D.: Bigas Luna	Extremities, la humillación D.: Robert Young	Verano asesino D.: Jean Becker	Howard... un nuevo héroe D.: William Huyck	Moonfleet D.: Fritz Lang
S- 23 Habitación con vistas D.: James Ivory	Si estuvieras aquí D.: David Leland	Laura D.: Gonzalo Herralde	Astérix en Bretaña Animación	Good Morning Babylon D.: P. y V. Taviani
D- 24 La joya del Nilo D.: Lewis Teague	El secreto de la pirámide D.: Barry Levinson	El templo del oro D.: J. Lee Thompson	Fievel y el nuevo mundo Animación	Yeelen D.: Souleymane Cisse
L- 25 El tren del infierno D.: Andrei Konchalovsky	El Lute I D.: Vicente Aranda		El retorno del Jedi D.: Richard Marquand	Rita, Sue and Bob too D.: Alan Clarke
M- 26 Los Gremlins D.: Joe Dante	Critters D.: Stephen Herek		La guerra de los botones D.: Yves Robert	A month in the country D.: Pat O'Connor
X- 27 Esperanza y gloria D.: John Boorman	Papá está en viaje de negocios D.: Emir Kusturica		Superman IV D.: Sidney J. Furie	La ventana indiscreta D.: Alfred Hitchcock
J- 28 La calle de la media luna D.: Bob Swain	El cuarto protocolo D.: John Mackenzie		Un loco suelto en Hollywood D.: Paul Mazurski	The Misfits D.: John Huston
V- 29 Un hombre enamorado D.: Diane Kurys	Temporada alta D.: Clare Peploe	Asignatura aprobada D.: José Luis Garci	Cristal oscuro D.: Jim Henson y Frank Oz	The Big Country D.: William Wyler
S- 30 Piratas D.: Roman Polanski	Motín a bordo D.: Roger Donaldson	Bandera negra D.: Pedro de Olea	Cuenta conmigo D.: Rob Reiner	The Desperate Hours D.: William Wyler
D- 31 Fx: Efectos mortales D.: Robert Mandel	Clave Omega D.: Sam Peckinpah		Los Goonies D.: Richard Donner	Une Flamme dans mon coeur D.: Alain Tanner
L- 1 Al filo de la sospecha D.: Richard Marquand	El juego de la sospecha D.: Jonathan Lynn		Oz, un mundo fantástico D.: Walter Murch	Dance with a Stranger D.: Mike Newell
M- 2 Otra ciudad, otra ley D.: Jeff Kanew	Duelo de titanes D.: John Sturges		La más loca aventura de la jungla D.: Harald Reinl	Night of the Iguana D.: John Huston
X- 3 La princesa prometida D.: Rob Reiner	Legend D.: Ridley Scott		El chico de oro D.: Michael Ritchie	Killer's Kiss D.: Stanley Kubrick
J- 4 Panorama para matar D.: John Glenn	007: Alta tensión D.: John Glenn		La venganza de los cheyennes D.: Earl Bellamy	La ley del deseo D.: Pedro Almodóvar
V- 5 Jóvenes ocultos D.: Joel Schumacher	Noche de miedo D.: Tom Holland	Mordiscos peligrosos D.: Howard Stern	Apunta, dispara y... corre D.: Peter Hyams	Blood Simple D.: Joel Coen
S- 6 El nombre de la rosa D.: Jean Jacques Annaud	El beso de la mujer araña D.: Héctor Babenco	La casa de Bernarda Alba D.: Mario Camus	Natty Gann D.: Jeremy Kagan	Un dimanche à la campagne D.: Bertrand Tavernier
D- 7 Aliens: el regreso D.: James Cameron	Terminator D.: James Cameron		Regreso a la escuela D.: Alan Metter	Sweet Liberty D.: Alan Alda
L- 8 Cita a ciegas D.: Blake Edwards	Nadine D.: Robert Benton		Los rescatadores Animación	The Treasure of Sierra Madre D.: John Huston
M- 9 Gothic D.: Ken Russell	La prometida D.: Franc Roddam		Las minas del Rey Salomón D.: J. Lee Thompson	El cuarto hombre D.: Paul Verhoeven
X- 10 Peligrosamente juntos D.: Ivan Reitman	Mi querido detective D.: Jim McBride		¿Quién tiró de la cadena? D.: Hans Ivesberg	Dr. Phibes Rides Again D.: Robert Fuest
J- 11 Mona Lisa D.: Neil Jordan	Requiem por el que va a morir D.: Mike Hodges		Espías como nosotros D.: John Landis	Wetherby D.: David Mare
V- 12 Hanna y sus hermanas D.: Woody Allen	Tres en un diván D.: Robert Altman	Viaje a ninguna parte D.: Fernando Fernán Gómez	El mayor robo del siglo D.: William Friedkin	Il conformista D.: Bernardo Bertolucci
S- 13 El secreto de Joey D.: Roland Emmerich	Kamikaze D.: Didier Grousset	Perros de paja D.: Sam Peckinpah	Dentro del Laberinto D.: Jim Henson	Megavixens D.: Russ Meyer
D- 14 La vida alegre D.: Fernando Colomo	Un hombre con zapato rojo D.: Stan Dragoti	Un tigre en la almohada D.: Peter Douglas	El vuelo del navegante D.: Randal Kleiser	El hombre que sabía demasiado D.: Hitchcock
L- 15 Muerte en invierno D.: Arthur Penn	Falso testigo D.: Curtis Hanson		Solarbabies D.: Alan Johnson	Smithereens D.: Susan Seidelman
M- 16 Silverado D.: Laurence Kasdan	Dos mulas y una mujer D.: Don Siegel		La vuelta al mundo en 80 días D.: Michael Anderson	My american cousin D.: Sandy Wilsm
X- 17 Mad Max III D.: G. Miller y G. Ogilvy	Los inmortales D.: Russell Mulcahy		La chica de rosa D.: Howie Deutch	Stop Making Sense D.: Jonathan Demme
J- 18 Agente doble en Berlín D.: Arthur Penn	La sombra del delator D.: Simon Langton		Cortocircuito D.: John Badham	Working Girls D.: Lizzie Borden
V- 19 ¡O! que noche D.: Martin Scorsese	Fandango D.: Kevin Reynolds	Sueños radiactivos D.: Albert F. Pyun	Terrorífica luna de miel D.: Gene Wilder	Bloody Mama D.: Roger Corman
S- 20 Pennies from Heaven D.: Herbert Ross	Cotton Club D.: Francis F. Coppola	Principiantes D.: Julián Temple	El secreto de los fantasmas D.: Roland Emmerich	Alamo Bay D.: Louis Malle
D- 21 9 semanas y media D.: Adrian Lyne	Barfly D.: Barbet Schroeder		Star Trek IV D.: Leonard Nimoy	Danny Boy D.: Neil Jordan
L- 22 La Misión D.: Roland Joffé	Embajador en Oriente Medio D.: J. Lee Thompson		King Kong II D.: John Guillermin	When the Wind Blows D.: Jimmy T. Murakami

Precios: 300 ptas.; 3.ª edad, 150 ptas.; niños menores de 7 años, gratis.

OTROS CONCIERTOS

LA SOLEDAD DEL GLADIADOR ANTE LA MULTITUD

Aquella noche, estaban los Siniestro Total, declarados enemigos de lo taurino, dialogando con el personal a través del «Diario Pop» de Radio 3. Y el respetable estaba levantisco: llegó una voz que les acusaba de incoherencia, al aceptar actuar en plazas de toros. Julián Hernández se zafó de la embestida alegando que, mientras ellos tocaran, no se martirizaba a los cornupetas.

Es una buena razón para aplaudir la toma de los ruedos por parte de la gente del decibelio. Eso, y el más prosaico motivo de la inexistencia de locales de dimensiones adecuadas para determinadas estrellas. Ésas que, a la nada taurina hora de las diez de la noche, conocerán el regustillo de una Plaza de las Ventas expectante y bullanguera. Y no hace falta que se me recuerde que algunos de los protagonistas ya han pasado por allí; Las Ventas IMPRESIONA incluso a los veteranos. Lo son George Benson, Carlos Santana, Wayne Shorter, Miguel Bosé, Mecano y Joaquín Sabina, así que me abstengo de recomendaciones del tipo que Dios reparta suerte.

La mencionada carencia de recintos hace que también los campos de fútbol deban acoger a los fenómenos musicales. Nada que oponer: debilidades colchoneras aparte, el Estadio Vicente Calderón tiene ya una respetable tradición rockera (y un lugar en el corazón de muchos, por aquel milagro de «Timing» que envolvió la salida de los Rolling Stones en torrentes de lluvia y avalancha de globos). Bueno, pues eso: que los megaespectáculos de Pink Floyd y Michael Jackson se desarrollarán al lado del Manzanares.

Ya, ya vendrán los de la protectora de animales para preguntar por las medidas de protección de los patos de don Enrique. Tengo que preguntarle a Julián Hernández por el asunto de los patos.

DIEGO A. MANRIQUE

PLAZA DE TOROS DE LAS VENTAS

Martes, 26 de julio	22,00 h.	GEORGE BENSON Producción: SOL MAYOR	1.500 ptas.
Jueves, 28 de julio	22,00 h.	CARLOS SANTANA AND WAYNE SHORTER BAND Producción: SOL MAYOR	1.500 ptas.
Martes, 6 de septiembre	22,00 h.	MIGUEL BOSÉ Producción: ROSA LAGARRIGUE	1.000 ptas.
Jueves, 8 de septiembre	22,00 h.	MECANO Producción: ROSA LAGARRIGUE	1.000 ptas.
Viernes, 9 de septiembre	22,00 h.	JOAQUÍN SABINA Producción: PACO LUCENA	1.000 ptas.

ESTADIO VICENTE CALDERÓN

Viernes, 22 de julio	21,30 h.	PINK FLOYD (Producción: Gay and Company R)	3.000 ptas.
Domingo, 7 de agosto	22,00 h.	MICHAEL JACKSON (Producción: Gay and Company R y DOCTOR MUSIC)	3.500 ptas.

PLAZA DE TOROS DE LAS VENTAS



**GEORGE
BENSON**

DÍA: martes, 26 de julio. 22,00 horas.

Hay pocas figuras tan aplaudidas e innovadoras como GEORGE BENSON. Sus discos han vendido millones de copias, han ganado innumerables premios y han sido número 1 simultáneamente en las listas de pop, jazz y soul. La gran talla artística de BENSON es el resultado de la singular combinación de voz y guitarra que ha abierto nuevas cotas de excelencia artística en el ámbito musical.

BENSON empezó su carrera musical en Pittsburg a los 4 años cuando ganó un concurso de canción amateur. A los 8 años cantaba y tocaba la guitarra por la calle y, dos años más tarde, ya recibía un contrato para trabajar con RCA, con la que grabó varios singles.

A los 18 años, BENSON se aficionó al jazz tras oír una grabación del legendario Charli Parker, y en 1963 ya participó en una gira con el trío Brothers Jack McDuff. Con ellos, BENSON conoció a una serie de grandes del jazz como John Coltrane y Kenny Burrell. Sin embargo, Wes Montgomery fue quien más le influyó e inspiró. Montgomery iba a convertirse en su mejor amigo y mentor a lo largo de la década de los 60.

A principio de los 70, su reputación de excelente músico se disparó. Grabó varios álbumes con diversas compañías y colaboró con figuras como Freddie Hubbard, Hubert Laws, Herbie Hancock y Miles Davis. Gran parte de lo mejor de BENSON pertenece a este período y se halla en una serie de 6 álbumes que grabó con CTI, y que incluye *White Babbit*, nominado para el Grammy.

En 1965, BENSON formó su propio grupo con Connie Smith al órgano, Ronnie Arber al barítono y Phil Turner a la percusión.

Sin duda, *Breezin* abrió definitivamente a BENSON las puertas del jazz. «This Masquerade» —un clásico en la actualidad— se convirtió en la primera canción de la historia que alcanzaba el número 1 en las listas de pop, jazz y soul. El álbum ganó 3 Grammys en 1976, obtuvo el doble álbum de platino por los 2 millones de copias vendidas y consagró a BENSON como artista. Actualmente, *Breezin* sigue siendo el álbum de jazz más vendido de todos los tiempos.

In Flight (1987) fue el siguiente álbum, del que se extrajo el hit «The Greatest Love Of All» —tema de la película— «The Greatest» (con Muhammed Ali).

A finales de año apareció *Weekend In La* —tercer disco de platino para BENSON— que incluía la exquisita versión en directo del clásico de los Drifters «On Broadway» —tema de la obertura de la película «All That Jazz». *Weekend In La* se gravó en Hollywood y su incuestionable calidad viene firmada por la intervención de figuras como Harvey Mason y Ralph McDonald (percusión), Phil Upchurch (guitarra), Joe Dalto (piano), Ronnie Foster (teclado) y Stanley Banks (bajo).

En 1979 BENSON grabó *Living Inside Your Love* (Warner Bros) cuyo single —«Love Ballad»— obtuvo el disco de oro. A éste le siguió *Give Me The Night* que incluía 2 éxitos mundiales —la pieza que da nombre al elepé (número 1 en las listas de pop y soul) y «Love X Love». El álbum es prueba de la extrema versatilidad de BENSON. El elepé, como el mismo artista, no se puede encasillar bajo ninguna etiqueta estilística. Como guitarrista y cantante, BENSON va más allá de las normas del pop y alcanza lo máspreciado en cualquier actividad artística: la originalidad —resultado de su elocuente estilo a la guitarra, la omnipresencia de su voz y la extraordinaria intuición melódica de que hace gala.

Quincy Jones colaboró en la producción y arreglos del álbum. «En el álbum se aprecia una gran variedad de estilos desconocidos en el BENSON anterior» —explica Jones—. «Es una faceta de su talento como vocalista que quería subrayar especialmente.» En 1980, BENSON obtuvo 3 Grammys —mejor cantante de Rhythm y Blues, mejor instrumentalización y mejor cantante de Jazz—.

En 1981 *George Benson Collection* dio otro número 1 —«Turn your Love Around» y, al año siguiente, *In Your Eyes* recogía material que mostraba una creatividad ilimitada. Como músicos invitados figuraban The Brecker Brothers, Marcus Miller y Karshiff.

20/20 es el octavo álbum con Warner Bros y una excelente continuación del éxito anterior. Tras este álbum siguieron extensas giras con rotundos llenos en los más importantes escenarios europeos. BENSON empezó a trabajar en *20/20* a principios de 84, robándole tiempo a una gira por los USA. El proyecto duró ocho meses y el álbum apareció en otoño del mismo año. Como piezas maestras se halla una asombrosa versión del clásico francés «Beyond the Sea» (La Mer) y la pieza que da el nombre al álbum (también en single). *20/20* posee un envidiable reparto de artistas

invitados como Patty Austin, Roberta Flack, James Taylor, Richard Lee, Neil Larson, Dave Grusin y Ralph McDonald.

George Benson visitó nuestro país por primera vez en el año 86, actuando en San Sebastián, Valencia, Madrid y Barcelona; obtuvo en todas las ciudades un éxito rotundo de público y crítica. A finales de este año presenta «While the City Sleeps», nuevo avance en su carrera musical, en el que introduce, siempre manteniendo su particular estilo, el uso primordial de sintetizadores.

Durante el 87 graba «Colaboratin», trabajo, tras muchos años, únicamente instrumental.

Coincidiendo con la gira de este año, lanzará su último disco: «In Your Eyes».

GEORGE BENSON: Voz y guitarra.

MICHAEL O'NEILL: Guitarra y coros.

STANLEY BANKS: Bajo.

BARNABY FINCH: Teclados.

JEFFREY WATTS: Batería.

KATE MARKOWITZ: Percusión y coros.

DAVE GARFIELD: Teclados.

CARLOS SANTANA

DÍA: jueves, 28 de julio. 22,00 horas.

Carlos Santana nace en un pequeño pueblo mexicano, Autlan de Navarro, hijo de un mariachi. Creció en Tijuana y San Francisco. Siendo todavía niño, descubre el blues, y decide dedicar su vida a la música. Al terminar sus estudios forma la «Santana Blues Band», en la que desarrolla su particular fraseo. Adaptando el blues a sus raíces latinas, Carlos crea una tradición de música latina completamente original, y su trabajo se difunde en el área de san Francisco, aún sin tener ningún disco grabado. Poco después firma con Columbia, y una maravillosa actuación en el Festival de Wookstock le populariza en todo el país.

Durante las dos últimas décadas Santana ha grabado 23 elepés, y cada uno de ellos ha supuesto un intento de mayor conciencia musical. «Yo utilizo la música como puente para que la gente tenga más confianza y esperanza en la Humanidad», dice. «Llegar a la gente y transformarla hace a la música mucho más dulce.»

Abraaxas, Caravanserai, Love, Devotion and Surrender, Amigos y Havana Moon, son sólo algunos de los discos de Santana a través de los años. Exitos como «Oye como va», «Black Magic Woman», «Dance, Sister, Dance», «She's not There» «Samba pa tí» y «Europa», forman ya parte de la historia de la música.

Tras veinte años de grabaciones, 23 elepés y casi veinte millones de discos vendidos, Carlos Santana continúa inspirando y entreteniéndolo a multitud de admiradores de todo el mundo.

Su último trabajo, *Blues for Salvador*, le reconfirma como uno de los mejores guitarristas de todos los tiempos.

WAYNE SHORTER

Nacido en Newark, New Jersey, Wayne Shorter empezó participando en jam sessions con Jimmy Smith, Max Roach y Kenny Clarke. Su primer trabajo profesional lo realizó en el grupo de Horace Silver, pero sólo un mes más tarde fue reclamado por Art Blakey para formar parte de su Messengers, y con ellos estuvo durante cinco años. Durante este tiempo grabó varios discos en solitario para la VeeJay Records y para Blue Note. Algunos, como «Speak no Evil», «Schizophrenia», «Night Dreamer» y «Ju Ju» son considerados como clásicos por los amantes del Jazz. En el 64, Miles Davis le invitó a realizar una gira con su banda, en la que estaban Herbie Hancock y Tony Williams. Con Miles Davis estuvo seis años, durante los que grabaron trece discos juntos.

En esta época tuvo varios encuentros con Joe Zawinul, y en 1971, junto con Miroslav Vitous, formaron un grupo que partía de un enfoque nuevo del jazz: Weather Report. Este grupo tuvo influencias no sólo en los aficionados al jazz, sino que accedió también al público de música pop. Tras catorce años de éxitos, Weather Report se disolvió, y Wayne Shorter reemprendió su trabajo en solitario, grabando en 1985 un disco que fue nominado para el Grammy, «Atlantis», en el que se confirmaba como uno de los mejores instrumentistas, y como compositor. A principios del 87 se edita «Phantom Navigator». Un año antes, había hecho su debut como actor en la película «Round Midnight», en cuya banda sonora también trabajó.

1987 fue un año trepidante para Wayne Shorter. La gira de «Phantom Navigator» le llevó a Europa, Japón y EE. UU., y en todos los lugares fue aclamado por su extenso público. Su último disco, publicado recientemente, «Joy Ryder» no es tanto una escuela del anterior, sino, como él mismo señala «una continuación del viaje por la vida. Todos tenemos un brújula interior que nos guía hacia dónde queremos ir».

CARLOS SANTANA AND WAYNE SHORTER BAND



Carlos Santana y Wayne Shorter había colaborado hace ya tiempo en grabaciones. La admiración mutua del trabajo de cada uno, su interés co-

mún en la fusión de estilos y el entendimiento musical y humano nos brindan la oportunidad de escuchar juntos a estos dos magníficos músicos, que inician esta gira, producto de su reencuentro.

Para apoyar esta iniciativa cuentan con una banda difícilmente superable en cuanto a calidad. Los músicos más destacados de la Costa Oeste norteamericana se encuentran en ella. Percusionistas tan legendarios como «Chepito» Areas o Armando Peraza, el bajista (que lo fue también de Weather Report) Alphonso Johnson, Patrice Rushen, que colabora en el último disco de Wayne Shorter y Chester D. Thompson a los teclados y Ndugu Chancler a la batería, son el mejor soporte de esta maravillosa idea.

CARLOS SANTANA AND WAYNE SHORTER BAND

CARLOS SANTANA: Guitarra.

WAYNE SHORTER: Saxo, tenor y soprano.

PATRICE RUSHEN: Teclados.

CHESTER D. THOMPSON: Teclados.

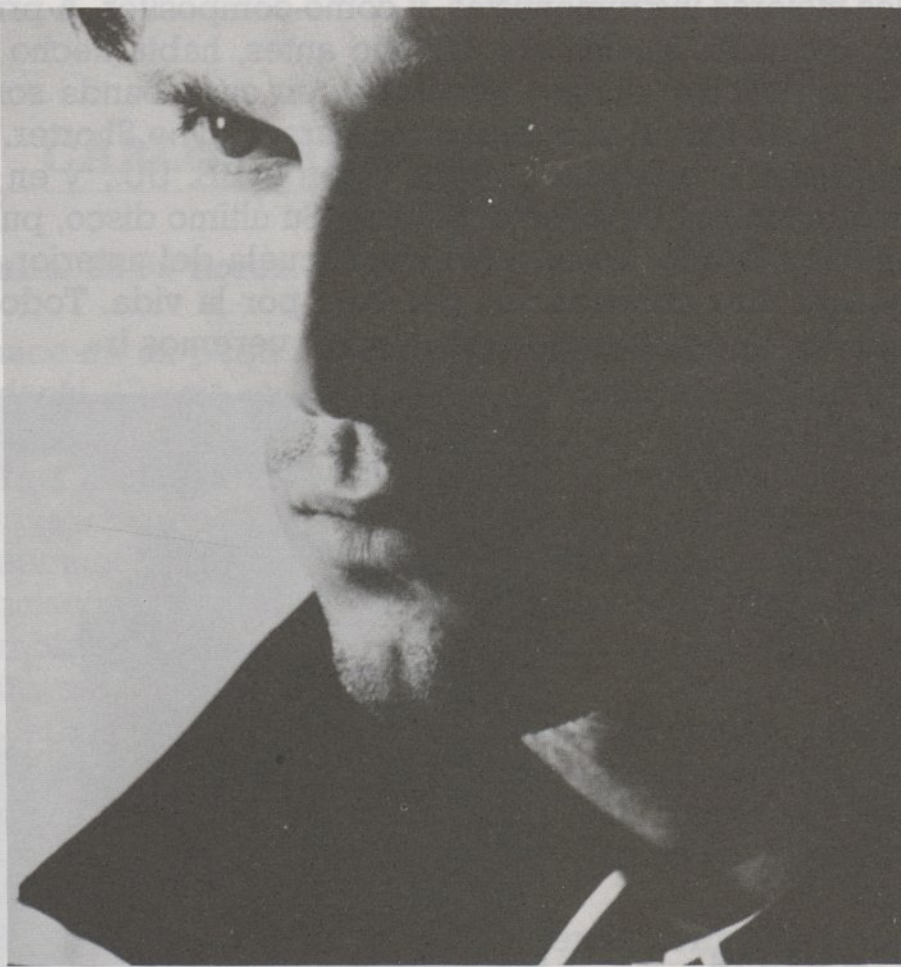
ALPHONSO JOHNSON: Bajo.

NDUGU CHANCLER: Batería.

ARMANDO PERAZA: Percusión.

JOSÉ «CHEPITO» ÁREAS: Percusión.

MIGUEL BOSÉ



DÍA: martes, 6 de septiembre. 22,00 horas.

XXX. Tres equis. Incógnitas. Miguel Bosé. ¿Quién dijo que Bosé es el hombre de las interrogantes y los equívocos?

Bosé es, sobre todo, su música. Ésa es la magia real de los artistas, la que se deduce, vislumbra, adivina o sugiere de sus obras. De sus sentimientos hechos pauta.

Bosé logró la fama antes que el arte, la popularidad antes que el prestigio. Después se ha sabido ganar metro a metro el prestigio, parir arte y sobreponerse a un apellido de hechizo, a una estirpe torera y garbosa, para ser él mismo y crear su propia escuela.

España es un país poco amigo de reconocer a sus estrellas, a sus artistas, antes bien se regodean en lapidarlas cuando están alcanzando el triunfo. Por eso es aún más heroica la ascensión imparable de Miguel Bosé. Sumergido en su trabajo de cantante y compositor, Bosé encontró desde 1985 su verdadero camino con el álbum «Bandido».

Atrás quedaban años como ídolo de fans, buscador de melodías amorosas y puertas tras las que se escondía el oxígeno.

Bosé escogió el sendero de espinas para adentrarse en unos esquemas sonoros de mayor sofisticación. Música de seda. Tal prueba de fuego nos trajo a un Bosé envidiado por la calidad de su música y al que ya no hacía falta ni el apellido ni su atractivo cuerpo para conseguir los favores de un público cada vez más amplio.

Exigente, retador y minucioso, Bosé ha rizado el rizo elaborando otros dos elepés de riquísima pulpa, «Salamandra» y «XXX», que permanecerán a flote durante muchos años y muchas audiciones.

¿Su secreto? Aries fuego. Aries terco. Aries sensible.

Bosé ha sido, y es, el apóstol de cambio de imagen permanente. Cada año existe un nuevo aspecto de Miguel Bosé. Sincero y divertido. Espejo en el que se miran muchos otros.

Aniquilador de su propia formalidad, asume sin timidez el protagonismo «de lo nuevo».

ANTONIO DE MIGUEL

MIGUEL BOSÉ, TOUR 88

ARTURO SORIANO: Saxofonista.

Mc RAE WARREN JOHN: Bajo.

ALAN JAY SCHILDKRAUT: Batería.

MITCHELL LAWRENCE: Guitarra.

ENZO FELICIATI: Teclados.

STEFANO MELONE: Teclados.

SHERRY LAMAR: Coro.

SHERRY VIGDOS: Coro.

MECANO

Jueves 8 de septiembre. 22,00 horas.

Empezó hace tan sólo siete años. Quizá algo más. José María tenía veintidós años, Ana, veintiuno. Nacho, tan sólo dieciocho. El mundo de la música estaba agitado. Algo se movía, y mucho. Pero nadie sabía en qué dirección. Proseguía la nueva ola, se inventaba la movida, los más jóvenes pasaban de modernos a post-modernos, los trucos electrónicos se empe-



zaban a llamar tecno. Eran tiempos duros para quien no se agarrase a algunas de las etiquetas. Aunque lo difícil era no tropezarse con ninguna de ellas. Quizá encajara perfectamente una variante del viejo refrán: Las modas no dejan ver la música.

«**Hoy no me puedo levantar**», rompía con todas las clasificaciones. ¿Era una «canción testimonio» —qué palabras tan grandilocuentes—, sobre el inconformismo juvenil? ¿O era una balada perfectamente construida, frente al absoluto desprecio por las formas, que imperaba entre los grupos españoles de la época?

«**Hoy no me puedo levantar**», «**Perdido en mi habitación**», «**Maquillaje**», «**Me colé en una fiesta**», «**Me voy de casa**», o «**No me enseñes la lección**» eran, y son, canciones que aparentemente no tienen nada en común. Canciones nacidas una a una, sin intención de formar un cuerpo común, algunas aparecidas en discos pequeños, antes de reunirse en el primer álbum del grupo. Y sin embargo, canciones unidas por un nexo común: las preocupaciones diarias, las frustraciones cotidianas de la adolescencia. La incompreensión, la soledad posible hasta en la pista de una discoteca repleta, la falta de comunicación...

¿**Dónde está el país de las hadas?**, fue su segundo disco. «**Ya viene el sol**» fue el tercero. Tercer paso y tercer desafío en esa escalada triunfal

de Mecano. **«En concierto»**, que recogía algunos momentos de su gira 1984-1985, cuarto elepé.

1986. Nueva etapa y nuevo disco. Cuarto de los de estudio y quinto en el total de su obra. Fruto de muchos meses de trabajo, **«Entre el cielo y el suelo»**. Con canciones que van desde **«Ay qué pesado»** a **«Cruz de navajas»**, **«Las curvas de esa chica»**, **«Hijo de la luna»**. **«No es serio este cementerio»**, con los negros de Cuba cantando la misa Luba, o el exaltado lirismo de **«Me cuesta tanto olvidarte»**, donde Ana Torroja realiza quizá la mejor interpretación romántica de su vida.

Hoy se puede decir que, gracias a MECANO, algo está cambiando en Hispanoamérica en los gustos y costumbres de multitud de jóvenes —y no sólo jóvenes— de todas clases sociales. La grandiosa gira que el trío español ha llevado por aquellas tierras en los últimos meses ha catapultado las ventas de sus discos, les han hecho figurar en los más importantes programas de Televisión, ser solicitados por una enorme cantidad de emisoras, periódicos, y tener las cifras más numerosas de seguidores de cuantos grupos de habla hispana —de uno u otro lado del charco— hayan intentado la conquista de aquel público y aquel mercado.

En España es el único artista (nacional e internacional) que lleva más de cincuenta semanas en la lista de AFYVE-GALLUP sin bajar el número 10, llegando a vender más de 200.000 elepés.

1988. Después de su inmenso e intento éxito en Sudamérica, se encierran para grabar lo que va a ser su nuevo álbum, que se titulará **«Descanso Dominical»**, que se va a lanzar incluso en Italia (¡y en italiano!), y cuyas canciones más relevantes son **«No hay marcha en Nueva York»** (primer single), y otros temas que pronto nos serán absolutamente familiares: **«El cine»**, **«La fuerza del destino»** o **«Quédate en Madrid»** (anecdótico e impensable homenaje a «Los Veranos de la Villa»), temas que, todos ellos, suponen el estreno, la expectación y una de las mayores sorpresas de la programación de los «Veranos», porque la puesta de largo de su nuevo álbum, y cita imprescindible para todos sus admiradores, y aficionados a la música de hoy, y en España, es el 8 de septiembre, en la Plaza de Toros de las Ventas.

JOSÉ RAMÓN PARDO

MECANO son:

ANA TORROJA.

JOSÉ MARÍA CANO.

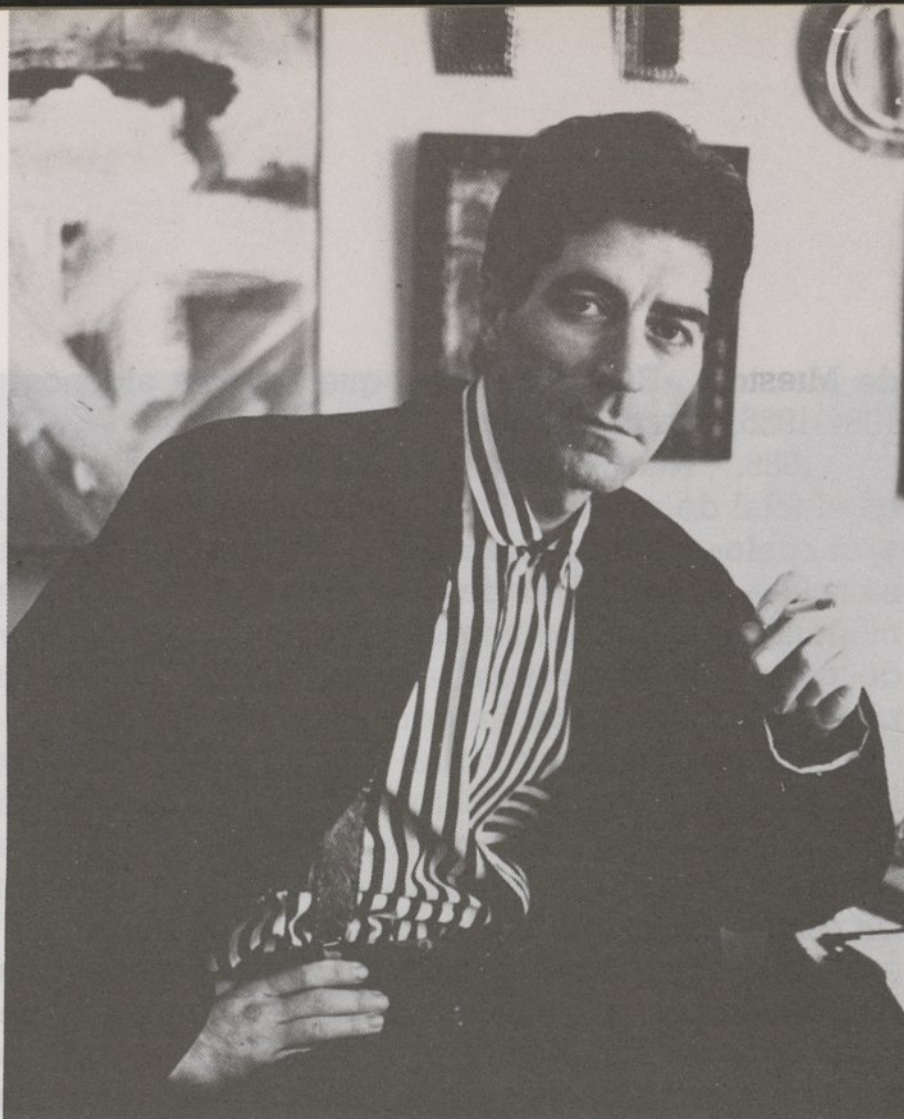
NACHO CANO.

Les acompañan:

ÓSCAR ASTRUGA: Batería.

IGNACIO MAÑO: Bajo.

JOAQUÍN SABINA



Viernes 9 de septiembre. 22,00 horas.

Activista y travieso de pro en ese proyecto que le llevó en 1968 de su Úbeda natal a Granada. Squatter en ese Londres posterior a los Beatles, donde convivió con la marginación internacional. Andalúz de vuelta a España, tonadillero de blues comprometido. Sátiro en los tiempos de la transmisión, con oficio y beneficio en «La Mandrágora», café concierto. Roque-ro de la ruleta rusa. Legendario para quien quiera verlo como tal. Incunable... Las alas propias de **Pongamos que hablo de Madrid**, ese himno que corrió de boca en boca y se mantuvo vigente antes, durante y después de la «movida», descubrirían al que iba a ser un cantautor de biografía y obras inseparables. Seguramente, Joaquín Sabina se lanzó a cantar porque Bob Dylan no lo hacía en castellano.

Qué demasiao, Calle Melancolía y Juana la loca fueron otras tantas canciones tuyas que tomaron como pocas el pulso a la ciudad. Sin embargo, a partir de **Juez y parte** es cuando empieza a ser un compositor de elepés, capaz de mantener un leit-motiv musical y de argumento en un disco de larga duración. Hace un año, con la recopilación de su doble álbum, Joaquín Sabina, y Viceversa, **En Directo** por título, consolidaría su sonido con grupo electrificado.

Difícilmente podrán contarse los microsuros gratuitos en la discoteca de Joaquín Sabina por la celeridad con que ha ido renovando sus planteamientos. En cambio, su inspiración se había centrado hasta ahora alrededor de los antihéroes del suburbio, del insomnio de la noche y de la supervivencia, contagiada de ese hábito de contar historias al modo del «realismo sucio» que el cine plasma en imágenes. Además de lograr interesarnos por sus andanzas y debilidades, Sabina hablaba del vértigo de lo cotidiano y del «swing» en las calles, de los escaparates de la ironía, de las redadas de la ternura y de los neones para náufragos.

En 1987, publica el álbum **HOTEL, DULCE HOTEL**, que es un nuevo hito en su carrera, y en el que temas como **Así estoy yo sin ti, Oiga Doctor** o **Pacto entre caballeros** son de los más escuchados del año. (Se ha editado incluso en varios países de Sudamérica con gran repercusión.) Ha

compuesto también la banda sonora de «Sinatra» la película, recientemente estrenada, de Paco Bertriu.

Actualmente está grabando su nuevo elepé, cuyo título provisional es **TRAPOS SUCIOS** y que contiene entre otras canciones **Quién me ha robado el mes de abril** y **Penas del amanecer**. Saldrá a la calle en agosto, a finales, coincidiendo con la presentación del disco en directo en la Plaza de Toros de las Ventas, el 10 de septiembre.

Banda:

JAVIER PAXARIÑO: Saxo

JAVIER MORA: Teclados

ESTER GODÍNEZ: Percusión y voces

ANTONIO MARTÍN «ÑETE»: Batería

ESTEBAN CABEZOS: Bajo

EDUARDO PINILLA: Guitarra

PANCHO VARONA: Guitarra

ESTADIO VICENTE CALDERÓN

PINK FLOYD

Viernes, 22 de julio. 21,30 horas.

Las viejas sombras de la psicodelia salieron de su escondrijo; estaban dormidas, que no muertas, y despertaron. Burbujas, colores, humanos, sonidos... y fluidos.

Cuando mediada la década de los 80 la antigua psicodelia empezó a resurgir, con cientos de bandas que, en Norteamérica especialmente, sacaban de los empolvados arcones de los desvanes aquellos sonidos que dejaron allí guardados los gigantes de la Costa Oeste, las gentes del planeta se preguntaban hasta dónde y por qué, cómo y a causa de qué algo como la psicodelia volvía a la luz. No era un simple «remake» del pasado, como tantos otros estilos; era algo más profundo y a la vez más sencillo: cuando hay crisis (y ahora la hay), los ojos del mundo, o de una parte de él, se habían vuelto hacia aquellos viejos magos...

PINK FLOYD ha sido, y sigue siendo, uno de los diez grupos clave en toda la historia del rock. Nacidos a mediados de los 60 de la unión de Nick Mason, Roger Waters y Richard Wright, estudiantes de Arquitectura, se llamaron de diversas formas y acogieron a distintos componentes accidentales antes de convertirse en el eterno Fluido Rosa. Primero fueron Sigma, más tarde T-Sets, luego Abdabs... hasta que, en 1966, llega a ellos Sid Barret y convence a sus tres colegas para un contundente autobautizo como PINK FLOYD, nombre extraído de dos gigantes del blues (Pink Anderson y Floyd Council) a los que todos, y especialmente Sid, admiraban.

Entre el 66 y el 67, PINK FLOYD se convirtió en la banda más importante de aquello que se llamaba «rock progresivo», británico, y que no era sino una forma casi pura de la psicodelia nacida en América, y a partir de ahí, todo es historia. Y así es la historia.

El Fluido Rosa evolucionó, a lo largo de década y media, hacia formas cada vez más lejanas a la primitiva psicodelia, pero sin abandonar jamás aquella raíz. PINK FLOYD llegó a ser el grupo clave, el más grande e importante, del sinfonismo en el rock. La llegada de David Gilmour a fines de 1967 al seno de la banda, en sustitución de Barret (destrozado por el abuso de alucinógenos, especialmente LSD) moldeó definitivamente la personalidad que en el futuro el grupo iba a tener.

Y poco a poco fueron naciendo «The Piper And The Gates Of Dawn» (1967), «A Saucerful Of Secrets» (1968) (motivo de uno de los primeros conciertos al aire libre en Hyde Park), «The Man» (1969), las músicas de las películas «More» (de Barber Schroeder) y «Zabriskie Point» (Antonioni), «Atom Heart Mother» (1970) su controvertido álbum con el John Aldiss Choir), otra película más, «The Body»...

Mientras tanto, Roger Waters se ha erigido poco a poco en el líder indiscutible del grupo; en 1971 ya todo el mundo sigue sus directrices y la banda acomete su mayor proyecto hasta la fecha, la película «Pink Floyd At Pompeii», la filmación de un concierto en las ruinas de Pompeya, que se ve precedida de un álbum recopilatorio de sus viejas grandes cosas, «Relics», y un nuevo álbum, «Meddle». Y la banda llega a la cumbre.

Una cumbre absoluta que se alcanzaría con «The Dark Side Of The Moon», inmediatamente después de que, en 1972, la banda grabase una nueva banda sonora para la película «La Vallée», cuyo álbum se editaría con el título de «Obscured By Clouds».

En marzo de 1973 se edita «The Dark Side Of The Moon», la mayor revolución en el rock desde el «Sgt. Pepper's». Y tras este disco, cumbre absoluta de la banda, las cosas cambiaron porque tenían que cambiar.

Fue en el 75, cuando, con «Wish You Where Here», los FLOYD volvieron al mundo. Dos años más tarde dedicarían su siguiente LP a los críticos británicos que de una forma cerril se empeñaban en sostener que la banda estaba muerta y que sus nuevos productos eran «incomprensibles». Aquel álbum se llamó, naturalmente, «Animals».

Y otros dos años después, en el 79, llega otra bomba, otra joya, otra cumbre particular «The Wall», quizá lo más grande de PINK FLOYD tras «La cara oculta de la luna». En 1981, el doble álbum se convierte en película y el disco, regrabado, en banda sonora. Un nuevo hito que, de nuevo, todos creen imposible de superar. Y de nuevo PINK FLOYD se da por muerto.

Pero otros dos álbumes verían la luz antes del «final»: «A Collection Of Great Dance Songs» y aquella teórica despedida que se llamó «The Final Cut». Pero no fue el corte final. No, no lo fue.

En 1987 PINK FLOYD, a quienes todo el mundo consideraba ya parte de la historia pasada, han vuelto. Con un álbum llamado así «A Momentary Lapse Of Reason». Un disco por sorpresa, una lección más de regalo.

Tres miembros originales de la banda fueron quienes plantearon y decidieron esta resurrección no anunciada: David Gilmour, Nick Mason y Richard Wright. Uno de sus primitivos fundadores Roger Waters, decidió seguir en solitario como en solitario han trabajado todos tantas veces.

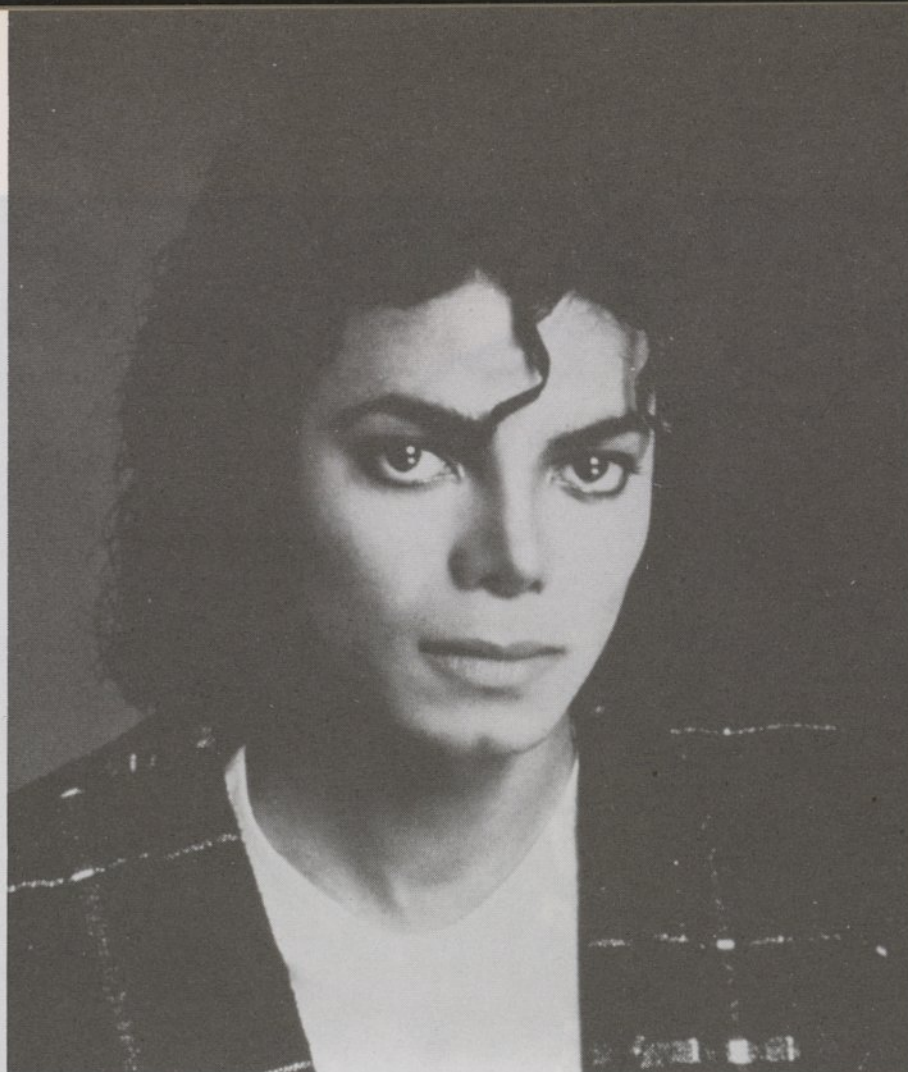


La «nueva» música de PINK FLOYD es diferente, distinta a la que hicieron hasta hoy, aunque como siempre, como desde el principio, las eternas raíces sigan ahí. Gilmour es ahora el líder indiscutible. Habrá opiniones para todos los gustos, en todos los grados y de todas las especies, pero también hay algo evidente: el Fluido Rosa sigue ahí, ha brotado de nuevo, y no lo ha hecho del pasado. Estamos ante un nuevo Pink Floyd, un ente sonoro distinto, que conserva la patina grandiosa del pasado insuperable que busca un presente-futuro en idéntico Olimpo. El Fluido Rosa no ha perdido ni su color ni su textura, ni, por supuesto, esa especie de grandiosa magia que supo evitar convertirse en truco grandilocuente.

LUIS CARLOS BURAYA

Formación PINK FLOYD:

DAVID GILMOUR: Guitarra, voz.
 NICK MASON: Batería.
 RICHARD WRIGHT: Teclados.
 JON CARIN: Teclados.
 TIMOTHY JOHN PEARSON RENWICK: Guitarra.
 GUY ADAM PRATT: Bajo.
 GARY WALLIS: Percusión.
 WILLIAM SCOTT PAGE: Saxo.
 MARGARET E. TAYLOR: Coros.
 RACHEL BRENNOCK: Coros.
 PAMELA CAROL MCBROOM: Voz.



MICHAEL JACKSON

Domingo, 7 de agosto. 22,00 horas.

SOBRE EL ESPECTÁCULO

La actual gira de MICHAEL JACKSON empezó en septiembre del 87 en Tokio con cotas de asistencia sin precedentes, siguió por Australia en noviembre y diciembre para luego ir a los Estados Unidos y Europa. La primera gira en solitario de MICHAEL JACKSON es realmente un acontecimiento que ha batido récords de expectación.

El espectáculo es una combinación de música, danza y puesta en escena realmente inigualable tanto en dimensiones como en calidad. Tras la gira americana, MICHAEL JACKSON iniciará su primera gira europea con la misma producción que la utilizada en Japón, Australia y América.

Veinte camiones que transportan la producción y 150 personas viajando entre músicos, técnicos de sonido y luces, cocineros, personal de seguridad (12 ex marines velan por la seguridad personal de MICHAEL JACKSON), médicos, coreógrafos, peluqueros, sastres y un largo etcétera, se colocarán detrás del escenario.

En escena: 8 bailarines y coristas, 7 músicos y MICHAEL JACKSON al frente. «Billy Jean» directamente entroncado con «Beat it», desapariciones, magia y materializaciones, «Bad», «Just Can't Stop Loving You», lasers, espejos, pantallas reflectantes, «Off The Wall», «She's Out Of My Life», disfraces, pirotecnia... todos los temas de la carrera musical de JACKSON recreados con atmósferas y ambientes dignos de la más pura ciencia ficción cinematográfica. El diseño del escenario es obra de Steven Spielberg entre otros colaboradores, y el enorme soporte técnico es absolutamente imprescindible para dimensionar un espectáculo de gigantescas proporciones que va mucho más allá del concepto de «concierto» y entra en el terreno del cine, el teatro, la danza, la prestidigitación, el vídeo, fotografía y, en definitiva, el Espectáculo.

Factor a resaltar, y a agradecer, es el que MICHAEL JACKSON sólo realiza 3 shows a la semana para poder hacer posible el montaje correcto de todo el equipo técnico y para garantizar asimismo el rendimiento del artista, banda y bailarines al cien por cien.

RESEÑA BIOGRÁFICA

La aparición de MICHAEL JACKSON (nacido el 29 de agosto de 1956) en el mundo de la música fue de la mano de sus hermanos mayores en el clan familiar. THE JACKSON 5, se forman en 1964 y, hasta 1978, no dejan de estar en los puestos más altos en las listas de todo el mundo.

En 1979, MICHAEL edita un álbum en solitario, OFF THE WALL, en el que mezcla el pop, R and B y jazz. Este disco hace historia al convertir a MICHAEL en el primer artista en solitario que entra cuatro singles del mismo elepé en los TOP10 nacionales. «Don't Stop Till You Get Enough» (compuesta por MICHAEL), «Rock With You», «Off The Wall» y «She's Out My Life». Las cuatro llegan al número 1 y ganan disco de oro, y la primera le vale a MICHAEL el Grammy al mejor cantante de R and B. El álbum se convierte en platino en todo el mundo y permanece 8 meses en el TOP10 de Billboard.

En 1980, THE JACKSONS lanzan TRIUMPH, producido de nuevo por THE JACKSONS. Este es el año en que THE JACKSONS reciben el honor de figurar con su propia estrella en el WALK OF FAME de Hollywood, en reconocimiento a su contribución a la música.

En 1981, THE JACKSONS emprenden una gira de 36 fechas de la que se extrae el álbum en directo THE JACKSON LIVE, álbum doble que refleja la energía y fervor, denominador común de las actuaciones del grupo.

En 1987, MICHAEL compone y produce «Muscles» para DIANA ROSS, hit en las listas de pop y R and B. En diciembre del mismo año aparece el disco que catapultará a MICHAEL JACKSON al estrellato definitivo y sin precedentes: THRILLER, coproducido por QUINCY JONES y coproducido por MICHAEL JACKSON en tres temas compuestos por él mismo: «Billy Jean», «Beat it» y «Wanna Be Startin Something». THRILLER acoge un impresionante equipo de músicos y artistas invitados procedentes del pop, jazz, R and B y rock como GREGG PHILLIGANES, EDDIE VAN HALEN, STEVEN LUHATHER, LOUIE JOHNSON, STEVE PORCARD e incluso VINCENT PRICE —a los efectos de voces— entre muchos otros.

El primer single extraído de THRILLER es «The Girl Is Mine», a dúo con PAUL MACCARTNEY, que llega en tiempo récord a disco de oro y convierte el álbum en platino directamente. El segundo single es «Billy Jean», que llega al número 1 de las listas de R and B en tres semanas, y en seis semanas en las listas de pop. «Beat It», el tercer single, con una guitarra trabajadísima de VAN HALEN en primer plano, es también hit inmediato.

El primer factor sorpresa es el lanzamiento a mediados de febrero del vídeo de «Billy Jean» y el de «Beat It» a primeros de marzo. Una parte importante de la población mundial descubre lo que los seguidores de THE JACKSONS ya sabían: MICHAEL JACKSON en escena es aún mejor que en disco. Cuando THRILLER, a mediados de mayo del 83, ya no subía más aparece el segundo factor sorpresa: MOTOWN celebra su 25 aniversario y televisa el 16 de mayo la historia de los hermanos JACKSON, dejando el 50 por 100 del programa para MICHAEL. 50 millones de americanos ven a MICHAEL JACKSON interpretando «Billy Jean». El tercer factor

sorprende es el vídeo de la canción que da título al álbum. Éste supera con creces a los anteriores, y si aún quedaba alguien que no hubiera comprado el disco, el vídeo de «THRILLER» hace que se decidan a hacerlo.

Con THRILLER, MICHAEL JACKSON ganó 8 Grammys, 150 discos de oro y platino e incontables galardones y premios, pasando automáticamente a figurar en el libro Guinness de récords como el álbum más vendido de la historia con un total relativo de 40 millones de copias en junio del 87 en todo el mundo.

Volviendo a 1984, y paralelamente a la locura THRILLER, THE JACKSONS graban VICTORY, que incluye «State Of Shock» a dúo con MICK JAGGER. El histórico «VICTORY TOUR» empieza el 6 de julio del 84 en Kansas City y dura 5 meses en los que THE JACKSONS cruzarán los USA y Canadá con la producción y puesta en escena más ambiciosa y jamás creada para un concierto. En un gesto de altruismo, MICHAEL JACKSON anuncia que hará donación de todas sus ganancias en esta gira a tres instituciones de caridad: The United Negro College Fund, Camp Good Times y The T. J. Martell Foundation For Leukemia and Cancer Research.

En noviembre de 1984, Hollywood le concede a MICHAEL el honor de figurar con su propia estrella en el WALK OF FAME.

En enero de 1985, MICHAEL JACKSON Y LIONEL RITCHIE componen «We Are The World» en ayuda a los países africanos ante el hambre endémica que les asola, himno que da la vuelta al mundo y cosecha 4 Grammys.

En diciembre del 86, tras la compra por parte de MICHAEL JACKSON de 4.000 temas del catálogo ATV que incluye una colección de 251 piezas de los BEATLES, MICHAEL produce, con MARTIN SCORSESE, el vídeo de su próximo elepé «BAD». COLIN CHILVERS (responsable de los efectos especiales de «Superman») dirige el vídeo del tema «Smooth Criminal». El álbum BAD aparece en los Estados Unidos a finales de agosto, está producido por QUINCY JONES, coproducido por MICHAEL JACKSON, y digitalmente grabado por BRUCE SWEDIEN, el mismo equipo de OFF THE WALL y THRILLER. De los 10 temas, 8 están compuestos por MICHAEL, y todas las voces son de él mismo excepto en tres temas: el dueto con STEVIE WONDER «Just Good Friends», el dúo con SLEDAH GARRET «I Just Can't Stop Loving You» y «Man In The Mirror».

Las subidas en las listas de los principales temas del álbum han sido igualmente espectaculares en todo el mundo, lo que hace augurar un éxito para BAD de similares proporciones como mínimo que el de THRILLER e incluso muy superior dada la gira mundial que MICHAEL JACKSON ha emprendido ya y que le llevará a España el próximo agosto.

EN ESCENA

Voz y Coreografía: MICHAEL JACKSON.

Bajo: DON BAYETTE.

Percusión: RICKY LAWSON.

Guitarra: JENNIFER BATTEN y JON CLARK.

Teclado: CHRIS CURREL, RORY KAPLAN y GREG PHILINGANES.

Coros: SHERYL CROW, KEVIN DORSEY, DORIAN HOLLEY y DARRYL PHINNESSEE.

Danza: RANDY ALLAIRC, EVALDO GARCIA, DOMINIC LUCERO y LA VELLE SMITH.

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES

NOTAS:

-
- Venta anticipada de localidades en la caseta de la C/ Preciados (Plaza Callao) de 11 a 14 y de 17 a 20 h. (domingos cerrado).
 - Venta anticipada para Muralla Árabe también en Discoplay: Los Sótanos (Gran Vía, 55) y en La Vaguada.
 - Venta anticipada para La Corrala en las taquillas del recinto de 18 a 22 h. con 2 días de antelación.
 - Las entradas sobrantes para todos los espectáculos, si las hubiera, a la venta en las taquillas de los recintos correspondientes.
-

VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES

Se afigurar en el libro Guinness de récords como el álbum más vendido de la historia con un total relativo de 40 millones de copias en junio del 87 en todo el mundo.

Volviendo a 1984, y paralelamente a la locura THRILLER, THE JACKSONS graban VICTORY, que incluye «State Of Shock» a dúo con MICK JAGGER. El histórico «VICTORY TOUR» empieza el 6 de julio del 84 en Kansas City y dura 8 meses en los que THE JACKSONS cruzarán los USA y Canadá con la producción y puesta en escena más ambiciosa y jamás creada para un concierto. En un gesto de altruismo, MICHAEL JACKSON anuncia que hará donación de todas sus ganancias en esta gira a tres instituciones de caridad: The United Negro College Fund, Camp Good Times y The T. J. Martell Foundation For Leukemia and Cancer Research.

En noviembre de 1984, Hollywood le concede a MICHAEL el honor de figurar con su propia estrella en el WALK OF FAME.

En enero de 1985, MICHAEL JACKSON Y LIONEL RITCHIE componen «We Are The World» en ayuda a los países africanos ante el hambre endémica que les asola, himno que da la vuelta al mundo y cosecha 4 Grammys.

En diciembre del 86, tras la compra por parte de MICHAEL JACKSON de 4.000 temas del catálogo ATV que incluye una colección de 251 piezas de los BEATLES, MICHAEL produce, con MARTIN SCORSESE, el video de su próximo elepé «BAD». COLIN CHILVERS (responsable de los efectos especiales de «Superman») dirige el video del tema «Smooth Criminal». El álbum BAD aparece en los Estados Unidos a finales de agosto, está producido por QUINCY JONES, coproducido por MICHAEL JACKSON, y digitalmente grabado por BRUCE SWEDIN, el mismo equipo de OFF THE WALL y THRILLER. De los 10 temas, 8 están compuestos por MICHAEL, y todas las voces son de él mismo excepto en tres temas: el dueto con STEVIE WONDER «Just Good Friends», el dúo con SLEDGE GARRET «I Just Can't Stop Loving You» y «Man In The Mirror».

Las subidas en las listas de los principales temas del álbum han sido igualmente espectaculares en todo el mundo, lo que hace augurar un éxito para BAD de similares proporciones como mínimo que el de THRILLER e incluso muy superior a cada una de las giras mundiales que MICHAEL JACKSON ha emprendido ya y que le llevará a España el próximo agosto.

NOTAS:

EN ESCENA

- Venta anticipada de localidades en la caseta de la C Preciados (Plaza Callao) de 11 a 14 y de 17 a 20 horas (excepto los días de fiesta).
- Venta anticipada para Muestra Árabe también en Preciados. Los días: 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 de agosto.
- Venta anticipada para la Muestra Árabe también en Preciados. Los días: 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 28, 29, 30 de agosto.
- Las entradas gratuitas para todos los espectáculos se repartirán en la caseta de la C Preciados.

Diseño Gráfico: Javier G. del Olmo
Artes Gráficas Municipales

Ayuntamiento de Madrid

Donde Gálvez Javier G del Omo
Atas Gálvez Municipales



Ayuntamiento de Madrid
Área de Cultura, Educación,
Juventud y Deportes